ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)
ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα : 31-351 31-352
ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ | ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δρ. 720 | Ἐτησία £ 2.0.0
Ἑξάμηνος » 360 | Ἑξάμηνος » 1.5.0
Τρίμηνος » 180 | Ἀμερικῆς $ 12

ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ

# Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ, ΕΤΟΣ ΙΔ'. ΑΡ. 14-150
ΚΥΡΙΑΚΗ
2
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1939
Ἀνατολὴ ἡλίου 6.11' — Δύσις 6.46"
Κυριακὴ τῶν Βαΐων

## Ο ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ὰ τὴν χθεσινὴν ἔναρξιν τοῦ νέ- οικονομικοῦ ἔτους — ἡ οἰκονο- χρῆσις, ὡς γνωστόν, ἀρχίζει τὴν Ἀπριλίου — ἐκυρώθη ὁ ϋπολογισμὸς τῆς χρήσεως 1939 40. Ἐπὶ μακρὸν οἱ προϋπολο- οἱ τῶν διαφόρων χρήσεων ὑ- άλλοντο εἰς τὰ νομοθετικὰ σώ- μῆνας πολλοὺς μετὰ τὴν ἔ- ξιν τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους καὶ δημόσια οἰκονομικὰ ἐκανονί- ο ἐν τῷ μεταξύ, μέχρι τῆς τε- ς ἐγκρίσεως τοῦ προϋπολογι- ῦ, ἡ ὁποία κάποτε συνέπιπτε τὴν λῆξιν περίπου τοῦ οἰκονομι- ἔτους, διὰ τοῦ συστήματος ν «δωδεκατημορίων». Ἐθεωρεῖ- τότε ἀνέφικτος ἡ ἔγκαιρος κύ- σις τοῦ προϋπολογισμοῦ, πι- ευομένη ὡς ἀποκλειστικὸν προ- μιον τῆς Ἀγγλίας, ἡ δὲ συζήτη- ς ἐπὶ τοῦ οὕτω καθυστερημένου ϋπολογισμοῦ ἔχανε κάθε νόη- ὅταν εἶχον πλέον δαπανηθῆ τὰ ποσὰ τῶν περιφήμων «δωδεκα- μορίων». Ὅ,τι ἐθεωρεῖτο τότε ἀνέφικτον εἶνε σήμερον πρα- ματικότης. Ὁ προϋπολογισμός, ψηφισθεὶς ἐγκαίρως καὶ ἐπὶ τῇ στοιχείων καὶ δεδομένων ἀ- λῶν καὶ βεβαίας στερεότητος, μόζεται σήμερον εἰς τὰς κυ- γραμμάς του. Καὶ εἶνε περιτ- νὰ ἐξάρωμεν τὴν γενικωτέραν σημασίαν τῆς ἐγκαίρου αὐτῆς δη- μοσιεύσεως, ποὺ φανερώνει εὐρυ- θμον λειτουργίαν τοῦ ὅλου κρατι- κοῦ ὀργανισμοῦ.

Ἡ δημοσιευμένη ἀνάλυσις τῶν σόδων καὶ τῶν ἐξόδων εἶνε σα- φὴς καὶ πλήρως διαφωτιστική. Εἶ- ἐν τούτοις ἀναγκαῖον νὰ ὑπο- γραμμισθοῦν μερικὰ σημεῖα ἄξια ιαζούσης προσοχῆς. Ἐν πρώ- ἡ ἱκανοποιητικωτάτη βεβαί- ς, ὅτι τὸ Κράτος εἰσέρχεται τὴν νέαν οἰκονομικὴν χρῆσιν ἐ- θερον ὑποχρεώσεων ἐκ τοῦ πα- θόντος, διότι ὅλοι οἱ ἀπὸ τοῦ 33 μέχρι τῆς χρήσεως 1938—39 ϋπολογισμοὶ ἔκλεισαν μὲ ἰσο- γιον. Πρό τινων μόλις ἡμερῶν ς ἐδόθη εὐκαιρία νὰ σημειώσω- τί σημαίνει τοῦτο ὅταν αἱ ἐ- γουσαι ἀνάγκαι τῆς συμπληρώ- ς τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης ἀπαιτοῦν ς ἐκτάκτους καὶ μεγάλας ἐ- βαρύνσεις. Παρ' ὅλας αὐτὰς τὰς κτάκτους, ἀλλ' ἀναγκαιοτάτας διὰ τῆς χώρας τὴν ἀσφάλειαν δαπάνας, ὁ προϋπολογισμὸς τῆς νέας χρήσεως ἐλαχίστην παρουσιάζει ἐπὶ πλέον διαφορὰν τοῦ σκέλους τῶν ἐξόδων, τὰ ὁποῖα ὑπελογίσθησαν εἰς 14.654 ἑκατομμύρια, ἔναντι ἐσόδων 13.999 ἑκατομμυρίων. Γενικῶς, τὸ ἐφετεινὸν ὕψος τοῦ προϋπολογισμοῦ εἶνε μικρότερον τοῦ τῆς ληξάσης οἰκονομικῆς χρήσεως καὶ τοῦτο δὲ ἀκόμη μαρτυρεῖ τὸ κρατοῦν πνεῦμα περισυλλογῆς καὶ νοικοκυρωσύνης.

Ἀξιοσημείωτον ἐπίσης εἶνε τὸ ὅτι προβλέπονται διὰ τὴν νέαν χρῆσιν πολὺ ὀλίγαι εἰσπράξεις καθυστερουμένων ὀφειλῶν πρὸς τὸ Δημόσιον, διότι, διὰ συντόνου καὶ ἐπιμόνου ἐνεργείας κατωρθώθη νὰ εἰσπραχθῇ τὸ μέγιστον μέρος τῶν ἀπὸ ἐτῶν καθυστερημένων φόρων. Εἶνε ὡσαύτως ἄξιον προσοχῆς, ἐν συναφείᾳ, ὅτι προβλέπεται κατὰ τὴν παροῦσαν χρῆσιν εἴσπραξις 90 ἑκατομμυρίων ἐκ τοῦ συνθέτου φόρου ἀντὶ τῶν 75 τῆς παρελθούσης χρήσεως, διότι κατεδείχθη ὅτι ὁ ἀκριβέστερος τοῦ φόρου τούτου ὑπολογισμὸς θ' ἀφήσῃ τὴν ἀπόδοσίν του κατὰ τὴν ὑπολογισθεῖσαν διαφοράν. Εὐχάριστος εἶνε, ἀκόμη ἡ διαπιστουμένη βελτίωσις τῆς καταναλώσεως τοῦ καπνοῦ, ἡ ἀποδίδουσα περισσότερα εἰς τὸν προϋπολογισμόν.

Τὸ κράτος, τακτοποιοῦν τὰ τῆς περιουσίας του, ἔλαβε μέτρα διὰ τὴν ἀνάκτησιν τῶν δημοσίων κτημάτων, τὰ ὁποῖα κατὰ τὸ παρελθὸν περιῆλθον ἀδικαιολογήτως εἰς τὴν κατοχὴν ἰδιωτῶν. Καὶ ἀπὸ τὴν ἐκποίησιν τῶν οὕτως ἀνακτωμένων κτημάτων εἶνε προφανές, ὅτι δημιουργεῖται νέος πόρος κατὰ τὸ νέον οἰκονομικὸν ἔτος.

Εἶνε προσέτι ἱκανοποιητικὸν τὸ γεγονὸς ὅτι, παρὰ τὰς ἐκτάκτους ὑποχρεώσεις, τὰς ὁποίας ἀντιμετωπίζει τὸ κράτος, τὸ συναλλαγματικὸν ἀπόθεμα παραμένει εἰς τὸ αὐτὸ ἐπίπεδον σήμερον, εἰς τὸ ὁποῖον εὑρίσκετο καὶ κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς περυσινῆς οἰκονομικῆς χρήσεως. Γενικῶς, ἀπὸ τὴν δημοσιευομένην σήμερον ἔκθεσιν περὶ τοῦ νέου προϋπολογισμοῦ προκύπτει ἡ βεβαιότης, ὅτι τὰ δημόσια οἰκονομικὰ εὑρίσκονται εἰς σημεῖον λίαν ἱκανοποιητικόν.

## ΤΟ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙ

Πρὸς τὴν πόλιν τοῦ Μεσολογγίου έφεται σήμερον ὁ νοῦς καὶ ἡ δία τοῦ ἔθνους, πρὸς τὴν πόλιν, ὁποίας τὸ ὄνομα ἀπέβη σύμβο- ἱερὸν διὰ τὴν ἐλευθέραν ἀνθρω- τητα.

Ἦτο πρὸ τῆς Ἐπαναστάσεως ἕ- ἀσήμαντος συνοικισμὸς ἁλιέ- Ὀλίγαι χιλιάδες ψυχῶν ἡρωϊ- τὸν κατέστησαν διὰ μιᾶς με- ειώδους θυσίας βωμὸν τῆς Ἐ- ερίας ὑπέρτιμον. Καὶ ἡ νὺξ τῆς δου, ἡ νὺξ τοῦ Λαζάρου πρὸς Κυριακὴν τῶν Βαΐων τοῦ 1826 άφη μὲ γράμματα χρυσᾶ καὶ ἀνεξίτηλα εἰς τὴν ἱστορίαν ἀνθρωπότητος.

Τῆς ἀνθρωπότητος. Ὄχι μόνον τὴν ἱστορίαν τῆς Ἑλλάδος. Δι- εἰς τὸ Μεσολόγγι συνεκεντρώ- ἀποκριθέντες εἰς τῆς Ἐλευ- ίας τὸ σάλπισμα ἄνδρες εὐγε- καὶ μεγαλόψυχοι ἀπὸ διαφό- χώρας. Καὶ εἰς τὸ Ἡρῷον, ὅ- σήμερον, ὅπως καὶ κάθε ἔτος, ἐκπρόσωποι τοῦ ἔθνους θὰ τιμή- ἐν συγκινήσει τὴν ἄφθιτον μνή- τῆς ὑπερόχου θυσίας, ἡ ἑλλη- δάφνη δὲν στέφει σήμερον μό- μνημεῖα Ἑλλήνων ἀγωνιστῶν. Βύρων εἰς τὸ Μεσολόγγι κατέ- τὴν ζωήν του εἰς τὸν βωμὸν ἑλληνικῆς Ἐλευθερίας. Πολω- Γερμανοί, Σκανδιναυοί, τέκνα φόρων χωρῶν ἡνώθησαν ἀπὸ τὸν ἔρωτα τῆς Ἐλευθερίας καὶ τῆς Ἑλλάδος εἰς μίαν χορείαν ἡρώων μαρτύρων.

Ἡ μακρὰ ἐποποιΐα τῆς πολιορκί- θὰ μείνῃ εἰς τὸν αἰῶνα ὡς ἀπό- τῆς ψυχικῆς παντοδυναμίας τοῦ ἀνθρώπου ὅταν ἡ προσήλωσις μίαν ἰδέαν ὑψηλὴν τὸν καταστή- νικητὴν τοῦ φόβου τοῦ θανάτου. «Ἐλευθερία ἢ θάνατος»—ἦτο τὸ σύν- τῶν ἐξεγερθέντων κατὰ τὸ Εἰκοσιένα. Καὶ ὅταν ἀποφασίσῃ κα- νεὶς νὰ μὴ ὑπολογίσῃ τὴν ζωήν του, προκειμένου νὰ ἐπιτύχῃ ἀγαθόν, χωρὶς τὸ ὁποῖον ἡ ζωὴ ἀποβαίνει ἄχρηστος καὶ φορτίον ἀπεχθές, τίποτε δὲν εἶνε ἀδύνατον πλέον δι' αὐτόν.

Ὅταν ὁ Ψαριανὸς πυρπολητής, πρεσβύτης πλέον καὶ ἀναπαυόμενος εἰς τὴν μετριόφρονα κατοικίαν του, εἰς τὴν Κυψέλην, ἠρωτᾶτο πῶς κα- τώρθωσε νὰ καταστρέψῃ τὸ ἔ- ξοχον πυρπολικόν του τὸν κρα- στόλον τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐ- τοκρατορίας, ἀπήντα μὲ τὴν λακω- νικὴν ἁπλότητα ποὺ τὸν διέκρινε : «Εἶπα στὸν ἑαυτό μου : Κωνσταν- θὰ πεθάνῃς. Καὶ τράβηξα ἐμ- πρός». Ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἀποφασί- νὰ θυσιάσῃ τὴν ζωήν του χάριν σκοποῦ ὑψηλοῦ, νικητὴς τοῦ θανά- του, κερδίζει τὴν νίκην τοῦ ἀγῶνος του καὶ τὴν ἀθανασίαν.

Αὐτὸ ἦτο τὸ μυστικὸν τῶν ἡρώ- τοῦ Μεσολογγίου. Ὁ φόβος διὰ τὴν ζωήν των, διὰ τὴν ζωὴν τῶν οἰ- κείων των, εἶχε φυγαδευθῆ ἀπὸ τὴν ψυχήν των. Εἶπεν ὁ ποιητής: «Ὁ- τὸ χάλκεον χέρι — Βαρὺ τοῦ γοῦ αἰσθάνονται, — Ζυγὸν δου- ας ἔχωσι — Θέλει ἀρετὴν καὶ λμην — Ἡ ἐλευθερία». Ἀρετὴ καὶ τόλμη ἦτο ἡ ἀκαταμάχητος ἡ- πανοπλία των. Ἀρετὴ καὶ τόλ- καὶ ὁ ἔρως πρὸς τὴν ἐλευθερί- τὸ τριπλοῦν τεῖχος, ἐπὶ τοῦ οἱου συνετρίβοντο αἱ μυριοπλη- στρατιαὶ τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐ- τοκρατορίας καὶ τῶν Αἰγυπτίων. Τὸ πεινὸν περιτείχισμα τῆς ἱερᾶς πόλε- ἀσήμαντον ἀπὸ ὀχυρωματι- ἀπόψεως, «Φράκτην» τὸ ἔχαρα- ρισαν περιφρονητικῶς οἱ πολιορ- ταί, μέχρις οὗ συνετρίβετο ἐπ' αὐ- ἡ ὑπεροψία τῆς ὑλικῆς δυνάμε- Μὲ τῶν πολιορκημένων τὸ στό- ὡμίλει τῆς ἱερᾶς Ἐλευθερίας τὸ τοκράτορ πνεῦμα. Ὅταν ὁ ἁρ- μοστὴς τῶν ὑπὸ τὴν Ἀγγλίαν ων Νήσων Ἄνταμς, προσεφέρ- μεσολαβήσῃ μεταξὺ πολιορ- καὶ πολιορκουμένων διὰ μίαν λύσιν τῆς πολιορκίας, οἱ ἔ- πολιορκημένοι ἀπέρριψαν φανῶς τὴν μεσολάβησιν, ἀκρι- ἦσαν ἐλεύθεροι καὶ θελαν νὰ ἀκρωτηριάσουν μὲ βασμοὺς τὴν ψυχικὴν ἐλευθερίαν των. «Τὰ κλειδιὰ τοῦ Μεσολογγιοῦ εἶνε στὶς μποῦκες τῶν κανονιῶν μας κρεμασμένα» — ἐμήνυσαν εἰς τοὺς πολιορκητάς των.

Οἱ πολιορκημένοι εἶχαν πλήρη συνείδησιν ὅτι τὸ Μεσολόγγι εἶχεν ἀποβῆ ἱερὸν τῆς ἐλευθερίας, τῆς ἐλευθερίας ποὺ εἶνε τὸ δικαίωμα ὅλων τῶν ἐθνῶν. Εἰς τὰ κανονοστάσια τοῦ μικροῦ φρουρίου των εἶχαν δώσει ὀνομασίας, ποὺ ἐσυμβόλιζαν τὴν πανανθρωπίνην ἀλληλεγγύην διὰ τὸ ὑπέρτατον τοῦτο ἀγαθόν. Ὑπῆρχαν κανονοστάσια μὲ τὰ ὀνόματα «Σκενδέρμπεης», «Γουλιέλμος τῆς Ὀράγγης», «Γουλιέλμος Τέλλος», «Φραγκλῖνος», «Βύρων». Ὁ ἡρωϊκὸς ἀγωνιστὴς διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς Ἰλλυρίας, ὁ «σιωπηλὸς» Γουλιέλμος τῆς Ὀράγγης, ποὺ ἐθυσιάσθη διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῶν Κάτω Χωρῶν, ἀφοῦ ἠγωνίσθη διὰ τὴν ἀποτίναξιν τοῦ αὐστριακοῦ ζυγοῦ, ὁ θρυλικὸς ἥρως τῆς ἑλβετικῆς ἐλευθερίας, ὁ πνευματικὸς πατὴρ τῆς ἀμερικανικῆς ἀνεξαρτησίας, ὁ ποιητὴς ποὺ εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἰωνιότητα ἀπὸ τὴν Ὡραίαν Πύλην τοῦ Μεσολογγίου ἐτιμῶντο ὡς πρόδρομοι ἀπὸ τοὺς ἑτοιμαζομένους νὰ προσφέρουν εἰς τὴν ἐλευθερίαν τὴν ἔνδοξον θυσίαν.

Καὶ δὲν ὑπῆρχεν εἰς τὸ πολιορκημένον Μεσολόγγι μία καὶ μόνη ψυχὴ κατωτέρα τῆς μεγάλης ἀποφάσεως. Οὔτε τὸ φονικὸν μολύβι τῶν πυροβόλων τῶν πολιορκητῶν, οὔτε αἱ ἄπιστευτοι στερήσεις, οὔτε ἡ πεῖνα τῶν βρεφῶν των ἔκαμε τὰς Ἑλληνίδας μητέρας νὰ λιποψυχήσουν πρὸς στιγμήν. Μέσα εἰς τὸν περίβολον τοῦ τείχους εἰς τὴν Κλείσοβα καὶ τὸ Βασιλάδι τῆς θρυλικῆς λιμνοθαλάσσης ἐγράφοντο ἐπὶ μακρὸν σελίδες ὑπέροχοι πίστεως, ἀποφάσεως, καρτερίας. Ἕως οὗ ἔφθασε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου διὰ τὴν ἀποκορύφωσιν τῆς θυσίας — ἡ νὺξ τῆς ἐξόδου. Ὁράματα ποὺ συνέχουν τὴν ψυχὴν εἰς ἐκστατικὴν ἐνατένισιν περνοῦν ἀπὸ τὸν νοῦν τοῦ ἀναπολοῦντος τὰ γεγονότα τῆς ἱστορικῆς νυκτός. Ὁ ἐπίσκοπος Ρωγῶν Ἰωσὴφ προσφέρει εἰς τοὺς μελλοθανάτους τὴν θείαν κοινωνίαν. Οἱ ἀσθενεῖς, οἱ τραυματίαι, οἱ γέροντες, ἀναγκασμένοι εἰς ἀκινησίαν, ἀποχαιρετοῦν τοὺς ἑτοιμαζομένους διὰ τὴν ἔξοδον οἰκείους καὶ φίλους, ἐνῷ ἡ νύχτα ἁπλώνεται εἰς τὴν σιωπηλὴν πεδιάδα καὶ τὴν ἠρεμοῦσαν λιμνοθάλασσαν. Ἡ στιγμὴ τῆς ἐξόδου. Ἡ τραγικὴ παρεξήγησις, ἡ σύγχυσις, ἡ σφαγή. Ὁ δαυλός, τοῦ γέροντος Καψάλη ποὺ ἐκσφενδονίζει τὸ Μεσολόγγι ὡσὰν φωτεινὸν μετέωρον εἰς τὸ ἠθικὸν στερέωμα τῆς ἀνθρωπότητος. Καὶ — «Ἐπὶ τὸ μέγα ἐρείπιον — Ἡ Ἐλευθερία ὁλόρθη — Προσφέρει δύο στεφάνους — Ἕνα ἀπὸ γήϊνα φύλλα — Κι' ἄλλον ἀπ' ἄστρα».

Εἶνε πράξεις τῶν ὁποίων ἡ ἀνάμνησις καὶ μόνη δίδει πτερὰ εἰς τὴν ψυχήν, ἐξυψώνει, φρονηματίζει. Μεγάλη μεταξὺ αὐτῶν εἶνε τοῦ Μεσολογγίου ἡ θυσία. Ἂς προσπαθήσωμεν νὰ τὴν ζήσωμεν σήμερον μὲ ὅλην τὴν δύναμιν τῆς ψυχῆς μας. Ἂς εὐχηθῶμεν νὰ μὴ λείψουν ποτὲ ἀπὸ τὰς γενεὰς τῶν Ἑλλήνων ἡ Ἀρετὴ καὶ ἡ Τόλμη, ποὺ τὰς δημιουργοῦν.

## ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1.— Τηλεγραφοῦν ἐκ Κοπεγχάγης ὅτι ἡ κυβέρνησις τῆς Ἰσλανδίας ἀπέρριψε ὅλας τὰς προτάσεις τῆς ἐπισκεφθείσης τὴν νῆσον γερμανικῆς ἀποστολῆς. Ἡ κυριωτέρα τῶν γερμανικῶν προτάσεων ἀπέβλεπεν εἰς τὴν παραχώρησιν πλεονεκτημάτων ὑπὲρ τῆς γερμανικῆς ἀεροπορίας.

* * *

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1.— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐκ Λονδίνου ὅτι καὶ ἄλλη βόμβα ἐξερράγη τὴν 6ην ἀπογευματινὴν εἰς τὴν ὁδὸν Στράντ, ὄχι μακρὰν τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ τοῦ Τσάριγκ Κρόσς. Ζημίαι τινὲς ἐπροξενήθησαν εἰς τὸ κτίριον μιᾶς Τραπέζης.

* * *

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1— Τηλεγραφοῦν ἐκ Σόφιας πρὸς τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον ὅτι ἡ βουλγαρικὴ Βουλὴ διέκοψε τὰς ἐργασίας της λόγῳ τοῦ Πάσχα μέχρι τῆς 12ης Ἀπριλίου.

### ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΔΗΛΩΣΙΝ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΜΠΕΡΛΑΙΝ

# Ο ΚΑΓΚΕΛΛΑΡΙΟΣ ΧΙΤΛΕΡ ΕΞΕΦΩΝΗΣΕ ΒΑΡΥΣΗΜΑΝΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΟΥ ΡΑΪΧ

## ΤΟ ΠΟΛΩΝΙΚΟΝ, Η ΑΓΓΛΙΚΗ ΔΗΛΩΣΙΣ ΚΑΙ Η ΝΑΥΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

### ΕΠΙΚΡΙΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Εἰς τὸ Βιλελμσχάφεν ἐγένετο σήμερον παρουσίᾳ τοῦ καγκελλαρίου Χίτλερ ἡ καθέλκυσις τοῦ νέου θωρηκτοῦ τῶν 35.000 τόννων «Φὸν Τίρπιτς». Ὁλόκληρος ὁ γερμανικὸς στόλος εἶχε συγκεντρωθῆ εἰς τὸν λιμένα τοῦ Βιλελμσχάφεν.

Ἡ ἁμαξοστοιχία τῆς ὁποίας ἐπέβαινεν ὁ Χίτλερ, ἔφθασεν εἰς τὸν ἐκεῖ σιδηροδρομικὸν σταθμὸν περὶ ὥραν 11ην ἀκριβῶς. Ὁ πληθυσμὸς τῆς πόλεως ἐπεφύλαξεν εἰς τὸν Χίτλερ ἐνθουσιώδη ὑποδοχήν.

Ὀλίγον βραδύτερον ἐγένετο εἰς τὰ ναυπηγεῖα τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ, παρουσίᾳ τοῦ Χίτλερ καὶ ἄλλων ἐπισήμων, ἡ καθέλκυσις τοῦ θωρηκτοῦ «Τίρπιτς». Κατὰ τὴν τελετὴν ὡμίλησεν ὁ ἐν ἀποστρατείᾳ ἀντιναύαρχος καὶ σύμβουλος τοῦ κράτους φὸν Τρότα, ὁ ὁποῖος εἶπε μεταξὺ ἄλλων : «Τὸ σκάφος αὐτὸ θὰ ἀντιπροσωπεύῃ ἐν τῷ κόσμῳ τὴν τιμὴν τῆς Γερμανίας καὶ θὰ συντελέσῃ εἰς τὸ νὰ διασπασθῇ μία ἐχθρικὴ ἀντίστασις ἂν αὐτὴ ἤθελε παρεμποδίσει τὸν γερμανικὸν λαὸν νὰ δράσῃ ὡς μέλος μὲ ἴσα δικαιώματα μεταξὺ τῶν λαῶν. Ὁ στρατὸς τῆς ξηρᾶς εἶνε ἡ βάσις, ἐπὶ τῆς ὁποίας στηρίζεται ἡ ἐλευθερία τοῦ ἡνωμένου γερμανικοῦ λαοῦ. Ἀλλ' ἡ ἑνότης αὐτὴ πρέπει νὰ ἐκδηλοῦται καὶ εἰς τοὺς ὠκεανούς. Τοῦτο ὑπενθυμίζει τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνδρός, τοῦ ὁποίου τὸ σκάφος αὐτὸ θὰ φέρῃ τὸ ὄνομα κατὰ διαταγὴν τοῦ Φύρερ. Θὰ ὀνομασθῇ «Τίρπιτς». Ὑπῆρξε μεγάλη τιμὴ τοῦ μεγάλου ναυάρχου φὸν Τίρπιτς ὅτι ἐφήρμοσεν εἰς τὸ παλαιὸν αὐτοκρατορικὸν ναυτικὸν τοὺς νόμους, οἱ ὁποῖοι ἐξησφάλιζον εἰς τὴν Γερμανίαν θαλασσίαν δύναμιν».

Μετὰ τὸν λόγον τοῦ ἀντιναυάρχου ἡ κυρία φὸν Χάσελ, θυγάτηρ τοῦ φὸν Τίρπιτς, ἐβάπτισε τὸ σκάφος, δώσασα εἰς αὐτὸ τὸ ὄνομα τοῦ πατρός της.

Ὁ Χίτλερ ἀφοῦ παρέστη εἰς τὴν τελετὴν τῆς καθελκύσεως ἐπέβη τοῦ θωρηκτοῦ «Σάρνχορστ» μέχρι τῆς 5ης ἀπογευματινῆς ὁπότε ἀπεβιβάσθη ἐκ τοῦ θωρηκτοῦ καὶ μετέβη εἰς τὸ δημαρχεῖον τῆς πόλεως, φρενιτιωδῶς ἐπευφημούμενος καθ' ὁδὸν ὑπὸ τοῦ συγκεντρωμένου πλήθους. Ἀφοῦ ἐπεθεώρησε τὰ πρὸ τοῦ δημαρχείου παρατεταγμένα τιμητικῶς στρατιωτικὰ τμήματα, πολλὰ ἐκ τῶν ὁποίων μηχανοκίνητα, καθὼς καὶ τὰς ἐθνικοσοσιαλιστικὰς ὀργανώσεις, εἰσῆλθεν εἰς τὸ μέγαρον τοῦ δημαρχείου, ὅπου ἐγένετο δεκτὸς ὑπὸ τοῦ δημάρχου δόκτορος Μύλλερ, τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου καὶ τῶν προϊσταμένων τῶν τοπικῶν ἐθνικοσοσιαλιστικῶν ὀργανώσεων. Παρίστατο καὶ ὁ ναύαρχος φὸν Ραῖντερ, τὸν ὁποῖον ὁ Χίτλερ εἶχε προηγουμένως ἐν ἐπισήμῳ τελετῇ ὀνομάσει «γενικὸν ναύαρχον καὶ ἀρχηγὸν τοῦ γερμανικοῦ στόλου», ἐπιδώσας τὸ σχετικὸν δίπλωμα.

Ὁ δήμαρχος φὸν Μύλλερ προσεφώνησε καταλλήλως τὸν καγκελλάριον, ἐκφράσας πρὸς αὐτὸν τὰ αἰσθήματα τῆς ἀφοσιώσεως τῶν κατοίκων τῆς πόλεως, μεθ' ὃ ὁ κ. Χίτλερ ἐξεφώνησεν ἀπὸ τοῦ ἐξώστου τοῦ δημαρχιακοῦ μεγάρου τὸν προαγγελθέντα πολιτικὸν λόγον του, διακοπτόμενος συνεχῶς ἀπὸ ἐνθουσιώδεις κραυγὰς ἐπιδοκιμασίας τοῦ πλήθους.

Τὸ καθελκυσθὲν νέον γερμανικὸν πολεμικὸν «φὸν Τίρπιτς» εἶνε θωρηκτὸν ἐκτοπίσματος 35.000 τόννων, μήκους 790 ποδῶν καὶ μεγίστου πλάτους 118 ποδῶν. Ὁ κύριος ὁπλισμός του ἀποτελεῖται ἐξ 8 τηλεβόλων τῶν 38 ἑκατοστομέτρων διατεταγμένων εἰς 4 διδύμους πύργους. Ἐπίσης φέρει ἀντιαεροπορικὰ πυροβόλα τῶν 15 ἑκατοστομέτρων, τὰ ὁποῖα θεωροῦνται ὡς τὰ τελειότερα εἰς τὸ εἶδος των.

Μετὰ τὴν ἐκφώνησιν τοῦ λόγου του, τὸν ὁποῖον ἤκουσαν ἑκατὸν χιλιάδες λαοῦ συγκεντρωμένου εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Βιλελμσχάφεν, ὁ Χίτλερ ἐπέστρεψεν εἰς τὸν λιμένα καὶ ἐπεβιβάσθη τοῦ πλοίου «Ροβέρτος Λάϋ», ἀνήκοντος εἰς τὴν ὀργάνωσιν «Ἡ Δύναμις διὰ τῆς Χαρᾶς», τὸ ὁποῖον ἀπέπλευσε περὶ ὥραν 7.30 μ.μ. (τοπικὴ ὥρα).

### Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΧΙΤΛΕΡ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.).—Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον μεταδίδει ὡς ἀκολούθως τὰ τοῦ σημερινοῦ λόγου τοῦ καγκελλαρίου Χίτλερ εἰς Βιλελμσχάφεν, χαρακτηρίζον τὸ μεταδιδόμενον κείμενον ὡς «ὄχι ἐπίσημον»:

Ὁ Φύρερ ἤρχισε τὸν λόγον του δι' ἱστορικῆς ἀνασκοπήσεως τῶν γεγονότων ἀπὸ τῆς συνάψεως τῆς εἰρήνης καὶ κατέδειξε πῶς ὁ γερμανικὸς λαὸς εἶχε πιεσθῆ καὶ ὑποδουλωθῆ ὑπὸ τῶν παλαιῶν ἐχθρῶν του. Ὑπέμνησεν ὅτι ἑκατοντάδες χιλιάδων Γερμανῶν εὗρον τὸν θάνατον κατὰ τὸν πόλεμον ὄχι ἀπὸ πληγματα τῶν ἐχθρῶν εἰς τῶν μαχῶν τὰ πεδία, ἀλλὰ συνεπείᾳ τοῦ ἀποκλεισμοῦ, τοῦ ὁποίου σκοπὸς ἦτο νὰ ἀποσπάσουν οἱ ἐχθροὶ τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ ὅσα περισσότερα ἠμποροῦσαν ἀπὸ αὐτόν. «Οἱ αἰχμάλωτοι τοῦ πολέμου — ἐξηκολούθησεν ὁ κ. Χίτλερ — δὲν ἀπηλευθερώθησαν. Μᾶς ἐπῆραν τὰς ἀποικίας μας. Κατέσχον ὅ,τι κατείχομεν εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Μᾶς ἀφήρπασαν τὸν ἐμπορικόν μας στόλον, εἴτε μὲ διάφορα τεχνάσματα πανουργίας, εἴτε ἁπλῶς διὰ τῆς βίας. Ἐπὶ πλέον ἐλεηλάτησαν κυριολεκτικῶς τὴν Γερμανίαν ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀπόψεως κατὰ τρόπον παρόμοιον τοῦ ὁποίου δὲν εἶχεν ἴδει ἕως τότε οὔτε εἶδεν ἔκτοτε ὁ κόσμος».

«Ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν — ἐξηκολούθησεν ὁ Γερμανὸς καγκελλάριος — δὲν ἀπέβη ὄργανον δικαιοσύνης, ὡς εἶχεν ἀναγγελθῆ, ἀλλὰ ὄργανον τῆς ἀπαισιωτέρας δεσποτείας, παρομοία τῆς ὁποίας οὐδέποτε εἶχεν ἐπιβληθῆ εἰς ἕνα λαόν. Ἡ συνεπείᾳ, ἡ ὁποία προέκυψε συνεπείᾳ ὅλων αὐτῶν εἰς τὴν Γερμανίαν ὑπῆρξε τρομακτική. Ὁ ἀφοπλισμὸς τῆς Γερμανίας συμφώνως μὲ τὸ γράμμα τῆς συνθήκης ἐκείνης τῶν Βερσαλλιῶν δὲν ἠκολουθήθη ἀπὸ τὸν ἀφοπλισμὸν τῶν ἄλλων. Ἀπ' ἐναντίας οἱ «ἄλλοι» αὐτοὶ ἐξηκολούθησαν τὴν ἅμιλλαν τῶν ἐξοπλισμῶν. Ἀφήρεσαν ἀπὸ ἕνα μεγάλον λαὸν τὸ δίκαιόν του καὶ τοῦ ἔκοψαν πᾶσαν δυνατότητα ζωῆς.

Ἐφ' ὅσον ἡ δεσποτεία τῶν Βερσαλλιῶν ἐπίεζε τὸν γερμανικὸν λαόν, ὁ λαὸς αὐτὸς παρέμενε καταδικασμένος εἰς βραδὺν θάνατον. Ἤρχισε νὰ ἀναπνέῃ μόλις τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1933. Δὲν εἶμαι ἀρχηγὸς τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ καὶ ἡ Θεία Πρόνοια δὲν ἐδημιούργησε τὸν λαὸν αὐτὸν διὰ νὰ τὸν ὑποχρεώσῃ νὰ σέβεται ἕνα νόμον περιλαμβάνοντα τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα τῶν Ἄγγλων ἢ τῶν Γάλλων. Ἡ Γερμανία δὲν εἶνε ὑποχρεωμένη νὰ τοὺς ὑπακούῃ, ἀλλὰ ὀφείλει νὰ ζήσῃ συμφώνως μὲ τὰς ἰδίας της ἀνάγκας.

### Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Σήμερον δὲν ἐξαρτώμεθα πλέον ἀπὸ τὴν καλὴν ἢ τὴν κακὴν θέλησιν τῶν ἄλλων κρατῶν ἢ τῶν πολιτικῶν των ἀνδρῶν. Καὶ ἂν σήμερον ἕνας Ἄγγλος πολιτικὸς νομίζῃ ὅτι πρέπει νὰ συνεννοηθῶμεν μαζί του ἐπὶ τῶν διαφόρων διεθνῶν προβλημάτων, ὑπονοεῖται ὅτι αἱ συνομιλίαι πρέπει νὰ διεξαχθοῦν ἐπὶ τῇ βάσει ἐλευθέρας διαπραγματεύσεως, ἐφ' ὅσον μόνον κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ ἐπιλυθοῦν ὅλα τὰ προβλήματα. Εἰς τὸν Ἄγγλον ὅμως αὐτὸν πολιτικὸν εἶμαι ὑποχρεωμένος ν' ἀπαντήσω : «Ἐπὶ δεκαπέντε ὁλόκληρα ἔτη εἴχατε τὴν εὐκαιρίαν νὰ τὸ κάμετε αὐτό. Σήμερον ὅμως εἴμεθα πεπεισμένοι ὅτι τόσον εἰς τὴν ἐσωτερικήν μας πολιτικήν, ὅσον καὶ εἰς τὴν ἐξωτερικὴν θὰ ὑφιστάμεθα σειρὰν ἀλλεπαλλήλων ἀποτυχιῶν ἐὰν εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ ἀναμείνωμεν ἄλλα δεκαπέντε ἴσως ἀκόμη ἔτη ἕως ὅτου ὁ γελοῖος ὀργανισμὸς τῆς Γενεύης εὕρῃ τὸν καιρὸν νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὰ προβλήματά μας. Καὶ εἶνε γνωστὸν πῶς θὰ ἠσχολεῖτο: μὲ σειρὰν ἀτελευτήτων ἀγορεύσεων. Θὰ παρίστατο κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἀνάγκη ν' ἀναμένωμεν ἴσως ἐπ' ἄπειρον». Δὲν εἶνε ἔργον τῶν ἀνθρώπων — κατὰ τὴν ἀντίληψίν μας — νὰ κάμουν διακρίσεις μεταξὺ τῶν ὁμοίων των. Τοῦτο εἶνε ἔργον μόνον τοῦ παντοδυνάμου Θεοῦ. Ἴσως κανεὶς Ἄγγλος πολιτικὸς μοῦ ἀπαντήσῃ ὅτι ὁ Θεὸς ἔδειξεν ἤδη τὴν εὔνοιάν του πρὸς τὴν Ἀγγλίαν εἰς ἀνταμοιβήν, προφανῶς, τῶν ἀρετῶν της. Τοῦ ἀνταπαντῶ ὅτι ἐπὶ τριακόσια ἔτη ἡ Ἀγγλία ἔδρασεν ὡς ἔθνος ἐλάχιστα ἐνάρετον καὶ σήμερον μόνον αἰφνιδίως, ἡ γηραιὰ Ἀγγλία ἐνθυμεῖται τὰς ἀρετάς της. Πρὸ εἴκοσιν ἀκόμη ἐτῶν ἦτο ἀρκετὰ δύσκολον νὰ διακρίνῃ κανεὶς τὰς βρεταννικὰς ἀρετάς. Θὰ ἦτο, ἀναμφιβόλως, δύσκολον νὰ τὰς διακρίνουν καὶ οἱ Ἄγγλοι πολιτικοὶ ἰδίως ὅταν ἐπρόκειτο νὰ διαθέσουν ἐκεῖνο, ποὺ ἀνῆκεν εἰς ἄλλους. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐθεωρεῖτο πρᾶξις λίαν θεάρεστος τὸ νὰ κατακτᾷ κανεὶς τὰς ἀποικίας ἁπλῶς καὶ μόνον διότι ἦτο ἰσχυρότερος.

### Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Ἐπὶ δεκαπέντε ἔτη ἡ Γερμανία ὑπέμεινε τὴν μοῖραν της μὲ τὴν μεγαλυτέραν ὑπομονήν. Ἀκόμη καὶ ὅταν ἡμεῖς οἱ ἐθνικοσοσιαλισταὶ ἀνήλθομεν εἰς τὴν ἀρχήν, ἐδοκίμασα νὰ ἐπιλύσω τὰ διάφορα προβλήματα διὰ τῆς ὁδοῦ τῶν διαπραγματεύσεων καὶ διὰ κάθε πρόβλημα διετύπωσα συγκεκριμένας προτάσεις, αἱ ὁποῖαι ἀπερρίπτοντο ὅλαι κανονικῶς. Κάθε λαὸς ἔχει συμφέροντα, τὰ ὁποῖα τοῦ εἶνε ἱερὰ ἀφοῦ σχετίζονται μὲ τὸν τρόπον τῆς ζωῆς του καὶ μὲ τὰ νόμιμα δίκαιά του. Ὅταν σήμερον ἕνας Ἄγγλος πολιτικὸς ἀξιοῖ ὅπως κάθε πρόβλημα — ἀκόμη καὶ ὅταν πρόκειται περὶ προβλήματος ἀφορῶντος τὴν ἄμεσον σφαῖραν τῆς ζωτικῆς περιοχῆς τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ — τίθεται ἐπὶ τάπητος καὶ διακανονίζεται μόνον κατόπιν προηγουμένων διαπραγματεύσεων μὲ τὴν Ἀγγλίαν, δύναμαι καὶ ἐγὼ ν' ἀξιώσω, μὲ τὴν σειράν μου καὶ μὲ τὴν αὐτὴν λογικήν, ὅπως ἡ Ἀγγλία ἀποτείνεται προηγουμένως εἰς τὴν Γερμανίαν πρὶν ἢ διακανονίσῃ ὁ,τιδήποτε εἰς τὴν αὐτοκρατορίαν της.

Ὁ σημερινὸς γερμανικὸς λαός, τὸ σημερινὸν Ράϊχ, δὲν θέλει πλέον νὰ ἐγκαταλείψῃ κανὲν ἀπὸ τὰ ζωτικά του δικαιώματα, δὲν ἐννοεῖ πλέον ν' ἀδρανήσῃ πρὸ τῶν κινδύνων, οἵτινες ἐμφανίζονται εἰς τὸν ὁρίζοντα. Ἂν οἱ σύμμαχοι τοῦ Μεγάλου πολέμου ἤλλαξαν τὸν χάρτην τῆς Εὐρώπης χωρὶς νὰ λάβουν ὑπ' ὄψιν τὸ δίκαιον, τὴν ἱστορικὴν παράδοσιν, τὴν λογικὴν καὶ τὰς γεωγραφικὰς ἀνάγκας, ἡμεῖς οἱ Γερμανοὶ δὲν εἴχομεν τότε τὴν δυνατότητα ν' ἀντιταχθῶμεν εἰς τὰς ἐνεργείας των αὐτάς. Ἂν ὅμως περιμένουν ἀπὸ τὴν σημερινὴν Γερμανίαν νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς μερικὰ κράτη ποὺ εἶνε γνωστὰ ὡς δορυφόροι των ν' ἀναπτυχθοῦν μέχρι σημείου, ὥστε νὰ δύνανται νὰ ἐπιτεθοῦν κατὰ τῆς Γερμανίας, οἱ «Σύμμαχοι» πολιτικοὶ ἀπατῶνται. Ἡ σημερινὴ Γερμανία δὲν εἶνε πλέον ἡ προπολεμική. Καὶ ἂν ἕνα κράτος δέχεται νὰ ὑπάγῃ νὰ βγάλῃ τὰ κάστανα ἀπὸ τὴν φωτιὰ διὰ νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὰς «μεγάλας δυνάμεις», καλὸν εἶνε νὰ προσέξῃ νὰ μὴ κάψῃ τὰ δάκτυλά του.

Ὁ καγκελλάριος Χίτλερ

### Η ΝΑΥΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Συνῆψα μίαν ἡμέραν μίαν συμφωνίαν μὲ τὴν Ἀγγλίαν : τὴν ναυτικὴν συμφωνίαν, ἡ ὁποία ἐβασίζετο εἰς τὴν θερμὴν ἐπιθυμίαν νὰ μὴ πολεμήσωμεν ποτὲ ὁ εἷς ἐναντίον τοῦ ἄλλου. Ἡ ἐπιθυμία αὐτὴ ὅμως πρέπει νὰ εἶνε ἀμοιβαία. Ἐὰν εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἡ ἐπιθυμία αὐτὴ δὲν ὑφίσταται πλέον σήμερον, τότε καὶ οἱ ὅροι τῆς συμφωνίας δὲν ὑφίστανται. Καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἡ Γερμανία θὰ δεχθῇ μὲ ἠρεμίαν τὴν ἐξέλιξιν τῶν πραγμάτων. Εἴμεθα τόσον πολὺ βέβαιοι διὰ τὸν ἑαυτόν μας διότι εἴμεθα ἰσχυροὶ καὶ εἴμεθα ἰσχυροὶ διότι εἴμεθα ἡνωμένοι καὶ θέλομεν νὰ ἐργασθῶμεν διὰ τὴν ἀνόρθωσιν τῆς χώρας μας. Καμμία δύναμις εἰς τὸν κόσμον δὲν θὰ δυνηθῇ πλέον νὰ μᾶς ἐξαναγκάσῃ μὲ ἀγορεύσεις νὰ καταθέσωμεν τὰ ὅπλα. Καὶ ἂν ἕνας λαὸς προτίθεται πράγματι ν' ἀναμετρήσῃ τὰς δυνάμεις του μὲ τὰς ἰδικάς μας, εἴμεθα ἕτοιμοι διὰ τὸν ἀγῶνα αὐτὸν εἰς κάθε στιγμήν.

### Ο ΑΞΩΝ ΡΩΜΗΣ—ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

Οἱ φίλοι μας εἶνε ἐξ ἴσου ἀποφασισμένοι μὲ ἡμᾶς καὶ ἔτσι σκέπτεται πρωτίστως τὸ κράτος, μὲ τὸ ὁποῖον μᾶς συνδέουν στενώτατοι δεσμοὶ φιλίας καὶ εἰς τὸ πλευρὸν τοῦ ὁποίου θὰ βαδίσωμεν ἐν πάσῃ περιπτώσει καὶ εἰς ὅλον τὸ μέλλον. Ὁ ἄξων Βερολίνου—Ρώμης εἶνε τὸ φυσικώτερον τῶν πραγμάτων, ποὺ ὑπάρχουν εἰς τὸν κόσμον. Εἶνε πολιτικὸς συνδυασμὸς βασιζόμενος ἐπὶ τῆς δικαιοσύνης καὶ ἐξυπηρετῶν μίαν κοινὴν ἰδέαν. Πιστεύω ὅτι γρήγορα θὰ ἀναγνωρισθῇ ἀπὸ ὅλον τὸν κόσμον ὅτι ἡ ταυτότης τῶν ἀντιλήψεων καὶ τῶν πεποιθήσεων ἡ ὑφισταμένη μεταξὺ τῆς φασιστικῆς Ἰταλίας καὶ τῆς ἐθνικοσοσιαλιστικῆς Γερμανίας εἶνε πολὺ βαθυτέρα ἀπὸ τὰς σχέσεις, αἱ ὁποῖαι συνδέουν τὴν δημοκρατικὴν Μεγ. Βρεταννίαν μὲ τὴν μπολσεβικικὴν Ρωσίαν τοῦ Στάλιν. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου καλὸν εἶνε νὰ στρέψωμεν τὴν σκέψιν μας πρὸς τὴν ἀπελευθερωθεῖσαν ἀπὸ τοῦ μπολσεβικισμοῦ Ἱσπανίαν διὰ νὰ διαπιστώσωμεν σὺν τοῖς ἄλλοις μὲ πόσην γοργότητα ἤλλαξαν πεποιθήσεις καὶ πολιτικὰς ἀντιλήψεις, ἐκεῖνοι ποὺ ἐπρομήθευαν εἰς τοὺς ἐρυθροὺς ὅπλα καὶ πολεμεφόδια».

«Ἡ ἐθνικοσοσιαλιστικὴ Γερμανία —εἶπε περαιτέρω ὁ Χίτλερ— ἔφερεν εἰς ἑκατομμύρια Γερμανῶν τὴν μεγαλυτέραν τιμὴν καὶ τὴν μεγαλυτέραν εὐτυχίαν ποὺ ἦτο δυνατὸν νὰ παραχωρηθῇ εἰς αὐτούς : τοὺς ἔκαμε πολίτας τοῦ μεγάλου γερμανικοῦ Ράϊχ. Ἐξ ἄλλου, ἐξησφαλίσαμεν εἰς τὴν κεντρικὴν Εὐρώπην μίαν μεγάλην εὐημερίαν, σταθεροποιήσαντες τὴν εἰρήνην, ἡ ὁποία εἰς τὸ μέλλον θὰ προστατεύεται ἀπὸ τὴν ἰσχὺν τῆς Γερμανίας, ἰσχύν, τὴν ὁποίαν δὲν θὰ δυνηθῇ πλέον νὰ κλονίσῃ καμμία ἐπίγειος δύναμις. Αὐτὴ εἶνε ἡ βεβαίωσίς μας καὶ αὐτὸς εἶνε ὁ ὅρκος μας».

### ΤΙ ΜΕΤΑΔΙΔΕΙ ΤΟ ΤΡΑΝΣΟΣΕΑΝ

Τὸ πρακτορεῖον Τρανσόσεαν ἐξ ἄλλου μεταδίδει συμπληρωματικῶς τὰ ἀκόλουθα σημεῖα τοῦ λόγου τοῦ κ. Χίτλερ:

Ὁ καγκελλάριος ὑπεγράμμισεν ὅτι ἡ ἀρχικὴ ἐξόρμησις τοῦ Ράϊχ δὲν ἀπέβλεπε παρὰ εἰς ἕνα εἰρηνικὸν ἀνταγωνισμόν. «Παρ' ὅλον τοῦτο — ἐξηκολούθησεν ὁ κ. Χίτλερ— ἡ Γερμανία ἐπέσυρε τὸ μῖσος καὶ τὸν φθόνον καὶ εἰς τὸ τέλος ὑπεχρεώθη ν' ἀναλάβῃ τὰ ὅπλα. Ἱστορικὰ ἔγγραφα μᾶς ἀποδεικνύουν σήμερον πῶς ἡ Ἀγγλία ὠργάνωσε τότε συστηματικῶς τὴν πολιτικὴν τῆς κυκλώσεως τῆς Γερμανίας. Σύμφωνα μὲ τὴν ἀγγλικὴν νοοτροπίαν, ἕνας νικηφόρος πόλεμος κατὰ τοῦ Ράϊχ θὰ ἐπλούτιζε τὸν κάθε Ἄγγλον πολίτην. Τὸ σφάλμα τοῦ προπολεμικοῦ Ράϊχ ὑπῆρξεν ὅτι, μολονότι ἔβλεπε νὰ ἐπέρχεται ἡ κύκλωσις, δὲν εὗρε τὴν ἀπαιτουμένην ἀποφασιστικότητα, ὥστε ν' ἀποκρούσῃ ἐγκαίρως τὴν ἐναντίον του ὀργανουμένην ἐπίθεσιν. Ἡ Γερμανία, ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἠγωνίσθη ἡρωϊκῶς καὶ κανεὶς λαὸς δὲν ἠμπορεῖ νὰ καυχηθῇ ὅτι μᾶς κατέβαλεν, ἀσχέτως πρὸς τὰς σημερινὰς καυχησιολογίας ὡρισμένων ξένων πολιτικῶν. Τὸ Ράϊχ ὑπέκυψεν εἰς τὴν ἀθλιότητα καὶ εἰς τὴν προπαγάνδαν τῶν ἐχθρῶν του, ὄχι ὅμως εἰς τὰ ὅπλα των. Ὅταν ὁ Οὐΐλσων προεκήρυξε τοὺς δεκατέσσαρας ὅρους του πολλοὶ Γερμανοὶ πολιτικοὶ ἐπίστευσαν ἐπίσης εἰς τὴν εἰρήνευσιν ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου. Μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι οἱ ὅροι αὐτοὶ θὰ ἐφηρμόζοντο, τὸ Ράϊχ κατέθεσε τὰ ὅπλα καὶ τότε ἐσημειώθη παραβίασις τῶν ὑπεσχημένων, ὁμοίαν τῆς ὁποίας οὐδέποτε ἐγνώρισεν ἡ παγκόσμιος ἱστορία. Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς καταστάσεως αὐτῆς ὑπῆρξεν ἡ κλοπὴ καὶ ὁ ἐκβιασμὸς καὶ ἄλλαι πράξεις ἀκατονόμαστοι. Τότε ἤρχισα τὴν προσπάθειάν μου διὰ νὰ συγκεντρώσω ὅλας τὰς δυνάμεις τοῦ ἔθνους μου καὶ ν' ἀντεπεξέλθωμεν ἐναντίον τῆς δεσποτείας τῶν Βερσαλλιῶν. Ὁ γερμανικὸς λαὸς δὲν ἐδημιουργήθη ἀπὸ τὸν Θεὸν διὰ νὰ ὑπηρετῇ τὰ δίκαια τῆς Ἀγγλίας ἢ τῆς Γαλλίας ἢ διὰ νὰ τὰ ἐγγυᾶται, ἀλλὰ διὰ νὰ ὑπερασπίζεται τὰ ἰδικά του ζωτικὰ δίκαια. Τὸ σημερινὸν μεγάλο γερμανικὸν Ράϊχ εἶνε, δόξα τῷ Θεῷ, ἀρκετὰ ἰσχυρὸν διὰ νὰ προασπίζῃ τὰ συμφέροντά του».

### Η ΑΓΓΛΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Ὁ κ. Χίτλερ ὑπέμνησε περαιτέρω τὰ πολυπληθῆ δημοψηφίσματα μὲ τὰ ὁποῖα ὁ γερμανικὸς λαὸς τοῦ ἔδειξε τὴν ἐμπιστοσύνην του. «Ὅταν — εἶπεν — ἔλαβα κατοχὴν τῆς ἀρχῆς εἰς τὰ 1933, τὸ μόνον κεφάλαιον, τὸ ὁποῖον εὗρον ἦτο ἡ ἱκανότης πρὸς ἐργασίαν τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ. Ἐκινητοποίησα τὸ κεφάλαιον αὐτὸ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀρχῆς «βοήθει τὸν ἑαυτόν σου, δηλαδὴ κινήσου, καὶ ὁ Θεὸς θὰ σὲ βοηθήσῃ». Μὲ αὐτὰ τὰ χέρια μας ἀνεσύραμεν εἰς διάστημα ὀλίγων ἐτῶν τὴν πατρίδα μας ἀπὸ τὴν πλέον μαύρην ἀπελπισίαν, εἰς τὴν ὁποίαν τὴν εὑρήκαμεν βυθισμένην. Ἡ ἐπιτυχία, ἡ ὁποία ἔστεψε τὸ ἔργον μας ἀποδεικνύει ὅτι καλῶς προείδομεν τὰ πράγματα καὶ καλῶς εἰργάσθημεν. Ἀπόδειξις ὅτι ἐνῷ ἄλλα κράτη ἔχουν ἑκατομμύρια ἀνέργων, ἡ Γερμανία ζητεῖ ἐργατικὰς χεῖρας. Ὁ Γερμανὸς ἐργάτης κατενόησε τὴν πολιτικὴν τοῦ Γ. Ράϊχ καὶ γνωρίζει ὅτι μόνον ἡ ἐργασία ἔχει ἀξίαν. Εἰς τὰς ἐσωτερικάς μας ἐπιτυχίας ἦλθαν νὰ προστεθοῦν αἱ ἐξωτερικαί.

Ὁ κόσμος λέγει σήμερον ὅτι ὑπάρχουν λαοὶ ἐνάρετοι καὶ λαοὶ ὄχι ἐνάρετοι. Οἱ Ἄγγλοι, ἀσφαλῶς συγκαταλέγονται εἰς τὴν πρώτην κατηγορίαν ἐνῷ οἱ Γερμανοὶ καὶ οἱ Ἰταλοὶ συγκαταλέγονται εἰς τὴν δευτέραν. Ἡ κρίσις ὅμως τοῦ ἂν ἕνας λαὸς εἶνε ἐνάρετος ἢ ὄχι ἀνήκει μόνον εἰς τὸν Θεόν. Ὅπως καὶ ἂν ἔχῃ τὸ πρᾶγμα, ὀφείλομεν νὰ διαπιστώσωμεν ὅτι οἱ ἐνάρετοι λαοὶ κατέχουν σήμερον τὸ ἓν τέταρτον τοῦ κόσμου. Ἀλλὰ ἦσαν τάχα ἐνάρετοι αἱ μέθοδοι, μὲ τὰς ὁποίας τὸ κατέκτησαν; Ἂς μᾶς ἀπαντήσῃ ἡ Ἀγγλία, ἡ ὁποία ἐπὶ τρεῖς αἰῶνας κατέκτα τὸν κόσμον μὲ μεθόδους ἐλάχιστα ἐναρέτους καὶ μᾶς ὁμιλεῖ περὶ ἀρετῆς τώρα ποὺ ἐγήρασεν. Ἴσως μοῦ εἴπῃ κανεὶς Ἄγγλος ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἐνδιαφέρωμαι διὰ τ' ἀφορῶντα τὴν Ἀγγλίαν, ὅτι δὲν ἔχω λ.χ. καμμιὰ δουλειὰ εἰς τὴν Παλαιστίνην. Πολὺ σωστά, ἀλλ' ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει πρέπει νὰ καταλάβῃ καὶ ἡ Ἀγγλία ὅτι δὲν ἔχει καμμιὰ δουλειὰ εἰς τὰ ἀφορῶντα τὴν ζωτικὴν περιοχὴν τοῦ Γερμανικοῦ Ράϊχ. Εἰς ὅσους πάλιν ὁμιλοῦν περὶ σεβασμοῦ τῶν ἀρχῶν τοῦ διεθνοῦς δικαίου, ἀπαντῶ ὅτι τὸ δέχομαι ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι ἡ ἐφαρμογὴ τῶν ἀρχῶν αὐτῶν πρέπει νὰ εἶνε γενική.

### Η ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, χωρὶς νὰ σημειωθοῦν ἀπὸ τὴν δρᾶσιν μας χιλιάδες θυμάτων εἰς τὴν κεντρικὴν Εὐρώπην — συνέβη ἀλλοῦ — διεκανονίσαμεν τὰ προβλήματά μας μὲ

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

### Η ΑΓΓΛΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

# Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΑΠΗΧΗΣΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΔΗΛΩΣΕΩΣ

### ΤΑ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἡ χθεσινὴ δήλωσις τοῦ Ἄγγλου πρωθυπουργοῦ ἐνώπιον τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων, περὶ τῆς ἀγγλικῆς καὶ τῆς γαλλικῆς βοηθείας πρὸς τὴν Πολωνίαν, ἐν περιπτώσει ἀπειλῆς τῆς ἀνεξαρτησίας της ἔσχε ζωηροτάτην ἀπήχησιν. Ὁ ἀγγλικὸς τύπος ἐπιδοκιμάζει γενικῶς τὴν δήλωσιν ταύτην. Πλὴν τῶν «Τάϊμς» (Σ. Σ. τῶν ὁποίων τὸ ἄρθρον δημοσιεύομεν εἰς τὴν τελευταίαν σελίδα), ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» χαρακτηρίζει τὴν δήλωσιν ὡς τὸ μᾶλλον ἀξιοσημείωτον γεγονὸς ἐν τῇ ὅλῃ ἱστορίᾳ τῆς ἀγγλικῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς. «Τὰ σύνορα τῆς Ἀγγλίας, λέγει ἡ ἐφημερίς, δὲν εἶνε πλέον εἰς τὸν Ρῆνον, ἀλλ' εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Βιστούλα. Θὰ θεωρήσωμεν ἐπίθεσιν κατὰ τοῦ μετώπου αὐτοῦ, ὡς ἐπίθεσιν καθ' ἡμῶν. Διεκόψαμεν κάθε δεσμὸν μὲ τὴν ἐποχὴν τοῦ 19ου αἰῶνος, καθ' ἣν ἐφηρμόζαμεν τὴν πολιτικὴν τῆς λαμπρᾶς ἀπομονώσεως. Διὰ πρώτην φορὰν ἀναλαμβάνομεν στρατιωτικὰς καὶ πολιτικὰς ὑποχρεώσεις ἐν τῇ ἠπειρωτικῇ Εὐρώπῃ».

Ἡ μόνη ἐφημερίς, ἡ ὁποία ἔχει ἀντιρρήσεις εἶνε τὸ «Νταίηλυ Ἐξπρὲς», τὸ ὁποῖον ἐκφράζει τὴν λύπην του, πρῶτον διότι ἡ δοθεῖσα ἐγγύησις συνεπάγεται ὑποχρεώσεις τῆς Ἀγγλίας εἰς τὴν ἀνατολικὴν Εὐρώπην καὶ δεύτερον διότι ἐδόθη χωρὶς νὰ ζητηθῇ ἡ ἔγκρισις τῶν Κτήσεων καὶ ἡ συμμετοχὴ των εἰς τὰς ὑποχρεώσεις. Ἡ ἐφημερὶς ἐπικρίνει τὰς ἀναληφθείσας ἔναντι τῆς Πολωνίας ὑποχρεώσεις.

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Παρισίων καὶ ὁ γαλλικὸς τύπος σχολιάζει διὰ μακρῶν τὴν ἀγγλικὴν δήλωσιν. Ἡ «Ζουρνάλ» δημοσιεύει ἄρθρον τοῦ Σαὶν Μπρίς, ὁ ὁποῖος λέγει τὰ ἀκόλουθα: «Ἐντὸς ὀλίγων ἑβδομάδων αἱ ἀπειλαὶ τῶν κρατῶν τοῦ ἄξονος Βερολίνου — Ρώμης ἔφθασαν εἰς τὸ σημεῖον ὄχι μόνον τὰ ἀγάγουν τὴν Ἀγγλίαν εἰς πλήρη συνείδησιν τῆς ἀλληλεγγύης της ἐν τῇ ἠπειρωτικῇ Εὐρώπῃ, ἀλλὰ καὶ νὰ τὴν θέσουν ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ κοινοῦ μετώπου πρὸς ὑπεράσπισιν τῆς εἰρήνης ἐν Εὐρώπῃ».

Ἡ «Μικρὰ Ἐφημερὶς» δημοσιεύει τὸ κάτωθι ἄρθρον τοῦ κ. Μπουσσάρ: «Ἐὰν οἱ Πολωνοὶ ἐπέτυχον σήμερον ἐγγυήσεις τόσον θετικὰς καὶ τόσον ἐπακριβῶς καθωρισμένας ἐκ μέρους τῆς Ἀγγλίας, ἡ ὁποία δὲν ἀνέλαβε τὰς ὑποχρεώσεις ταύτας ἐλαφρᾷ τῇ καρδίᾳ, τοῦτο συνέβη ἐκ τῶν ἑξῆς δύο λόγων: α) διότι ἡ Πολωνία ἀπέδειξεν, ὅτι εἶνε ἀποφασισμένη νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν ἀνεξαρτησίαν της διὰ παντὸς τρόπου καὶ πάσῃ θυσίᾳ ἔστω καὶ διὰ τῶν ὅπλων ἀκόμη· β) διότι, καθὼς θὰ ἐνθυμοῦνται εἰς τοὺς Παρισίους καὶ εἰς τὸ Λονδῖνον, ὅταν τὰ γερμανικὰ στρατεύματα εἰσῆλθον εἰς τὴν ἀφωπλισμένην ζώνην τοῦ Ρήνου, ἡ Πολωνία ἐγνώρισεν εἰς τὸ Καὶ ντ' Ὀρσαὶ καὶ τὸ Φορεῖν Ὄφφις ὅτι ἦτο διατεθειμένη νὰ ἐκτελέσῃ τὰς ἔναντι τῆς Γαλλίας ὑποχρεώσεις της καὶ θὰ συνετάσσετο μετ' αὐτῆς καὶ μετὰ τῆς Ἀγγλίας, ἐὰν ἤθελον ἀποφασίσει νὰ δράσουν κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην καὶ γ) διότι ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία, αἱ ὁποῖαι ἐπιθυμοῦν νὰ τεθῇ τέρμα εἰς τὰς ἐπιδιώξεις τοῦ παγγερμανισμοῦ, δὲν δύνανται νὰ δημιουργήσουν φραγμὸν κατὰ τῶν ἐν λόγῳ ἐπιδιώξεων, ἐὰν ὁ φραγμὸς οὗτος δὲν στηρίζεται ἐπὶ τῆς θελήσεως τῶν ἀπειλουμένων κρατῶν ὅπως ὑπερασπίσουν τὴν ἀνεξαρτησίαν των».

Ἡ «Ἐποχὴ» δημοσιεύει τὸ ἀκόλουθον ἄρθρον τοῦ κ. Κερυλίς: «Ἡ χθεσινὴ δήλωσις τοῦ κ. Τσάμπερλαιν ἀποτελεῖ γεγονὸς ἱστορικὸν ὑψίστης σημασίας. Κατόπιν αὐτῆς ἢ θὰ ἀποφευχθῇ ὁ πόλεμος ἢ ἐὰν ἡ ἔκρηξίς του καταστῇ ἀναπόφευκτος, θὰ μᾶς εὕρῃ ὑπὸ πολὺ καλυτέρας συνθήκας, διότι ἡ Γερμανία θὰ ἔχῃ ἐναντίον της ἀντιπάλους διαθέτοντας ἰσχυροτάτους στρατοὺς μὲ μεγάλα ἀποθέματα ἀνθρωπίνου ὑλικοῦ».

Ὁ κ. Μπλοὺμ γράφει εἰς τὴν «Ποπυλαίρ» τὰ ἑξῆς: «Ἔλαβον γνῶσιν τῶν λόγων τοῦ κ. Τσάμπερλαιν μὲ βαθυτάτην ἱκανοποίησιν. Διὰ νὰ ἀποκλεισθοῦν οἱ κίνδυνοι τοῦ πολέμου, οἱ ὁποῖοι ὁσημέραι αὐξάνουν καὶ γίνονται ἐγγύτεροι, δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη ἄλλου φραγμοῦ ἀπὸ ἐκεῖνον, τὸν ὁποῖον ἀποτελοῦν ἡ σταθε-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

### ΕΝΑΣ ΘΡΑΣΥΔΕΙΛΟΣ ΤΥΡΑΝΝΟΣ

# Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΝΕΡΩΝ

### ΕΓΚΛΗΜΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΦΡΟΣΥΝΗ

14ον

τισε τὴν πεποίθησιν ὅτι μόνον αὐτὴ θὰ ἠμποροῦσε νὰ ἐνδιαφερθῇ διὰ τὴν ὑγείαν τοῦ αὐτοκράτορος. Θὰ ἔπρεπε νὰ κατοικήσῃ εἰς τὰ ἀνάκτορα, νὰ εὑρίσκεται πάντοτε δίπλα του, νὰ τὸν περιποιῆται, νὰ τὸν προφυλάττῃ ἀπὸ τὴν πολυφαγίαν καὶ τὴν πολυποσίαν καὶ ἐπὶ πλέον νὰ προλαμβάνῃ ὅλας ἐκείνας τὰς ἐνεργείας του ἢ τοὺς λόγους του διὰ τῶν ὁποίων ἐγελοιοποιεῖτο ὁ Κλαύδιος. Εἶχε τὸ δικαίωμα νὰ τὰ κάνῃ ὅλα αὐτά, ἐπειδὴ ἦτο ἀνεψιά του. Ἀλλὰ μία τοιαύτη ἐπέμβασίς της εἰς τὴν οἰκογενειακὴν ζωὴν τῆς Μεσσαλίνας, ἐνέκλειε πολλοὺς κινδύνους. Ἡ Μεσσαλῖνα, ἡ ὁποία δὲν ἐδίσταζε πρὸ οὐδενός, τάχιστα θὰ τὴν ἔβγαζεν ἀπὸ τὴν μέσην μὲ καμμίαν δολοφονίαν.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'

Εἰς τὰ 48 μ.Χ. ἡ Μεσσαλῖνα ἦτο 24 ἐτῶν. Μία προτομή της φιλοτεχνημένη αὐτὴν τὴν ἐποχήν, τὴν παριστάνει ὡς μίαν γυναῖκα πολὺ ὡραίαν, ἡδυπαθῆ, μὲ πρόσωπον εὐχάριστον, μέτωπον χαμηλόν, παχυὰ φρύδια, μεγάλα μάτια σὰν τῶν ἀγελάδων, μαλλιὰ λεπτὰ καὶ κατσαρά, ποὺ κατέβαιναν ἁπαλὰ ἐπάνω ἀπὸ τ' αὐτιά της καὶ ἦσαν χωρισμένα στὴ μέση. Αὐτὰ τὰ μαλλιὰ εἶχαν χρῶμα χρυσοκόκκινον. Δηλ. ἡ Μεσσαλῖνα ἀπ' αὐτὴν τὴν ἄποψιν, διετήρει τὸ χαρακτηριστικὸν τῆς οἰκογενείας τῶν Αἰνοβάρβων, ποὺ ἦσαν ὅλοι κοκκινομάλληδες. Εἶχεν ἐπίσης καὶ τὸ ἄλλο χαρακτηριστικὸν τῶν Αἰνοβάρβων. Ἦτο λιγάκι σαρκώδης καὶ πολύ, ὅπως εἴπαμεν, ἀσελγής. Τῆς ἔλειπεν ὅμως ἐκείνη ἡ ζωηρὰ ἔκφρασις καὶ τὸ βαρύ τῆς καλῆς ἀνατροφῆς, ποὺ εἶχαν ἡ Δομιτία Λεπίδα (ἡ μητέρα τῆς Μεσσαλίνας) καὶ ὁ Νέρων. Μὲ ἕνα λόγον ἠμποροῦμε νὰ ποῦμε, ὅτι ἡ αὐτοκράτειρα ἦτο μὲν ἐγωΐστρια καὶ ἀκόλαστος καὶ χωρὶς τύψεις, ἀλλ' ἦτο μαζὶ καὶ ὀλίγον κουτή.

Ἡ Μεσσαλῖνα εἶχεν ἀποκτήσει μεγάλην πεποίθησιν εἰς τὴν δύναμίν της. Ἕως τώρα ὁ γέρων καὶ ἀπλοϊκὸς αὐτοκράτωρ τῆς ἔκαμνεν ὅλα της τὰ θελήματα. Καὶ δι' αὐτὸ ἔπαυσε νὰ ἔχῃ καὶ τὴν παραμικροτέραν ἐπιφύλαξιν προκειμένου νὰ κορέσῃ τὰ δύο κύρια πάθη της, τοῦ ἔρωτος καὶ τῆς ἐκδικήσεως. Δι' αὐτὸ ἠπάτα τὸν αὐτοκράτορα ἀσυστόλως μὲ οἱονδήποτε ἄνθρωπον οἱασδήποτε κοινωνικῆς τάξεως καὶ ἄλλαζε τοὺς ἐραστάς της τὸν ἕνα κατόπιν τοῦ ἄλλου. Ὅταν τοὺς ἐχόρταινε τοὺς ἐθανάτωνε μὲ τὸ σύνηθες μέσον αὐτῆς τῆς ἐποχῆς: μὲ τὴν κατηγορίαν τῆς ἐσχάτης προδοσίας. Γιατὶ ὁ ἄντρας της αὐτὸ ἀκριβῶς ἐφοβεῖτο συνεχῶς, μήπως τὸν δολοφονήσουν. Καὶ δι' αὐτὸ ἔστελνεν εἰς τὸν δήμιον ὅλους ὅσοι κατηγοροῦντο, ὅτι ἐπεβουλεύθησαν τὴν ζωήν του. Ἡ Μεσσαλῖνα ἤξευρε ν' ἀποσπᾷ ἀπὸ τὸν αὐτοκράτορα τὰς διαταγὰς τοῦ θανάτου ἤρκει νὰ παρουσιάζετο εἰς αὐτὸν κατ' ἰδίαν, ἡμίγυμνος καὶ ἡδυπαθὴς καὶ ὑποκρινομένη τὴν ἐρωτευμένην. Ὁ γεροκρονόληρος σύζυγός της δὲν τῆς ἠρνεῖτο τίποτε.

Ἡ Μεσσαλῖνα ἔκαμνε κάθε εἴδους τρέλλες. Πρὸ παντὸς ηὐχαριστεῖτο νὰ ἐξοδεύῃ ἀσυλλόγιστα. Ἔρριχνε ἀπὸ τὰ παράθυρά της εἰς τὸν δρόμον τὰ χρυσᾶ νομίσματα διὰ νὰ βλέπῃ τοὺς ἀνθρώπους τοῦ λαοῦ νὰ σκοτώνωνται ποῖος θὰ τὰ πρωτοαρπάξῃ. Καὶ αὐτή της ἡ τρέλα ἐστενοχωροῦσε πολὺ τὸν φιλαργυρώτατον Πάλλαντα. Καὶ ὁ Πάλλας αὐτὸς ἡ διέβλεπεν, ὅτι ὅπως ἐξελίσσετο ἡ κατάστασις γρήγορα θὰ ἐπήρχετο ἀλλαγὴ τοῦ ὑπερτάτου ἄρχοντος καὶ εἰς αὐτὴν τὴν αὐλὴν ἦτο πρόθυμος νὰ βοηθήσῃ, ἂν ἐπρόκειτο ἀφ' ἑνὸς νὰ μὴ ριψοκινδυνεύσῃ καὶ ἀφ' ἑτέρου νὰ κερδίσῃ περισσότερα. Ἐνῷ ὁ Νάρκισσος ποὺ ἦτο καὶ αὐτὸς φιλάργυρος, ἠγάπα πράγματι τὸν Κλαύδιον καὶ ἐνδιεφέρετο νὰ μείνῃ ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον εἰς τὸν θρόνον. Καὶ δι' αὐτὸ ἔβλεπεν ὅτι ὅσονούπω θὰ ἤρχετο εἰς ρῆξιν μὲ τὴν Μεσσαλῖναν.

Συνέβησαν ὅμως ἔτσι τὰ πράγματα, ὥστε ὁ Πόλυβος, τὰ ἐχάλασε πρῶτος μὲ τὴν πανίσχυρον αὐτοκράτειραν. Ὁ Πόλυβος ἦτο ἄνθρωπος πολὺ μορφωμένος. Εἶχε μεταφράσει τὸν Ὅμηρον εἰς τὴν Λατινικὴν καὶ τὸν Βιργίλιον εἰς τὴν ἑλληνικήν. Καὶ τὸ κυριώτατον καθῆκόν του εἰς τὴν αὐλὴν ἦτο νὰ βοηθῇ τὸν αὐτοκράτορα εἰς τὰς ἱστορικάς του μελέτας καὶ ἐρεύνας. Ὑπῆρξε μέγας φίλος τοῦ ἤδη ἐξορίστου Σενέκα καὶ φυσικὰ δὲν ἀγαποῦσε καθόλου τὴν Μεσσαλῖναν, ἡ ὁποία ἦτο ἡ αἰτία νὰ ἐξορισθῇ ὁ φιλόσοφος. Καὶ ἐπὶ πλέον εἶχε κάποτε φιλικοὺς δεσμοὺς μὲ τὴν Ἀγριππῖναν καὶ τὸν Νέρωνα.

Δι' αὐτοὺς τοὺς λόγους ἡ αὐτοκράτειρα τὸν ὑπέβλεπε τὸν τελευταῖον καιρὸν καὶ ξαφνικὰ ἐπάνω εἰς μίαν ἀπότομον ἔκρηξιν τοῦ μίσους της τὸν κατηγόρησεν εἰς τὸν αὐτοκράτορα ἐπὶ ἐσχάτῃ προδοσίᾳ. Ὁ Κλαύδιος ἐταράχθη, κατελήφθη ὑπὸ πανικοῦ ἅμα εἶδεν ὅτι οἱ δολοφόνοι ἦσαν ἄνθρωποι τοῦ ἀμέσου περιβάλλοντός του καὶ ἔδωσε διαταγὴν νὰ φονευθῇ αὐθωρεί.

Τὴν θέσιν του εἰς τὴν αὐλὴν τὴν κατέλαβεν ἕνας ἄλλος ἀπελεύθερος, ἕνας γέρος ἀγαθὸς καὶ ἀνοικτόκαρδος, ὁ Κάλλιστος, ποὺ ἂν δὲν ἠμποροῦσε νὰ συζητῇ ἐπὶ ἱστορικῶν θεμάτων μὲ τὸν κύριόν του, ὅμως ἤξευρε νὰ τὸν κάμῃ νὰ γελᾷ. Ἡ Μεσσαλῖνα ὅμως φονεύσασα τὸν Πόλυβον, δὲν ὑπελόγισε τὴν ἐπίδρασιν, ποὺ θὰ εἶχεν ὁ θάνατος τοῦ εἰς τοὺς δύο παλαιοὺς συντρόφους του, τὸν Νάρκισσον καὶ τὸν Πάλλαντα. Αὐτοὶ κατελήφθησαν δικαίως ὑπὸ τρόμου ὅτι πολὺ γρήγορα θὰ εὕρισκαν καὶ οἱ ἴδιοι τὴν τύχην τοῦ συναδέλφου των. Καὶ περίμεναν ὅσον οὔπω τὸν θάνατον. Δι' αὐτὸ ἤρχισαν ἀπὸ πρὶν νὰ λαμβάνουν τὰ μέτρα των. Συνεσκέπτοντο κρυφὰ καὶ μὲ κάποιαν νευρικότητα πῶς θὰ ἀπεμάκρυναν τὸν κίνδυνον. Καὶ αὐτὴ ἡ Ἀγριππῖνα ἤρχισε νὰ ἀγωνιᾷ καὶ νὰ φοβῆται διὰ τὸν ἑαυτόν της καὶ τὸν Νέρωνα. Ὁ θάνατος τοῦ Πολύβου ἦτο κακὸν προμήνυμα δι' ὅλους τοὺς ἐχθροὺς τῆς Μεσσαλίνας. Ἐσκέπτετο ὅτι ὁ Πόλυβος ἔχασε τὴν ζωήν του μόνον καὶ μόνον διότι ἠγάπα τὸν αὐτοκράτορα καὶ τοῦ τὸ ἔδειχνεν ἀντιθέτως μὲ τὴν Μεσσαλῖναν, ἡ ὁποία τὸν ἐσιχαίνετο καὶ τοῦ τὸ ἔκρυβε, ἀλλὰ τὸν ἀπατοῦσεν ἀσύστολα. Ἡ Ἀγριππῖνα μίαν μόνον λύσιν ἔβλεπε διὰ τὴν σωτηρίαν ὅλων τῶν ἄλλων φίλων καὶ συγγενῶν τοῦ γέροντος καὶ ἠλιθίου αὐτοκράτορος. Νὰ βγάλουν ἀπὸ τὴν μέσην τὴν Μεσσαλῖναν. Ν' ἀποκαλύψουν εἰς τὸν Κλαύδιον, ὅτι ἡ γυναῖκα του τὸν ἐρεζίλευσε μὲ αὐλικούς, μὲ στρατιώτας, μὲ ἀνθρώπους τοῦ λαοῦ. Ἀλλὰ ποιὸς θὰ τολμοῦσε ν' ἀναλάβῃ αὐτὸ τὸ δύσκολον ἐγχείρημα; Ἄραγε ὁ αὐτοκράτωρ θὰ ὠργίζετο καὶ θὰ ἐτιμώρει τὴν γυναῖκα του ἢ ἐκείνη μὲ τὶς συνηθισμένες γαλίφεις της θὰ κατώρθωνε καὶ πάλιν νὰ τοῦ κλείσῃ τὰ μάτια; Καὶ τότε ποία θὰ ἦτο ἡ τύχη ἐκείνου, ὁ ὁποῖος θὰ εἶχε τολμήσει νά... συκοφαντήσῃ τὴν αὐτοκράτειραν; Ἡ Μεσσαλῖνα ἐντὸς ὀλίγων ὡρῶν θὰ τὸν εἶχε στείλει εἰς τὸν ἄλλον κόσμον.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

## Θεάματα

Ἀπογευματιναί · Ἑσπεριναί

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ (Ὄλντ Βίκ). 5 μ.μ. καὶ 9.30 μ.μ. «Ἡ Τρελλώνει τοῦ Θεάτρου Οὐέλλς».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ (Ἡμικρατικόν). «Αἴθουσα ἀναμονῆς».
ΑΝΔΡΕΑΔΗ (θέατρον Ἀλίκης). «Ἔντα Γκάμπλερ».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ. «Κτύπα ξύλο».
ΙΝΤΕΑΛ. «Ἡ Ἀθήνα ἔχει κέφια».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Οἱ ξενύχτηδες». Ἀθηναϊκὴ ἠθογραφία.
ΟΛΥΜΠΙΑ. 6.15 μ.μ. «Καβαλλερία» «Παλιάτσοι».
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ (Πειρ.). 7 μ.μ. Βιολέττα (ἐπιθ.).

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Μαρία Ἀντουανέττα».
ΑΛΑΜΠΡΑ. «Βιέερε».
ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ. «Σενιορίτα».
ΙΡΙΣ. «Ἥρως τοῦ Μάρνη».
ΚΡΟΝΟΣ. «Σαράτι ὁ τρομερός».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. «Ὁ πόθος τῆς ἁμαρτίας».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Φλόγες στὴ Σαγγάη».
ΟΡΦΕΥΣ. «Ἡ ζωὴ τοῦ Ρέμπραντ».
ΣΥΦΑ. «Ταρακανόβα».
ΠΑΛΛΑΣ. «Ὁ φόβος τοῦ σκανδάλου».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Χαρούμενα μαγουλάκια».
ΡΕΞ. «Τὸ ρόδον τοῦ Μεξικοῦ».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Οἱ μιξοπάρθενες».
ΣΙΝΕΑΚ. Ἐπίκαιρα κλπ. ἀπὸ 10 π.μ.
ΣΙΝΕΜΟΝΤ. Ἐπίκαιρα καὶ Σίρλεϋ Τέμπλ.
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Ὁ ἔρως στὸ θολάν».
ΑΡΗΣ. «4 ὑπέροχα κορίτσια».
ΑΤΘΙΣ. «Ξανανθίζουν τὰ ρόδα».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Ροζίτα».
ΕΛΛΑΣ. «Ὁ ὑπόκοσμος».
ΘΗΣΕΥΣ. «Τὰ Πάθη τοῦ Χριστοῦ».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Τὸ δρᾶμα τῆς Σαγγάης».
ΟΡΦΕΥΣ (Βουλ.). «Τρεῖς σύντροφοι».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρ.). «Ἡ καρδιά τῆς μάννας».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Τὸ φάσμα τῆς Ὄπερας».

Πειραιῶς καὶ Προαστίων

ΒΑΛΚΑΝΙΑ. «Γιούλικα».
ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ. «Τὰ πάθη τοῦ Χριστοῦ».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Τρεῖς εὐέλπιδες».
ΠΑΛΛΑΣ. «Ξενοδοχεῖον τοῦ Βορρᾶ».
ΡΕΞ. «Τὰ πάθη τοῦ Χριστοῦ».
ΛΟΥΞ. «Ὁ κουρσάρος».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Μαράχο».
ΦΟΙΒΟΣ. «Ὁ πύργος τῆς σιωπῆς».
ΧΑΪ-ΛΑΪΦ. «Ἡ μάχη».
ΕΤΟΥΑΛ (Καλ.). «Ὁ ἥρως τοῦ Μάρνη».
ΜΟΝ ΣΙΝΕ (Βύρ.). «Οἱ μπουρλοτιέρηδες».
ΑΣΤΗΡ (Ν. Ἰων.). «Γυναικεῖες φυλακές».
ΓΚΡΕΚΑ (Ν. Φαλ.). «Ἔγκλημα στὸ Καφὲ ντὲ Παρί».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ (Φιλ.). «Χαμένος ὁρίζων».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Χαρ.). «Κάτια».
ΚΡΟΝΟΣ (Ν. Ἰων.). «Φλεγόμενοι οὐρανοί».
ΑΠΟΛΛΩΝ (Κοκ.). «Ἐρνέστος ὁ ἐπαναστάτης».
ΕΚΛΑΙΡ (Κοκ.). «Τὰ Πάθη τοῦ Χριστοῦ».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Κοκ.). «Ὁ ἀλήτης».
ΟΡΦΕΥΣ (Κοκ.). «Θαλασσινὴ περίπολος».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Μεθύμνης — Μοσχονησίων 19

ΠΑΛΛΑΣ

Ἀπὸ ΑΥΡΙΟΝ
καὶ δι' ὀλίγας ἡμέρας
Ἕνα ἀριστούργημα ἀφιερωμένο στὴ νεότητα

ΠΡΩΤΗ ΑΓΑΠΗ...
ΠΡΩΤΑ ΔΑΚΡΥΑ

Ἀπὸ τὸ πικάντικο ρομάντζο
τῶν ΒΙΛΛΥ
καὶ ΚΟΛΕΤ ΒΙΛΛΥ
CLAUDINE A L' ECOLE
Μὲ τὴν μελαχροινὴ τσαχπίνα

ΜΠΛΑΝΣΕΤ ΜΠΡΥΝΟΥΑ

καὶ τοὺς
ΜΑΞ ΝΤΕΡΛΥ
ΠΙΕΡ ΜΠΡΑΣΕΡ
ΣΥΖΕΤ ΜΑ·Ι·Σ
ΜΑΡΓΚΟ ΛΙΟΝ
ΖΑΝ ΦΥΖΙΕ ΖΙΡ
Μουσική:
ΠΩΛ ΜΙΣΡΑΚΙ
Ὀρχήστρα:
ΡΑ·Υ· ΒΕΝΤΟΥΡΑ

Ἕνα φίλμ τρισχαριτωμένο ποὺ θὰ προβληθῇ μόνο λίγες μέρες

ΣΗΜΕΡΟΝ:
Τελευταία ἡμέρα τοῦ σπαρταριστοῦ φίλμ

Ο ΦΟΒΟΣ ΤΟΥ ΣΚΑΝΔΑΛΟΥ

μὲ τὶς δυὸ φινέτσες
ΦΕΡΝΑΝ ΓΚΡΑΒΑΙ
ΚΑΡΟΛ ΛΟΜΠΑΡ
ΠΡΩ·Ι·ΝΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ
μὲ τιμὰς ἠλαττωμένας
«ΓΚΡΕΚΑ»

Σὰν κρίνο ποὺ μαράθηκε πρὶν ἀκόμη ἀνθίσῃ ἔτσι καὶ μιὰ πονεμένη μικρούλα μεγάλωνε στὸ ἄθλιο περιβάλλον τῆς σκοτεινῆς συνοικίας μιᾶς μεγαλοπόλεως μαζὶ μ' ἕναν σκληρὸ καὶ μέθυσο πατέρα, ὡς τὴν ἡμέρα ποὺ ἡ μοῖρα τῆς ἔφερε τὸν σωτῆρα ποὺ χρόνια ὠνειροπολοῦσε, γιὰ νὰ τὴν ἀπολυτρώσῃ μὲ τὸν ἔρωτά του ἀπὸ τὴν μαρτυρικὴ ζωή της!

ΣΠΑΣΜΕΝΟ ΚΡΙΝΟ

LE LYS BRISE

Τὸ δραματικὸ ἀριστούργημα ποὺ ἐπὶ βωβοῦ κινηματογράφου ἀνέδειξε τὴν περίφημη ΛΙΛΙΑΝ ΓΚΥΣ σκηνοθετημένο καὶ πάλι ἀπὸ τὸν μεγάλο σκηνοθέτη καὶ συγγραφέα ΓΚΡΙΦΙΘ, ζωντανεμένο αὐτὴ τὴ φορὰ ἀπὸ τὸ δαιμόνιο ταλέντο μιᾶς μεγάλης καλλιτέχνιδος,

ΝΤΟΛΛΥ ΧΑΑΖ

Ἡ δραματικώτερη δημιουργία ποὺ παρουσίασε ὡς τώρα ἡ ὀθόνη.

ΑΥΡΙΟΝ
μαζὶ μὲ ὅλα τὰ παγκόσμια ἐπίκαιρα στὸ ΦΟΞ ΜΟΥΒΙΤΟΝ ΝΙΟΥΣ καὶ ἡ κατάληψις τῆς ΜΑΔΡΙΤΗΣ ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν στρατευμάτων.

ΑΤΤΙΚΟΝ

Σήμερον τελευταία ἡμέρα
ΜΑΡΙΑ ΑΝΤΟΥΑΝΕΤΤΑ
ΕΚΔΟΣΙΣ ΓΑΛΛΙΚΗ
Πρωϊνὴ παράστασις τιμαὶ ἠλαττωμέναι.
«ΔΙΤΣ»

«ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ»
Τὸ καλλίτερο θέαμα
στὸ καλλίτερο θέατρο

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ: Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φειδίου 5γ τέσσαρα δωμάτια κατάλληλα διὰ γραφεῖα μὲ ἐγκατάστασιν κεντρικῆς θερμάνσεως πρὸς Δρχ. 1.000 ἕκαστον. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Μ. Παξιμάδη. Στοὰ Πεσμαζόγλου, Ἀριθ. τηλ. 25-705 καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τοῦ Μεγάρου.

ΝΕΟΣ προεργασθεὶς εἰς ἐμπορικὸν ἐξαγωγῆς ἐλαιολάδων μὲ ἱκανὴν μόρφωσιν ζητεῖ οἱανδήποτε θέσιν. Γράψατε Μ. Χ. Δ. Βαλτινοῦ 55.

ΜΠΕΝ ΧΟΥΡ

(ΝΕΑ ΕΚΔΟΣΙΣ)

Ὁ ἀθάνατος κινηματογραφικὸς κολοσσὸς
ΤΟ ΜΝΗΜΕΙΩΔΕΣ
ΒΙΒΛΙΚΟΝ ΕΠΟΣ
ΤΟ ΜΕΓΑΛΕΙΩΔΕΣ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΜΕΓΑΛΟΥΡΓΗΜΑ
ποὺ δμοιό του οὔτε ἔγινε, οὔτε θὰ γίνῃ.

Τὸ κινηματογραφικὸ θαῦμα τοῦ ὁποίου ἡ δημιουργία ἐστοίχισε ἀμύθητα ποσά, ἀπῄτησε 4 ἐτῶν ἐργασίαν καὶ 75.000 ἠθοποιοὺς ἐπὶ τῆς ὀθόνης.

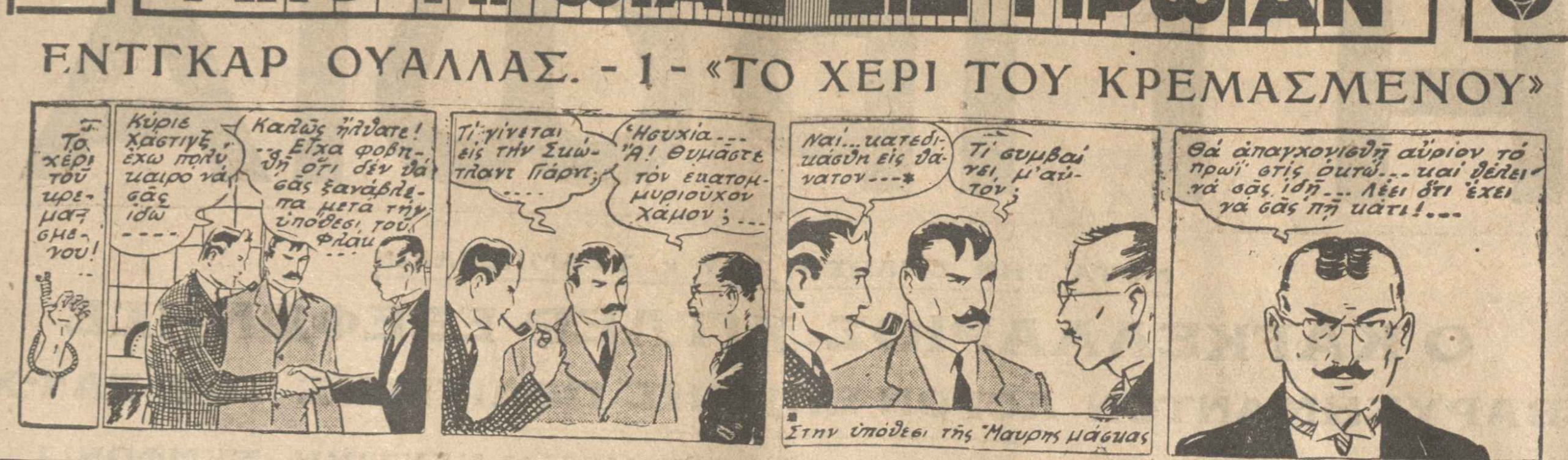
Η ΚΥΡΙΑΡΧΙΑ
ΤΗΣ ΡΩΜΗΣ
ΑΡΜΑΤΟΔΡΟΜΙΑΙ—
ΝΑΥΜΑΧΙΑΙ
ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΓΗΣ — Η ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΟΥ
ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
ΤΑ ΘΑΥΜΑΤΑ — ΤΟ ΘΕΙΟΝ ΔΡΑΜΑ — Ο ΔΡΟΜΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΓΟΛΓΟΘΑΝ
ΤΑ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΚΑΙ ΟΙ ΔΙΩΓΜΟΙ ΤΩΝ ΠΡΩΤΩΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ
ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟ ΘΕΑΜΑ
ΑΠΟ ΑΥΡΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
12 μ. μ.

ΚΡΟΝΟΣ
ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΗΜΕΡΑ
ΧΑΡΡΥ ΜΠΩΡ
ΣΑΡΑΤΙ Ο ΤΡΟΜΕΡΟΣ
«ΙΔΕΑ»

ΚΑΛΤΣΕΣ μεταξωτὲς δρχ. 40 τὸ ζεῦγος, ἀραχνοΰφαντες δρχ. 85, κομπινεζὸν δρχ. 80, κυλόττες δρχ. 42. Πλουσία συλλογὴ καλτσῶν καὶ μανδηλίων, μὲ τιμὰς ἐργοστασίου, εἰς τὴν Ἀποθήκην Καλτσῶν ΕΜΜ. ΜΑΛΑΚΟΥ, ὁδὸς Ρώμβης 28, πάροδος Κολοκοτρώνη. Προσέξατε τὴν διεύθυνσιν.

# Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν

ΕΝΤΓΚΑΡ ΟΥΑΛΛΑΣ. - 1 - «ΤΟ ΧΕΡΙ ΤΟΥ ΚΡΕΜΑΣΜΕΝΟΥ»


Τὸ χέρι τοῦ κρεμασμένου!
Κύριε Χάστιγξ, ἔχω πολὺ καιρὸ νὰ σᾶς ἰδῶ ---
Καλῶς ἤλθατε! Εἶχα φοβηθῆ ὅτι δὲν θὰ σᾶς ξανάβλεπα μετὰ τὴν ὑπόθεσι τοῦ Φλάου
Τί γίνεται εἰς τὴν Σωτλαντ Γιάρντ ---
Ἡσυχία --- Ἄ! Θυμᾶστε τὸν ἑκατομμυριοῦχον Χάμον ; ---
Ναί... κατεδικάσθη εἰς θάνατον ---
Τί συμβαίνει, μ' αὐτόν ;
Στὴν ὑπόθεσι τῆς Μαύρης Μάσκας
Θὰ ἀπαγχονισθῇ αὔριον τὸ πρωΐ στὶς οχτώ... καὶ θέλει νὰ σᾶς ἰδῇ... Λέει ὅτι ἔχει νὰ σᾶς πῇ κάτι!...

## Σαράντα χρόνια

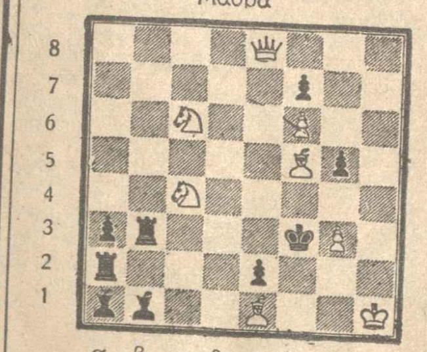
Ἔχουν περάσει σαράντα χρόνια ἀπὸ τότε. Τὸν Ἰούνιο τοῦ 1898, εἰς τὸ «θέατρον τῆς Ὁμονοίας», ὁ θίασος τοῦ Δημητρίου καὶ Ἑλένης Κοτοπούλη, μὲ τὸν ὁποῖον συνειργάζετο καὶ ἡ Αἰκατερίνη Βερώνη, ἐνεφάνιζε ἕνα νέον ἑλληνικὸν ἔργον, καὶ ἕνα νέον Ἕλληνα θεατρικὸν συγγραφέα. Τὸν Μιλτιάδην Λιδωρίκην, μὲ τὸ ἔργον του «Ἰουλία», ἀλλὰ ταυτοχρόνως, ἐνεφάνιζε διὰ πρώτην φορὰν καὶ τὸν πρόδρομον τῆς μελετημένης καὶ ἐφηρμοσμένης σκηνοθεσίας, τοῦ καλλιτεχνικοῦ διακόσμου τῆς σκηνῆς καὶ τῆς συνολικῆς ἁρμονικῆς ἐμφανίσεως ἑνὸς θεατρικοῦ ἔργου. Κατὰ τὴν παράστασιν τοῦ ἔργου αὐτοῦ, γιὰ πρώτη φορά, στὴν ἑλληνικὴ σκηνὴ ἐστήθηκε τὸ «σαλὸν φερμέ», καὶ κατηργήθησαν οἱ κρεμαστὲς σκηνογραφίες, καὶ οἱ «κουΐντες», ποὺ τότε, ἔδιναν μὲ ἀρκετὰ κακὴ προοπτική, τοὺς κλειστοὺς χώρους. Καὶ ἂν ἀκόμη, ὁ Μιλτιάδης Λιδωρίκης, δὲν εἶχε κάμει τίποτε ἄλλο γιὰ τὸ ἑλληνικὸ θέατρο — ποὺ ἔχει κάμει τόσα πολλά, σὰν συγγραφεὺς θεατρικὸς καὶ πεζογράφος, σὰν σκηνοθέτης, σὰν διδάσκαλος, σὰν ὀργανωτὴς διαφόρων ὡραίων προσπαθειῶν, ὅπως ὁ καλὸς ἐκεῖνος «Ὅμιλος Ἐρασιτεχνῶν», ὅπως ἡ ρωμαλέα ἐκείνη καὶ πρωτοποριακὴ δημιουργία τοῦ «Θεάτρου τῆς Ἑταιρείας Ἑλλήνων Συγγραφέων» ποὺ καὶ νέα ταλέντα ἀνέδειξε καὶ ἄνοιξε νέους δρόμους εἰς τὸ θέατρον, ποὺ τὸ ἔφεραν εἰς τὴν «Ἐλευθέραν Σκηνὴ» καὶ καὶ εἰς τὸ σημερινὸν «Βασιλικόν», — αὐτὴ καὶ μόνη ἡ πρωτοποριακή του ἐνέργεια, πρὶν ἀκόμη ἀπὸ τὴν «Νέαν Σκηνὴν» τοῦ Χρηστομάνου, τοῦ δίνει μίαν θέσιν σημαντική, μέσα στὴν ἱστορία τοῦ νεωτέρου ἑλληνικοῦ θεάτρου.

Μὰ δὲν εἶνε μονάχα αὐτό... Ὁ Μιλτιάδης Λιδωρίκης, ὑπῆρξε σαράντα χρόνια, μιὰ μορφή, ἀνακατεμένη, σὲ κάθε καλλιτεχνικὴ καὶ προοδευτικὴ προσπάθεια, ἀπὸ τῆς ἐρασιτεχνικῆς παραστάσεως μέχρι τοῦ θεάτρου τοῦ μετώπου, προπαγανδιστὴς τῆς κομψότητος, καὶ τῆς εὐγενείας, καὶ τοῦ πρέποντος τόνου, κάθε κοινωνικῆς καλλιτεχνικῆς γενικότητος, ἀλλὰ καὶ μιὰ μορφὴ ἀθηναϊκή, συμπαθὴς καὶ ἀγαπητή, ὅσον ὀλίγαι. Καὶ τὰ σαράντα αὐτὰ χρόνια τοῦ Μίλτου Λιδωρίκη, τὰ ἑορτάζουν τώρα, ὅσοι τὸν ἀγαποῦν, γιὰ ὅλα ὅσα μέσα σ' αὐτὰ τοὺς ἔχει πολλαπλᾶ προσφέρει.

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

## Προβλήματα ζατρικίου

226
Ὑπὸ Η. Mikkelsen
Μαῦρα



Λευκὰ

Τὰ Λευκὰ παίζουν καὶ κάμνουν μὰτ εἰς δύο κινήσεις. Ἕνα πρόβλημα δι' ἀρχαρίους. Τὸ μὰτ ἐπιτυγχάνεται δι' ἐξαναγκασμοῦ κινήσεως τῶν Μαύρων. Αἱ 14 διάφοροι ἄμυναι τῶν Μαύρων δημιουργοῦν 14 διαφόρους βαριάντας. Αὔριον ἡ λύσις.

Ι. Χ.

## Θάνατος αἰωνοβίου

Εἰς τὸ Γεράκι (Λακεδαίμονος) ἀπεβίωσε πρὸ ἡμερῶν ὁ Γ. Γιάννες, ἡλικίας 101 ἐτῶν. Ὁ μεταστὰς ἄφησεν ἑπτὰ τέκνα, πενήκοντα ἐγγόνους καὶ τριάκοντα δισεγγόνους.

## Τὸ Μελόδραμα

Σήμερον καὶ ὥραν 6.15 εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἐπαναλαμβάνονται ἡ «Καβαλλερία ρουστικάνα» καὶ οἱ «Παλιάτσοι», κατὰ σκηνοθεσίαν τοῦ κ. Γ. Καρακαντᾶ, μὲ χορῳδίαν 100 προσώπων καὶ μεγάλην ὀρχήστραν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Μ. Βούρτση. Λαμβάνει μέρος ὁ τενόρος Ζ. Καμπάνης, καὶ οἱ Ρεμούνδου, Σημηριώτης, Ἀθηναῖος, καὶ διὰ πρώτην φορὰν ἐμφανίζεται εἰς τὸν ρόλον τῆς Σαντούτσας ἡ δὶς Μ. Καλογεροπούλου.

## Αἱ Ἱπποδρομίαι

Αἱ προβλέψεις μας διὰ τὰς σημερινὰς ἱπποδρομίας ἔχουν ὡς ἑξῆς:
1η ἱπποδρομία: Κουμπαϊσὰν ἢ Ναρσίς.
2α ἱπποδρομία: Κρόνος, Σίδνεϋ (Φωτιά).
3η ἱπποδρομία: Λαμαάν, Σεοὺντ (Ρίμ).
4η ἱπποδρομία: Ἥρως, Λόξα, Φιόρ.
5η ἱπποδρομία: S. O. S., Ναϊάς, Ἀμόκ.
6η ἱπποδρομία: Νίγκμ ἐλ Ντίν, Ἀντρέξ, Μπικορί.

## Διαλέξεις

Αὔριον καὶ ὥραν 7.15 μ.μ. θὰ ὁμιλήσῃ ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ δικηγορικοῦ συλλόγου Ἀθηνῶν ὁ κ. Κ. Ἐπ. Λαμπαδάριος, δικηγόρος μὲ θέμα: «Ἡ ἀρχὴ τῆς ἐλλείψεως δικαιοδοσίας εἰς δίκας μεταξὺ ἀλλοδαπῶν».

— Ἡ δικηγόρος κ. Μαρία Φλαμπουριάρη θὰ ὁμιλήσῃ μεθαύριον Τρίτην, 4ην Ἀπριλίου καὶ ὥραν 5—6 μ.μ. εἰς τὸ Λύκειον Ἑλληνίδων (Δημοκρίτου 14) μὲ θέμα: «Περὶ διατροφῆς».

— Εἰς τὴν σειρὰν τῶν διαλέξεων τοῦ «Παρνασσοῦ» προσετέθη διὰ τὴν 13ην τρέχοντος, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 7.30 μ.μ. καὶ ἑτέρα ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσα καὶ ἐπίκαιρος διάλεξις μὲ ὁμιλητὴν τὸν στρατηγὸν κ. Ε. Τρεπεκλῆν καὶ θέμα: «Ἡ νέα ὀργάνωσις καὶ ἐξόρμησις τῶν κοινωνιῶν καὶ τῶν κρατῶν».

— Αὔριον καὶ ὥραν 9.15 μ.μ. εἰς τὴν Λέσχην Ἐπιστημόνων δημοσία ἐπιστημονικὴ συνεδρία τῆς Στοματολογικῆς Ἑταιρείας τῆς Ἑλλάδος, μὲ ὁμιλητὰς τοὺς κ. κ. Μ. Νεαμονιτάκην: «Τί δυνάμεθα νὰ συνεισφέρωμεν ὡς ὀδοντίατροι ἐν καιρῷ πολέμου», Θ. Καλοκασίδην: «Οἱ γεννητικοὶ ἀδένες καὶ τὸ ὀδοντογναθικὸν σύστημα», Ι. Αἰλιανόν: «Ἐπίδειξις ἐγκλείστων καὶ γομφίων» καὶ Θ. Μαυρογορδάτου: «Ἐπίδειξις σπανίων περιπτώσεων ὀδοντωμάτων».

— Αὔριον καὶ ὥραν 7 μ.μ. δίδεται εἰς τὸν «Παρνασσὸν» ἡ πρώτη σειρὰς διαλέξεων ὀργανουμένων ὑπὸ τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος, μὲ ὁμιλητὴν τὸν κ. Ι. Γ. Βερτόπουλον καὶ θέμα: «Σωφρονιστικὴ πολιτικὴ ἀνηλίκων».

## Φωτογραφικὴ ἔκθεσις

Ἡ «Ἠπειρωτικὴ Ἑταιρεία» ὀργανώνει φωτογραφικὴν ἔκθεσιν τοπίων τῆς Ἠπείρου τοῦ καλλιτέχνου κ. Σ. Μελετζῆ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ». Ἡ ἔκθεσις θὰ διαρκέσῃ ἀπὸ 2 μέχρι 16 Ἀπριλίου.

## Τὸ Ὄλντ Βὶκ

# Ὁ «Ἐρρῖκος Ε΄» τοῦ Σαίξπηρ

### Μία μοναδικὴ παράστασις

Ὕστερ' ἀπὸ τὸν «Ἄμλετ» ὁ θίασος τοῦ Ὄλντ Βὶκ μᾶς παρουσίασε τὸν «Ἐρρῖκο Ε΄», αὐτὴ τὴ φορὰ σύμφωνα μὲ τὴν αὐστηρὴ παράδοση, πρᾶγμα ἀναπόφευκτον ἄλλωστε προκειμένου γιὰ ἔργο ἱστορικό. Ὁ «Ἐρρῖκος Ε΄», ποὺ θεωρεῖται τὸ ἐθνικὸ δραματικὸ ἔπος τῶν Ἄγγλων, παίχθηκε προχθὲς γιὰ πρώτη φορὰ στὴν Ἑλλάδα καὶ ἴσως δὲν εἶνε ἄσκοπο νὰ πῇ κανεὶς μερικὰ λόγια γι' αὐτόν. Ἡ ἱστορία τῶν Ἐρρίκων τῆς Ἀγγλίας πιάνει ἕνα σημαντικώτατο μέρος τῆς δραματικῆς παραγωγῆς τοῦ Σαίξπηρ. Ἀρκεῖ νὰ σημειώσωμε πὼς ὁ «Ἐρρῖκος Δ΄», ἀπαρτίζεται ἀπὸ δυὸ μέρη μὲ πέντε πράξεις τὸ καθένα κι' ὁ «Ἐρρῖκος ΣΤ΄» ἀπὸ τρία μέρη, ἐπίσης πεντάπρακτα. Μόνον ὁ μεταξὺ τῶν δύο αὐτῶν «Ἐρρῖκος Ε΄» εἶνε αὐτοτελὴς σὰν ἔργο, μολονότι ὁ ἥρως του παίζει τὸν πρῶτο ρόλο καὶ στὸ δεύτερο μέρος τοῦ «Ἐρρίκου Δ΄» ὡς πρίγκιπας τῆς Οὐαλλίας.

Πολλοὶ κριτικοὶ χαρακτηρίζουν τὸν «Ἐρρῖκο Ε΄» σὰν ἕνα ἀπὸ τὰ πιὸ ἀδύνατα ἔργα τοῦ Σαίξπηρ. Ἡ δραματικὴ ἐξιστόρηση τῶν πολεμικῶν καὶ πολιτικῶν γεγονότων, ποὺ συνδέονται μὲ τὴν βασιλεία τοῦ Ἐρρίκου Ε΄, δὲν ἔχει, ἀσφαλῶς, τὸ γενικὸ ἐνδιαφέρον, ποὺ ἔχουν οἱ ψυχικὲς περιπέτειες τοῦ Μάκβεθ, τοῦ Ἄμλετ, τοῦ Ὀθέλλου, τοῦ Λὴρ καὶ ἄλλων σαιξπηρικῶν ἡρώων. Καὶ ἄλλοι πάλι ἀπέδωσαν ἰδιαίτερη σημασία στὸ λαϊκὸ καὶ κωμικὸ στοιχεῖο τοῦ δράματος καὶ μάλιστα στὸ ρόλο, ποὺ ποιοῦν σ' αὐτό, οἱ εὔθυμοι ὑπηρέτες τοῦ θρυλικοῦ Φάλσταφ, ποὺ τώρα ἀκολουθοῦν σὰ στρατιῶτες τὸ βασιλέα τῆς Ἀγγλίας στὸ μεγάλο κατακτητικό του πόλεμο. Μὰ ἔχουν τελείως διάφορη γνώμη καὶ ὁ Γκηζὼ καὶ ὁ Μπόντενστετ καὶ ἄλλοι σπουδαῖοι σαιξπηριστές, ποὺ πιστεύουν πὼς ὁ «Ἐρρῖκος Ε΄», παρὰ τὴν ἀδυναμία τῆς πέμπτης πράξεώς του, εἶνε ἀπὸ τὰ καλὰ σαιξπηρικὰ ἔργα καὶ γιὰ τὴν πλοκή του γενικώτερα καὶ εἰδικώτερα γιὰ τοὺς ἁδρὰ ζωγραφισμένους χαρακτῆρες τοῦ Ἐρρίκου, τοῦ Καρόλου ΣΤ΄ τῆς Γαλλίας, τοῦ Λουδοβίκου, τοῦ Φλουέλλεν, τοῦ Πιστὸλ κι' αὐτῶν ἀκόμα τῶν προσώπων, ποὺ μπαίνουν ἐπεισοδιακὰ στὴ δράση τοῦ ἔργου. Ἀκόμα οἱ κριτικοὶ ἐξαίρουν τὴν καθαρὰ ποιητικὴ ἀξία τοῦ «χοροῦ», ποὺ χρησιμοποίησε ὁ Σαίξπηρ στὸ ἱστορικὸ αὐτὸ δρᾶμα του καὶ ποὺ μετέτρεψε προχθὲς ὁ ἀγγλικὸς θίασος σ' ἕναν προλογιστή, πρᾶγμα ποὺ θυμίζει τὸ μονοπρόσωπο χορό, ἂν ἐπιτρέπεται ἡ ἔκφραση, ποὺ χρησιμοποίησε κι' ὁ Εὐριπίδης, γιὰ νὰ προλογίσῃ ὡρισμένες τραγωδίες του καὶ νὰ ἐξηγήσῃ προκαταβολικὰ τὴ δράση, ποὺ ἀκολουθεῖ.

Ἀλλὰ δὲ θὰ ἐπιμείνωμε περισσότερο στὸ ἔργο. Θὰ προσθέτωμε μόνο, πὼς εἶνε πολὺ φυσικό, σὰν καθαρῶς ἱστορικὸν ἔργο ὁ «Ἐρρῖκος Ε΄» νὰ ἐνδιαφέρῃ κάπως ἀποκλειστικώτερα τὸ ἀγγλικὸ κοινὸν καὶ νὰ μὴν εἶνε τόσο γνωστὸς ὅσον ἄλλες σαιξπηρικὲς τραγωδίες, ποὺ ἔγιναν «κτῆμα ἐς ἀεὶ» ὅλου τοῦ πολιτισμένου κόσμου. Ἄλλωστε αὐτὴ τὴ φορὰ θ' ἀσχοληθοῦμε ἰδιαιτέρως μὲ τὴν ἑρμηνεία τοῦ ἔργου, ἐπειδὴ ὁ ἀγγλικὸς θίασος μᾶς ἔδειξε προχθὲς μὲ τὸν «Ἐρρῖκο Ε΄» τὸ μέτρο τῆς πραγματικῆς ἀξίας του καὶ τὴν εὐεργετικὴν ἐπίδραση τῆς παραδόσεως. Ἦταν μιὰ παράσταση, ποὺ ἡ ἀναμφισβήτητη καλλιτεχνικὴ ἀξία της ξεπερνᾶ τὰ γνωστὰ μας «πρότυπα». Ὄχι μόνο στὸ κεφάλαιο τῆς ἐσωτερικῆς ρεζί, τῆς διδασκαλίας δηλαδὴ τοῦ ἔργου, ποὺ τὸ κάτω κάτω θὰ ἦταν τολμηρὸ νὰ τὴν κρίνῃ κανεὶς (ἕνας ἀγγλικὸς θίασος καὶ μάλιστα τοῦ Ὄλντ Βίκ, ποὺ ζῇ τὴ σαιξπηρικὴ παράδοση, εἶνε αὐτονόητο νὰ μὴν πέφτῃ ἔξω σ' αὐτὸ τὸ κεφάλαιο), ἀλλὰ καὶ τῆς ἐξωτερικῆς σκηνοθεσίας, ποὺ ἔλυσε κατὰ τὸν αἰσθητικώτερο τρόπο τὸ πρόβλημα τοῦ σκηνικοῦ χώρου. Εἴπαμε καὶ στὸ πρῶτο μας σημείωμα γιὰ τὸν ἀγγλικὸ θίασο, πὼς εἶνε θεμιτὴ κάθε ἁπλοποίηση, ὅταν ἀντὶ νὰ καταργῇ ἢ νὰ παραμερίζῃ τὸ πρόβλημα αὐτὸ τοῦ δίνει μιὰ πραγματικὴ λύση κι' ὅταν μ' αὐτὴ τὴ λύση δὲν ἐξυπηρετοῦνται ἁπλῶς πρακτικὲς ἢ τεχνικὲς ἀνάγκες, ἀλλὰ τὸ αἰσθητικὸ ἀποτέλεσμα. Κι' ἐρχόμαστε σήμερα νὰ διαπιστώσωμε πὼς αὐτὸ ἀκριβῶς τὸ ἀποτέλεσμα εἶχε ἡ σκηνοθεσία τοῦ «Ἐρρίκου Ε΄» ὅπου ἡ κατάργηση τῶν λεπτομερειῶν καὶ ἡ πυκνότερη συνθετικὴ γραμμὴ τῆς σκηνοθεσίας ἔλυσε ὄχι μόνο πρακτικά, ἀλλὰ κι' αἰσθητικά, τὸ πρόβλημα τοῦ χώρου, χωρὶς νὰ θυσιάσῃ τίποτα οὐσιαστικὸ ἀπὸ τὸ ἔργο. (Ἄλλωστε μ' αὐτὴ τὴ σκηνοθετικὴ ἀντίληψη θὰ μποροῦσαν εὔκολα νὰ παιχθοῦν κι' οἱ σκηνές, ποὺ παρελείφθησαν καὶ μάλιστα μιὰ ἀρκετὰ χαρακτηριστική, ἡ τρίτη σκηνὴ τῆς β΄ πράξεως στὸ σπίτι τῆς Κουΐκλυ, τῆς γυναίκας τοῦ Πιστόλ). Ἡ εὐφάνταστη χρησιμοποίηση τῶν ριντῶ, τῶν πανῶ καὶ μιᾶς μικρῆς κινητῆς πλάτ-φόρμας, ὅπου ἐπαίχθηκε ἡ χαριτωμένη σκηνὴ τῆς πριγκιπίσσης Αἰκατερίνης μὲ τὴν Ἀλὶς τῆς ἀκολουθίας της, καθὼς ἐπίσης καὶ τοῦ φωτισμοῦ εἶχαν ἕνα ἀποτέλεσμα, ποὺ δὲ θὰ τὸ πετύχαινε αἰσθητικώτερα κι' ὁ ἀρτιώτερος μηχανικὸς ἐξοπλισμός. Γιατί, πρέπει νὰ λεχθῇ κι' αὐτὸ ἀκόμα: ἂν ἡ ἐξωτερικὴ σκηνοθεσία στηρίζεται μόνο στὰ μηχανικὰ μέσα, ποὺ πολλαπλασιάζουν τὶς δυνατότητες καὶ τὶς λύσεις, τότε ὁ ρόλος τοῦ σκηνοθέτη παύει νἆνε δημιουργικὸς καὶ τὸ καλλιτεχνικὸ εὕρημα παύει νἄχῃ τὴν αἰσθητικὴ σημασία, ποὺ προσδίδει περισσότερο τὸ στοιχεῖο τῆς φαντασίας παρὰ στῆς ψυχῆς μηχανῆς τὸ ἔργο. Ὡστόσο ὁ ἄθλος τοῦ κ. Τάϋρον Γκάθρι, ὅσο κι' ἂν εἶνε σημαντικός, δὲν ἔχει τὴ σημασία τῆς πηγαίας συλλήψεως. Χρωστᾶ πολλὰ στὴν παράδοση καὶ γιὰ τὸ αἰσθητικὸ ἀποτέλεσμα τῆς σκηνοθεσίας του ἔχουν δουλέψει πρὶν ἀπ' αὐτὸν πολλοὶ σκηνοθέτες, ἀναζητῶντας λύσεις καὶ διεξόδους. Πάντως, ἡ μοναδικὴ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς παράσταση τοῦ «Ἐρρίκου Ε΄» θἄπρεπε νὰ μᾶς χρησιμεύσῃ σὰν παράδειγμα ἄξιο γιὰ μίμηση.

Ὅσο γιὰ τὴν ἑρμηνεία τοῦ ἔργου, σημειώνομε τὸ μελετημένο παίξιμο τοῦ κ. Κουάϊλ στὸ ρόλο τοῦ Ἐρρίκου Ε΄, τοῦ κ. Κρουΐκσαϊνκ στὸ ρόλο τοῦ Καρόλου τῆς Γαλλίας καὶ τῶν δυὸ ἠθοποιῶν, ποὺ ἑρμήνευσαν τοὺς ρόλους τοῦ Φλουέλλεν καὶ τοῦ Πιστόλ. Ἡ γκροτέσκα γραμμή, ποὺ ἠκολούθησαν οἱ δυὸ τελευταῖοι στὴν ἑρμηνεία τους, εἶνε ὁλότελα σύμφωνη μὲ τὸ κωμικὸ πνεῦμα τῆς ἐποχῆς καὶ τοῦ Σαίξπηρ. Αὐτὴ τὴ φορὰ θὰ μποροῦσε κανεὶς νὰ σημειώσῃ ἐπίσης τὸ χαριτωμένο παίξιμο τῆς δ. Μαίη Σόου στὸ ρόλο τῆς πριγκιπίσσης Αἰκατερίνης. Ἀλλὰ καὶ πάλι ξεχώρισε προχθὲς πάνω ἀπὸ ὅλα καὶ ὅλους ἡ φυσιογνωμία τοῦ κ. Ἄλεκ Γκίνες, ποὺ ἀντικατέστησε, καθὼς εἴπαμε, τὸ χορὸ καὶ προλογίζοντας κάθε πράξη τοῦ ἔργου σὰν τὸν ἠθοποιὸ τοῦ παλαιοῦ θεάτρου, γέμιζε κάθε τόσο τὴ σκηνὴ μὲ τὸ θερμὸ κῦμα τῆς φωνῆς του καὶ τὴν ἀκτινοβολία τῆς ζωντανῆς προσωπικότητός του. Ἂν προσθέταμε ἀκόμα, τέλος, πὼς οἱ Ἄγγλοι ἠθοποιοὶ παρουσίασαν προχθὲς στὸν «Ἐρρῖκο Ε΄» ἕνα ἀφαντάστως ὁμοιογενὲς καὶ πειθαρχημένο σύνολο καὶ πὼς τὰ πλήθη τῶν πολεμιστῶν καὶ τῶν ἀκολούθων, ποὺ ἔχει τὸ ἔργο, κινήθηκαν πάνω στὴ σκηνὴ μὲ μιὰ σχεδὸν αὐτονόητην ἄνεση, αὐτὸ θὰ καταντοῦσε κουραστικὴ ἐπωδός. Ἡ ἀρτιότης αὐτὴ στὴν κίνηση τοῦ συνόλου εἶνε τὸ μεγαλύτερο χάρισμα τοῦ ἀγγλικοῦ θιάσου καὶ τὸ πειὸ φανερὸ δεῖγμα τῆς καλλιτεχνικῆς καλλιεργείας καὶ τοῦ θεατρικοῦ πολιτισμοῦ του.

ΛΕΩΝ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ

## Εἰς τὸ ραδιόφωνον

Σήμερον καὶ ὥραν 8.45 μ.μ. ὁ βαρύτονος Π. Μπότασης θὰ ἐκτελέσῃ εἰς τὸ ραδιόφωνον ἀποσπάσματα ἀπὸ δύο ὀρατόρια, τοῦ Χαίντελ καὶ τοῦ Μέντελσον, δύο θρησκευτικὰς μελῳδίας τοῦ Μπὰχ καὶ μίαν σύνθεσιν τοῦ Σαὶν-Σάν. Στὸ πιάνο θὰ τὸν συνοδεύσῃ ἡ κ. Ξανθοπούλου — Κωνσταντινίδου.

## Ἐκδρομὴ εἰς Καστοριὰν

Ὁ σύλλογος τῶν ἐν Ἀθήναις Καστοριέων ἡ «Ὀρεστιὰς» ὀργανώνει καὶ ἐφέτος κατὰ τὰς ἑορτὰς τοῦ Πάσχα τὴν ἐτησίαν του ἐκδρομὴν εἰς Καστοριάν, τὴν ὡραιοτέραν πόλιν τῆς Ἑλλάδος, μὲ τὰ βυζαντινὰ μνημεῖα, καὶ τὰς βυζαντινὰς ἐκκλησίας της, μὲ τὴν λίμνην καὶ τὴν γραφικὴν τοποθεσίαν της, μὲ τοὺς ἰδιορρύθμους δρόμους της καὶ τὰ ὡραῖα ψάρια της. Ἀναχώρησις ἐξ Ἀθηνῶν τὴν Μ. Πέμπτην. Εἰσιτήρια πωλοῦνται εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ συλλόγου (Κολοκοτρώνη 12, τηλ. 20-881) καὶ εἰς τὰ καταστήματα γουναρικῶν, μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς Μ. Τρίτης. Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ συμμετάσχωσιν ὀφείλουσι νὰ προσκομίσωσι καὶ ἀνὰ δύο φωτογραφίας των.

## Ἐκδόσεις

Ἐξεδόθη καὶ κυκλοφορεῖ τὸ ἑβδομαδιαῖον πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ Ἀθηνῶν ἀπὸ 2 ἕως 8 Ἀπριλίου. Τὸ πρόγραμμα, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, περιλαμβάνει μεταδόσεις τῶν ἀκολουθιῶν τῆς Μεγάλης Ἑβδομάδος ἐκ τοῦ ναοῦ τῆς Μητροπόλεως, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀκολουθίας τοῦ Ἐπιταφίου, ὡς καὶ τῆς ἀκολουθίας τῆς Ἀναστάσεως. Ἐπίσης τὸ πρόγραμμα περιλαμβάνει μετάδοσιν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς Μπάχ, Χαίντελ, Μέντελσον καὶ Μόζαρτ, ἀποσπάσματα ἀπὸ ὀρατόρια, ἔργα δι' ὄργανον καὶ ἐνδιαφερούσας ὁμιλίας. Ἰδιαιτέρως τὸ πρόγραμμα τῆς Μεγάλης Παρασκευῆς περιλαμβάνει πένθιμα ἐμβατήρια Μπετόβεν, Σοπέν, Βάγνερ καὶ Γκρήγκ. Δημοσιεύεται ὡσαύτως τεχνικὴ ἀνάλυσις τοῦ ζητήματος τῆς ραδιοφωνικῆς κεραίας μετὰ σχεδιαγραμμάτων. Τὸ πρόγραμμα πωλεῖται ἀπὸ τοὺς ἐφημεριδοπώλας καὶ τὰ περίπτερα ἀντὶ δραχμῶν 2.

— Ὑπὸ τοῦ γεωπόνου κ. Ι. Ἀφεντάκη ἐξεδόθη ἐνδιαφέρουσα μελέτη ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ νέα λαχαναγορὰ καὶ τὰ ἐξ αὐτῆς ὠφελήματα», εἰς τὴν ὁποίαν ἐξετάζονται ὅλα τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ὀργάνωσιν καὶ λειτουργίαν τῆς ὑπὸ ἀνέγερσιν νέας Λαχαναγορᾶς τῶν Ἀθηνῶν.

ΣΙΝΕΑΚ
ΑΡΙΘΜ. 1
Η ΖΩΗ ΠΟΥ ΤΡΕΧΕΙ
(MARCH OF TIME)
Ο ΣΤΡΟΒΟΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΑΚΟΣ
Η ΚΡΙΣΙΣ ΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ
ΦΙΟΡΕΛΟ ΛΑ ΓΚΟΥΑΡΔΙΑ

Ἐπὶ πλέον εἰς τὸ πρόγραμμα
Ἕνα θαυμάσιο ἔγχρωμο ταξεῖδι
Η ΑΝΘΙΣΜΕΝΗ ΙΑΠΩΝΙΑ
Ἕνα ἐνδιαφέρον διδακτικόν
ΤΟ ΜΟΛΥΒΔΟΚΟΝΔΥΛΟΝ
ΑΠΛΟΥΝ ΚΑΙ ΠΟΛΥΣΥΝΘΕΤΟΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΝ
Ἕνα μουσικὸν κομψοτέχνημα
ΑΒΕ ΜΑΡΙΑ (ΤΟΥ ΣΟΥΜΠΕΡΤ)
Μὲ τὴν ἀοιδὸν Ἐλισάβετ Σοῦμαν
Ἕνα ἐκλαϊκευτικὸ φίλμ
ΜΑΘΗΜΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ
ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ
Πάντοτε κατάλληλον διὰ παιδιά

## Χθές, σήμερα, αὔριον

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα μαστίχα σὲ μικρὸ κύκλο κεκλημένων παρὰ τῷ κ. καὶ τῇ κ. Γ. Ἀφεντούλη. Ἡ κυρία τοῦ σπιτιοῦ πολὺ κομψὴ μὲ μαῦρα. Σημειώνομεν μεταξὺ ἄλλων τὴν κ. Παντζίρη, τὴν κ. Ε. Μπούμπουλη, τὴν κ. Ἀβέρωφ, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Γ. Σκουζέ, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Βούλτσου, τὴν κ. Σταθάτου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Ἀρβανιτίδη, τὴν κ. Ἀπέργη μὲ ψάθα μαύρη καὶ κόκκινα τριαντάφυλλα, τὴν κ. Συριώτη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Ι. Ἰατρίδη, κομψοτάτην μὲ μαῦρο βέλο, τὴν κ. Ὁμ. Ἰωσηφόγλου, τὴν κ. Δρούλια, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μ. Μπενάκη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Ἀλεξανδρῆ, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Κουτῶ, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Αἰλιανοῦ, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μπότση, τὴν κόμισσαν Νόρτνις, πολὺ κομψὴ μὲ μαύρη τουαλέττα, γάντια καὶ καπέλλο πράσινα, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Βλαδ. Λεβίδη μὲ φόρεμα πλεκτὸ ἀπὸ δαντέλλα μπλὲ καὶ καπέλλο ὁμοιόχρωμο μὲ ἄσπρα ἄνθη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Ἴριστραμ, τὸν κ. Σπ. Μάρμορα, τὴν κ. Μπότασῃ, τὸν κ. Δεσύλλαν, τὸν κ. Ζαλοκώσταν, τὸν κ. Δ. Ράλλην τὸν κ. Ροδοκανάκην.

Τὴν Διακαινίσιμον ἑβδομάδα ἀρχίζουν εἰς τὸν Ὅμιλον Ἀντισφαιρίσεως οἱ ἀγῶνες τέννις. Ἐφέτος θὰ εἶνε ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέροντες ὄχι μόνον ἀπὸ κοσμικῆς ἀπόψεως, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ἀθλητικῆς, διότι ἔρχονται φημισμένοι παῖκται καὶ παίκτριαι ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου, οἱ ὁποῖοι θὰ ἀγωνισθοῦν διὰ τὰ διάφορα πρωταθλήματα.

ΚΑΠΟΙΟΣ

## Μπρὶτζ

### Πρόβλημα 224ον

### Λύσις

Ἐπὶ τοῦ Α Καρὸ καὶ τοῦ Ρ. ξεφυλλίζει ὁ Βορρᾶς Πίκα, καὶ ἐπὶ τῶν 4 πικῶν, Σπαθὶ καὶ τὸ 2 Κοῦπα. Ἡ 7η Λεβέ: Ν. Καρὸ περιέρχεται εἰς τὴν Ἀνατολήν. Ὁ Νότος πραγματοποιεῖ τότε τὸν Φ Σπαθί, 10, 8 καὶ τὸ 6 Καρό καὶ οἱ ὑπόλοιποι Λεβὲ περιέρχονται εἰς τὸν Βορρᾶ.

Ι. Χ.

## Εἰς τὰ Ἀνάκτορα

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς συνειργάσθη χθὲς πρὸ μεσημβρίας μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κ. Α. Ἀποστολίδη, ἐδέχθη δὲ εἰς ἀκρόασιν τὸν κ. Ἀθανάσιον Ἀγνίδην πληρεξούσιον ὑπουργὸν παρὰ τῇ γραμματείᾳ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, τὸν κ. Ντέλα Σέττα, διευθυντὴν τῆς Ἰταλικῆς Ἀρχαιολογικῆς σχολῆς καὶ τὸν κ. φὸν Στούτνιτγκ.

Χθὲς ἀφίκετο σιδηροδρομικῶς ἡ Α. Β. Υ. ἡ πριγκίπισσα Ὄλγα τῆς Νοτιοσλαυΐας.

## Χορευτικὴ χοροεσπερὶς

Ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν προστασίαν τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου Παύλου, εὐδοκήσαντος νὰ παραστῇ μετὰ τῆς Α. Β. Υ. τῆς πριγκιπίσσης Φρειδερίκης κατὰ τὴν ἑορτὴν ὁ Σύνδεσμος τῶν ἀποστράτων ἀξιωματικῶν τοῦ Β. Ναυτικοῦ τελεῖ τὴν 15ην Ἀπριλίου ἐ.ἔ. ἡμέραν Σάββατον ἀπὸ 6.30 μ. μ. ἐν τῇ Στρατιωτικῇ Λέσχῃ Ἀθηνῶν τὴν ἐτησίαν αὐτοῦ χορευτικὴν προεσπερίδα ἐπ' ὠφελείᾳ τῶν ἀπόρων οἰκογενειῶν, χηρῶν καὶ ὀρφανῶν ἀποστράτων ἀξιωματικῶν καὶ ὑπαξιωματικῶν τοῦ Β. Ναυτικοῦ.

Τὴν ὀργάνωσιν τῆς προεσπερίδος ἔχει ἀναλάβει μεγάλη ἐπιτροπὴ ἐκ κυριῶν ὑπουργῶν, ἀνωτάτων καὶ ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν ἐν ἐνεργείᾳ καὶ ἀποστρατείᾳ καὶ ἐπιλέκτων μελῶν τῆς ἀθηναϊκῆς κοινωνίας ὡς καὶ δεσποινίδων ὑπὸ τὴν προεδρίαν τῆς κ. Λέλας Ι. Μεταξᾶ, καὶ τὴν ἀντιπροεδρίαν τῆς κ. Ἀλεξάνδρας Παπαβασιλείου τοῦ ὑφυπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἑορτῆς θὰ διεξαχθῇ καὶ κλήρωσις λαχείου, ἀντὶ ἐλαχίστου τιμήματος ἐπὶ πλείστων χρησιμωτάτων εἰδῶν ἠλεκτρικῆς χρήσεως, ὡς καὶ ἐπὶ ἄλλων διαφόρων ἀντικειμένων ἀξίας, εὐγενῶς προσφερθέντων ὑπό τε τῆς Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας Ἀθηνῶν καὶ τῆς κ. Ἐπ. Χαριλάου. Κυλικεῖον πλούσιον καὶ ἐκλεκτόν, προσιτὸν εἰς ὅλους.

Εἰσιτήρια πρὸς δρχ. 100 διατίθενται α) ὑπὸ τῆς κ. Λίζας Α. Σακελλαρίου, ὑποναυάρχου, ὁδὸς Ἰουλιανοῦ ἀριθ. 54α, β) ὑπὸ τοῦ Συνδέσμου, ὁδὸς Σταδίου 4 (Μέγαρον Μ. Τ. Σ., 5ος ὄροφος ἀριθ. 38, γ) ὑπὸ τῆς ταμίου τῆς «Προόδου» ὁδὸς Καραγεώργη ἀριθ. 6, δ) ὑπὸ τῆς Στρατιωτικῆς Λέσχης Ἀθηνῶν, ὁδὸς Ρηγίλλης καὶ ε) εἰς τὸ θυρωρεῖον τοῦ ξενοδοχείου «Βασιλεὺς Γεώργιος», πλατεῖα Συντάγματος.

## Ἡ «ὥρα τῆς ὑγείας» εἰς τὸ ραδιόφωνον

Κατόπιν συνεννοήσεων τοῦ ὑπουργείου Κρατικῆς Ὑγιεινῆς μετὰ τοῦ ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ καθιερώθη εἰς τὸ πρόγραμμα τῶν ραδιοφωνικῶν ἐκπομπῶν καὶ ἡ «ὥρα τῆς ὑγείας», ἡ ὁποία θὰ περιλαμβάνῃ ὠφελίμους συμβουλὰς καὶ ὁδηγίας διὰ τὴν ὑγείαν. Ἡ πρώτη ἐκπομπὴ ἐγένετο τὴν παρελθοῦσαν Δευτέραν, σχοῦσα μεγάλην ἐπιτυχίαν. Αὔριον Δευτέραν ἐπίσης καὶ ὥραν 7 μ.μ. θὰ γίνῃ ἡ δευτέρα ραδιοφωνικὴ ἐκπομπὴ μὲ θέμα: «Γιατί καὶ πότε πρέπει νὰ πλύνετε τὰ χέρια σας». Πρόκειται περὶ διαλόγου μεταξὺ ἑνὸς γιατροῦ καὶ ἑνὸς λαϊκοῦ τύπου. Τὸ σύστημα τοῦτο διαλόγου, ὁ ὁποῖος λαμβάνει χαρακτῆρα ἑνὸς εἴδους σκέτς, προβλέπεται ὅτι θὰ προσελκύσῃ σταθερῶς τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κοινοῦ.

## Ἐκθέσεις

Εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Νέας Ἀγγλίας» ἐγένοντο τὰ ἐγκαίνια λίαν ἐνδιαφερούσης ἐκθέσεως ζωγραφικῆς τῆς ζωγράφου κ. Ματρίας Ἀποστολάτου, ἡ ὁποία ἐκθέτει ὑπὲρ τοὺς ἑβδομήκοντα πίνακας, τοπία, προσωπογραφίες καὶ «νατὺρ-μόρτ».

## Ἡ ἔκθεσις τοῦ Ἀμαλιείου

Σήμερον Κυριακὴν 2 Ἀπριλίου ἐγκαινιάζεται εἰς τὸ Ἀμαλίειον Ὀρφανοτροφεῖον ἡ ἔκθεσις τῶν χειροτεχνημάτων τῆς ἐπαγγελματικῆς του σχολῆς, ἥτις θὰ διαρκέσῃ μέχρι τῆς 15ης τοῦ μηνός. Τὰ ἐπίσημα ἐγκαίνια θὰ γίνουν τὴν 11ην π. μ.

## Ἰατρικαὶ Ἀθῆναι

Ἐκυκλοφόρησε τὸ ὑπ' ἀριθ. 126 τεῦχος τοῦ τακτικῶς ἀνὰ δεκαπενθήμερον ἐκδιδομένου ἐπιστημονικοῦ περιοδικοῦ «Ἰατρικαὶ Ἀθῆναι». Περιέχει πρωτοτύπους ἐργασίας τῶν κ.κ. Ν. Λοράνδου καὶ Α. Κατακουζηνοῦ περὶ τυφικῆς πυραμιδο-ἐξωπυραμιδικῆς ἐγκεφαλίτιδος, Α. Μ. Παπαδάκη περὶ μολύνσεων διὰ τῆς ἐλμινθος ὑμενολέπις νάνα, Π. Δεδεβίμου περὶ κεραυνοβόλου τυφλώσεως τῶν παίδων, ἐπιθεώρησιν τοῦ ξένου καὶ ἑλληνικοῦ ἰατρικοῦ τύπου, μεταφράσεις τῶν γαλλικῶν ἐργασιῶν τοῦ Π. Παισῶ περὶ σταφυλοκοκκικῆς ἀνατοξίνης καὶ Μ. Ρὸχ περὶ κλινικῶν μορφῶν τῆς παιδικῆς παραλύσεως, εἰσήγησιν τῶν κ. κ. Γ. Ἡγουμενάκη καὶ Σπ. Κασσαβέτη περὶ θεραπείας τῶν καρκίνων τοῦ δέρματος καὶ βλεννογόνων καὶ ἄλλην ἐνδιαφέρουσαν ἐπιστημονικὴν καὶ ἐπαγγελματικὴν ἰατρικὴν ὕλην.

## Ταχυδρομεῖον

Κυριακή, 2 Ἀπριλίου

Τὰ τελευταῖα χρονικὰ ὅρια καταθέσεως τῆς ἀλληλογραφίας ὑπὸ τοῦ κοινοῦ σήμερον εἰς τὸ Κεντρικὸν Ταχυδρομεῖον καὶ εἰς τὸ Παράρτημα τῆς Πλατείας Συντάγματος εἶνε τὰ ἑξῆς:

Δι' Εὐρώπην, Ἀμερικήν, Ἰαπωνίαν, Κίναν, Βορειοδυτικὴν καὶ Νότ. Ἀφρικὴν ὥρα 19.

Ἐσωτερικοῦ: Σιδηροδρομικῶς: Διὰ Πελοπόννησον, Ἤπειρον, ὥρα 5 π.μ. καὶ 11.40 π.μ. Χαλκίδα 6.50 π.μ. καὶ 17.40. Στερεὰν Ἑλλάδα, Θεσσαλίαν, Μακεδονίαν, Θράκην ὥρα 5 π.μ.

Ἀεροπορικῶς: Κέρκυραν, Ἰταλίαν, Γαλλίαν ὥρα 11. Αἴγυπτον, Ἀσίαν, Αὐστραλίαν, Νότ. Ἀνατολ. Ἀφρικὴν ὥρα 11. Εὐρώπην ἐν γένει ὥρα 24.

Ἀτμοπλοϊκῶς: Ἀργολικὸν ὥρα 6 π.μ.

ΚΟΛΑΣΜΕΝΗ
γιὰ ὅλον τὸν κόσμο, στὴ ζωὴ τὴν ἁμαρτωλὴ ποὺ ζοῦσε.... ἔπαιζε μὲ τὴν ἀγάπη τῶν ἄλλων!

Μισοῦσε τοὺς γλεντζέδες τῶν καμπαρὲ ποὺ ζητοῦσαν τὰ φιλιά της ὡς τὴ στιγμὴ ποὺ ἕνας ἄνδρας ἄβγαλτος ἀκόμη στὴ ζωή, τὴν ἔκανε νὰ ἐξαγνισθῇ στὸν ἔρωτά του καὶ ν' ἀτενίζῃ τὸ φῶς τῆς ζωῆς ποὺ εἶχε πρὸ πολλοῦ ξεχάσει μέσα στὰ ἐκθαμβωτικὰ φῶτα τῶν καμπαρὲ τοῦ Μπρόντγουαιη!

ΚΟΛΑΣΜΕΝΗ ΑΓΑΠΗ

L' ANGE IMPUR

Ἕνας ἀκόμη θρίαμβος τῆς νέας ΓΚΑΡΜΠΟ

ΜΑΡΓΚΑΡΕΤ ΣΟΥΛΛΑΒΑΝ

τῆς ἀλησμόνητης πρωταγωνίστριας τῶν ρωμαντικῶν φίλμ «ΠΩΣ ΕΣΒΗΣΕ ΜΙΑ ΑΓΑΠΗ» καὶ «ΤΡΕΙΣ ΣΥΝΤΡΟΦΟΙ»

καὶ τοῦ συμπαθητικοῦ ζὲν πρεμιὲ

ΤΖΕΪΜΣ ΣΤΟΥΑΡΤ

Ἕνα ἐξαιρετικὸ φίλμ βγαλμένο μέσα ἀπ' τὴ ζωὴ ποὺ περικλείει ὅλον τὸν πόνο καὶ τὸ ἐρωτικὸ ξύπνημα μιᾶς παραστρατημένης γυναίκας. Ἐπὶ πλέον τὰ παγκόσμια γεγονότα στὸ ΦΟΞ ΜΟΥΒΙΤΟΝ ΝΙΟΥΣ καὶ ἡ κατάληψις τῆς ΜΑΔΡΙΤΗΣ ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν στρατευμάτων.

ΑΥΡΙΟΝ

ΡΕΞ

Σήμερον τελευταία ἡμέρα
ΝΤΟΡΟΘΥ ΛΑΜΟΥΡ
ΡΟΔΟΝ ΤΟΥ ΜΕΞΙΚΟΥ
Πρωϊνὴ παράστασις
τιμαὶ ἠλαττωμέναι
«ΔΙΤΣ»

ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ

Αὔριον Δευτέραν
καὶ ὥραν 6.30 μ.μ.
ΕΝ ΚΑΙ ΜΟΝΟΝ
RECITAL
ΤΟΥ ΔΙΑΣΗΜΟΥ ΠΙΑΝΙΣΤΑ
ALEX
UNINSKY

Πρόγραμμα: Scarlati, Schumann, Brahms, Chopin, Liszt, Debussy Ravel, Strawinsky.

Εἰσιτήρια ἀπὸ σήμερον εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ θεάτρου. Ἀριθ. τηλ. 24-377, 10—1 π.μ. καὶ 4—8 μ.μ. πρὸς δρχ. 100, 75, 50, 25.

## ΕΚΔΡΟΜΑΙ ΠΑΣΧΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Ὁ Τουριστικὸς Σύνδεσμος (Μητροπόλεως 9α, τηλ. 28-934) διοργανώνει διὰ τὰς ἡμέρας τοῦ Πάσχα τὰς κάτωθι ἐκδρομάς: 7—10 Ἀπριλίου: Γῦρον Πελοποννήσου δι' αὐτομοτρὶς (Πάτρας — Ὀλυμπίαν, Πύργον — Λουτρὰ Καϊάφα — Καλάμας — Τρίπολιν — Λεβείδιον — Βυτίναν). 7—10 Ἀπριλίου: Καρδίτσαν — Καλαμπάκαν — Μετέωρα — Βόλον — Λάρισαν. 7—10 Ἀπριλίου: Καλάβρυτα — Μέγα Σπήλαιον — Ἁγίαν Λαύραν.

## ΕΚΔΡΟΜΗ ΔΙΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

Τὴν ἑβδομάδα τοῦ Πάσχα διοργανοῦται παρὰ τοῦ Φυσιολατρικοῦ Συλλόγου (Πειραιῶς 6. Τηλέφ. 52601), ἐκδρομὴ σιδηροδρομικῶς διὰ Θεσσαλονίκην, Ἔδεσσαν. Ἔξοδα δρχ. 232.

ΟΙΚΟΣ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΠΑΠΑΔΑΤΟΥ
ΣΑΤΩΒΡΙΑΝΔΟΥ 31α
ΤΗΛ. 53-039

| | | |
|---|---|---|
| Ντουλάπες φίξ | Δρχ. | 1.300 |
| Ντουλάπες λυόμενες | » | 2.500 |
| Ντουλάπες πομπέ | » | 2.800 |
| Ντουλάπες τρίφυλλες | » | 4.200 |
| Σιφονιέρες | » | 1.300 |
| Βιβλιοθῆκες τρίφυλλες | » | 1.400 |
| Πολυθρόνες περιστροφικὲς | » | 600 |
| Τραπέζια μέσης | » | 650 |
| Σαλονάκια ἀπὸ | » | 7.500 |
| Ντουλάπες μοντέρνες | » | 2.200 |
| Γραφεῖα Π | » | 1.400 |

Εὐκολίαι πληρωμῆς καὶ ἄνευ ἐγγυητοῦ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ νεότευκτος ἔπαυλις ἐν Κηφισιᾷ, ὁδὸς Στροφυλίου, 4 δωμάτια, χώλλ, 3 δωμάτια ὑπηρεσίας, ἐγκατάστασις θερμοῦ ὕδατος καὶ κεντρικῆς θερμάνσεως, ἠλεκτρικὸν μαγειρεῖον, γκαράζ, κῆπος, ἀντὶ 6000 δρχ. μηνιαίως. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Παξιμάδη, Στοὰ Πεσμαζόγλου.

## Κοινων

Ἀρραβῶνες

Ὁ κ. Ἀλέξανδρος
δ. Ἄννα Δ. Κρ
—Περικλῆς Γεωργ
—Τασία Σταματ
σαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχ
— Ὁ κ. Πανογ
δοκία Παναγιωτοπ

Ἀφίξεις

Ἐπανέκαμψεν ἐξ
ώργιος Μανουσ
ρίου ἀδελφὸς
κομίσας τὰ τελ
νάντ, ὡς ἐπίσης
ρας τελευταίου
χάνεται τὸ στέγ
κοσι λεπτῶν τῆς

Κηδεῖαι

Τὴν προσφιλῆ μας
θείαν
ΙΦΙΓΕΝΕΙΑΝ Μ.
(ἐκ Κωνσταν
θανοῦσαν, κηδεύομ
καὶ ὥραν 3.30
τοῦ Α΄ Νεκροταφ
τοὺς συγγενεῖς
στοῦμενοι συνοδεύ
τῆς.
Ἐν Ἀθήναις, τῇ 2
Ὁ βαρυπενθὴς σύζ
στρατιάδης. Αἱ ἀδελ
πούλου, Ἑλένη
Εὐστρατιάδου
Εὐστρατιάδου, ἐν
ἀνεψιοὶ καὶ λοιποὶ

Τὸν προσφιλῆ μας
δελφὸν καὶ πάππον
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ
θανόντα χθές, κηδε
κὴν καὶ ὥραν 11.15
μας, κειμένης ἐπὶ
εἰς τὸν ναὸν τοῦ
(Ἀχαρνῶν).
Ἐν Ἀθήναις, τῇ 2
Ἡ σύζυγος: Δήμητρ
τέκνα: Γεράσιμος
ρος Κ. Ἔξαρχος
Ἰωάννα Κ. Ἔξ
χου καὶ Σοφία
γονοι καὶ λοιποὶ
(Ἡ παροῦσα θε
πρόσκλησις).

Τὸν λατρευτόν μας
δελφὸν καὶ πάππον
ΚΩΝΣΤ. Ν. Κ
θανόντα, κηδεύομεν
ὥραν 12ην μεσημβρ
τοῦ Α΄ Νεκροταφείου
Ἐν Ἀθήναις, τῇ 2
Ἡ σύζυγος: Αἰκατερ
Κ. Κελαϊδίτης, Γε
Ἑλένη Δ. Χηνοπο
λαϊδίτου, Κατίνα Γ.
τριος Χηνόπουλος. Οἱ
γενεῖς.
(Ἰδιαιτέρα προσκλησις

Τὴν λατρευτήν μας
ΕΛΕΝΗΝ Η.
θανοῦσαν χθές, κηδεύο
κὴν καὶ ὥραν 4 μ.μ.
τοῦ Α΄ Νεκροταφείου
Ἐν Ἀθήναις, τῇ 2
Τὰ τέκνα: Δημ. Η. Μ
Η. Μπίρης, Γεώργιος Η.
ανὸς Η. Μπίρης

Τὸν λατρευτόν μας
ΤΑΣΟΝ Χ. ΓΑΛΑ
ἐτῶν 2
τελειόφοιτον
θανόντα χθές, κηδεύομ
κὴν καὶ ὥραν 4.30 μ.μ.
τοῦ Α΄ Νεκροταφείου
Ἐν Ἀθήναις, τῇ 2
Οἱ γονεῖς: Χρῆστος Γα
ρούλα Γαλανοπούλου
ρίκα Γαλανοπούλου
λος, Φούλη Ἀλεξ
Ἡ μάμμη: Μαρία
συγγενεῖς.
(Ἰδιαιτέρα προσκλησις

Τὸν πολυαγαπημένον
ΓΕΩΡΓΙΟΝ Κ.
ἐτῶν 17, μαθητὴ
θανόντα, κηδεύομεν
ὥραν 11.30 π.μ.
Α΄ Νεκροταφείο
Ἐν Ἀθήναις, τῇ
Οἱ γονεῖς: Ἰωάννη
Σακελλαρίδου. Ἡ
κελλαρίδου.
(Ἰδιαιτέρα προσκλησις

Μνημόσυ

Ἐπὶ τῇ συμπληρώσει ἔτους
νάτου τοῦ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ ΣΤΕΦΑ
ἡ οἰκογένειά του ἐτέλεσε χθὲς
9.30 π.μ. ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ
φείου.

Τελοῦντες σήμερον Κυριακὴν
9.30 π.μ. ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ
ταφείου ἐτήσιον μνημόσυνον
σεως τοῦ πολυκλαύστου
υἱοῦ, πατρὸς καὶ ἀδελφοῦ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Π. ΠΕΤΡΟ
παρακαλοῦμεν τοὺς τιμῶντας
του ὅπως προσέλθωσι καὶ
μῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον
Οἰκογένειαι: Πετροπούλου

Εὐχαριστήρι

Πρὸς ἅπαντας τοὺς μετασχ
βαρὺ πένθος μας ἐπὶ τῇ
γαπημένου μας
ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Ι. ΣΙΚΙΑ
βιομηχάνου
ἐκφράζομεν τὰς βαθυτάτας
στίας.
Ἀθῆναι 2 Ἀπριλίου 1939.
Ἡ σύζυγος: Ἀναστασία Β.
Τὰ τέκνα: Σίμος καὶ
δου, Φιλάρετος Β. Σικ
δρος Β. Σικιαρίδης,
κιαρίδου, Σοφία καὶ
λιππίδης, Ἀνδρομάχη
νίδης Ὄλγα καὶ Ἰωάν

Μὴ δυνάμενοι νὰ εὐχαρ
ἕκαστον προσωπικῶς τοὺς
μετασχόντας εἰς τὸ βαρὺ
ἀπωλείας τῆς λατρευτῆς
δελφῆς καὶ θυγατρὸς
ΕΥΔΟΚΙΑΣ Γ.
ἐκφράζομεν εἰς ἅπαντας
ἀπείρους εὐχαριστίας μας.
Ὁ σύζυγος: Γεώργιος
φοί: Ἐπαμ. Ι. Μέξης,
γελικὴ Μέξη,
Μανούσου, Παναγιώτης
Λαμπρινοπούλου, Χρῖστος
τῆς Πλάτος, Χρῖστος
κονομίδου. Ἡ μήτηρ:
του.

Ἀνοικτὰ φαρμακεῖα

Τὸ φαρμακεῖον
πιστημίου 67.
μερεύει σήμερον
—Τὸ φαρμακεῖον
τεῖα Ὁμονοίας
ἀνοικτὸν μόνον τὴν ἡμέραν.
52-981.
— Τὸ φαρμακεῖον Χ.
Σταδίου 13,
ἀνοικτὸ καθ' ὅλην τὴν
τηλ. 22-200.
—Τὸ φαρμακεῖον
Κανάρη καὶ Σέκερη
καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν.
— 22-739.

Ἐνδιαφέρουσα εἰδο

Τὸ φαρμακεῖον ΜΠΑΚ
λόγους ἀνακαινίσεως
ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΣ παρ
τῆς πλατείας Ὁμονοίας.

Ἰατρὸς Νῖκος Ι.
Φωτεινόπουλος

Εἰδικὸς Ἀφροδισίων καὶ Δερμ
μάτων. Σωκράτους 81, Τηλέφ

ΚΑΛΤΣΕΣ ΟΚΑΖ

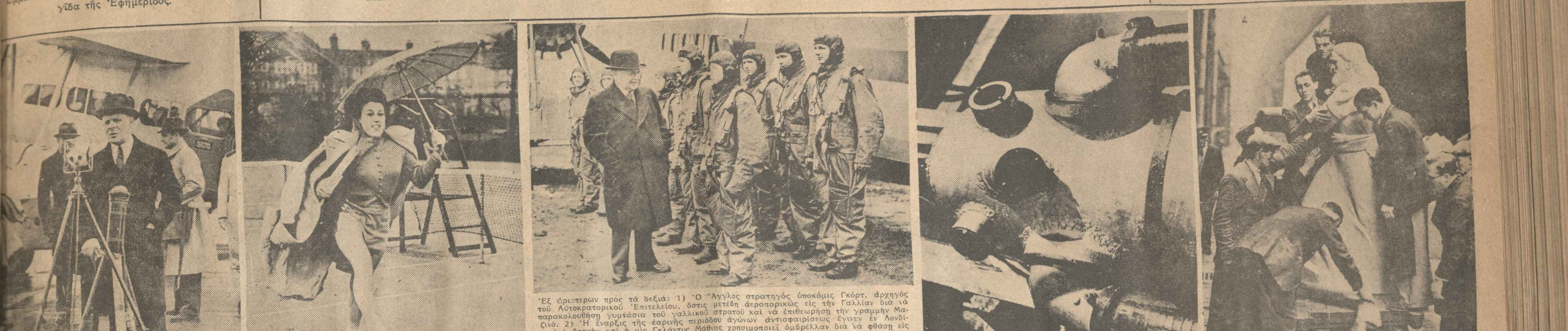
Γυναικ. Μεταξωτὲς
τώματα, λεπτὲς καὶ πολὺ
ζεῦγος δρχ. 40 καὶ ἅπαντ
μας εἰς τιμὰς χονδρικῆς
θὰ εὕρητε εἰς τὴν Μεγάλην
κην Καλτσῶν ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ
λησις χονδρικὴ καὶ λιανική.

---

Πᾶσα ἀπόδειξις, διὰ νὰ εἶνε ἔγκυρος, δέον ἀπαραιτήτως νὰ φέρῃ τὰς ὑπογραφὰς τοῦ Οἰκονομικοῦ Διευθυντοῦ τῆς «Πρωΐας» κ. Δημητρίου Ν. Μίχα καὶ τοῦ Διαχειριστοῦ της κ. Ἐμμανουὴλ Γ. Περπινιᾶ, καθὼς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς Ἐφημερίδος.

Η ΠΡΩΪΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ
2
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1939
Κυριακὴ τῶν Βαΐων



Ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιά: 1) Ὁ Ἄγγλος στρατηγὸς ὑποκόμης Γκόρτ, ἀρχηγὸς τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ Ἐπιτελείου, ὅστις μετέβη ἀεροπορικῶς εἰς τὴν Γαλλίαν διὰ νὰ παρακολουθήσῃ γυμνάσια τοῦ γαλλικοῦ στρατοῦ καὶ νὰ ἐπιθεωρήσῃ τὴν γραμμὴν Μαζινό. 2) Ἡ ἔναρξις τῆς ἐαρινῆς περιόδου ἀγώνων ἀντισφαιρίσεως ἔγινεν ἐν Λονδίνῳ ὑπὸ βροχὴν καὶ ἡ μὶς Γκλάντυς Μάθιας χρησιμοποιεῖ ὀμβρέλλαν διὰ νὰ φθάσῃ εἰς τὸ γήπεδον. 3) Ὁ Ἄγγλος ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας σὲρ Κίγκσλεϋ Γοὺντ ἐπιθεωρεῖ τοὺς νεαροὺς μαθητὰς τῆς σχολῆς ἠλεκτρολόγων καὶ ἀσυρματιστῶν διὰ τὴν ἀεροπορίαν. 4) Ἕνα νέον τερατόμορφον σκάφανδρον, τὸ ὁποῖον ἐπέδειξεν ὁ Γερμανὸς συγγραφεὺς καὶ ἐξερευνητὴς Κύριλλος φὸν Μπάουμαν εἰς τὸν ποταμὸν Τὸμς τῆς Νέας Ἰερσέης καὶ τὸ ὁποῖον προτίθεται νὰ χρησιμοποιήσῃ διὰ τὰ μεγάλα βάθη. 5) «Ὁ πρίγκιψ τῆς εἰρήνης», ἔργον τῆς γλυπτρίας Ἰωσηφίνας ντὲ Βάσενσλες, τὸ ὁποῖον θὰ ἐκτεθῇ εἰς τὴν ἀρχομένην ἐν Λονδίνῳ ἐτησίαν ἐαρινὴν καλλιτεχνικὴν ἔκθεσιν.

# Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ἐκτὸς τῆς ἀπροκαλύπτου στά- ως τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, μετὰ τὰ ευταῖα γεγονότα, ἡ στάσις τῶν ῶν δυνάμεων οὐδεμίαν ἐπέτρε- φαλῆ πρόβλεψιν τῆς ἐξελίξεως καταστάσεως. Ἡ δήλωσις τοῦ λου πρωθυπουργοῦ, ἐνισχυο- καὶ ἀπὸ τὴν ἐξουσιοδότησιν Γαλλίας, ἔρχεται πλέον νὰ κα- σαφῶς τὴν θέσιν, τὴν ὁποί- εφάσισαν νὰ λάβουν αἱ δυτι- δυνάμεις ἀπέναντι τῆς πολιτι- τῶν κρατῶν τοῦ ἄξονος. Διὰ δηλώσεως ταύτης ἡ Ἀγγλία Γαλλία ἀναλαμβάνουν τὴν ὑ- σιν νὰ παράσχουν εἰς τὴν νίαν πᾶσαν βοήθειαν, ἣν δια- , εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἡ αὕτη θὰ ἐγίνετο ἀντικείμε- ὁιασδήποτε ἐνεργείας ἐναντίον οίας ἡ πολωνικὴ κυβέρνησις θεωρεῖ ἐπιβεβλημένον ν' ἀντι- μὲ ὅλας τῆς τὰς δυνάμεις. Ἡ δήλωσις προεκάλεσε τὴν κτησιν τῶν ἰθυνόντων γερμα- κύκλων καὶ τὴν χθεσινὴν ἀ- σιν τοῦ καγκελλαρίου Χίτλερ. τὴν φαινομενικὴν ὅμως ὀξύν- τῆς καταστάσεως, εἶνε πολὺ πι- τερον ὅτι θὰ ἐπέλθῃ μία ἐκκα- σις τῆς μέχρι τοῦδε ἐκκρεμό- , χωρὶς ρῆξιν καὶ συγκλονι- Ἡ Μ. Βρετανία καὶ ἡ Γαλλία, τὴν Ἀμερικήν, καθώρισαν σα- καὶ ἀπεριφράστως τὴν στάσιν δηλώσασαι ὅτι δὲν πρόκειται ἐθοῦν παρὰ ὅ,τι ἤθελε προκύ- κατόπιν ἐλευθέρας διαπραγμα- μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομέ- ρῶν. Ἐκτὸς τούτου διηκρι- ὅτι αἱ διεξαγόμεναι διαπρα- ύσεις, μετ' ἄλλων δυνάμεων, τὴν παροῦσαν περίοδον ἡ δύναται νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς ματικὴ». Ἐκ τούτων προκύ- πρῶτον, ὅτι οὐδὲν πρόσκομ- ρόκειται νὰ τεθῇ εἰς τὴν ἐκχώ- τῆς πόλεως τοῦ Ντάντσιχ Γερμανούς, τὴν ὁποίαν φαί- ὅτι ἡ Πολωνία δὲν ἀποκλείει, ὡρισμένους ὅρους, καὶ διὰ τοῦτο εἰς τὴν δημιουργίαν τοῦ λι- τῆς Γκντύνιας, καὶ, δεύτερον, συνεννοήσεις, αἱ ὁποῖαι διε- νται μετ' ἄλλων χωρῶν, ἀφο- τὴν παροῦσαν μόνον μετα- κατάστασιν, δὲν πρόκει- ἀποτελέσουν παγιώτερον συμ- κλοιὸν ἐναντίον τῆς Γερ- ὁ ὁποῖος θὰ ἦτο δυνατὸν ἀποβῇ τὸ θετικώτερον ἐμπόδιον μελλοντικῆς τῆς οἰκονομικῆς πτύξεως. Κατὰ συνέπειαν ἡ προ- δήλωσις τοῦ κ. Τσάμπερ- , γενομένη ἐν τῇ ἀγγλικῇ Βου- καὶ κατ' ἐξουσιοδότησιν τῆς Γαλλίας, ἐὰν καθορίζῃ σαφῶς τὴν τὴν ὁποίαν λαμβάνουσιν αἱ δύο δυνάμεις ἀπέναντι τῆς Γερ- ας, ἀφήνει ἀνοικτὴν τὴν θύ- γενικωτέρων διαπραγματεύ- . Τὰ ζητήματα, τὰ ὁποῖα πρό- ται ν' ἀντιμετωπίσῃ μία γενικω- προσπάθεια ὁριστικοῦ διακα- νισμοῦ δὲν εἶνε οὔτε ἁπλᾶ, οὔτε ὀλίγα, αἱ συνέπειαι ὅμως μιᾶς πο- λεμικῆς περιπετείας θὰ εἶνε τόσον τραγικαί, ὥστε καὶ αὐτοὶ οἱ ὀ- ποῖοι θεωροῦν τὸν πόλεμον ὡς ἀ- ναγκαίαν συμβολὴν εἰς τὴν ἐξέλι- ξιν τοῦ κόσμου, ὁμολογοῦν, ὅπως ὁ κ. Μουσσολίνι δὲν ἐδίστασε νὰ ἐ- παναλάβῃ εἰς τὸν τελευταῖον του λόγον, ὅτι ὁ εὐρωπαϊκὸς πολιτισμὸς ἔχει σήμερον ἀνάγκην μακρᾶς εἰρηνικῆς περιόδου διὰ ν' ἀ- νάπτυξῃ.

⊞⊞⊞

**Κύριλλος ὁ Λούκαρις** Εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ» οἱ κ. κ. Μ. Γεδεὼν καὶ Ἐμ. Ι. Τσουδερὸς θὰ ὁμιλήσουν σήμερον περὶ τοῦ μεγάλου Κρητὸς Πατριάρχου Κυρίλλου τοῦ Λουκάρεως ἐπὶ τῇ 300ῇ ἐπετείῳ τοῦ μαρτυρικοῦ του θανάτου, ὁ ὁποῖος, σημειωτέον, συνέβη τὴν 27ην Ἰουνίου 1638, συμπληρώθη δηλαδὴ ἔκτοτε χρονικὸν διάστημα ὑπερβαῖνον κατά τι τὰ τριακόσια ἔτη. Ὁ Κύριλλος ὁ Λούκαρις ὑπῆρξε μεγάλη ἑλληνικὴ φυσιογνωμία καταυγάσασα τὸν 16ον αἰῶνα. Ἱεράρχης σοφός, εὐρυτάτης μορφώσεως, σπουδάσας εἰς τὴν Ἰταλίαν, γλωσσομαθής, διεξήγαγε σφοδροτάτους καὶ δυσχερεστάτους ἀγῶνας ὑπὲρ τῆς Ὀρθοδοξίας εἰς τὴν Πολωνίαν καὶ εἰς τὴν Ρωσίαν, εἰς τὴν Βλαχίαν βραδύτερον. Ἐξελέγη Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας τὸ 1601 καὶ διηυθέτησε πλεῖστα ἐκκλησιαστικὰ ζητήματα εἰς τὴν Κύπρον καὶ εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, τὸ δὲ 1620 ἐξελέγη Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης. Ἡ πατριαρχεία του ὑπῆρξεν ἕνας ἀδιάκοπος καὶ σκληρὸς ἀγὼν κατὰ τῶν προσπαθειῶν τῆς Ρώμης ὅπως προσελκύσῃ εἰς τὸν παπισμὸν τοὺς εὑρισκομένους τότε ὀρθοδόξους πληθυσμοὺς τῆς Ἀνατολῆς. Εἶνε ὁ πρῶτος ἱδρύσας τυπογραφεῖον εἰς Πατριαρχεῖα, ἡ δὲ θεολογικὴ σοφία του ἐξετιμᾶτο εἰς ὅλην τὴν διαφωτισμένην Εὐρώπην τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Τετράκις οἱ ἐχθροί τῆς προσωπικότητός του κατώρθωσαν, ραδιουργοῦντες παρὰ τῇ Πύλῃ, νὰ τὸν καταβιβάσουν τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου, εἰς τὸν ὁποῖον ἀνῆλθε διὰ πέμπτην φορὰν τὸ 1637, στραγγαλισθεὶς ὑπὸ δραματικὰς συνθήκας μετά τινας μῆνας. Ἡ ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἐθνικὴ δρᾶσις τοῦ ἀτρομήτου αὐτοῦ ἀγωνιστοῦ τῆς ὀρθοδοξίας καὶ τοῦ Γένους δὲν εἶνε, ὅπως θὰ ἔπρεπε, γενικώτερον γνωστὴ εἰς τὴν σημερινὴν γενεάν μας καὶ εἶνε εὐτυχεστάτη ἡ ἰδέα τῆς σημερινῆς ἀποτίσεως τῆς ὀφειλομένης τιμῆς εἰς τὴν ἱερὰν μνήμην του.

⊞⊞⊞

**Τὸ δειλὸν μέταλλον** Ἐλέχθη ὅτι ὁ χρυσὸς εἶνε τὸ δειλότερον μέταλλον. Μόλις προαισθανθῇ κίνδυνον, τρέπεται εἰς ἀναζήτησιν ἀσφαλοῦς καταφυγίου. Καὶ ὁ χρυσὸς κατ' αὐτὰς ἐγκαταλείπει ἀθρόως τὴν γηραιὰν ἁμαρτωλὴν ἤπειρόν μας, ἀναζητῶν ἀσφάλειαν εἰς τὴν ἀντίπεραν ὄχθην τοῦ Ἀτλαντικοῦ. Μέχρι πρό τινος κατέφευγεν ἐκεῖθεν τῆς Μάγχης, εἰς τὰς εἰδικὰς κατακόμβας τῆς Τραπέζης τῆς Ἀγγλίας. Τώρα ἀφίνει τὴν Ἀγγλίαν διὰ τὴν Ἀμερικήν. Δύο μεγάλα ὑπερωκεάνεια τὴν λήξασαν ἑβδομάδα — τὸ «Μανχάτταν» καὶ ἡ «Νορμανδία» μετέφεραν εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην 88 ἐν ὅλῳ ἑκατομμυρίων δολλαρίων χρυσόν. Καὶ κατόπιν τῆς ἐκφορτώσεως αὐτῶν τῶν δύο χρυσοφορτίων, ὑπολογίζεται ἀπὸ εἰδικοὺς ὅτι εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἔχει ἤδη συγκεντρωθῆ χρυσὸς ἀντιπροσωπεύων τὰ 60 ἑκατοστὰ τοῦ ὅλου χρυσοῦ ποὺ ὑπάρχει εἰς τὸν κόσμον. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Παγκοσμίου πολέμου ὁ χρυσὸς τῆς Εὐρώπης ἐτρέπετο εἰς τὰς οὐδετέρας χώρας — τὴν Ἱσπανίαν, τὴν Ἑλβετίαν, τὰ Σκανδιναυϊκὰ κράτη. Τὸ δειλὸν μέταλλον δὲν θεωρεῖ πλέον καμμίαν οὐδετερότητα ὡς ἐπαρκῆ ἐγγύησιν διὰ τὴν ἀσφάλειάν του.

⊞⊞⊞

**Οἰκοδομικὸν σκόρπισμα** Ὡσὰν νὰ μὴ ἤρκει ἡ ἄρρυθμος διασκόρπισις οἰκοδομῶν ἀνὰ τὸ λεκανοπέδιον, τὰ ξεχειλίσματα τῆς οἰκοδομικῆς ἀσυναρτησίας ἀρχίζουν τώρα ν' ἀναρριχῶνται καὶ εἰς τὰς βραχώδεις πλαγιὰς τοῦ Ὑμηττοῦ. Εἰς τὴν Ἡλιούπολιν, παρὰ τὸν Καρέαν καὶ ἀλλοῦ πολλαπλασιάζονται ὁλονὲν αἱ μεμονωμέναι οἰκοδομαὶ ποὺ φυτρώνουν εἰς ὕψη καὶ διερωτᾶται κανεὶς ἂν ἐκτείνεται ἕως ἐκεῖ τὸ σχέδιον πόλεως ἤ, ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει, ἂν εἶνε ἐπιτετραμμένον νὰ κτίζῃ κανεὶς ὅπου τοῦ καπνίσῃ. Ὁ ἔλεγχος, ἁρμοδίας ἀρχῆς θὰ ἔφερεν, ἴσως, εἰς φῶς ἐνδιαφέροντα πράγματα. Πάντως, δὲν εἶνε λογικόν, νομίζομεν, νὰ μὴ ὑπάρχῃ κάποιος φραγμὸς εἰς τὸ ἀναρχικὸν αὐτὸ σκόρπισμα οἰκοδομῶν ποὺ παρατηρεῖται εἰς τὰ κράσπεδα τοῦ συγκροτήματος τῆς πρωτευούσης.

⊞⊞⊞

**Πασχαλιναὶ ἐκδρομαὶ** Ὅλα τὰ ἐκδρομικὰ σωματεῖα κατήρτισαν τὰ προγράμματα τῶν πασχαλινῶν ἐκδρομῶν των. Ἐὰν λάβῃ κανεὶς τὸν κόπον νὰ τὰ ἀντιπαραβάλῃ, θ' ἀνακαλύψῃ ὅτι ὀκτὼ ἢ δέκα σημεῖα τῆς χώρας ἔχουν ἐκλεγῆ διὰ τὸ πλῆθος αὐτὸ τῶν ἐκδρομῶν — πρὸ πάντων δὲ αἱ μοναὶ ποὺ συνήθως προσελκύουν ἐκδρομεῖς. Τοιουτοτρόπως εἰς κάθε μίαν ἀπὸ τὰς μονὰς αὐτὰς θὰ συσσωρευθοῦν οἱ ἐκδρομεῖς περισσοτέρων σωματείων, ἐνῷ αἱ περισσότεραι ἀπὸ αὐτὰς δὲν ἔχουν ξενῶνας διὰ τόσους ξένους. Τὸ ἀποτέλεσμα εἶνε γνωστὸν εἰς τοιαύτας περιπτώσεις. Οἱ ἐκδρομεῖς στενοχωροῦνται, ἀρκετοὶ ἀπὸ αὐτοὺς μένουν ἄϋπνοι, τὰ τρόφιμα κάποτε δὲν ἐπαρκοῦν καὶ ἀντὶ πασχαλινῆς εὐφροσύνης, ἡ ἐκδρομὴ καταντᾶ δεινοπάθημα, συμπληρούμενον ἀπὸ τὸν ἄφευκτον συνωστισμὸν τῆς ἐπιστροφῆς εἰς τὰ τραῖνα καὶ τὰ αὐτοκίνητα. Θὰ ἦτο, ἐν τούτοις, δυνατὸν νὰ ὑπάρχῃ κάποια ρύθμισις ὅλης αὐτῆς τῆς ἀθρόας ἐκδρομικῆς κινήσεως ἐὰν τὰ διάφορα σωματεῖα κατώρθωναν νὰ συνεννοηθοῦν ἐγκαίρως διὰ νὰ μὴ ἐκλέγουν ὡς μέρος ἐκδρομῆς τὴν ἰδίαν μονὴν περισσότερα τοῦ ἑνός. Ἐννοεῖται ὅτι οἱ ἔχοντες πεῖραν τῆς ἀθρόας αὐτῆς ἐξόδου κατὰ τὰς ἑορτάς, εἴτε μένουν «οἴκαδε», εἴτε, συγκροτοῦντες ὀλιγάριθμον συντροφιάν, ὀργανώνουν ἐκδρομὴν εἰς μέρη κείμενα ἔξω ἀπὸ τὴν ρουτίναν τῶν σωματειακῶν ἐκδρομικῶν προγραμμάτων — πρὸ πάντων ὄχι εἰς μοναστήρια.

⊞⊞⊞

**Αὐτοκίνητα κρεμαστὰ** Ἀναγνῶσται μας μᾶς ἠρώτησαν εἰς ποίαν γερμανικὴν πόλιν τὰ αὐτοκίνητα ἀναρτῶνται πρὸ τῶν παραθύρων ἑκάστου διαμερίσματος, ὅπως αἱ λέμβοι εἰς τὰ πλευρὰ τῶν πλοίων, ὅπως ἐφαίνετο εἰς τὴν δημοσιευθεῖσαν σχετικὴν φωτογραφίαν εἰς τὸ χθεσινὸν φύλλον μας. Ἀλλὰ κρεμῶνται τ' αὐτοκίνητα ἀπὸ τὰ παράθυρα τῶν διαφόρων ὀρόφων ὄχι μόνον εἰς γερμανικὰς πόλεις, ἀλλὰ παντοῦ—μόνον τὴν 1ην Ἀπριλίου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητον πολυτελείας κλειστὸν μὲ τέσσαρας θύρας εἰς ἐξαιρετικὴν κατάστασιν. Πληροφορίαι γραφεῖα «Πρωΐας» καθ' ἑκάστην 12—1 μ. μ.

# Ἀπὸ τὸ Ξένον Ταχυδρομεῖον

Οἱ ἰατροὶ αἰσιόδοξοι διὰ τὴν γαλλικὴν φυλήν.— Στρατιωτικὸς ἀκόλουθος τῆς Νοτιοσλαυΐας εἰς τὸ Λονδῖνον.— 11 νεκροὶ καὶ 28 τραυματίαι ἀπὸ ἔκρηξιν εἰς πολεμικὸν ἐργοστάσιον.— Ποῦ ὁδηγεῖ ἡ μανία ἑνὸς συλλέκτου γραμματοσήμων.— Ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν ἐκδίδων πλαστὰ χαρτονομίσματα.

Ὁ ἰατρὸς Λασσαμπλιὲρ προέβη εἰς ἐνδιαφερούσας ἀνακοινώσεις ἐνώπιον τῆς Γαλλικῆς Ἰατρικῆς Ἀκαδημίας, ἐκφρασθεὶς μὲ ἀπεριόριστον αἰσιοδοξίαν διὰ τὸ μέλλον τῆς γαλλικῆς φυλῆς.

— Ἀνακοινῶν τὰ συμπεράσματα πεντηκονταετοῦς ἐπιστημονικῆς παρατηρήσεως ἐπὶ 4.966 περιπτώσεων ἐτόνισεν, ὅτι κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἐμειώθη ἐν Γαλλίᾳ σημαντικῶς ἡ θνησιμότης τῶν παιδιῶν.

—Οὕτως ἐνῷ τὸ 1892 τὸ ποσοστὸν τῆς θνησιμότητος ἀνήρχετο εἰς 17 % κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἐμειώθη εἰς 1.11%, λόγῳ τῆς προόδου, ἡ ὁποία ἐπραγματοποιήθη εἰς τὴν παιδικὴν ὑγιεινήν.

— Διὰ νὰ μειωθῇ ἔτι περισσότερον τὸ ποσοστὸν τῆς θνησιμότητος ὁ Γάλλος ἐπιστήμων συνέστησε τὴν βελτίωσιν τῆς διαίτης τῶν παιδιῶν καὶ ὑπεγράμμισε τὴν ἀνάγκην τῆς καταπολεμήσεως τοῦ ραχιτισμοῦ, ἀσθενείας ἡ ὁποία ἐμφανίζεται συχνὰ εἰς τὴν παιδικὴν ἡλικίαν.

— Ἀναλύων τὰ μέσα, διὰ τῶν ὁποίων θὰ ἐπιτευχθῇ ἡ καταπολέμησις τοῦ ραχιτισμοῦ συνέστησε ἡλιοθεραπείαν καὶ τὴν προσθήκην τῶν βιταμινῶν Δ εἰς τὸ γάλα ποὺ δίδεται εἰς τὰ παιδιά, ὅπως ἐφαρμόζεται ἤδη μὲ σημαντικὰ ἀποτελέσματα εἰς τὰς Ἡν. Πολιτείας.

⊞⊞⊞

Ἡ κυβέρνησις τῆς Νοτιοσλαυΐας διώρισε πρὸ ἡμερῶν στρατιωτικὸν ἀκόλουθον εἰς τὴν ἐν Λονδίνῳ πρεσβείαν της, ἐνῷ μέχρι τοῦδε ὁ ἐν Παρισίοις στρατιωτικὸς ἀκόλουθος ἦτο ἐμπεπιστευμένος καὶ εἰς τὴν ἀγγλικὴν πρωτεύουσαν.

Ὁ διορισμὸς οὗτος σχολιάζεται ἰδιαιτέρως ὑπὸ τῶν γαλλικῶν ἐφημερίδων, αἱ ὁποῖαι τὸν ἀποδίδουν εἰς τὴν ἐπιδείνωσιν τῆς εὐρωπαϊκῆς καταστάσεως καὶ εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς στενωτέρας παρακολουθήσεως τῶν γεγονότων καὶ τῆς ἀμέσου πρὸς αὐτὰ ἐπαφῆς.

— Στρατιωτικὸς ἀκόλουθος διωρίσθη ὁ στρατηγὸς Μιλορὰντ Ράντοβιτς, ἡλικίας 50 ἐτῶν, χαίρων ἀγαθῆς φήμης μεταξὺ τῶν στρατιωτικῶν κύκλων τῆς Νοτιοσλαυΐας.

— Ὁ στρατηγὸς Ράντοβιτς ἐπέδειξε παραδειγματικὴν ἀνδρείαν κατὰ τὸν Παγκόσμιον πόλεμον, τραυματισθεὶς κατὰ τὴν εἰσβολὴν τῶν Αὐστριακῶν εἰς τὴν Σερβίαν καὶ βραδύτερον εἰς τὸ μέτωπον τῆς Θεσσαλονίκης.

⊞⊞⊞

Ἕνδεκα νεκροὶ καὶ 28 τραυματίαι εἶνε ὁ τραγικὸς ἀπολογισμὸς τῆς τρομακτικῆς ἐκρήξεως, ἡ ὁποία ἐσημειώθη πρὸ τεσσάρων ἡμερῶν εἰς τὸ τμῆμα τοῦ καλυκοποιείου τοῦ ἐθνικοῦ πολεμικοῦ ἐργοστασίου, εἰς τὸ Χέρσταλ τοῦ Βελγίου.

— Ὁ προκληθεὶς ἐκ τῆς ἐκρήξεως κρότος ἠκούσθη εἰς ἀπόστασιν πολλῶν χιλιομέτρων εἰς ἀκτῖνα δὲ πολλῶν μέτρων πέριξ τοῦ ἐργοστασίου διεσπάρησαν τὰ θραύσματα.

— Ἡ ἔκρηξις σημειωθεῖσα εἰς μίαν αἴθουσαν τοῦ καλυκοποιείου, μήκους 40 μέτρων καὶ πλάτους 8 μέτρων, συνωδεύθη ἀπὸ σπαρακτικὰς κραυγάς, αἱ ὁποῖαι ἐσκόρπισαν τὸν τρόμον μεταξὺ τῶν ἐργατῶν τοῦ ἐργοστασίου, οἵτινες καὶ ἐγκατέλειψαν τὰς ἐργασίας των σπεύδοντες πρὸς τὰς ἐξόδους.

— Παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι βοήθειαι παρεσχέθησαν ἄμεσοι, ὁ ἀπολογισμὸς τῶν θυμάτων ὑπῆρξε τραγικός: Ἀνεσύρθησαν ἀπὸ τὰ ἐρείπια τοῦ κτιρίου 7 πτώματα, μέχρι τῆς ἑσπέρας δὲ ἄλλοι 4 ἐργάται ὑπέκυψαν εἰς τὰ τραύματά των. Συγχρόνως ἐκφράζονται φόβοι διὰ τὴν ζωὴν μερικῶν ἐκ τῶν 28 τραυματιῶν, ἐργατῶν ἐπίσης τοῦ καλυκοποιείου.

—Δεδομένου, ὅτι ἡ ἔκρηξις προῆλθεν ἐκ τοῦ χημικοῦ ἐργαστηρίου τοῦ καλυκοποιείου, οἱ ὑπάλληλοι τοῦ ὁποίου καὶ ἐφονεύθησαν ἅπαντες, καθίσταται ἀδύνατος ἡ ἐξακρίβωσις τῆς αἰτίας τῆς τρομακτικῆς ἐκρήξεως.

⊞⊞⊞

Τὸ κατωτέρω ἐπεισόδιον ἀποδεικνύει ὅτι ἕνας μανιώδης συλλέκτης γραμματοσήμων εἶνε δυνατὸν..... νὰ φονεύσῃ καὶ τὴν θυγατέρα του, ἐὰν τυχὸν ἡ τελευταία θεωρηθῇ ὡς ὑπαίτιος φθορᾶς τῶν γραμματοσήμων του.

—Ὁ δεκανεὺς Πουΐ, ἐκ τῆς γαλλικῆς πόλεως Βαλανσιὲν ἠσχολεῖτο εἰς τὸ γραφεῖον του μὲ τὴν ταξινόμησιν τῶν γραμματοσήμων, ἐνῷ ἡ θυγάτηρ του Ζακελίνα ἔπαιζε μὲ τὴν γάταν.

Εἰς μίαν στιγμὴν ἡ Ζακελίνα ἔρριξεν ἕνα τόπι, ἡ γάτα ἔτρεξε καὶ τὸ τελλάρο, ὅπου ὑπῆρχον τὰ γραμματόσημα ἔπεσεν εἰς τὸ δάπεδον.

—Ὁ πατὴρ ἐξοργισθεὶς ἐπετέθη ἐναντίον τῆς θυγατρός του ἐκσφενδονίσας αὐτὴν πρὸς τὴν κλίμακα. Τὸ ἀποτέλεσμα ὑπῆρξε νὰ ὑποστῇ ἡ μικρὰ κόρη σοβαρὸν κάταγμα τοῦ κρανίου.

— Ὁ δεκανεὺς φοβηθεὶς δὲν ἐτόλμησε νὰ καλέσῃ ἰατρὸν καὶ ἀφοῦ ἐξήπλωσε τὴν θυγατέρα του εἰς τὴν κλίνην της, μετέβη εἰς τὸ παρακείμενον καφενεῖον διὰ νὰ παίξῃ χαρτιά.

—Ὅταν βραδύτερον ἐπέστρεψεν εἰς τὴν οἰκίαν του εὗρε τὴν κόρην του νεκράν. Ὁ Πουΐ συνελήφθη καὶ θὰ παραπεμφθῇ προσεχῶς εἰς δίκην ἐπὶ ἀκουσίᾳ ἀνθρωποκτονίᾳ.

⊞⊞⊞

Μεταξὺ τῶν πλέον διασκεδαστικῶν ἐπεισοδίων, τὰ ὁποῖα ἀναφέρονται εἰς τὴν δρᾶσιν τοῦ ἀποθανόντος τελευταίως πρώην γενικοῦ διευθυντοῦ τῆς Σκῶτλαντ Γιάρντ σὲρ Μπάζιλ Θόμψον, εἶνε καὶ ἡ ἐκτύπωσις πλαστῶν χαρτονομισμάτων ὑπό... τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Ἀγγλίας!

—Κάποτε ὁ διευθυντὴς τῆς περιφήμου ἀγγλικῆς ἀστυνομίας συνέλαβε τὰ μέλη μιᾶς σπείρας, ἀσχολουμένης μὲ τὴν ἔκδοσιν καὶ τὴν κυκλοφορίαν πλαστῶν χαρτονομισμάτων, μετέφερε δὲ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Σκῶτλαντ Γιάρντ τὰς ἐκτυπωτικὰς μηχανάς, τὸν χάρτην κτλ.

—Ὁ σὲρ Θόμψον προσεκάλεσε τὸν τότε ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν Ρέτζιναλτ Μακένα καὶ ἄλλους ἀνωτάτους ὑπαλλήλους τοῦ ὑπουργείου διὰ νὰ παρακολουθήσουν τὸν μηχανισμὸν τῆς ἐκδόσεως τῶν πλαστῶν χαρτονομισμάτων, τὰ ὁποῖα δυσκόλως ἀνεγνωρίζοντο ἀπὸ τὰ γνήσια.

—Διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ κόσμου ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐχειρίσθη προσωπικῶς τὰς ἐκτυπωτικὰς μηχανὰς καὶ ἐξέδωκε πλαστὰ χαρτονομίσματα, ἐπὶ τῶν ὁποίων, ἀφοῦ ἐσημείωσε τὴν λέξιν «πλαστά», τὰ διένειμεν εἰς τοὺς παρεστῶτας.

—«Δέον νὰ σημειωθῇ — προσέθετεν ὁ Ἄγγλος ἀστυνομικὸς διευθυντὴς — ὅτι ὁ ὑπουργὸς τοῦ Θησαυροφυλακίου ἐκράτησε διὰ λογαριασμόν του τὰ περισσότερα χαρτονομίσματα. Καὶ εὑρέθην τότε εἰς δύσκολον θέσιν ἐὰν ἔπρεπε ἢ ὄχι νά.... προβῶ εἰς τὴν σύλληψίν του!»

Ἰατρὸς Κ. ΜΠΡΑΖΙΩΤΗΣ, δερματολόγος καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων. Δέχεται Βερανζέρου 47, 8½—11 καὶ 4½—8. Τηλ. 53-618.

Μετὰ τὸ Ξύρισμα:
SCHERK
TAR.R.
Φιάλαι Δρχμ.
35,55,90,175
Ὄχι πλέον φλογώσεις · Λειχῆνες · Μολύνσεις · Ἀλλὰ δέρμα ὑγιὲς καὶ λεῖο

ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
Δ. Κοράκη
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ
16
ΤΣΑΝΤΕΣ · ΚΑΠΕΛΛΑ · ΚΑΛΤΣΕΣ · ΒΕΛΑ · ΓΑΝΤΙΑ ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ · ΚΟΡΣΕΔΕΣ · ΠΑΣΟΥΜΙΑ · ΜΑΝΔΗΛΙΑ ΜΟΥΣΕΛΙΝ · ΓΙΑΚΑΔΑΚΙΑ · ΓΑΛΩΝΙΑ · ΚΤΕΝΑΚΙΑ ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ · ΤΟΥΛΙΑ · ΔΑΝΤΕΛΛΕΣ ΦΟΡΕΜΑΤΩΝ
Κ.Δ.Π

## Τέχνη καὶ ζωὴ

# Οἱ μεγάλοι συγγραφεῖς

### Ὁ Μπαλζὰκ καὶ ἡ λίμνη

Ὑπάρχουν φιλολογικὰ ἔργα ποὺ γίνονται ἀμέσως τῆς «μόδας» μόλις ἐμφανισθοῦν, οἱ συγγραφεῖς των γίνονται διάσημοι, ἡ δόξα τοὺς μειδιᾶ μὲ ἀτέλειωτη εὐμένεια. Ἀλλὰ ὁ καιρὸς ὕστερ' ἀπὸ λίγο ἀρχίζει καὶ ἐπιδρᾶ ἀπάνω τους σὰν τὴν ἀράχνη. Τὰ σκεπάζει μὲ σκοτεινοὺς πέπλους καὶ τὰ κρύβει διὰ παντὸς ἀπὸ τὰ μάτια τῶν ἀνθρώπων. Καὶ ὕστερα παύει πειὰ νὰ γίνεται λόγος γι' αὐτά, σὰ νὰ μὴν εἶχαν ὑπάρξει. Ἡ δόξα, γράφει ὁ Σαὶντ Μπὲβ ποὺ ζωγραφίζει αὐτὴ τὴν χαριτωμένη εἰκόνα, πασέχεται στοὺς εὐτυχισμένους συγγραφεῖς ἀπὸ τὴν Μοῖρα σὰν μιὰ ἰσόβια σύνταξη. Τὴν ἐπομένη τοῦ θανάτου των ἡ σύνταξη κόβεται γιὰ πάντα. Καὶ ὁ συγγραφεὺς βουλιάζει μέσα στὸν ὠκεανὸ τῆς λήθης.

Ὑπάρχουν ἄλλοι συγγραφεῖς ποὺ κατορθώνουν καὶ δίνουν τόση λάμψη στὸ ὄνομά των ὥστε κάτι μένει ἀπ' αὐτὴν καὶ μετὰ θάνατον. Καὶ ὁ κόσμος ποὺ δὲν ἐνδιαφέρεται καθόλου νὰ διαβάσῃ τὰ ἔργα των θυμᾶται τοὐλάχιστον τὸ ὄνομά των. Σήμερα, παραδείγματος χάριν, κανένας δὲν ἔχει τόσο κουράγιο νὰ πάρῃ στὰ χέρια του τὴν περίφημη «Κορῶνα» τῆς μαντὰμ ντὲ Στάελ ποὺ στὴν ἐποχή της περνοῦσε γιὰ μεγάλο ἀριστούργημα. Ἡ τεχνητὴ αἰσθηματολογία της κάνει τώρα τὴν ἐντύπωση πὼς εἶνε μουχλιασμένη. Ἐν τούτοις τὸ ὄνομα τῆς συγγραφέως διασώζει κάτι ἀπὸ τὴν παλιὰ λάμψη του, ἡ Μοῖρα δὲν ἔκοψε ἐντελῶς τὴν «σύνταξη τῆς δόξας».

Γιὰ τὸν Ὀνορὲ ντὲ Μπαλζὰκ τὸ πρᾶγμα εἶνε ἐντελῶς διαφορετικό. Αὐτὸς δὲν εἶχεν ἰσόβια σύνταξη. Τὰ ἔργα του διαβάζονταν πολὺ στὴν ἐποχή του, ἀλλὰ δὲν περνοῦσαν γιὰ ἀριστουργήματα. Καὶ ὁ ἴδιος δὲν εἶχε πολὺ μεγάλη φήμη. Ἔλεγαν πὼς ἦταν ἕνας καλὸς συγγραφεύς. Ἡ Μοῖρα ἐχαμογέλασεν εὐνοϊκὰ γιὰ τὸ ἔργο του μόνο μετὰ τὸν θάνατό του καὶ ἡ σύνταξή του ἦταν μεταθανάτιος. Ἀλλὰ ὁ κόσμος ἄρχισε νὰ διαβάζῃ ἀπὸ τότε πολὺ περισσότερο τὰ ρωμάντσα, χρόνο μὲ τὸν χρόνο ὁ συγγραφεὺς ἀνέβηκε σταθερὰ στὴν ἐκτίμηση τοῦ κοινοῦ, οἱ κριτικοὶ ἦλθεν ἡ ὥρα ποὺ τὸν ἀνακήρυξαν μεγάλο καὶ τὰ ἔργα του ἀριστουργήματα. Καὶ τώρα τὸν ἀποκαλοῦν «πρίγκιπα» τῶν μυθιστοριογράφων ὅλου τοῦ κόσμου.

Τώρα λέγουν ὅτι τὰ ἔργα τοῦ Μπαλζὰκ εἶνε τὰ πειὸ ζωντανὰ καὶ τὰ πειὸ ἐπίκαιρα ἀπ' ὅλα. Οἱ κριτικοὶ ἀσχολοῦνται μαζί του σὰ νὰ ἦταν ὁ ἴδιος ζωντανός, ἕνας ἀπὸ τοὺς καλύτερους Γερμανοὺς κριτικούς, ὁ Κούρτιους, δημοσίευσε ἕνα ὁλόκληρο ὀγκῶδες σύγγραμμα γιὰ νὰ ἀναλύσῃ τὰ ἔργα του. Ἀπασχολεῖ δηλαδὴ τώρα τὸν κόσμο ὁ Μπαλζὰκ πολὺ περισσότερο ἀπὸ τότε ποὺ ζοῦσε καὶ τώρα μιλοῦν γι' αὐτὸν ὅπως δὲν μιλοῦσαν τότε. Καὶ ὅμως ὁ ἄνθρωπος ἦταν χαριτωμένος, μὲ σπινθηροβόλο πνεῦμα, γεμάτος αὐθορμητισμὸ καὶ χωρὶς στενὲς ἐπιφυλάξεις στὴ ζωή.

Ἕνας Γερμανὸς κριτικὸς γιὰ νὰ σκιτσάρῃ τὸν τύπο του ὅπως παρουσιαζότανε ἀναφέρει μερικὲς ἀναμνήσεις. Ἕνα ἀπομεσήμερο, περασμένες τρεῖς, ἐμφανίζεται στὸ Μπουλβὰρ βιαστικός, κρατῶντας ὑπὸ μάλης μερικὰ βιβλία. Ποῦ πᾶτε, τὸν ἐρωτάει ἕνας φίλος του. Πεθαίνω τῆς πείνας, ἀπαντᾶ ὁ Μπαλζάκ, ἔχω νὰ φάω ἀπὸ χθές, ἤμουν πνιγμένος στὴ δουλειά. Καὶ πάντα βιαστικὸς καθὼς ἦταν παρασύρει τὸν φίλο του σ' ἕνα κοντινὸ ἑστιατόριο ποὺ σερβίριζαν Ἐγγλεζοποῦλες γιατὶ ἦταν κέντρο «ἀριστοκρατικό». Τί θὰ φᾶτε ; ρωτάει ἡ κοπέλλα ποὺ ἔτρεξε νὰ τὸν σερβίρῃ. Ραβιόλια, ἀπαντάει ὁ Μπαλζὰκ χωρὶς νὰ πολυσκεφθῇ. Εἶχε μιὰ ἰδιαίτερη προτίμηση σ' αὐτὸ τὸ εἶδος τῶν ζυμαρικῶν τοῦ ἄρεσαν ἐπίσης πολὺ τὰ γλυκύσματα. Στάθηκε μπροστὰ στὴ βιτρίνα ποὺ ἦταν τὰ γλυκύσματα καὶ φαινότανε πὼς ἤθελε νὰ τὰ φάῃ μὲ τὰ μάτια.

Ἀλλὰ δὲν πέρασαν οὔτε τρία λεπτὰ τῆς ὥρας κι' αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος ποὺ ἔλεγε πὼς πέθαινε τῆς πείνας εἶχε ξεχάσει καὶ τὰ ραβιόλια καὶ τὰ γλυκύσματα. Ἦταν γεμάτος αὐθορμητισμό, ὅλος καλωσύνη, ἡ εἰλικρίνειά του ἦταν παροιμιώδης, εἶχε δηλαδὴ προσόντα ποὺ πολὺ σπάνια παρουσιάζονται σὲ Γάλλους συγγραφεῖς ποὺ θυσιάζουν τὰ πάντα στὴ φιλοδοξία καὶ στὴν φιλαρέσκεια. Ὁ φίλος του ἄρχισε νὰ τοῦ μιλῇ γιὰ τὰ ἐγγλέζικα ρωμάντσα ἐκείνης τῆς ἐποχῆς καὶ ὁ Μπαλζὰκ ἄφησε τὸ πηρούνι καὶ ἄρχισε νὰ ἐγκωμιάζῃ τὸν Φένιμορ Κοῦπερ ποὺ ἐκεῖνες τὶς ἡμέρες εἶχε διαβάσει τὸ τελευταῖο ἀπὸ τὰ ἔργα του, τὴ «Λίμνη Ὀντάριο». Ὕστερ' ἀπὸ τὸν Βάλτερ Σκότ, δὲν ὑπάρχει κανένας συγγραφεὺς στὸν κόσμο ἱκανὸς νὰ αἰχμαλωτίσῃ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κόσμου σὰν τὸν Κοῦπερ, ἔλεγεν ὁ Μπαλζάκ. Καὶ μιλῶντας γιὰ τὸν Ἄγγλο συγγραφέα, εἶχε ξεχάσει ἐντελῶς τὸν ἑαυτό του.

Αὐτὸς ὁ ἀπόλυτος αὐθορμητισμὸς ἦταν ἡ δύναμή του καὶ στὴ φιλολογία καὶ στὴ ζωή. Ἀντιμετώπιζε τὴ ζωὴ μὲ εἰλικρίνεια καὶ μόνη του μέριμνα ἦταν πάντα ἡ ἀναζήτηση τῆς ἀλήθειας. Γι' αὐτὸ εἶχε καταλάβει καλύτερα ἀπὸ κάθε ἄλλον ὄχι μόνο τοὺς ἀνθρώπους τῆς ἐποχῆς του ἀλλὰ καὶ γενικώτερα τὸν ἄνθρωπο. Καὶ γι' αὐτὸ μέσα στὸ ἔργο του φανερώθηκε σὰν δημιουργὸς ζωντανῶν τύπων, «δημιουργὸς ἀνθρώπων», καθὼς ἔγραψαν ἀργότερα οἱ κριτικοί. «Ἐπλούτισε τὸ μητρῶον τοῦ γαλλικοῦ πληθυσμοῦ μὲ ἀνθρώπους», ἔγραψε ὁ Κούρτιους, γιατὶ οἱ τύποι ποὺ ἔχει ἀπεικονίσει μέσα στὰ ἔργα του, εἶνε τόσο ζωντανοὶ ὅσο καὶ οἱ πραγματικοὶ ἄνθρωποι ποὺ ἔχουν δημιουργηθῆ ἀπὸ τὸν Θεό. Ἦταν ὁ μόνος συγγραφεὺς ποὺ τοῦ ἄξιζε ὁ τίτλος τοῦ «δημιουργοῦ».

Ὁ φίλος του ποὺ ἦταν κι' αὐτὸς συγγραφεύς, ξεχασμένος σήμερα, ἐνόμιζε ὅτι ἔπαιξε σημαντικὸ ρόλο στὸ ἔργο τοῦ Κοῦπερ ἡ λίμνη καὶ ἔπαιρνε τὴ λίμνη σὰν ἕνα σύμβολο μεγάλης ἀξίας. Ἐπρότεινε λοιπὸν στὸν Μπαλζὰκ νὰ γράψῃ κι' αὐτὸς ἕνα ἔργο «μὲ λίμνη». «Ἀλλὰ δὲν ἔχω ἰδεῖ ποτὲ λίμνη στὴ ζωή μου, δὲν ἔχω ζήσει ποτὲ κοντὰ σὲ λίμνη, ἀπήντησε ὁ Μπαλζάκ. Ἐδῶ στὴ Γαλλία δὲν ἔχομε πουθενὰ μεγάλες λίμνες, ἔχομε ἕλη καὶ τέλματα, βαλτώδεις ἐκτάσεις, ἀλλὰ μεγάλη λίμνη δὲν ἔχομε πουθενά». Δὲν μποροῦσε λοιπὸν νὰ γράψῃ ἔργο «μὲ λίμνη», γιατὶ δὲν εἶχε ἄμεσες ἐντυπώσεις.

Ὁ φίλος του τοῦ ἐπρότεινε νὰ διαβάσῃ ἔργα ποὺ περιγράφουν λίμνες καὶ νὰ φροντίσῃ νὰ συναντηθῇ μὲ ἀνθρώπους ποὺ ἔχουν ταξιδέψει καὶ ἰδεῖ μεγάλες λίμνες. Ἀλλὰ ὁ Μπαλζὰκ δὲν ἔπαιρνε ποτὲ ἐντυπώσεις «ἀπὸ δεύτερο χέρι». Ἤθελε νὰ ἔχῃ ἰδεῖ τὴ λίμνη μὲ τὰ μάτια τὰ δικά του, νὰ τὴν ἔχῃ ζήσει τὴ λίμνη αὐτὸς ὁ ἴδιος. Ἐν τῷ μεταξὺ ἐπλησίασε καὶ πάλι ἡ Ἐγγλεζοπούλα σερβιτόρα καὶ ἐψιθύρισε στὸ αὐτὶ τοῦ μεγάλου συγγραφέως: «Κύριε, ἐξεχάσατε τὸ φαΐ σας καὶ ἔχει κρυώσει ἐντελῶς». Ὁ Μπαλζὰκ ἐγέλασε. Αὐτὸς ποὺ πέθαινε καθὼς ἔλεγε ἀπὸ τὴν πεῖνα, εἶχε τὸ φαΐ μπροστά του καὶ τὸ λησμονοῦσε. Καὶ στὸ τέλος ἤπιε ἕνα ποτήρι νερό, γιατὶ δὲν ἔπινε ποτέ του κρασί, ἐπλήρωσε τὸ φαΐ ποὺ δὲν ἔφαγε, καὶ ἔφυγε βιαστικά. Εἶχε κάποιαν ἄλλη δουλειὰ νὰ τελειώσῃ. Ἐδούλευε μὲ συνείδηση, μὲ ἀφοσίωση, μὲ εἰλικρίνεια. Δηλαδὴ ἤξαιρε καλὰ τί σημαίνει «δημιουργία» μέσα στὸν κόσμο τῆς τέχνης. Καὶ κανένας ἄλλος δὲν τὸ ἤξαιρε τόσο καλὰ ὅπως αὐτός.

SER

Ὁ θριαμβευτὴς τῶν ἀριστουργημάτων
ΤΟ ΣΗΜΕΙΟΝ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

ΕΡΡΙΚΟΣ ὁ 8ος
καὶ
ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΝΤΑΡΣΙΑ

ΣΑΡΛ ΛΩΤΟΝ

ἀπεδείχθη χθὲς πραγματικὸς γίγας τῆς τέχνης

Στὸ μεγαλειῶδες φίλμ

ΡΕΜΠΡΑΝΤ

Βγαλμένο ἀπὸ τὴν περιπετειώδη ζωὴ τοῦ μεγαλυτέρου ζωγράφου τῶν αἰώνων.

ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗΣ ΑΞΙΑΣ ΤΟΥ ΦΙΛΜ Η ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΠΕΤΡΑΠΗ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΝΗΛΙΚΟΥΣ

ΣΗΜΕΡΟΝ
ΟΡΦΕΥΣ
«ΜΕΝΤΩΡ»

ΤΟ
ΣΙΝΕΜΟΝΤ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
παρουσιάζει ἕνα ὑπέροχο πρόγραμμα.

Ὁ ἄφθαστος
ΤΖΟΕ ΜΠΡΑΟΥΝ
στὴν μεγάλη δεκάπρακτη κωμῳδία του

Ο ΑΣΣΟΣ ΤΗΣ ΠΟΔΗΛΑΣΙΑΣ

ποὺ θὰ σκορπίσῃ ἀκράτητα γέλια μὲ τὰ ξεκαρδιστικά του ἐπεισόδια.

Ο ΚΗΠΟΣ ΤΟΥ ΜΙΚΥ
ὡραιότατον Σίλλυ-Σύμφωνυ τοῦ ΟΥΩΛΤ ΝΤΙΣΝΕΫ

ΚΑΙ ΔΥΟ ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΡΕΠΟΡΤΑΖ:
1) ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΗΜΕΡΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΣΚΕΨΕΩΣ ΤΟΥ κ. ΛΕΜΠΡΕΝ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ
2) ΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΑΙ «ΓΚΡΑΝ ΝΑΣΙΟΝΑΛ» ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ.

ΕΠΙΚΑΙΡΑ — ΠΕΡΙΕΡΓΑ
καὶ ὅλα τὰ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΝΕΑ
Στὸ
ΣΙΝΕΜΟΝΤ
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

«ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ ΑΙ ΑΛΠΕΙΣ»

Ἐνοικιάζονται δωμάτια πολυτελῶς ἐπιπλωμένα μὲ ὅλα τὰ σύγχρονα κομφὸρ ἀπὸ δρχ. 1000 καὶ ἄνω. Ὁδὸς Ἴωνος ἀριθ. 11. (Ὁμόνοια).

ΕΝΥΠΟΘΗΚΑ ΔΑΝΕΙΑ τοκοχρεωλυτικά, καθὼς καὶ δι' ἓν ἔτος, ἀπὸ 50.000 ἕως 10.000.000, διαθέτει τὸ Γραφεῖον Κτημάτων Α. Ι. Τρωϊάνου, Λυκούργου 18Δ. Τηλέφωνον 52-423.

ΤΑΒΕΡΝΑ ΠΑΡΛΑΜΑ

Ὅσοι ἔφαγαν τὴν φημισμένη Μπουγιαμπὲς στὴν Καναμπιέρα τῆς Μασσαλίας καὶ στὴν ταβέρνα τοῦ Παρλαμᾶ, ὁμολογοῦν ὅτι τὴν ἴδια νοστιμάδα ἔχουν καὶ οἱ δύο. Τὴν βεβαιώσιν αὐτὴν ἔκαμε καὶ ὁ κ. Τσελεμεντὲς ὅταν τὴν πρωτοδοκίμασε στὴν ταβέρνα μας.

Τηλεφωνήσατε μόνον λίγες ὧρες πρίν. Τηλέφ. 41.670.

Ἡ Κάλτσα
Raga
ἀπὸ ἀληθινὸ μετάξι
SPECIALE δρ. 120
EXTRA » 145
ΔΡΑΓΩΝΑΣ Α.Ε.

ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΑΙ «ΟΛΙΒΕΡ»

Ὅλα τὰ μοντέλα, ἐλαφρῶς χρησιμοποιημέναι, εἰς τιμὰς εὐκαιρίας καὶ μὲ εὐκολίας πληρωμῆς.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΑΡΙΛΑΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ 6

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΕΜΠΟΡΩΝ

Περιῆλθεν εἰς γνῶσιν ἡμῶν, ὅτι πρόσωπα ἀνεύθυνα καὶ ἄσχετα πρὸς τὸ Ταμεῖον Ἀσφαλίσεως Ἐμπόρων ἐπισκέπτονται ἐμπόρους καὶ μεταδίδουν πληροφορίας ἢ κάμνουν ὑποδείξεις ἐν σχέσει μὲ τὴν λειτουργίαν τοῦ Ταμείου ἢ τὴν ἀσφαλιστικὴν αὐτῶν ἰδιότητα, ἀνακριβεῖς, δι᾽ ὃ συνιστᾶται εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους ἐμπόρους καὶ βιομηχάνους, ὡς καὶ εἰς τὰ Ἐμπορικὰ Ἐπιμελητήρια καὶ Συλλόγους, ὅπως διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀφορῶσαν τὴν σχέσιν αὐτῶν πρὸς τὸ Ταμεῖον Ἀσφαλίσεως Ἐμπόρων, ἀπευθύνωνται εἰς τὰς ἐν Ἀθήναις ὑπηρεσίας τοῦ Ταμείου, ὁδὸς Ντέκα 2.

(Ἐκ τοῦ Τ. Α. Ε.)

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΤΑΞΙΝ ΤΕΣΣΑΡΩΝ (4) ΑΔΕΛΦΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΩΝ

Τὸ Α΄ Γεν. Στρατ. Νοσοκομεῖον προκειμένου νὰ προσλάβῃ τέσσαρας ἐκτάκτους ἀδελφὰς Νοσοκόμους, πρὸς πλήρωσιν ἰσαρίθμων κενῶν ὀργανικῶν θέσεων, δυνάμει τῆς ὑπ᾽ ἀριθ. 320.265)20.3.39 Δ. Υ. Σ. προσκαλεῖ τὰς ἐπιθυμούσας νὰ προσληφθῶσιν ὅπως ὑποβάλωσιν ἡμῖν τὰ σχετικὰ πιστοποιητικὰ διαγωγῆς, ἰθαγενείας καὶ γνώσεων, ὡς καθορίζονται ταῦτα ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ ἀπὸ 25)1)36 Ἀν. Νόμου μέχρι τῆς 20ῆς Ἀπριλίου ἐ. ἔτους.

Πλείονες πληροφορίαι παρέχονται καθ᾽ ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν, ἀπὸ τῆς 9—13ης ὥρας ἐκ τῶν γραφείων τοῦ Νοσοκομείου ἡμῶν.

## ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Ὑπουργεῖον Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων προκειμένου νὰ προβῇ εἰς τὴν ἐκμετάλλευσιν λιγνιτορυχείων καὶ ἐξευγενισμὸν λιγνίτου ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐκχωρήσῃ ταύτην εἰς Ἑταιρείαν προσκαλεῖ τοὺς ἐνδιαφερομένους διὰ τὰς ἐν λόγῳ ἐκμεταλλεύσεις ὅπως ὑποβάλωσι σχετικὴν προκαταρκτικὴν πρότασιν.

Αἱ ἐκμεταλλεύσεις αὗται θὰ περιλαμβάνωσι : 1) τὰς πάσης φύσεως ἐγκαταστάσεις ἐξορύξεως ἐν ὑπαίθρῳ (Tagebau à ciel ouvert) καὶ ὑπογείως, 2) τὰς ἐγκαταστάσεις ἐξευγενισμοῦ πρὸς βελτίωσιν τῆς ποιότητος τοῦ λιγνίτου, παραγωγὴν πλίνθων καταλλήλων διὰ σιδηροδρόμους καὶ ἐνδεχομένως τῶν ὑποπροϊόντων κατεργασίας, 3) τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν λιγνιτωρυχείων (ἐξόρυξιν λιγνίτου) καὶ τῶν λοιπῶν ἐγκαταστάσεων.

Αἱ προϋποθέσεις διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἐγκαταστάσεων εἶνε ὅτι τὸ ὑπουργεῖον θ᾽ ἀνελάμβανε :

1) Νὰ θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἀναδόχου λιγνιτικὰ κοιτάσματα ἐπαρκῆ διὰ μίαν εἰκοσαετῆ τοὐλάχιστον ἐκμετάλλευσιν μὲ ἐτησίαν ἐξόρυξιν ἐξ 600.000 τόννων λιγνίτου.

2) Ὅτι θὰ συνέδεεν τὸ λιγνιτωρυχεῖον μετὰ τοῦ δικτύου τῶν ΣΕΚ διὰ στενῆς γραμμῆς Decauville.

3) Ἐφόσον τὰ ἀπαιτηθησόμενα κεφάλαια εἰσαχθῶσιν εἰς συνάλλαγμα θὰ ἐπιτρέπεται ἡ ἐξυπηρέτησις αὐτῶν εἰς συνάλλαγμα.

4) Τὴν ὑποχρέωσιν ἐπὶ εἰκοσαετίαν καταναλώσεως λιγνίτου ἐξευγενισμένου καὶ καταλλήλου διὰ σιδηροδρόμους ποσοῦ τοὐλάχιστον 100.000 τόννων ἐτησίως καὶ ἀνηγμένου εἰς θερμικὴν ἱκανότητα 6.000 θερμίδων παραλαμβανομένου ἐν τῷ λιγνιτωρυχείῳ.

Ὁ ἀνάδοχος θέλει ἐγγυηθῇ ἔναντι τοῦ Ὑπουργείου τόσον διὰ τὴν ποιότητα τῶν ὑπ᾽ αὐτοῦ παραχθησομένων προϊόντων ὅσον καὶ διὰ τὸ κόστος παραγωγῆς αὐτῶν. Ὁ ἀνάδοχος θὰ τελῇ ὑπὸ τὸν γενικὸν τεχνικὸν καὶ οἰκονομικὸν ἔλεγχον τοῦ κράτους.

Ἡ ἀνάδοχος τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἑταιρεία θὰ εἶνε ἑλληνικὴ ὑπαγομένη εἰς τοὺς ἑλληνικοὺς νόμους.

Εἰς τὰς ὑποβληθησομένας προτάσεις δέον νὰ ἀναγραφῶσι :

1) Οἱ οἰκονομικοὶ ὅροι τοῦ ἐνδιαφερομένου π. χ. ἀπαιτηθησόμενα κεφάλαια, ἐτησία ἀπαιτουμένη ἐξυπηρέτησις αὐτῶν εἰς συνάλλαγμα, ἔτη ἐκχωρήσεως τῶν κοιτασμάτων, ὑπολογισμὸς τῆς τιμῆς τῶν λιγνιτοπλίνθων κλπ.

2) Οἱ τεχνικοὶ ὅροι.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ ὑποβάλωσι καὶ ἐλευθέρας προσφορὰς κατὰ παρέκκλισιν τῶν ἄνω ὅρων οἵτινες θέλουσιν ἐξετασθῇ ἐπίσης.

Μετὰ τὴν μελέτην τῶν προκαταρκτικῶν τούτων προτάσεων ὧν σκοπὸς εἶνε ὅπως ἡ Κυβέρνησις ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μετὰ παντὸς ἐνδιαφερομένου διὰ τὸ ἐν λόγῳ ἔργον, θὰ ἐπακολουθήσῃ λεπτομερὴς ἔρευνα ἑκάστης προτάσεως, εἶτα δὲ θὰ ζητηθῶσι, παρὰ τῶν τελικῶς προκριθησομένων κατ᾽ ἐλευθέραν κρίσιν τῆς Κυβερνήσεως, ὁριστικαὶ δεσμευτικαὶ προτάσεις, συνοδευόμεναι διὰ καταλλήλου ἐγγυήσεως πρὸς διασφάλισιν τῆς ἐκτελέσεως αὐτῶν.

Αἱ προτάσεις δέον νὰ ὑποβληθῶσιν εἰς τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων μέχρι τῆς 1ης Ἰουνίου ἐ. ἔ.

Ἀθῆναι τῇ 31 Μαρτίου 1939

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων

Γ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ

ΓΚΡΕΚΑ
ΔΟΣΑΤΕ ΝΕΑΝ ΖΩΗΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ
DOUBLE extra SHELL
MOTOR OIL
Heavy-Medium

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΕΣ
ΤΟΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ
ΤΥΠΟΝ ΤΩΝ...
Νέων SHELL
MOTOR OILS

ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ
ΣΠΕΣΙΝΤΑΝ
Ἐγκεκριμένη ὑπὸ τοῦ Ἰατροσυνεδρίου
Λευκαίνει τοὺς ὀδόντας.
Θεραπεύει τὰ οὖλα.
ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΙΣ:
Φαρμακεῖον Ἰω. Ματαρατζῆ
(Ὄπισθεν Δημαρχίας)

ΝΙΚ. Κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΙΑ ΠΕΠΤΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΘΡΕΨΕΩΣ ΕΣΩ ΕΚΚΡΙΣΕΩΝ
9½—11 π.μ. καὶ 4—7 μ.μ.
Πατησίων 49. Τηλέφ. 54-266

ΣΤΟΜΑΧΙΚΑ-ΕΝΤΕΡΙΚΑ
Ὁ εἰδικὸς ἰατρὸς
Κ. ΣΗΜΑΝΤΗΡΗΣ
Δέχεται ὁδὸς Μενάνδρου 68 (πάροδος ὁδοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου) 10 — 12 π.μ. καὶ 6 — 7 μ.μ. Τηλέφωνον : 53-210.

ΤΑΧΕΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ
ΜΕ ΤΟ ΠΟΛΥΤΕΛΕΣ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΝ
ΝΕΑ ΕΛΛΑΣ
ΕΚΤΟΠΙΣΜΑΤΟΣ 27.000 ΤΟΝΝΩΝ, ΤΑΧΥΤΗΤΟΣ 18 ΜΙΛΙΩΝ
ΕΝΑΡΞΙΣ ΠΕΡΙ ΤΑ ΜΕΣΑ ΜΑΪΟΥ
Τὸ νεοαγορασθὲν ὑπερωκεάνειον «ΝΕΑ ΕΛΛΑΣ», ἐκτοπίσματος 27.000 τόννων καὶ ταχύτητος 18 μιλίων, διαθέτον πολυτελῆ διαμερίσματα καὶ ἐξασφαλίζον κάθε ἄνεσιν εἰς τοὺς ἐπιβάτας, παραλαμβανόμενον ἐντὸς τῶν ἡμερῶν ἐν Ἀγγλίᾳ, ἄρχεται τῶν τακτικῶν δρομολογίων του.
ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΔΙΑ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
ΠΕΡΙ ΤΗΝ 15ην ΜΑΙΟΥ
Μοναδικὴ εὐκαιρία διὰ τοὺς Ἕλληνας ὅλων ἐν γένει τῶν ἐπαγγελμάτων νὰ ἐπισκεφθῶσι τὴν ΕΚΘΕΣΙΝ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ, εἰδικῶς δὲ διὰ τοὺς ἐμπορευομένους νὰ ἔλθουν εἰς προσωπικὴν ἐπαφὴν μετὰ τῶν Ἀμερικανικῶν Οἴκων, μεθ᾽ ὧν συναλλάσσονται. Προσεχῶς θέλουσιν ἀναγγελθῇ λεπτομέρειαι περὶ τῶν τιμῶν τῶν εἰσιτηρίων, ναύλων ἐμπορευμάτων κ.λ.π. Διὰ πλείονας πληροφορίας δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι ν᾽ ἀποταθῶσιν εἰς τὸ ΓΕΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΓΟΥΛΑΝΔΡΗ (ΕΛΛΑΣ) Α. Ε.
Μέγαρον Λαϊκῆς Τραπέζης, ΠΕΙΡΑΙΑ. Τηλέφ. 44-289 καὶ εἰς ὅλα τὰ Τουριστικὰ καὶ Ταξιδιωτικὰ Γραφεῖα Ἀθηνῶν-Πειραιῶς

ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΑΙ ΑΝΤΛΙΑΙ
ΥΔΑΤΟΣ-ΑΕΡΑΦΡΟΥ
ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΟΙ ΦΟΡΗΤΑΙ ΟΜΑΔΕΣ, ΔΙΑ ΔΗΜΟΥΣ, ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ
ΕΙΔΙΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ ΔΙΑ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ

ΑΙ ΜΟΝΑΙ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑΙ ΠΑΡΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ
AMAG - HILPERT - PEGNITZHUETTE
ΑΘΗΝΑΙ — ΕΥΠΟΛΙΔΔΟΣ 14 — ΤΗΛΕΦ. 52-487

ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΤΑ Harley Davidson, 7½ ἵππων Solo σχεδὸν καινουργὴς πωλεῖται εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Σταυρνάρα 39,

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πλασιέ, νέος, δραστήριος καὶ ἱκανός, δι᾽ ἐπικερδῆ ἐργασίαν. Βουλῆς 20α΄, δωμάτιον 34, τηλ. 24-310, ὥρα 8—9 μ. μ.

GABARDINES PROOFED
George Balaskas
4 George Stavrou Str 4

ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΟΜΦΑΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΝΕΦΡΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΖΩΝΑΙ ΚΟΙΛΙΑΣ (ΣΥΣΤ. LENARD)
ΖΩΝΑΙ ΕΙΔΙΚΑΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΤΩΣΙΝ ΤΟΥ ΣΤΟΜΑΧΟΥ ΜΕΤ᾽ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥ
ΕΙΣ ΤΟ ΕΙΔΙΚΟΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ
Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
ΟΔΟΣ Γ΄ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 5Γ΄.
(Προσοχὴ εἰς τὴν διεύθυνσιν).

ΚΛΙΝΙΚΗ ΠΟΥΜΠΟΥΡΑ
ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ — ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
Ι. Α. ΠΟΥΜΠΟΥΡΑΣ, Ἐπίτιμος Διευθ. Δημοτ. Μαιευτηρίου
Δ. Ι. ΠΟΥΜΠΟΥΡΑΣ, Διδάκτωρ Ἰατρικῆς Σχολῆς Παρισίων, Ἐπιμελητὴς Μαιευτικῆς Κλινικῆς τοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου.
4—6 Σκουφᾶ 13 (Κολωνάκι). — Τηλέφ. 25-155.

ΔΡ Δ. ΚΟΥΛΟΥΚΗΣ, ἰατρὸς ὠτορινολαρυγγολόγος, Μενάνδρου 53. Τηλ. 53-495.

ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΛΑΜΗΔΗΣ, νευρολόγος-ψυχίατρος, δέχεται ὁδὸς Κάνιγγος 16, 3—7 μ.μ. Τηλ. 21.734.

ΚΥΡΙΑΚΗ 2 Ἀπριλ...

ΟΙΚΟΣ ...
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΡΟΣ ΕΚΜ...
ΤΑΣΙΑΝ ...

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ...
...ΝΕΛΕΥΣΕ...

Συμφώνως τῷ ... Καταστατικοῦ ... μέλη τῆς Ἑται... Γενικὴν Συνέλ... πριλίου ἐ. ἔ., ἡμέρ... ὥραν 5 μ. μ. ἐν τ... (Στάσις Ἁγ. Ἐλ...) στήματι τοῦ Οἴκ...

Ἡ ἡμερησία διάτ... μάτων ἔχει ὡς ἑ...

1ον) Ἀνάγνωσις ... τῶν πεπραγμέν... ὑπὸ τῆς Ἐφορ... πρὸς ἔγκρισιν ... σμοῦ καὶ Ἀπολο... ρείας τῆς χρήσ... ως τῷ Καταστατ... τοῦ προϋπολογ... 1939.

2ον) Ὑποβολή ... τῆς ἐκθέσεως τῶν ... τὸ ὑπὸ κρίσιν ἔτος.

3ον) Ἐκλογὴ ... διὰ τὸ ἔτος 1939.

Ἐν περιπτώσει ... Συνέλευσις θὰ γ... πριλίου ἐ. ἔ., ἡμέρ... ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ ... ραν, συμφώνως τῷ ... Καταστατικοῦ, καθ᾽ ... ἐν ἀπαρτίᾳ ὁσαδή... παρίστανται.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 ...

Ὁ Ἀθηνῶν Χρυσ...

ΑΝΑΣΤ. ΠΑΡΑΣ...

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ...
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΞΕΝΟΔΟ...

Πρόσκλησις τακτ... νελεύσεως ...

Συμφώνως πρὸς ... τοῦ Καταστατικοῦ ... φασιν τοῦ Δ. Σ. ... λοῦνται εἰς τακτικ... νέλευσιν οἱ κ. κ. ... ταιρείας τὴν 5ην ... μέραν Παρασκευὴν ... π.μ. εἰς τὸ ξενοδοχ... ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ».

Τὰ θέματα τῆς ... τάξεως εἶνε τὰ ἑξῆς:

1ον) Ὑποβολὴ ... καὶ τῆς ἐκθέσεως ... λίου ἐπὶ τῶν πεπρα... τὸ 1938.

2ον) Ἔκθεσις τῶν ... κτῶν.

3ον) Ἔγκρισις ... σμοῦ τοῦ 1938.

4ον) Ψηφοφορία ... γῆς ἀπὸ πάσης εὐθ... ώσεως τῶν μελῶν ... Συμβουλίου καὶ τῶν ... κτῶν.

5ον) Ὁρισμὸς ... μελῶν τοῦ Δ. Συμβ... Γενικῆς Διευθύνσεως ... ρείας.

6ον) Ἀντικατάστ... Συμβούλων καὶ ἐκλο... ων τοιούτων.

7ον) Ἐκλογὴ ἐλεγκτ... παρὸν ἔτος καὶ ὁρισμὸς ... θῆς των.

Πᾶς μέτοχος ... μετάσχῃ τῆς Γενικῆς ... δέον, συμφώνως ... τικῷ, νὰ προσκομίσῃ ... (5) τοὐλάχιστον ... γραφεῖα τῆς ... ηνικὸν καταθ... του παρά τινι τῶν ... νων Τραπεζῶν ἢ τῷ ... καταθηκῶν καὶ Δανείων ...

Ἀθῆναι τῇ 31 Μαρτ...

ΤΟ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒ...

ΔΙΑΚΗΡΥΞ...

Ἡ Διεύθυνσις Μηχαν... νῶν διακηρύσσει ὅτι ἐκτ... δημόσιον μειοδοτικὸν ... σὸν δι᾽ ἐνσφραγίστων ... ρῶν μὲ ἔκπτωσιν ἐπὶ τοῦ ... τὴν ἐργασίαν κατασκευ... τῶν αὐτοκινήτων Α΄ Σ... τοῦ 3)Α Πυροβολικοῦ ... ναίς, ἐν τοῖς γραφείοις ... καδημίας 14) τὴν 20ὴν ... ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην ... 11—12.

Ἀξία ἐργασίας δρχ. ...

Δεκτοὶ ἐργολῆπται ... ξεως.

Μελέτη καὶ πληροφορ... τῇ Διευθύνσει Μηχανι... νων καθ᾽ ἑκάστην 11—12.

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ & ΩΡΟΛΟΓΟΠΟΙΕΙΟΝ
Κ. ΠΕΡΓΑΜ...
(Ἔναντι Δημ. ...)
Εὐκαιρία διὰ τοὺς ...
ΑΡΡΑΒΩΝ...
σας καὶ μὲ τὰς κάτωθι ...
Καρατίων ........
» ........
» ........
» ........
Ἐσφραγισμένοι καὶ ἠγγ...
Ἀγοράζω μὲ τὰς καλυτ... ματα καὶ πολυτίμους λίθ... μια. Ἐπισκευάζω ὡρολ... μίαν πενταετίαν. Εἰδικότ... ὡρολόγια Λόνζιν, Γκόλεν, ...
ΟΔΟΣ ΕΥΠΟΛΙΔΟΣ ...
= Προσέξατε εἰς τὴν ...
Παρὰ τὴν Δημαρχ...

ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ - ΔΕΡΜ...
νοσήματα
Α. ΓΡΗΓΟΡΙΑΔ...
ΙΑΤΡΟΣ
Ὧραι 11—2 μ.μ. καὶ 5—...
Καὶ ἐπὶ συνεντεύξει
Τηλέφ. 55-3...
Βερανζέρου 33 (Ὁμ...

Γ. Ν. ΠΑΡ...
Εἰδικὸς Ἀφρ... γος — Δερματ... Γυναικολόγ...
ὁδὸς Γερανίου καὶ Ἁγίου Κων... παρὰ τὴν Ὁμ... 8—1 καὶ 3—...
Τηλέφωνον 52...

ΠΑΥΛΟΣ ΛΟΥΪΖ...
Εἰδικὸς ἰατρὸς τῶν ... ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟ... ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ, ΔΕΡ... ΛΟΓΟΣ, ΓΥΝΑΙΚΟ... Σπουδάσας ἐπὶ πολλ... εἰς Παρισίους. Δέχεται ... 1½ καὶ 3½—8½ μ.μ. ... Μενάνδρου 26, Ὁμ...

## ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

...βερνητικὸς ἐπίτροπος τῆς Ε. Ο. Ν. ... τὰς ἐπιθεωρήσεις τῶν ὑποτομέων ... φερειακῆς διοικήσεως τῆς Ε. Ο. Ν. ... ἑσπέραν τῆς παρελθούσης Πέμ... Νέαν Κοκκινιὰν προκειμένου νὰ ... τοὺς φαλαγγίτας καὶ σκαπα... ὑποτομέων 3ου καὶ 5ου Νέας Κοκ... ὑποδιοικήσεως Πειραιῶς. Ἀπα... ... τῶν ἀνωτέρω ὑποτομέων εἶχε ... εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Ὁσίας ... τὴν πλατεῖαν Ἁγίου Νικολάου ... κινιᾶς εἶχε στηθῆ ἐξέδρα, ἀπὸ ... ὁ κυβερνητικὸς ἐπίτροπος τῆς ... παρηκολούθησε τὴν γενομένην εὐ... τὴν ἄφιξίν του παρέλασιν τῶν ... τῶν ὑποτομέων. Μετὰ τὴν παρέ... φαλαγγῖται συνεκεντρώθησαν εἰς ... θέατρον Νέας Κοκκινιᾶς «Ὀρ... ... ὡμίλησε πρὸς αὐτοὺς ὁ κυ... ἐπίτροπος τῆς Ε.Ο.Ν. Τόσον οἱ ... ὅσον καὶ οἱ παρακολουθήσαν... πολῖται προέβησαν εἰς ἐν... ... καὶ πλήρεις ἐνθουσιασμοῦ ... ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, ... τῆς κυβερνήσεως τοῦ κράτους ... Αὐγούστου καὶ τῆς Ε.Ο.Ν.

... ὁ κυβερνητικὸς ἐπίτροπος ... Ν. προέβη χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς ... τῆς 34ης φάλαγγος, τῶν ὑπο... Σμύρνης, τῆς ὑποδιοικήσεως ... ἀνωτάτων σχολῶν καὶ τῶν ὑποτο... ... Χθὲς τὴν ἑσπέραν ὁ κυ... ἐπίτροπος κατῆλθεν εἰς Πειραιᾶ ... ἀπάσης τῆς δυνάμεως τῆς ... Ἐκ τῶν θερμῶν καὶ ἐνθου... ... ἐκδηλώσεων, μὲ τὰς ὁποίας ἔγινε ... κυβερνητικὸς ἐπίτροπος, καταδει... ... ὄντως μεγίστη ἐργασία συ... καὶ συντελεῖται ὑπὸ τῆς Ἐθνι... ... Νεολαίας εἰς τὴν ἐθνι... ... διαπαιδαγώγησιν καὶ ψυχικὴν διάπλα... ... ἑλληνικῆς γενεᾶς, ὑπὸ τὴν ... καθοδήγησιν τοῦ ἐθνικοῦ κυ... καὶ ἀρχηγοῦ Ἰωάννου Μεταξᾶ.

... τῆς παρελθούσης Παρα... ... κυβερνητικὸς ἐπίτροπος τῆς Ε. Ο. ... γεῦμα πρὸς τιμὴν τῶν ἀφι... ... φαλαγγιτῶν - σπουδαστῶν καὶ ... τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσα... ... τῆς αἰθούσας τοῦ «Ἀκροπόλ». ... παρεκάθησαν ὁ πρύτανις τοῦ ... μετὰ τῆς κυρίας του, πολ... ... ὁ ἐπιτελάρχης καὶ οἱ διευ... ... γραφείων τῆς Κεντρικῆς Διοι... ... τῆς Ε. Ο. Ν., οἱ διοικηταὶ τῶν ὑ... ... κλπ. Περὶ τὸ τέλος τοῦ γεύ... ... κυβερνητικὸς ἐπίτροπος τῆς Ε.Ο. ... πρόποσιν εἰπὼν ὅτι μὲ πραγματικὴν χαρὰν ὑποδέχονται τοὺς συναγωνιστὰς καὶ συναγωνιστρίας τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης τόσον ἡ κεντρικὴ διοίκησις ὅσον καὶ ἡ διοίκησις ἀνωτάτων σχολῶν. Ἀνέπτυξεν ἐν συνεχείᾳ τὸν σπουδαῖον ρόλον καὶ τὰ μεγάλα καθήκοντα, ἅτινα ἔχουν ἰδίως οἱ σπουδασταὶ - φαλαγγῖται, οἵτινες ἀποτελοῦν πυρῆνας διαπλαστικοὺς καὶ διαφωτιστικούς, οἱ ὁποῖοι θὰ ἀσκήσουν μεγίστην ἐπίδρασιν τόσον εἰς τοὺς λοιποὺς συναγωνιστὰς καὶ τὴν νεολαίαν ἐν γένει, ὅσον καὶ εἰς τὴν κοινωνίαν, ὅπως τὴν διεμόρφωσεν ὁ ἀρχηγὸς μετὰ τὴν ἱστορικὴν ἡμέραν τῆς 4ης Αὐγούστου. Ἐξέφρασεν ἀκολούθως τὰς εὐχαριστίας τῆς ὀργανώσεως πρὸς τοὺς ἀνωτάτους ἐκπαιδευτικούς, οἵτινες ἐνισχύουν τὸ ἐθνικὸν ἔργον τῆς Ε. Ο.Ν., ὡς ἐπίσης τὴν χαράν, τὸν θαυμασμὸν καὶ τὴν ὑπερηφάνειαν διὰ τὴν ὑπέροχον ἐμφάνισιν τῶν μελῶν τῆς Ε. Ο. Ν. κατὰ τὴν παρέλασιν τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς, τόσον εἰς τὴν πρωτεύουσαν ὅσον καὶ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ τὰς λοιπὰς ἐπαρχίας τῆς Ἑλλάδος, ἐμφάνισιν ἥτις ἀπέδειξεν ὅτι ἡ σημερινὴ γενεὰ ἔχει πλήρη συνείδησιν τῶν καθηκόντων αὐτῆς καὶ μετ᾽ αὐταπαρνήσεως ἐκτελεῖ ταῦτα καὶ τοῦτο διότι ἡ ἐθνικὴ ὀργάνωσις τῆς Νεολαίας ἐμπνέεται καὶ καθοδηγεῖται ἀπὸ τὴν πνοὴν τοῦ Ἀρχηγοῦ καὶ ἀρύεται πίστιν καὶ δύναμιν ἀπὸ τὴν θέλησιν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ διὰ τοῦ ἀρχηγοῦ. Ἐν τέλει ὁ κυβερνητικὸς ἐπίτροπος παρεκάλεσε τοὺς συναγωνιστὰς καὶ τὰς συναγωνιστρίας τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, ὅπως μεταβαίνοντες εἰς τὸ Μεσολόγγιον φέρουν τὸν χαιρετισμὸν τῆς ὀργανώσεως.

Τοὺς λόγους τοῦ κυβερνητικοῦ ἐπιτρόπου ἐκάλυψαν φρενιτιώδεις ἐκδηλώσεις ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς κυβερνήσεως κ. Ἰωάννου Μεταξᾶ, τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ τῆς Ε. Ο. Ν. Μετὰ τὸ πέρας τοῦ γεύματος οἱ φαλαγγῖται καὶ φαλαγγίτισσαι τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης παρηκολούθησαν τὴν παράστασιν εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη, χθὲς τὴν πρωΐαν δὲ ἀνεχώρησαν μεταβαίνοντες εἰς τὴν ἱερὰν πόλιν τοῦ Μεσολογγίου, ὅπως παραστοῦν εἰς τὰς ἑορτὰς τῆς ἱστορικῆς ἐπετείου.

Σήμερον τὴν 11ην π.μ. ἐπαναλαμβάνεται εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη ἡ ὑπὸ τῆς περιφερειακῆς διοικήσεως θηλέων πρωτευούσης διοργανωθεῖσα ἑορτὴ μὲ τὸ θεατρικὸν ἔργον «Τὰ Σουλιωτόπουλα δὲν πέθαναν». Τὸ ἔργον θὰ μεταδοθῇ τὴν 4ην Ἀπριλίου 9.15 μ.μ. καὶ ἀπὸ τὸν ραδιοφωνικὸν σταθμὸν Μπάρι.

Τὰ στερεώτερα, τὰ ταχύτερα
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ
STOEWER
εἰς ποικιλίαν τύπων
Ἑτοιμοπαράδοτα καὶ ἐπὶ παραγγελίᾳ
Τιμαὶ ἐξαιρετικαὶ
Γεν. Ἀντιπρόσωπος ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΖΑΚΟΣ
Σταδίου 23.— Τηλέφ. 23-268

«ALLEANZA»
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΙΤΑΛΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΖΩΗΣ
ΕΔΡΑ ΕΝ ΜΙΛΑΝΩ — ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1898
Ἐγκατασταθεῖσα ἐν Ἑλλάδι δυνάμει ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, δημοσιευθείσης εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν) τῆς 15 Σεπτεμβρίου 1938 (ἀριθ. φύλλου 320).
Γενικοὶ πράκτορες δι᾽ ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα
Α. ΣΓΟΥΡΩΦ καὶ Σια
Ὁδὸς Σανταρόζα 3. ΑΘΗΝΑΙ. Τηλ. 30-697 καὶ 30-698
Ὑπ)μα ἐν Πειραιεῖ
Διευθυντὴς Ο. Δεκαβάλλας
Ὁδὸς Φίλωνος, ἀρ. 39
Τηλ. 41-365
Τηλεγρ. ΑΡΣΓΟΥΡΩΦ
Ὑπ)μα ἐν Θεσσαλονίκῃ
Διευθυντὴς Σ. Ι. Μανοῦσος
Ὁδὸς Ἁγ. Μηνᾶ, ἀρ. 7
Τηλ. 35-22
Τηλεγρ. ΑΡΣΓΟΥΡΩΦ
Ἡ Ἑταιρεία «ΑΛΛΕΑΝΤΣΑ» τυγχάνει παλαιὰ γνώριμος τῆς ἑλληνικῆς ἀγορᾶς. Ἐγκατασταθεῖσα ἐν Ἑλλάδι τὸ πρῶτον κατὰ τὸ 1900 περίπου, ὑπῆρξε ἡ πρώτη ἀσφαλιστικὴ ἑταιρεία ζωῆς, ἡ ὁποία εἰσήγαγε τὸ σύστημα τῆς συντάξεως συμβολαίων ζωῆς εἰς δραχμάς, εἰς ἐποχὴν καθ᾽ ἣν αἱ λοιπαὶ ἀσφαλιστικαὶ ἑταιρεῖαι ἐδέχοντο μόνον ἀσφαλείας εἰς χρυσόν.
Ἡ πρωτοβουλία αὕτη τῆς «ΑΛΛΕΑΝΤΣΑ» συνετέλεσε πολὺ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ πνεύματος τῆς Ἀποταμιεύσεως καὶ τῆς Προνοίας μεταξὺ τοῦ ἀσφαλιστικοῦ κοινοῦ, τὸ ὁποῖον οὕτω ἠδύνατο ἐφεξῆς νὰ προϋπολογίζῃ ἀπὸ τῆς ἀρχῆς συνάψεως τῆς ἀσφαλείας τὴν ἔκτασιν τῶν ὑποχρεώσεων, τὰς ὁποίας ἀνελάμβανε, δεδομένου ὅτι τὸ ποσὸν ὧν ἀσφαλίσεων, ὅπερ θὰ ἐπληρώνετο καθ᾽ ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ συμβολαίου, ἦτο ἐφεξῆς προκαθωρισμένον εἰς δραχμάς, ἤτοι εἰς νόμισμα σταθερόν.
Ἰδοὺ τί γράφει σχετικῶς ὁ Α. Μάτεσις εἰς τὸ περίφημον βιβλίον του περὶ τῶν Ἀσφαλειῶν, τὸ ἐκδοθὲν ἐν Ἀθήναις τὸ 1902, σελ. 519:
«....Ἰδίως ἡ ἀσφαλιστικὴ ἐργασία ζωῆς ἔλαβεν ἐν Ἑλλάδι μεγάλας διαστάσεις ἀφ᾽ ὅτου ἡ Ἰταλικὴ Ἑταιρεία «ΑΛΛΕΑΝΤΣΑ» ἐσκέφθη νὰ καταρτίσῃ διὰ τὴν Ἑλλάδα ἴδιον τμῆμα εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν εἰς τὸ ἐγχώριον χαρτονόμισμα, ταύτην δὲ ἐμιμήθησαν καὶ τινες ἄλλαι ἐκ τῶν ἐν Ἑλλάδι ἐργαζομένων ἑταιρειῶν. Ὁ φόβος τῆς αὐξομειώσεως τοῦ χαρτονομίσματος ἦτο αἰτία μεγάλου δισταγμοῦ διὰ τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ συνάψωσιν ἀσφαλιστικὰ συμβόλαια μετ᾽ ἀλλοδαπῶν ἑταιρειῶν ἐπὶ πληρωμῇ τῶν ἀσφαλίστρων εἰς χρυσόν, διότι καθίστα ὅλως ἀόριστον ἐν τῷ μέλλοντι τὴν τιμὴν τοῦ ἀσφαλίστρου. Τὸ σύστημα τῆς «ΑΛΛΕΑΝΤΣΑ» ἀφήρεσε τὸν δισταγμὸν τοῦτον καὶ προσέφερεν ἐπὶ βεβαίῳ καὶ σταθερῷ ἀσφαλίστρῳ τὴν ἀσφάλειαν ζωῆς, εἰς ἣν ἤδη ἤρξατο προστρέχουσα ἡ ἑλληνικὴ Κοινωνία».
ΟΡΟΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΩΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΙ
Ἐπισκεφθῆτε μας, γράψατέ μας, ἢ τηλεφωνήσατέ μας διὰ νὰ θέσωμεν ὑπ᾽ ὄψιν σας, τὰ νέα εὐνοϊκώτατα τιμολόγιά μας, ἄνευ οὐδεμιᾶς ὑποχρεώσεώς σας.
Ζητοῦνται νέοι δραστήριοι, ἱκανοὶ νὰ ἀσχοληθῶσι ὡς παραγωγοὶ ἀσφαλειῶν ζωῆς τῆς Ἑταιρείας.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΕΚΤΕΛΕΙ ΠΑΣΑΝ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΩΝ
52 ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Ο ΕΙΔΙΚΟΣ
ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ
ἰατρὸς
Α. ΒΑΛΑΣΣΗΣ
Δέχεται Ἀσκληπιοῦ 19
12 — 1 καὶ 4 — 6 μ. μ.
Τηλ. 27-080

ΑΦΡΟΔΙΤΗ ΤΣΙΜΕΝΟΓΛΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Ζήνωνος 5 (Ὁμόνοια)
Τηλέφωνον 55506
Δέχεται 10—1½ π.μ.
» 4—7 μ.μ.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΦΙΝΟΣ
Ὑφηγητὴς τῆς Παιδιατρικῆς
Ἀχαρνῶν 32. 8 — 9½ καὶ 4 — 6
Τηλέφ. 52 — 800

ΣΧΟΛΗ ΣΩΦΕΡ
ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΚΑΡΑΜΑΛΕΓΚΟΥ
ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΗ ΣΕΡΒΙΑΣ 8.-Τ.28.370

Ἀναλαμβάνονται καὶ διεκπεραιοῦνται πάσης φύσεως αὐτοκινητιστικαὶ ὑποθέσεις. Ἔκδοσις διπλωμάτων ἐρασιτεχνικῶν. Ἄδειαι κυκλοφορίας. Ταξινομήσεις, φορολογικαὶ τακτοποιήσεις κλπ.

ΙΑΤΡΟΣ Κ. Ν. ΜΕΛΑΣ
Εἰδικὸς Ἀφροδισιολόγος — Δερματολόγος — Γυναικολόγος
Δέχεται ἐν τῷ Νέῳ Ἰατρείῳ του ὁδὸς ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 13 ἀπὸ τῆς 8 π.μ. — 2 μ. μ. καὶ 4—10 μ. μ.
Τηλέφ. 53-257

### Εἰς τὸ Πολεοδομικὸν Συμβούλιον

# Αἱ νέαι λεωφορειακαὶ γραμμαὶ

### Ἡ Ἀκρόπολις καὶ ὁ Ἰλισὸς

Χθὲς τὴν 5.30΄ εἰς τὸ ὑπουργεῖον Διοικήσεως Πρωτευούσης συνῆλθεν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, παρισταμένου καὶ τοῦ ὑπουργοῦ κ. Κοτζιᾶ, εἰς σύσκεψιν τὸ Ἀνώτατον Πολεοδομικὸν Συμβούλιον. Ὁ διευθυντὴς τῶν τεχνικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ ὑπουργείου Πρωτευούσης κ. Κριμπᾶς εἰσηγήθη τὸ ζήτημα τοῦ καθορισμοῦ τῶν λεωφορειακῶν γραμμῶν, προτείνας, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐξαχθέντων δι᾽ εἰδικῆς μελέτης πορισμάτων, ὅπως καθορισθοῦν νέαι ἀφετηρίαι καὶ διαδρομαί, ἀφεθῇ δὲ ἡ Διοίκησις τῆς Πρωτευούσης ἐλευθέρα ἵνα ἐν συνεννοήσει μετὰ τοῦ ὑπουργείου Σιδηροδρόμων ἀποφασίσῃ τὴν ἐν δέοντι καιρῷ προοδευτικὴν ἐφαρμογὴν τούτων. Ὁ καθορισμὸς τῶν γραμμῶν ἔχει ὡς ἑξῆς: Ὑπεραστικαί: 1) Κορίνθου, Ξυλοκάστρου, Νεμέας, Ναυπλίου, Ἄργους, Θηβῶν, Λεβαδείας, Λαμίας, Ἀμφίσσης, Λιδωρικίου, Τριπόλεως, Καλαμῶν, Σπάρτης, Γυθείου, Λουτρακίου, Μάνδρας, Βιλλίων, Κριεκουκίου, Μεγάρων, Μεγάλου Πεύκου, Μεγαλοπόλεως, Σταθμός: Ὁδὸς Καρόλου. Πορεία: Ἀναχώρησις: Ψαρρῶν, Δηλιγιάννη, Μεγ. Ἀλεξάνδρου, Ἱερὰ ὁδός, Ἀφίξις: Ἱερὰ ὁδός, Κεραμεικοῦ, Νικηφόρου, Καρόλου. 2) Μαρκοπούλου, Καλυβίων, Ἀναβύσσου, Κερατέας, Καλάμου, Μπογιατίου, Κιούρκων, Λαυρίου, Καπανδριτίου, Ὠρωποῦ, Μαραθῶνος, Ραφήνας, Διονύσου. Σταθμός: Ὁδὸς Μαυρομματαίων, Λεωφ. Ἀλεξάνδρας, Μεσογείων. Ἀφίξις: Μεσογείων, Λεωφ. Ἀλεξάνδρας, Πατησίων, Κορδιγκτῶνος, Μαυρομματαίων.

Ἀστικαὶ γραμμαί: 1) Βουλιαγμένης—Βαρκίζης ἀμετάβλητος. 2) Βεΐκου ἀμετάβλητος. 3) Βύρωνος: Σταθμός: Βύρων. Διαδρομή: Ἀκραίας, Χρεμωνίδου, Εὐτυχίδου, Ἐρατοσθένους, Ὄλγας, Ἀμαλίας, Φιλελλήνων, Σταδίου, Ὁμόνοια. 4) Πατησίων ἀμετάβλητος. 5) Ρούφ: Διαδρομὴ ἀμετάβλητος. 6) Παγκράτι: Σταθμὸς Λαρίσης. Διαδρομὴ ἀμετάβλητος. 7) Ἀχαρνῶν: Διαδρομὴ ἀμετάβλητος. 8) Ἀμπελοκήπων—Κυψέλης ἀμετάβλητος. 10) Ἱπποκράτους—Βοτανικοῦ ἀμετάβλητος. 11) Ἱπποκράτους—Κολοκυνθοῦς ἀμετάβλητος. 12) Χαριλ. Τρικούπη—Λεωφ. Ἀλεξάνδρας ἀμετάβλητος. 13) Ἱπποκράτους—Ἀκροπόλεως ἀμετάβλητος. 14) Μητροπόλεως—Μαρασλείου ἀμετάβλητος. 15) Ἀκαδημίας—Παλ. Φαλήρου ἀμετάβλητος. 16) Γλυφάδας—Βούλας: Ἀφετηρία: Ἀκαδημίας Ν. Δ. πλευρὰ μεταξὺ Πατριάρχου Γρηγορίου καὶ Σίνα (ἀποθῆκαι ὁδὸς Βησσαρίωνος). Διαδρομή: Ἀκαδημίας, Σίνα, Πανεπιστημίου, Ἀμαλίας, Συγγροῦ καὶ κατὰ τὴν ἐπιστροφήν: Πανεπιστημίου, Πατριάρχου Γρηγορίου, Ἀκαδημίας. 17) Ν. Σμύρνης: Σταθμός - ἀποθήκη: Ν. Σμύρνη. Διαδρομή: Κεντρικὴ ὁδὸς Ν. Σμύρνης, Λεωφ. Συγγροῦ, Ἀμαλίας, Πανεπιστημίου, Πατρ. Γρηγορίου, Ἀκαδημίας (ὀλιγόλεπτος στάσις), Σίνα, Πανεπιστημίου κλπ. 18) Ἑλληνικοῦ: Ἀφετηρία: Πλατ. Ζωοδόχου Πηγῆς. Διαδρομή: Ἀκαδημίας, Ὁμήρου, Πανεπιστημίου, Ἀμαλίας, Ἀναπαύσεως, Βουλιαγμένης καὶ κατὰ τὴν ἐπιστροφήν: Πανεπιστημίου, Ἀμερικῆς, Ἀκαδημίας. 19) Ἁγίου Ἰωάννου Σουρμένων ἀμετάβλητος. 20) Νεκροταφείου — Γούβας ἀμετάβλητος. 21) Ὑμηττοῦ: Σταθμός: Ὑμηττός. Διαδρομή: Κων)πόλεως, Ἁγ. Φωτεινῆς, Μαλτσινιώτου, Κοτζιᾶ, Βουλιαγμένης, Ἀναπαύσεως, Συγγροῦ, Ἀμαλίας, Πανεπιστημίου, Κοραῆ, Δραγατσανίου, Παλ. Πατρῶν Γερμανοῦ (ὀλιγόλεπτος στάσις), Παπαρρηγοπούλου, Σταδίου, Κοραῆ, Πανεπιστημίου κλπ.

22) Ἡλιουπόλεως. Σταθμός: Ἡλιουπόλεως, Διαδρομή: Δρανδάκη, Νάστου, Πρωτοπαπᾶ, Βάλβη, Ἡλιουπόλεως, Γυμναστηρίου, Τσινάρου, Βουλιαγμένης, Ἀναπαύσεως, Συγγροῦ, Ἀμαλίας, Πανεπιστημίου, Κοραῆ, Δραγατσανίου, Παλ. Πατρῶν Γερμανοῦ, (ὀλιγόλεπτος στάσις), Παπαρρηγοπούλου, Σταδίου, Κοραῆ, Πανεπιστημίου κλπ. 23) Καισαριανῆς Σταθμός: Καισαριανή. Διαδρομή: Καισαριανῆς, Ὑμηττοῦ, Φορμίωνος, Διοχάρους, Ρηγίλλης, Ἡροδότου, Καψάλη, Κανάρη, Ἀκαδημίας (ὀλιγόλεπτος στάσις). 24) Ζωγράφου, (25) Κουπονίων—Γουδί. Σταθμός: Ζωγράφου, Κουπούνια, Γουδί. Διαδρομή: Βασιλίσσης Σοφίας, Σέκερη, Σόλωνος, Σίνα, Πανεπιστημίου, Πατριάρχου Γρηγορίου (ὀλιγόλεπτος στάσις). Ἀκαδημίας Βασιλίσσης Σοφίας... 26) Ἁγ. ας Παρασκευῆς, (27) Σχολῆς Χωροφυλακῆς - Συνοικισμοῦ τῶν ἐκ Ρωσίας Ἑλλήνων. Σταθμοί: Ἁγ. Παρασκευὴ Σχολὴ Χωροφυλακῆς Σωτηρία. Διαδρομή: Μεσογείων Βασ. Σοφίας, Σέκερη, Σόλωνος Μασσαλίας (ὀλιγόλεπτος στάσις) Ἀκαδημίας, Βασ. Σοφίας. 28) Λιόπεσι, Σπάτα, Κορωπὶ ἀμετάβλητος. 29) Ψυχικοῦ σταθμός: Πλ. Κάνιγγος. Διαδρομή: Ἀκαδημίας, Βασ. Σοφίας Κηφισιᾶς. 30) Φραγκοκκλησιᾶς - Πεντέλης. Σταθμὸς Πλ. Κάνιγγος Ἀν. Πλευρά. Διαδρομή: Τζῶρτζ Στουρνάρα, Μπουμπουλίνας, Λεωφόρος Ἀλεξάνδρας, Κηφισιᾶς κλπ. καὶ ἐπιστροφὴ Λεωφόρος Ἀλεξάνδρας, Μπουμπουλίνα, Μπόταση, Πατοῦσα, Πλ. Κάνιγγος. 31) Κηφισιᾶς ἀμετάβλητος. 32) Γεννάδ. βιβλιοθήκης ἀμετάβλητος. 33) Γκύζη ἀμετάβλητος. 34) Πολυγώνου. Σταθμός: Φειδίου (Μεσημβρινὴ πλευρὰ μεταξὺ Μπενάκη καὶ Γ. Γενναδίου) Διαδρομή: Φειδίου Μπενάκη, Κωλέττη, Σουλτάνη, Ζαΐμη, Ἁγ. Χαραλάμπους καὶ ἐπιστροφὴ Σουλτάνη, Θεμιστοκλέους Ἀκαδημίας, Γ. Γενναδίου, Φειδίου, 35) Ἁγ. Ζώνης ἀμετάβλητος. 36) Γαλατσίου. Σταθμός: Γαλάτσι. Διαδρομή: Γαλατσίου Πατησίων, Μάρνη, Γ΄ Σεπτεμβρίου (ὀλιγόλεπτος στάσις) Πλατείας Λαυρίου. 37) Ν. Ἰωνίας - Περισσοῦ. Σταθμός: Γ΄ Σεπτεμβρίου (ἀν. πλευρὰ μεταξὺ Καποδιστρίου καὶ Σολωμοῦ). 38) Λυκοβρύσεως Κηφισιᾶς. Σταθμός: Γ΄ Σεπτεμβρίου ὡς ἔχει. 39) Ν. Φιλαδελφείας. Σταθμός: Ν. Φιλαδέλφεια: Διαδρομή: Τατοΐου, (Χαλκίδος) Πατησίων, Στουρνάρα, Π. Κάνιγγος, Τζῶρτζ, Στουρνάρα Πατησίων κλπ. 40) Κάτω Πατησίων ἀμετάβλητος. 41) Μενιδίου Σταθμός: Πλ Ἀνεξαρτησίας. Διαδρομή: ΛιοσίωνΜενιδίου. 42) Ἀδριανουπόλεως. Σταθμός: Ἀλεξανδρείας (Ἅγιος Κωνσταντῖνος). 43) Ἀκαδημία Πλάτωνος. Σταθμός: Τέρμα Δημοσθένους.. 44) Γεφύρας. Σταθμός: Σωκράτους ὡς ἔχει. Διαδρομή: Σωκράτους, Σατωβριάνδου, Μενάνδρου, Λιοσίων, Μ. Βόδα, Παρασίου, Λιοσίων καὶ ἐπιστροφή: Μενάνδρου, Ἁγίου Κωνσταντίνου. Σωκράτους. 45) Χασιᾶς: Σταθμός: Πλατ. Ἀνεξαρτησίας (Βάθη). Διαδρομή: Λιοσίων. 46) Περιστερίου ἀμετάβλητος. 47) Πυριτιδοποιείου: Σταθμός: Βούλγαρη (μεταξὺ Ἀγησιλάου καὶ Κεραμεικοῦ). 48) Ἀσπροπύργου ἀμετάβλητος. 49) Ἐλευσῖνος: Σταθμός: Πλατ. Μοναστηρακίου. Διαδρομή: Ἑρμοῦ, Πειραιῶς, Ἱερὰ ὁδός, Πειραιῶς, Ἁγ. Ἀσωμάτων, Ἑρμοῦ. 50) Ἀθηνῶν—Κοκκινιᾶς: Σταθμός: Ν. Κοκκινιά. Διαδρομή: Σαλαμῖνος, Θηβῶν Ἱερὰ ὁδός, Πειραιῶς, Μενάνδρου (ὀλιγόλεπτος στάσις μεταξὺ Ζήνωνος καὶ Πειραιῶς), Ζήνωνος, Κουμουνδούρου, Βούλγαρη, Πειραιῶς, Ἱερὰ ὁδὸς κλπ. 51) Ἀθηνῶν—Πειραιῶς: Σταθμός: Πειραιεύς. Διαδρομή: Πειραιῶς, Σωκράτους, Ἁγ. Κωνσταντίνου (ὀλιγόλεπτος στάσις μεσημβρ. πλευρὰ μεταξὺ Γερανίου καὶ Σωκράτους), Μενάνδρου, Πειραιῶς. 52) Ν. Σφαγείων ἀμετάβλητος. 53) Κάτω Πετραλώνων: Σταθμός: Κάτω Πετράλωνα: Διαδρομή: Καλλιρρόης, Ἀντιπάτρου, Πανδώρου, Ἀριστοβούλου, Κειριαδῶν, Εὐρυσθένους, Πειραιῶς, Ἑρμοῦ, Ἀθηνᾶς, Εὐπόλιδος (ὀλιγόλεπτος στάσις μεταξὺ Ἀπελλοῦ — Ἀθηνᾶς), Ἀπελλοῦ, Λυκούργου, Ἀθηνᾶς, Ἑρμοῦ, Πειραιῶς κλπ. 54) Ἁγίας Φιλοθέης ἀμετάβλητος. 55) Ἀναλήψεως ἀμετάβλητος.

Τὸ Συμβούλιον ἐδέχθη τ᾽ ἀνωτέρω προταθέντα.

Ὁ διευθυντὴς τῆς πολεοδομικῆς τοῦ ὑπουργείου πρωτευούσης κ. Καραντινὸς εἰσηγηθεὶς ἐν συνεχείᾳ τὴν διαρρύθμισιν τῆς περιοχῆς Ἀκροπόλεως — Φιλοπάππου προέτεινε τὴν διάνοιξιν τῆς περιφερειακῆς ὁδοῦ περιπάτου περὶ τὴν Ἀκρόπολιν, τὴν ἀπαλλοτρίωσιν πρὸς τοῦτο δύο οἰκοδομικῶν τετραγώνων παρὰ τὴν ὁδὸν Πρυτανείου χάριν κοινοχρήστου πρασιᾶς καὶ τὴν διαμόρφωσιν τῆς περιφερειακῆς ὁδοῦ Λόφου Φιλοπάππου μὲ τὰς πρὸς τοῦτο ἀναγκαίας ἀπαλλοτριώσεις. Καὶ ἡ πρότασις αὕτη ἐγένετο δεκτή. Ὡς πρὸς τὴν διαρρύθμισιν τῆς ἀκτῆς τοῦ Σαρωνικοῦ ἀπὸ παλαιοῦ Φαλήρου μέχρι Γλυφάδας προετάθη ἡ ἐγκατάστασις λαϊκῶν λουτρῶν (παρὰ τὸ ἀεροδρόμιον) κέντρον πολυτελείας (ὅπου σήμερον τὸ Τροκαντερό), ἀνέγερσις ἐγκαταστάσεων διὰ τὴν θαλασσίαν ἔνωσιν, ἐπέκτασις τῶν λουτρῶν Μπάτη, ἀνέγερσις μικροῦ περιπτέρου, λαϊκῶν κέντρων (παρὰ τὸ Καλαμάκι), ἀνέγερσις ἐγκαταστάσεων διὰ τὸν Ναυτικὸν Ὅμιλον, ἐπέκτασις τῶν λουτρῶν Ἀλίμου, ἀνέγερσις φοιτητικῶν ἐγκαταστάσεων, μεγάλα λαϊκὰ κέντρα ἀναψυχῆς, κοινόχρηστα ἀποδυτήρια ντοὺς καὶ ἀποχωρητήρια, λουτρὰ εἰς τὸ Ἑλληνικόν, ἐγκαταστάσεις διὰ τέννις καὶ αἱ γνωσταὶ διαρρυθμίσεις τῆς Γλυφάδας διὰ τῆς ἀνεγέρσεως συγχρονισμένων λουτρῶν καὶ κέντρων πολυτελείας. Ὁ εἰσηγητὴς ἐζήτησεν ἐπίσης μεταβίβασιν τῆς ἁρμοδιότητος τοῦ συμβουλίου διὰ τὴν ρύθμισιν τῶν τυχὸν παρουσιασθησομένων ζητημάτων εἰς τὰς ἐπιτροπὰς πολεοδομικὴν καὶ ἀρχιτεκτονικὴν κατὰ τὰς ἁρμοδιότητας ἑκάστης τούτων.

Τ᾽ ἀνωτέρω προταθέντα ἐγένοντο δεκτὰ μὲ τινας τροποποιήσεις ὡς πρὸς τὰς θέσεις τοποθετήσεως τῶν διαφόρων κέντρων.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Κριμπᾶς ἀνέπτυξε διὰ μακρῶν τὸ ζήτημα τῆς πολεοδομικῆς ἀνασυγκροτήσεως τῆς περιοχῆς τοῦ Ἰλισοῦ, προτείνας χάραξιν τῆς νέας λεωφόρου Βασιλέως Κωνσταντίνου μετὰ τῆς διαγωνίου πρὸς τὸ Βυζαντινὸν Μουσεῖον καὶ δόμησιν κατὰ τὸ ἐλεύθερον σύστημα εἰς τὰ μεταξὺ τῆς νέας λεωφόρου καὶ τῆς διαγωνίου σχηματιζόμενα οἰκοδομικὰ τετράγωνα καὶ συνάμα ὅπως τὸ Συμβούλιον ἐκχωρήσῃ διὰ τὰς περαιτέρω λεπτομερείας τὴν ἁρμοδιότητά του εἰς τὴν ἀρχιτεκτονικὴν ἐπιτροπὴν ἀναλόγως τῶν θεμάτων. Ἡ πρότασις γίνεται δεκτή, ὅπως καὶ ἡ τελευταία τῆς ἡμερησίας διατάξεως περὶ στοῶν τῆς ὁδοῦ Σοφοκλέους.

ΒΟΥΛΑ
Πωλοῦνται εἰς τιμὴν εὐκαιρίας εἰς τὸ προάστιον Βούλα οἰκόπεδα παραλιακά, μὲ πρόσοψιν πρὸς τὴν θάλασσαν ἀπὸ 20—40 μέτρα ἕκαστον.
Εἰς τὴν Γλυφάδα οἰκόπεδον παραλιακὸν καὶ πευκόφυτον 2150 πήχεων, περιτοιχισμένον, μὲ οἰκίσκον ἐκ δύο δωματίων καὶ κουζίνας, μὲ πρόσοψιν 32 μέτρων, δυνάμενον νὰ διαιρεθῇ καὶ εἰς δύο οἰκόπεδα.
Πληροφορίαι : Νικόλαος Σκρέκης, Πλατεῖα Ἀνεξαρτησίας, ὧραι 1—3 μ.μ. Μεσῖται ἀποκλείονται.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκία διώροφος, δωμάτια 4, χώλ, λουτρό, κουζίνα + 4, χώλ, λουτρό, κουζίνα, ἀνθόκηπος, ὀπωροφόρα δένδρα, φρέαρ, εἰς Βύρωνα. Οἰκόπεδον πήχεις 400. Τιμὴ ἐκτάκτου εὐκαιρίας. Παρέχονται καὶ εὐκολίαι. Πληροφορίαι Μ. Μυλωνᾶν, «Πρωΐα», 10—12 π. μ. καὶ 5—8 μ.μ. Τηλ. 31-351 καὶ εἰς τὸν δικηγόρον κ. Κων. Κανέλλην, Ἀριστείδου 3. Τηλ. 31-516, 8—1 π. μ. καὶ 4—8 μ. μ.

ΤΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΣΑΣ
προτοῦ τὰ πωλήσετε ἐπισκεφθῆτε με. Ἀσφαλῶς ἡ προσφορά μου θὰ εἶνε ἀνωτέρα. Χρυσᾶ, Ἀδάμαντες, Μπριγιὰν καὶ ἄλλους πολυτίμους λίθους. Σ. Κοκκινάκης, Γωνία Ἀθηνᾶς καὶ Λυκούργου ἀριθ. 9 Ε΄. Τηλέφ. 21-787.

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΝΤΟΧΗΝ
Εἰς τὸ βραστὸ νερὸ καὶ στὴ φωτιά. Κρυστάλλων. Πορσελάνης. Σέβρ. Σάξ. Μουράνο. Γκαλέ. Λάμπες φωτοτυπίας. Διατρύσεις ὑέλων, Νιπτῆρες. Μάρμαρα. Κεχριμπάρια. Τερακότες. Κοῦκλες. Ἐλεφαντόδοντα. Κόκκαλα. Ὄστρακα. Στυλό. Πίπες. Μετάλλινα. Ἀπομιμήσεις καὶ προσθῆκαι ἐλλειπόντων τεμαχίων καὶ πᾶν ἀντικείμενον θεωρούμενον δύσκολον τὸ ἀναλαμβάνω. Ἀρζαντερὶ κλπ. Χρ. Ἰωάννου, Στοὰ Βιομηχανίας, Ἀριστείδου 10.

Ἰατρὸς Π. ΝΑΚΗΣ
Δερματολόγος—Ἀφροδισιολόγος
Μάρνη 29. Τηλ. 54-234

ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΜΑΣ
Αφοι ΚΟΤΣΟΓΙΑΝΝΗ
ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
Ἀνδρικά, Γυναικεῖα
ΣΤΑΔΙΟΥ ΜΠΕΝΑΚΗ

Καὶ τὴν Μεγάλην Δευτέραν
ὁ Κινηματογράφος
ΚΥΒΕΛΗΣ - ΟΥΦΑ
προβάλλει μεγάλα ἔργα
Ἀπόδειξις πὼς ἀπὸ αὔριον 2 μ. μ. θὰ σᾶς παρουσιάσῃ τὸ ἀθάνατον ἀριστούργημα τοῦ ΑΛΕΞ. ΔΟΥΜΑ ποὺ δημοσιεύεται καθημερινῶς στὰ «ΑΘΗΝΑΪΚΑ ΝΕΑ»
Ο ΚΟΜΙΣ
ΜΟΝΤΕΧΡΗΣΤΟΣ
Εἰς νέαν ἔκδοσιν 1938
μὲ τὴν
ΕΛΙΖΑ ΛΑΝΤΙ
καὶ τὸν
ΡΟΜΠΕΡΤ ΝΤΟΝΑΤ
ὡς κόμιν Μοντεχρῆστον.
Λόγῳ τῆς μεγάλης διαρκείας τοῦ ἔργου ἡ ταινία θὰ προβληθῇ μόνη της.
2—4 τιμαὶ ἠλαττωμέναι
Τὴν Κυριακὴν τοῦ Πάσχα
Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΕΚΠΛΗΞΙΣ ΤΗΣ ΟΥΦΑ

ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ,
20 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1939
6.45 μ. μ.
ΡΕΣΙΤΑΛ
(ΒΙΟΛΙ)
ΕΙΡΗΝΗΣ ΜΠΙΣΤΗ
ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΙΣ ΤΟ ΠΙΑΝΟ
Κα Ἀλ. ΛΥΚΟΥΔΗ
ΕΡΓΑ VITALI, MOZART, JONGEN, DEBUSSY, FAURE, SCARLATESCO
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ 100, 75, 50, 25

ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε.
Ἡ πλέον συγχρονισμένη τῶν ἐν Ἑλλάδι Τραπεζῶν.
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ
ΠΡΟΕΞΟΦΛΗΣΕΙΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΤΑΧΥΤΗΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ

Ὅταν εὑρεθῆτε στὸ Βερολῖνον μὴ λησμονήσετε νὰ ἐπισκεφθῆτε τὸ

MAMPE A.G. Berlin

MAMPE BAR
Kurfuerstendamm 14)15
» 33
Περίφημον διὰ τὰ λικὲρ καὶ τὰ κοκτέϊλ του.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ: Ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Λεωφόρος Πανεπιστημίου γραφεῖα μὲ ἐγκατάστασιν κεντρικῆς θερμάνσεως καὶ καταστήματα ἀπὸ Δρχ. 1.000 καὶ ἄνω. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Μιχαὴλ Παξιμάδη, Πανεπιστημίου 53. Ἀριθ. Τηλ. 25705 καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τοῦ Μεγάρου.

## ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΕΚΛΟΓΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ Ἐκλογικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν, ἔχουσα ὑπ᾽ ὄψιν τὸν Νόμον 184, ὡς οὗτος ἐτροποποιήθη διὰ τοῦ Α. Ν. 1579 ὡς καὶ τὰ ἄρθρα 1 καὶ 3 τοῦ ἀπὸ 28—2—39 Βασιλικοῦ Διατάγματος «περὶ τρόπου ἐνεργείας ἐκλογῶν πρὸς ἀνάδειξιν Συμβούλων τῶν Ἐμπορικῶν καὶ Βιομηχανικῶν Ἐπιμελητηρίων» φέρει εἰς γνῶσιν τῶν μελῶν τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν, ὅτι αἱ ἐκλογαὶ πρὸς ἀνάδειξιν τεσσαράκοντα συμβούλων τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν ὡρίσθησαν τὴν δεκάτην ἑβδόμην καὶ δεκάτην ὀγδόην Ἀπριλίου 1939, ἡμέραν Δευτέραν καὶ Τρίτην ἀπὸ εἰάτης πρωϊνῆς μέχρι δευτέρας μεταμεσημβρινῆς καὶ ἀπὸ τρίτης ἀπογευματινῆς μέχρις ὀγδόης βραδινῆς.

Εἰδικώτερον δὲ ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑφ᾽ ἑκάστης κατηγορίας ἐπαγγελμάτων ἐκλεχθησομένων ἀντιπροσώπων ἔχει ὡς κάτωθι:

| ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ | Ἕδραι |
|---|---|
| 1η Κατηγορία: Παραγγελιοδόχοι - Ἀντιπρόσωποι.. | 3 |
| 2α Κατηγορία: Ἀσφαλιστικαὶ ἐπιχειρήσεις ....... | 1 |
| 3η Κατηγορία: Εἴδη ἀνδρικά, γυναικεῖα καὶ παιδικά, ὑφάσματα, πανικά, ψιλικά, ὡς καὶ εἴδη πολυτελείας ...... | 6 |
| 4η Κατηγορία: Ἀδαμαντοπωλεῖα, χρυσοχοεῖα καὶ κοσμηματοπωλεῖα ἐν γένει, ὡρολογοπωλεῖα, ἐμπόρους εἰδῶν ἐπαργύρων, ἐπιχρύσων ὡς καὶ ψευδοκοσμημάτων. Καταστήματα ὀπτικῶν καὶ φωτογραφικῶν εἰδῶν, ἐν γένει .......... | 1 |
| 5η Κατηγορία: Καταστήματα χημικῶν προϊόντων, φαρμακεμπορεία, χρωματοπωλεῖα, καταστήματα πωλήσεως μουσικῶν ὀργάνων, ραδιοφώνων, καὶ ἀντιπρόσωποι καὶ καταστήματα αὐτοκινήτων καὶ εἰδῶν αὐτῶν | 2 |
| 6η Κατηγορία: Σιδηρικά, ὑαλικὰ καὶ ἠλεκτρικὰ εἴδη, ἐμπορίου δερμάτων, χαρτοπωλεῖα, βιβλιοπωλεῖα, ξυλεῖα, οἰκοδομικὰ εἴδη καὶ ἔμποροι ἑτοίμων ἐπίπλων... | 4 |
| 7η Κατηγορία: Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον .......... | 2 |
| 8η Κατηγορία: Ἀποικιακὰ καὶ ἐγχώρια προϊόντα.. | 2 |
| 9η Κατηγορία: Λοιπὸν ἐμπόριον .......... | 1 |
| 10η Κατηγορία: Τράπεζαι. | 1 |
| ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ | |
| 1η Κατηγορία: Γεωργικὴ βιομηχανία καὶ βιομηχανία εἰδῶν διατροφῆς... | [illegible] |
| 2α Κατηγορία: Κλωστοϋφαντουργία, βυρσοδεψία καὶ βιομηχανία εἰδῶν ἐπενδύσεως καὶ ὑποδήσεως | 5 |
| 3η Κατηγορία: Μεταλλευτικαί, οἰκοδομικῶν εἰδῶν καὶ σιδηροβιομηχανικαὶ ἐπιχειρήσεις | 3 |
| 4η Κατηγορία: Χημικαὶ βιομηχανίαι ........... | 1 |
| 5η Κατηγορία: Συγκοινωνία, φωτισμὸς ....... | 1 |
| 6η Κατηγορία: Λοιπαὶ βιομηχανίαι | 2 |
| 7η Κατηγορία: Οἰκοδομικαὶ ἐπιχειρήσεις ...... | 1<br>1 |

Καλεῖ ὅθεν ἡ Ἐκλογικὴ Ἐπιτροπή, ἅπαντας τοὺς συμπεριληφθέντας εἰς τοὺς ἐκλογικοὺς καταλόγους, ὅπως προσέλθωσι κατὰ τὰς ὡς ἄνω ἡμέρας καὶ ὥρας καὶ ἐνασκήσωσι τὸ ἐκλογικὸν αὐτῶν δικαίωμα.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ διεκδικήσωσι τὸ ἀξίωμα τοῦ συμβούλου δέον νὰ ὑποβάλωσιν ἑπτὰ τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς ἐκλογῆς ἤτοι μέχρι τῆς 8ης Ἀπριλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν μέχρι 12ης μεσημβρινῆς, αἴτησιν περὶ ἀνακηρύξεως αὐτῶν ὡς ὑποψηφίων Συμβούλων, ἣν δέον νὰ πρωτοκολλήσωσιν εἰς τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον καὶ εἰς ἣν νὰ ἐπισυνάπτωνται:

α΄) Γραμμάτιον τοῦ Ταμείου τοῦ Ἐπιμελητηρίου περὶ καταθέσεως παρ᾽ αὐτῷ παραβόλου δραχμῶν 200 καὶ

β΄) Ὑπεύθυνον δήλωσιν ὅτι δὲν κατεδικάσθησαν ἐπί τινι τῶν ἀδικημάτων τοῦ ἄρθρου 5 παράγρ. 2 τοῦ Νόμου 184 καὶ ὅτι δὲν διατελοῦν εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως.

Ἔντυπα αἰτήσεων ὑποψηφιότητος ὡς καὶ ὑπευθύνων δηλώσεων χορηγοῦνται παρὰ τοῦ γραμματέως τῆς Ἐπιτροπῆς κ. Ι. Φραγκάκη (4ος ὄροφος).

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Ἀπριλίου 1939

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐκλογικῆς Ἐπιτροπῆς

Θ. ΜΙΧΑΛΑΚΗΣ

Πρωτοδίκης

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ Στυμφαλιάδου (Σπυρ. Τρικούπη 6). Νέα τμήματα διὰ τὰς ἐπὶ πτυχίῳ ἐξετάσεις.

Πειραιεῖς
Ἕνα τέτοιο κοστοῦμι ἐσεῖ, μέτρου, σᾶς τὸ ἐξησφαλίζουν μὲ τοὺς καλλιτέρους ὅρους πληρωμῆς ΜΟΝΟΝ τὰ φημισμένα καταστήματα
ΣΤΑΡ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΦΙΛΩΝΟΣ 47-47Α
ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 54
SPECIAL

# ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

## ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Δελτίον τῆς 1ης Ἀπριλίου κλείσιμον μεσημβρίας

### ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

| Εἰς χρυσὸν | |
|---|---|
| 1881 .... Α. | 3120 |
| 1884 .... Α. | 3120 |
| Μονοπωλ. Π. | 2440 |
| Παγίου .. Π. | 2425 |
| Σιδ. Π. Λ. | 3060 |
| Κεφαλ. .. Α. | 3250 |
| Μοναστηρ. Α. | 1345 |
| Θεσ. - Κων. | * 200 |
| Ἠγγυημ. Α. | 84000 |
| Ἑλλ. Σιδ. Π. | 2430 |
| Ἀμύνης .... | 600 |
| 110 ἑκατ. Α. | 2450 |
| 500 ἑκατομμ. | 3230 |
| Προσφ. 1924 | 4300 |
| Πρ. 1924 Π. | 21000 |
| Ὑδρεύσ. Α. | 80500 |
| Σταθ. 6% Π. | 3700 |
| Σταθ. 1928 | 17500 |
| Γαρ. 1926 Α | 2775 |
| Παραγ. 1931 | 4600 |

| Εἰς δραχμὰς | |
|---|---|
| Ἐνοποιήσ. | 420.— |
| Πύργ.-Μελ. Π. | 42.— |
| Ναυτ. Χορ. | * 14.— |
| Επιτάξ. Α. | 500.— |
| 75 ἑκατομ. Α. | 52.— |
| Ἀπαλ. πολλ. | 71.— |
| Ἀπαλλ. μον. | 68.75 |
| Μεταναστ. | 249.— |
| Τέκτονος Α. | 78.— |
| Εντ. Γραμμ. | 72.— |
| Ἑλλ. ὑπηκ. | 336.— |
| Ἀνταλ. 8% | 760.— |
| Ἀντ. 6% Π. | 755.— |
| Πολεμοπαθῶν | 51.50 |
| Απ. Ἀγρ. | 505.— |

| Λαχειοφόρα | |
|---|---|
| Πατριωτ. .. | * 1.75 |
| 300 ἑκ. Α. | 126.— |
| Ἀναγκ. 6½% | 68.— |
| Ἀναγκ. 6% | 59.— |

### ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

| | |
|---|---|
| 1912 ΣΠΑΠ Π. | 2150 |
| Λιπασ. 7½% | 10950 |
| Ἐκκ. κοιν. | * 160 |
| Ἐκκ. Προν. Α. | 930 |

| Λαχειοφόρα | |
|---|---|
| Κτημ. 1925 | 317.— |
| Κτ. 1926 Α. | 323.— |
| Ἐθν. 30 | 68.50 |
| Ἐθν. 20% | 78.— |

### ΜΕΤΟΧΑΙ

| Τράπεζαι | |
|---|---|
| Ἑλλάδος ... | 7520 |
| Ἀθηνῶν .. Α. | 205 |
| Ἐθνικῆς ... | 61900 |
| Ἐμπορικῆς .. | 475 |
| Ἐμπ. Πίστ. Α. | 575 |
| Καραβασίλη | * 2150 |
| Κτηματικ. Π. | 1215 |
| Λαϊκῆς ..... | 4400 |
| Λακωνίας .. Π. | 400 |
| Πειραιῶς.. Π. | 200 |
| Χίου ..... Π. | 960 |

| Ἐμπορίου | |
|---|---|
| Αὐτ. Ἀθηνᾶ Π. | 45 |
| Γεν. Ἀποθ. Α. | 400 |
| Προμηθεὺς Α. | 345 |
| Ὑπ. Προσ. Π. | 3150 |
| Ἱπποδρομ. Π. | 260 |
| **Διαφ. Βιομ.** | |
| Βιὸ ........ | 313 |
| Γεωρ. Βιομ. | 177 |
| Ἑρμῆς .... Π. | 410 |
| «Ἶρις» .. Π. | 125 |
| Χαρτοποιΐας Α. | 320 |

### ΜΕΤΟΧΑΙ

| Βάμβαξ Ἔρια | |
|---|---|
| Ἀκὲς ..... | * 160 |
| Βάμβαξ .... | * 180 |
| Βέρμιον .... | 360 |
| Βίκα .... Α. | 1700 |
| Ἐρ. Λεβαδ. | * 299 |
| Ἔρια ...... Π. | 4 |
| Ἐριουργία .. | 248 |
| Καρέλλα .. Α. | 455 |
| Κλ. Θεσσ. Π. | 1800 |
| Λαν.Κύρτση Π. | 1650 |
| Πατραϊκὴ ... | 1130 |
| Πλ. Μαρκεζ. | * 180 |
| Ὑφαντουρ. Π. | 1950 |
| Ὑφ. Τρικκ. Α. | 125 |
| **Μέταξα** | |
| Ἀθηναῒς .... | 110 |
| Ἔτμα ..... | 780 |
| Ναθαναὴλ .. | 1325 |
| Χρυσαλλὶς ... | 97 |
| **Οἰκοδ. Ἐπιχ.** | |
| Γεν. Ἐπιχ. Α | 500 |
| Ἐργοληπτικὴ | * 40 |
| Ἔργον ..... | 200 |
| Ἐρβα .... Π. | 500 |
| Καψαμπέλης Π. | 20 |
| Κέκροψ ... Π. | 400 |
| Πρώτη Οἰκ. Π. | 145 |
| Τέκτων ... Π. | 70 |
| **Οἰκοδ. Ὑλῶν** | |
| Ἄτλας ..... | 262 |
| Ἡρακλῆς ... | 1390 |
| Κύκλωψ ... Π. | 60 |
| Τιτὰν ..... | * 1260 |
| **Κινητ. Δυνάμ.** | |
| Ἀεριοφ. Π. | 9500 |
| Ἠλ. Ἑταιρ. | 297 |
| Ἠλ. (Ἐπικ.) Π. | 49 |
| Λαμπτήρων Π. | 815 |
| Παγοπ. Πατ. Π. | 95 |
| Ψυγ. Θεσσαλ. | * 150 |
| Ψυγ. Πειρ. Π. | 325 |
| **Διάφοροι** | |
| Κονσερβῶν Α. | 785 |
| Φὶξ ...... Α. | 785 |

| Σιδηρόδρομοι | |
|---|---|
| Ἠλ. Σιδ. .. | 800 |
| Θεσσαλίας .. | 880 |
| Σ.Π.Α.Π. ... | 260 |
| **Χημ. Προϊόντων** | |
| Ἀνατολὴ Α. | 265 |
| Αἴολος ..... | * 200 |
| Καίσαρη .. | * 900 |
| Π. «Ἀθηνᾶ» | 700 |
| Λιπασμάτων . | 1600 |
| Πυριτιδοπ. Π. | 3140 |
| Χημικῆς .. Α. | 145 |
| Χρωματουργ. | 940 |
| **Κατερ. ξύλου** | |
| Ἑλλούλ .... | 22 |
| Γεωργ. & Σέκ. Π. | 35 |
| **Μηχ. Ἐπιχ.** | |
| Βασιλειάδη Π. | 1150 |
| Ἑστία ... Π. | 180 |
| Μεταλλουργ. Π. | 400 |
| Σταυριαν. Α. | 6600 |
| **Οἰνοποιητικαὶ** | |
| Ἕνωσις ... Π. | 75 |
| Θεσσαλικὴ Α. | 310 |
| Καμπᾶ ..... | 440 |
| Οἰνοπνευματοπ. | 224 |
| Οἴνων ...... | 890 |
| **Ἀλευροποιητ.** | |
| Εὐρώτας .. Π. | 160 |
| Εὐαγγελιστρ.Π. | 340 |
| Ζῶμαι ..... Π. | 780 |
| Κυλινδρομ. Α. | 275 |
| **Μεταλλείων** | |
| Ἐπ. κοιναὶ Α. | 107 |
| Ἐπ. προν. Π. | 150 |
| Μεταλλείων Α. | 595 |
| **Καπνοβιομ.** | |
| Βιομ. Καπνοῦ | * 410 |
| Φούκα .... Α. | 1850 |
| **Ναυτιλίας** | |
| Ἐθν. Ἀτμ. Π. | 10 |
| Διῶρυγος .. Π. | 220 |
| Κορκόδειλος Π. | 50 |
| Μιχαλινὸς Α. | 980 |

ΣΗΜ. Α = Ἀγορασταί. Π = Πωληταί. * = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τούτων εἶνε παλαιά, μὴ σημειωθείσης νέας

### ΤΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῆς 1ης Ἀπριλίου 1939

| Ἐπὶ | Ἀγορὰ | Πώλησις |
|---|---|---|
| Λονδίνου ........ | 546.— | 550.— |
| Ν. Ὑόρκης ........ | 116.60 | 117.60 |
| Παρισίων ........ | 3.09 | 3.13 |
| Ζυρίχης ........ | 26.15 | 26.40 |
| Ἀμστερνταμ ........ | 61.80 | 62.40 |
| Στοκχόλμης ........ | 28.10 | 28.35 |
| Βρυξελλῶν ........ | 3.93 | 3.97 |
| Ἀλεξανδρείας ........ | 560.— | 564.— |
| Κορυτσᾶς ........ | 37.90 | 38.40 |
| Μοντρεὰλ ........ | 115.— | 116.— |
| **ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ** | | |
| Βουκουρεστίου ........ | 0.80 | 0.85 |
| Σόφιας ........ | 1.42 | 1.47 |
| **ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ** | | |
| Βερολίνου * ........ | 42.— | 43.— |
| Παρισίων ........ | 3.09 | 3.13 |
| Μιλάνου ........ | 6.13 | 6.19 |
| Πράγας ........ | 3.98 | 4.02 |
| Ζυρίχης ........ | 26.15 | 26.40 |
| Βρυξελλῶν ........ | 3.93 | 3.97 |
| Βουδαπέστης ........ | 24.34 | 24.86 |
| Βελιγραδίου ........ | 2.64 | 2.67 |
| Κων)πόλεως ........ | 93.50 | 94.50 |
| Βαρσοβίας ........ | 21.12 | 21.32 |
| Ἑλσιγκφὸρς ........ | 2.40 | 2.45 |
| Κόβνο ........ | 19.40 | 19.90 |

### ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ

| ΤΙΤΛΟΙ | ΑΝΩΤ. | ΚΑΤΩΤ. | ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 31)3 | ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 1)4 |
|---|---|---|---|---|
| Παρ. ¼. μετρ. | 4565 | 4550 | 4565 | 4660 |
| Ἀπαλλοτριώσ. | 71 | 70.50 | 71 | 70.50 |
| Ἀνταλλ. 8% | 760 | 758 | 760 | 755 |
| Πολεμοπαθῶν | 51.50 | 51.25 | 51.50 | 53.50 |
| Ἀναγκ. Α' μετρ. | 68 | 67.50 | 68 | 67.75 |
| Ἐκδοτ. μετρ. | 7520 | 7490 | 7520 | 7460 |
| Ἐμπορικῆς | 475 | 472 | 475 | 471 |
| Ἠλεκτρ. Σιδ. | 800 | 798 | 800 | 795 |
| Θεσσαλίας | 880 | 875 | 880 | 860 |
| Σ. Π. Α. Π. | 263 | 260 | 260 | 243 |
| Λιπασμάτων | 1610 | 1585 | 1600 | 1570 |
| Ἐριουργίας | 249 | 247 | 248 | 242 |
| Πατραϊκῆς | 1130 | 1125 | 1130 | 1100 |
| Ἀθηναΐδος | 116 | 110 | 110 | 116 |
| Χρυσαλλίδος | 97 | 96 | 97 | 94 |
| Ἄτλαντος | 263 | 253 | 262 | 245 |
| Ἡρακλέους | 1400 | 1390 | 1390 | 1390 |
| Οἰνοπνευματ. | 226 | 220 | 224 | 212 |
| Οἴνων | 905 | 885 | 890 | 855 |
| Βιὸ | 315 | 308 | 313 | 303 |

### Τίτλοι ἐκτὸς Χρηματιστηρίου

Αἱ ὁμολογίαι τῆς Κτηματικῆς ἐτιμῶντο χθὲς 9.010 αἱ πολλαπλαῖ καὶ 10.200 αἱ μοναί. (Ἄνευ εὐθύνης τῆς ἐφημερίδος».

## ΤΑ ΞΕΝΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

### ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Ἡ ἀγορὰ ὑπετιμήθη ἐκ νέου. Αἱ πωλήσεις δὲ ἦσαν πολυάριθμοι.

| | 28)3 | 29)3 |
|---|---|---|
| Funding | 105.5)8 | 105.1)4 |
| Consols 2 ½ % | 67.9)16 | 67.5)8 |
| Consolid 4 % | 103.3)4 | 103.3)4 |
| Conversion 3 ½ % | 94.1)8 | 94. |
| War Loan | 95.1)4 | 95.1)2 |
| Midlan | 9. | 8.15)16 |
| Westminst | 84.3 | 83.3 |
| Coats | 36.0 | 35.0 |
| Imper. Chemical | 30.4.1)2 | 29.9 |
| Brit. am. Tobacco | 4.7)8 | 4.25)32 |
| **ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ** | **30)3** | **31)3** |
| 1881 - 84 ........ | 20 | 20 |
| Μονοπωλίων ........ | 15 ½ | 15 ½ |
| Παγίου ........ | 15 ½ | 15 ½ |
| Σιδ. Πειρ. - Λαρ. ... | 20 | 20 |
| Κεφαλαιώσεως ........ | 29 | 29 |
| Ἑλλην. Σιδηρ. ........ | 16 ½ | 16 ½ |
| Ἀμύνης ........ | 28 | 28 |
| 1910 ........ | 15 ½ | 15 ½ |
| 1914 ........ | 22 ½ | 22 |
| Προσφυγικοῦ ........ | 28 ¾ | 27 ½ |
| Σταθεροποιήσεως ........ | 24 ½ | 25 ½ |
| Κτηματικῆς ........ | 60 | 60 |
| Α' Παραγωγικοῦ ........ | 25 ½ | 25 ½ |
| Β' Παραγωγικοῦ ........ | 31 | 31 |

### ΠΑΡΙΣΙΩΝ

Ἡ ἀγορὰ ἦτο ἄρρυθμος, ἀλλὰ σταθερά.

| | 29)3 | 30)3 |
|---|---|---|
| Rente 3 % | 81.15 | 81.70 |
| » 4 % 1925 | 157. | 157. |
| Banque de France | 7.600 | 7.565 |
| Credit Lyonnais | 1.570 | 1.563 |
| **ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ** | **30)3** | **31)3** |
| Ἑταιρείας Οἴνων .... | 227 | 220 ½ |
| Σιδηρ. Θεσσαλίας ... | — | — |

### ΚΑΪΡΟΥ

| | 28)3 | 29)3 |
|---|---|---|
| Land Bank | 2.35)64 | 2.35)64 |
| National Bank | 26 7)16 | 25. |
| Dette Unifiée | 79. | 77.7)8 |
| Κρεντὶ Φονσιὲρ | 480 | 457 |
| Κρεντὶ Φονσιὲρ 1903 | 301 | 297 |
| Τράπεζα Ἀθηνῶν | 7 ½ | 7 ¼ |

### ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

Κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς συνεδριάσεως ἐσημειώθη συγκράτησις τιμῶν.

| | 28)3 | 29)3 |
|---|---|---|
| U. S. Steel | 54.1)4 | 55. |
| General Motors | 45. | 45.3)4 |
| Am Tel & Tel | 158.1)2 | 158.3)4 |
| Radio | 6.7)8 | 6.7)8 |
| Westinghouse | 98.3)4 | 100.1)4 |
| Elektric Bond a. Sh. | 9.1)4 | 9.5)8 |
| Canadian Pacific | 4.1)4 | 4.3)8 |
| Pensylvania | 20. | 20.1)4 |
| Chrysler | 72.1)8 | 73.3)4 |
| Standard Oil N. J. | 47.3)8 | 47. |
| Bethlehem Steel | 64.3)4 | 65.1)4 |
| Montgomery W. | 46.7)8 | 48.1)8 |
| Du Pont | 148. | 148.3)4 |

### ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. (Ἄνοιγμα 1ης). — Νέας Ὑόρκης 4.68.09, Παρισίων 176.75, Βερολίνου 11.67, Βρυξελλῶν 27.825, Ἰταλίας 89.00, Ἑλβετίας 20.85.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. (Κλείσιμον 1ης). — Ν. Ὑόρκης 4.68.13, Παρισίων 176.76, Βερολίνου 11.67, Ἰσπανίας 42.25, Ἀμστερνταμ 8.81.75, Βρυξελλῶν 27.836, Ἰταλίας 89.00, Ἑλβετίας 20.877.

## ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

Ἄνοιγμα 1ης Ἀπριλίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ἀπρίλιος 9.24 Ἰούνιος 9.39, Ὀκτώβριος 9.41.

Λίβερπουλ. Μάϊος 4.58, Ἰούλιος 4.43, Ὀκτώβριος 4.36.

Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 8.05, Ἰούλιος 7.85, Ὀκτώβριος 7.55, Δεκέμβριος 7.52, Ἰανουάριος 7.53.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Μάϊος 68 1)8, Ἰούλιος 68 1)4.

Βιννιπεγκ. Μάϊος 61 1)8, Ἰούλιος 61 7)8.

Λίβερπουλ. Μάϊος 4.3 5)8, Ἰούλιος 4.5 1)8.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Λονδῖνον. Μάϊος 6.6 1)4 —6.5 3)4, Ἰούλιος 6.6 1)4—6.5 1)2, Αὔγουστος 6.5 3)4 — 6.5 1)2, Σεπτέμβριος 6.5 3)4 — 6.4.

Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 1.19, Ἰούλιος 1.18, Σεπτέμβριος 1.14, Δεκέμβριος 1.15 1)2.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 4.18, Ἰούλιος 4.09, Σεπτέμβριος 4.09.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Μάϊος 8, Ἰούλιος—Σεπτέμβριος 8 1)16, Ὀκτώβριος—Δεκέμβριος 8 1)8, Ἰανουάριος — Μάρτιος 8 3)16.

Κλείσιμον 1ης Ἀπριλίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ἀπρίλιος 9.25 Μάϊος 11.39—11.61, Ἰούνιος 9.36, Ἰούλιος 11.51—11.71, Αὔγουστος 9.39, Ὀκτώβριος 9.39, Νοέμβριος 11.63—11.87, Δεκέμβριος 9.41, Ἰανουάριος 11.70.

Λίβερπουλ. Μάϊος 4.55, Ἰούλιος 4.40, Ὀκτώβριος 4.35, Δεκέμβριος 4.34, Ἰανουάριος 4.36.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Μάϊος 4.3 5)8, Ἰούλιος 4.5 1)8.

## Ἀθλητισμὸς

### — Οἱ χθεσινοὶ ἐργατικοὶ ἀγῶνες

Εἰς τὸ Στάδιον ἐτελέσθησαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐπιτυχῶς, μὲ μεγάλην συμμετοχὴν ἀθλητῶν, οἱ πρῶτοι ἐσωτερικοὶ ἀγῶνες τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἑταιρείας Ὑδάτων. Τὰ ἀποτελέσματα εἰς τὰ περισσότερα τῶν ἀγωνισμάτων ἱκανοποιητικά, σημειωθεισῶν καὶ νέων ἐργατικῶν ἐπιδόσεων. Σημειοῦμεν τὰς ἐπιδόσεις τοῦ Ἰωαννίδη εἰς τὰ 1000 μ. μ. 2:44.6 καὶ 3.000 μ. μὲ 9:36.8, τοῦ Λυμπεροπούλου καὶ τὰ 400 μ. μὲ 54.4 καὶ τοῦ Κλώνη εἰς τὸ ἁπλοῦν μὲ 6 μ. 60.

### — Οἱ ἀγῶνες τοῦ Πολυτεχνείου

Εἰς τὸν περίβολον τοῦ Πολυτεχνείου ἐτελέσθησαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα οἱ ἐσωτερικοὶ ἀγῶνες ἀθλοπαιδιῶν τοῦ ἱδρύματος μὲ τὰ ἀκόλουθα ἀποτελέσματα:

Βόλλεϋ μπώλ: Χημικοὶ μηχανικοὶ νικοῦν ἀρχιτέκτονας μὲ 19)17, 15)12. Πολιτικοὶ μηχανικοὶ νικοῦν μηχανολόγους ἠλεκτρολόγους μὲ 15)10, 9)15, 16)10.

Μπάσκετ μπώλ: Πολιτικοὶ μηχανικοὶ νικοῦν μηχανικοὺς ἠλεκτρολόγους μὲ 30:11.

### — Οἱ σημερινοὶ ἀγῶνες

Σήμερον τὴν πρωΐαν θὰ γίνῃ παρὰ τὸ σχολεῖον γυμναστικῆς ὁ ὑπὸ τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ. ὀργανωθεὶς στρατιωτικὸς ἀγὼν ἀνωμάλου δρόμου. Τὴν αὐτὴν ὥραν θὰ συνεχισθοῦν εἰς τὸ Στάδιον οἱ ἀγῶνες βόλλεϋ-μπώλ. Τὸ ἀπόγευμα ἐπίσης συνεχίζονται οἱ ἀγῶνες τοῦ ποδοσφαιρικοῦ πρωταθλήματος μὲ τρεῖς συναντήσεις. Εἰς τὸ γήπεδον τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» ὁ «Ἀπόλλων» θὰ συναντηθῇ μὲ τὸν «Ἄρην», εἰς τὸ γήπεδον τῆς «Α.Ε.Κ.» ὁ «Ὀλυμπιακὸς» θ' ἀντιμετωπίσῃ τὸν «Ἀτρόμητον» καὶ εἰς τὸ στάδιον Καραϊσκάκη ὁ «Ἐθνικὸς» τὸν «Ἀστέρα». Ἐξ ἄλλου, σήμερον τὴν πρωΐαν θὰ τελεσθῇ ὁ ποδηλατικὸς ἀγὼν Ἐλευσῖνος — Θηβῶν.

### — Ὀξφόρδη — Κανταβρυγία

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἐτελέσθη εἰς τὸ Λονδῖνον καὶ ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Ταμέσεως ὁ ἐτήσιος ἀγὼν κωπηλασίας μεταξὺ τῶν ὁμάδων τῶν Πανεπιστημίων Ὀξφόρδης καὶ Κανταβρυγίας. Νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ λέμβος τῆς Κανταβρυγίας μὲ διαφορὰν πέντε μηκῶν.

### Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΚΑΙΡΟΥ

Ὁ καιρὸς θὰ εἶνε πιθανῶς σήμερον εἰς ὁλόκληρον σχεδὸν τὴν χώραν ὀλίγον νεφελώδης ἢ νεφελώδης κατὰ διαλείμματα. Θερμοκρασία ὀλίγον ἀνωτέρα τῆς χθὲς καὶ οἱ ἄνεμοι θὰ πνεύσουν εἰς μὲν τὸ νότιον Ἰόνιον, τὸ νότιον Αἰγαῖον καὶ τὸ Κρητικὸν ἀπὸ βορείων ἕως ἀνατολικῶν, εἰς τὰ λοιπὰ πελάγη ἀπὸ διαφόρων διευθύνσεων γενικῶς ὡς ἀσθενεῖς ἢ μέτριοι.

Ὁ καιρὸς χθὲς ἐν Ἀθήναις: Ἀτμοσφαιρικὴ πίεσις εἰς ἐπιφάνειαν θαλάσσης τῆς 8 ὥ. π.μ. 763.0, τῆς 14 ὥ. 761.9. Θερμοκρασία μεγίστη 18.5, ἐλαχίστη 4.5, τῆς 14 ὥ. 18.0, ἀνωτέρα τῆς χθὲς κατὰ 1 περίπου βαθμόν. Ὑγρασία μετρία.

ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΣΑΣ στὸ ΛΟΥΤΡΑΚΙ

Θέλετε νὰ περάσετε εὐχάριστο ΠΑΣΧΑ, μέσα σὲ μαγευτικὸ περιβάλλον, κοντὰ σὲ θάλασσα καὶ πεῦκα, σὲ κλίμα ξηρόν, μὲ θαυμασίαν καὶ εὐχάριστον διαμονήν, πίνοντες καὶ τὸ ἀθάνατον ἰαματικὸν καὶ ἐπιτραπέζιον νερὸ ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ, μὲ λουτρὰ ἰαματικά, ξενοδοχεῖα καὶ ἑστιατόρια ἄνετα;

Τὸ ΛΟΥΤΡΑΚΙ τὰ συγκεντρώνει ὅλα.

Συγκοινωνία πυκνοτάτη διὰ σιδηροδρόμου, ὠτομοτρὶς καὶ λεωφορείων.

(Ἐκ τοῦ Συλλόγου Ἐπαγγελματιῶν καὶ Βιοτεχνῶν Λουτρακίου)

ΖΗΤΕΙΤΑΙ παρὰ σοβαρᾶς βιομηχανίας χημικὸς - μηχανικὸς πεπειραμένος βουλόμενος νὰ συμμετάσχῃ εἰς τὴν ἐπιχείρησιν μὲ ἓν ἑκατομμύριον δραχμῶν τοὐλάχιστον καὶ νὰ προσφέρῃ συγχρόνως ἐνεργὸν ὑπηρεσίαν ἐπ' ἀμοιβῇ. Γράψατε «Πρωΐαν» διὰ Ε. Ε.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἀγορὰν μικρὸν διαμέρισμα, μέχρι δύο δωματίων καὶ τῶν ἄλλων χρειωδῶν. Προτιμῶνται αἱ συνοικίαι Νεαπόλεως καὶ περὶ τὸ τέρμα Ἱπποκράτους καὶ Μουσεῖον. Γράψατε Κ. Β. «Πρωΐαν» ὅρους καὶ τιμάς.

Χ. Ι. ΚΑΜΑΡΙΩΤΗΣ
Εἰδικὸς ἰατρὸς
ΑΦΡΟΔΙΣΙΩΝ ΚΑΙ ΔΕΡΜΑΤΙΚΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ
Γωνία Πειραιῶς καὶ Γερανίου 30 (Ὁμόνοια)
Δέχεται 8—9 π.μ. καὶ 5—8½ μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει.
Ἀριθ. τηλ. 54-990

# ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

## Ο ΧΘΕΣΙΝΟΣ ΒΑΡΥΣΗΜΑΝΤΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΚΑΓΚΕΛΛΑΡΙΟΥ ΧΙΤΛΕΡ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

τάξιν καὶ ἠρεμίαν. Δὲν μᾶς ἐκίνησε ποτὲ τὸ μῖσος ἐναντίον τοῦ τσεχικοῦ λαοῦ. Οἱ Ἄγγλοι πολιτικοὶ δὲν ἠμποροῦν νὰ τὸ καταλάβουν αὐτὸ διότι ἀγνοοῦν ὡρισμένα πράγματα. Ἀγνοοῦν λ.χ. ὅτι τὰ ἱστορικὰ μνημεῖα τῆς Πράγας δὲν ὀφείλονται εἰς Ἄγγλους, οὔτε εἰς Γάλλους, ἀλλὰ εἰς Γερμανούς. Δὲν εἴχομεν τὴν παραμικρὰν προκατάληψιν ἐναντίον τῆς ὑπάρξεως ἀνεξαρτήτου τσεχικοῦ κράτους. Ἔχασα ὅμως τὴν ὑπομονήν μου ὅταν τὸ κράτος αὐτὸ ἤρχισε νὰ πιέζῃ τοὺς Γερμανοὺς καὶ ἐδέχθη νὰ παίξῃ ρόλον μελλοντικοῦ ἐπιδρομέως καὶ νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἀεροπορικὴ βάσις, προωρισμένη νὰ πλήξῃ τὴν καρδιὰ τοῦ γερμανικοῦ Ράϊχ. Δὲν τὸ λέγω ἐγὼ αὐτό: τὸ εἶπεν ἕνας Γάλλος πρώην ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας: ὁ κ. Κότ. Ἐδημιουργήθη συνεπῶς δι' ἡμᾶς ζωτικὸν πρόβλημα. Βλέποντες ὅτι κάθε ἀπόπειρα εἰρηνικῆς διευθετήσεως ἀπετύγχανε καὶ ὅτι τὸ τσεχικὸν κράτος εὑρίσκετο ἐν ἀποσυνθέσει, ἐκάμαμεν ἐκεῖνο ποὺ ἡ λογικὴ καὶ ἡ γεωγραφία ἐπέβαλλαν νὰ γίνῃ... Πιστεύω ὅτι προσέφερα μεγάλην ὑπηρεσίαν εἰς τὴν εἰρήνην ἐκμηδενίσας τὴν πολεμικὴν μηχανήν, ποὺ εἶχε στηθῇ ἐναντίον τοῦ γερμανικοῦ Ράϊχ.

Τὸ κράτος αὐτὸ εἶχεν ἀπολέσει κάθε λόγον ὑπάρξεως. Συνεκέντρωσα ἐκ νέου ὅ,τι ἡ ἱστορία καὶ ἡ γεωγραφία ὤφειλαν νὰ συγκεντρώσουν σύμφωνα μὲ τὰς ἀρχὰς τῆς ὑγιοῦς λογικῆς. Ὁ τσεχικὸς λαὸς θ' ἀπολαύσῃ ἐλευθερίας ποὺ θὰ εἶνε μεγαλυτέρα ἀπὸ ἐκείνην, τὴν ὁποίαν ἀπολαμβάνουν οἱ λαοὶ οἱ δυναστευόμενοι ἀπὸ τὰ ἐνάρετα ἔθνη. Εἶμαι πεπεισμένος ὅτι προσέφερα οὕτω σημαντικὴν ὑπηρεσίαν εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς εἰρήνης καὶ διὰ τοῦτο, μὲ τὴν πεποίθησιν αὐτήν, ἀπεφάσισα νὰ ὀνομάσω τὸ προσεχὲς συνέδριον τοῦ κόμματος: συνέδριον τῆς εἰρήνης, διότι ἡ Γερμανία δὲν σκέπτεται νὰ ἐπιτεθῇ ἐναντίον ἄλλων λαῶν. Ἐκεῖνο ποὺ θέλομεν εἶνε ν' ἀναπτύξωμεν τὰς ἐμπορικάς μας σχέσεις. Ἔχομεν τὸ δικαίωμα νὰ τὸ κάμωμεν αὐτὸ καὶ δὲν θὰ δεχθῶ εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ κανὲν μάθημα ἐκ μέρους πολιτικῶν Εὐρωπαίων ἢ ἔξω - Εὐρωπαίων. Τὸ Ράϊχ δὲν θ' ἀνεχθῇ πολιτικὴν ἐκφοβισμοῦ ἢ κυκλώσεως».

Ἀναφορικῶς μὲ τὰς οἰκονομικὰς σχέσεις μὲ τὰς ἄλλας χώρας, ὁ κ. Χίτλερ εἶπεν: «Ἔχομεν τὴν συνήθειαν νὰ πληρώνωμεν τίμια καὶ καλὰ ὅ,τι ὁ λαὸς τοῦ Ράϊχ προμηθεύεται διὰ τὰς ἀνάγκας του. Δὲν ἐνοχλοῦμεν κανένα ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ μᾶς ἀφήσουν νὰ ζήσωμεν ἐν εἰρήνῃ. Δὲν θὰ δεχθῶμεν πολιτικὴν κυκλώσεως χωρὶς ν' ἀντιδράσωμεν.

Τὸ τσεχοσλοβακικὸν κράτος εἶχε χάσει κάθε δικαίωμα εἰς τὴν ζωήν. Οἱ λέγοντες ὅτι τὰ γεγονότα τῆς Τσεχοσλοβακίας εἶνε ἐνδεικτικὰ τοῦ ὅτι ἡ Γερμανία ποτίθεται νὰ ἐπιτεθῇ ἐναντίον ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐκληφθοῦν ὡς ὁμιλοῦντες σοβαρά. Εἶνε κακόπιστοι ἢ μαίνονται διότι βλέπουν νὰ ἀποτυγχάνουν τὰ ἀπὸ μακροῦ ἐκκολαπτόμενα σχέδιά των ἢ λέγουν ὅσα λέγουν μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἐπιτύχουν νέαν κύκλωσιν τῆς Γερμανίας».

### ΤΟ ΠΡΟΠΟΛΕΜΙΚΟΝ ΡΑΪΧ

Ἀργά, μετὰ τὸ μεσονύκτιον, τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον μετέδωκε τὸ ἀκόλουθον μέρος τοῦ λόγου τοῦ κ. Χίτλερ τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὴν προπολεμικὴν Γερμανίαν:

«Ἡ Γερμανία τῆς ἐποχῆς ἐκείνης —εἶπεν ὁ καγκελλάριος — ἦτο κράτος ἀφωσιωμένον εἰς τὴν εἰρήνην. Ἐνῷ τὰ ἔθνη τὰ ἰσχυριζόμενα ὅτι εἶνε εἰρηνικά, ἐνάρετα καὶ ὑποδειγματικά, ἔκαμαν ἀλλεπαλλήλους πολέμους, ἡ πολιτικὴ τῆς Γερμανίας δὲν ἀπέβλεπε παρὰ μόνον εἰς ἕνα σκοπόν: τὴν διατήρησιν τῆς εἰρήνης. Ἀπέβλεπεν εἰς τὴν αὔξησιν τῆς εὐημερίας τοῦ λαοῦ της, εἰς τὴν ἐπέκτασιν τῆς ἀνθρωπίνης μορφώσεως καὶ εἰς τὰς ἀγαθὰς μεταξὺ τῶν λαῶν σχέσεις. Ἡ προπολεμικὴ Γερμανία κατεγίνετο εἰς τὴν διαμόρφωσιν τῆς ἐσωτερικῆς της ζωῆς καὶ εἰς τὴν ἐξασφάλισιν, ἐν μέσῳ τῶν ἄλλων λαῶν τῆς θέσεως, ἥτις τῆς ἀνῆκεν ὑπὸ τὸν ἥλιον. Γνωρίζομεν σήμερον, ἀπὸ τὴν μελέτην τῆς ἱστορίας, ὅτι ἡ Ἀγγλία ἠκολούθησε τότε συστηματικῶς πολιτικὴν κυκλώσεως τῆς Γερμανίας. Γνωρίζομεν, ἀπὸ τὰ διάφορα δημοσιεύματα, ποὺ εἶδον τὸ φῶς, ὅτι εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἐκράτει ἡ γνώμη ὅτι ἦτο ἀπαραίτητον νὰ νικηθῇ στρατιωτικῶς ἡ Γερμανία διότι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον θὰ ηὔξανεν ἡ εὐημερία τοῦ κάθε Ἄγγλου πολίτου. Ἡ προπολεμικὴ Γερμανία ὑπέπεσεν εἰς τὸ μέγα σφάλμα νὰ βλέπῃ τὴν πολιτικὴν αὐτὴν τῆς κυκλώσεως καὶ νὰ μὴ ἀντιδράσῃ ἐν καιρῷ. Ὁ Παγκόσμιος πόλεμος ὑπῆρξε τὸ ἀποτέλεσμα αὐτῆς τῆς ἀδιαφορίας. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Παγκοσμίου πολέμου, ὁ γερμανικὸς λαός, ὅστις δὲν ἦτο ὁ καλύτερον ὡπλισμένος, ἐπολέμησεν ἡρωϊκῶς. Κανεὶς λαὸς δὲν ἠμπορεῖ νὰ καυχηθῇ ὅτι μᾶς ἐνίκησε. Καὶ πάντως δὲν ἠμπορεῖ νὰ τὸ καυχηθῇ ὁ λαὸς ἐκεῖνος, τοῦ ὁποίου οἱ πολιτικοὶ ὑψώνουν τόσον σήμερον τὴν φωνήν. Γνωρίζομεν σήμερον τὴν δύναμιν, ἡ ὁποία ἐνίκησε τὴν Γερμανίαν: εἶνε ἡ δύναμις τοῦ ψεύδους, τῆς πλέον δηλητηριώδους ψευδολόγου προπαγάνδας. Τὸ Ράϊχ δὲν εἶχε προετοιμάσει παρομοίαν προπαγάνδαν καὶ ἔτσι εὑρέθη χωρὶς ἀμυντικὰ ὅπλα».

### ΑΙ ΔΥΤΙΚΑΙ ΔΥΝΑΜΕΙΣ

Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον μετέδωσε περὶ ὥραν 1ην μετὰ μεσονύκτιον τὸ ἀκόλουθον σημεῖον τοῦ λόγου τοῦ καγκελλαρίου Χίτλερ ἀναφορικῶς μὲ τὴν στάσιν τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας ἐναντι τῆς Γερμανίας:

«Ἕνας Ἄγγλος πολιτικὸς ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Γερμανία δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ φέρῃ εἰς πέρας τὰς ὑποχρεώσεις της παρὰ μόνον ἂν ὁ γερμανικὸς λαὸς κατεβίβαζε τὸ ἐπίπεδον τῆς ζωῆς του εἰς τὸ μηδὲν ἢ σχεδὸν μηδέν, ἐργαζόμενος δεκατέσσαρας ὥρας κατὰ εἰκοσιτετράωρον. Ἔτσι ἀφαιροῦν ἀπὸ ἕνα μεγάλον λαὸν τὸ δικαίωμα τῆς εὐημερίας, παραβαίνοντες τὸν λόγον των. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον εἶχον καταστήσει τὸν βίον τῶν Γερμανῶν ἀβίωτον.

Ἕνας Γάλλος πολιτικός, ἐκπρόσωπος τῆς νοοτροπίας αὐτῆς, ἐξεφράσθη κατὰ τρόπον ἀκόμη σαφέστερον: «Ὑπάρχουν—εἶπεν—εἴκοσιν ἑκατομμύρια Γερμανοί, οἱ ὁποῖοι πλεονάζουν».Τότε καὶ ἐγὼ—ἐτόνισεν ὁ καγκελλάριος—ὡς ἄλλος ἄγνωστος στρατιώτης τοῦ Μεγάλου πολέμου, ἔλαβα τὴν θέσιν μου εἰς τὸν ἀγῶνα καὶ καθώρισα τὸ πρόγραμμά μου, τὸ ὁποῖον ἦτο: ἐκδίωξις τῶν ἐσωτερικῶν ἐχθρῶν τοῦ ἔθνους, κατάπνιξις τῶν ἐσωτερικῶν διχονοιῶν, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἑνωθοῦν ὅλοι οἱ Γερμανοὶ καὶ νὰ ἐμφανισθοῦν συνησπισμέναι αἱ γερμανικαὶ δυνάμεις διὰ νὰ συντρίψουν τὴν ἐπαίσχυντον συνθήκην τῶν Βερσαλλιῶν».

### ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΙΣΠΑΝΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.) —Τὸ πρακτορεῖον Ρώϋτερ μεταδίδει καὶ τὰ ἀκόλουθα σημεῖα τοῦ λόγου τοῦ καγκελλαρίου Χίτλερ εἰς τὸ Βιλλελμσχάφεν, ὁ ὁποῖος—λέγει ὁ τηλεγραφῶν Ἄγγλος ἀνταποκριτὴς — διήρκεσεν 62 λεπτὰ τῆς ὥρας διακοπτόμενος ἀπὸ κραυγάς: «αἶσχος», ὁσάκις ἀνεφέρετο τὸ ὄνομα τῆς Ἀγγλίας.

Διὰ τοὺς ἐξοπλισμοὺς ὁ κ. Χίτλερ εἶπεν ὅτι ἡ Γερμανία θὰ τοὺς συνεχίσῃ ἐφ' ὅσον τὰ ἄλλα κράτη τῆς ἐπιβάλλουν, προσθέσας ὅτι δὲν θὰ εἶνε αὐτὸς ὁ πρῶτος ποὺ θὰ κουρασθῇ ἐξοπλιζόμενος καὶ ὅτι εἶνε βέβαιος ὅτι ἡ Γερμανία θὰ φθάσῃ εἰς τὸν σκοπόν της ταχύτερον παρὰ τὰ ἄλλα κράτη. Διὰ τὴν Ἱσπανίαν εἶπεν ὅτι ὁ τελευταῖος της θρίαμβος τὴν ἀπελύτρωσεν ἀπὸ τὸν μπολσεβικισμόν. «Ἂς εἴπωμεν — προσέθεσεν — ὅτι πολλοὶ ἄλκιμοι νέοι τῆς Γερμανίας ἔπραξαν τὸ καθῆκον των εἰς τὰ ἱσπανικὰ πεδία διὰ νὰ συντρίψουν τὴν τυραννίαν ἑνὸς καθεστῶτος καὶ διὰ νὰ δώσουν εἰς ἕνα ἔθνος τὸ δικαίωμα νὰ διαθέσῃ αὐτὸ τοῦτο τὰ πεπρωμένα του. Πιστεύω ὅτι ὅλα τὰ κράτη εὑρίσκονται ἐνώπιον τῶν ἰδίων προβλημάτων ἐνώπιον τῶν ὁποίων εὑρέθημεν καὶ ἡμεῖς. Ἢ τὸ ἕνα κράτος μετὰ τὸ ἄλλο θὰ καταστῇ θῦμα τῆς ἑβραιομπολσεβικικῆς πανώλους ἢ θὰ ἀμυνθῇ κατ' αὐτῆς.

Δὲν γνωρίζω ἐὰν ὁ κόσμος θὰ γίνῃ φασιστής. Δὲν πιστεύω ὅτι θὰ γίνῃ ἐθνικοσοσιαλιστής. Ἀλλὰ εἶμαι βαθύτατα πεπεισμένος ὅτι ὁ κόσμος θὰ καταλήξῃ νὰ ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὴν σοβαρὰν αὐτὴν μπολσεβικικὴν ἀπειλήν. Καὶ διὰ τοῦτο πιστεύω εἰς τὴν τελικὴν συνεννόησιν τῶν λαῶν, ὅταν οἱ λαοὶ θὰ κατορθώσουν ν' ἀπομακρύνουν ἀπὸ τὸ μέσον τὴν ἑβραϊκὴν ἀποσυνθετικὴν ζύμην. Τότε θὰ καταστῇ δυνατὴ μία συνεργασία βασιζομένη ἐπὶ τῆς συνεννοήσεως.

Διεπράχθη ἐναντίον ἡμῶν τῶν Γερμανῶν ἡ μεγαλυτέρα προδοσία ποὺ ἔχει διαπραχθῆ ποτὲ ἐναντίον ἑνὸς λαοῦ. Ὀφείλομεν νὰ ἐπαγρυπνῶμεν διὰ νὰ μὴ κινδυνεύσῃ ποτὲ πλέον ὁ λαός μας νὰ ριφθῇ εἰς ἐσωτερικὰς διενέξεις. Καὶ τότε κανεὶς πλέον δὲν θὰ τολμήσῃ νὰ μᾶς ἐπιτεθῇ. Ἐν τοιαύτῃ δὲ περιπτώσει ἡ εἰρήνη θὰ ἐξασφαλισθῇ καὶ ἐν ἀνάγκῃ θὰ ἐξασφαλίσωμεν ἡμεῖς τὴν εἰρήνην τοῦ λαοῦ μας δι' ὅλων τῶν ἀναγκαίων μέσων. Τότε ὁ γερμανικὸς λαὸς θὰ ἴδῃ ἕνα καλύτερον μέλλον, θ' ἀναπτύξῃ τὴν ἰδιοφυΐαν του, τὰς ἱκανότητάς του, τὴν ἐπιμέλειάν του καὶ τὴν ἐπιμονήν του εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ἔργου τῆς εἰρήνης καὶ τοῦ ἀνθρωπίνου πολιτισμοῦ. Ἰδοὺ ὁ πόθος μας, ἡ ἐλπίς μας καὶ ἡ πίστις μας».

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.) —Ὁ «Λαϊκὸς Παρατηρητὴς» δημοσιεύει σήμερον ἄρθρον τοῦ δόκτορος Γκαῖμπελς μὲ τὸν τίτλον «Ποῖος θέλει τὸν πόλεμον». Ὁ κ. Γκαῖμπελς λέγει ὅτι ἡ πολεμικὴ ψύχωσις ηὔξησε κατὰ τὰς τελευταίας ἑβδομάδας εἰς τὰς δυτικὰς δημοκρατίας, καὶ ἰδίως εἰς Λονδῖνον, Παρισίους καὶ Νέαν Ὑόρκην, τονίζει δὲ ὅτι οἱ φιλοπόλεμοι ἔχουν συγκεντρωθῆ ἰδίᾳ εἰς τὰς Ἡν. Πολιτείας καὶ εἶνε κατὰ τὸ πλεῖστον Ἑβραῖοι, μαρξισταὶ ἐλεύθεροι τέκτονες καὶ τινὲς κληρικοὶ καὶ προσθέτει ὅτι ὅλαι αὐταὶ αἱ δυνάμεις λαμβανόμεναι μαζὶ δὲν θὰ ἀπετέλουν σημαίνουσαν δύναμιν, ἀλλ' ὁπωσδήποτε καθίστανται ἐπικίνδυνοι διότι παίζουν μὲ τὰ ἐθνικὰ ἔνστικτα τῶν λαῶν πρὸς ἐξυπηρέτησιν ἰδίων σκοπῶν. Εἶνε καιρὸς — λέγει ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Γκαῖμπελς — ὅπως ἀποκαλυφθοῦν οἱ φιλοπόλεμοι αὐτοὶ ἵνα οἱ λαοί, ἂν ἤθελε συρθοῦν καὶ πάλιν εἰς τὴν τρομερὰν καταστροφὴν τοῦ πολέμου, γνωρίζουν ποῖοι θὰ εἶνε οἱ αἴτιοι τῆς ἀθλιότητός των. Περαιτέρω ὁ κ. Γκαῖμπελς λέγει ὅτι τὰ ὁλοκληρωτικὰ κράτη δὲν θέλουν ἄλλο τι παρὰ νὰ ἐξυπηρετήσουν καὶ περιφρουρήσουν τὰ ζωτικὰ των συμφέροντα καὶ ὅτι οὐδεὶς δύναται νὰ ἀρνηθῇ εἰς τὰ ὁλοκληρωτικὰ κράτη τὸ δικαίωμα τοῦτο. «Δὲν ὑπάρχει ἑπομένως ἄλλη ἐκλογὴ — ἐπιλέγει ὁ κ. Γκαῖμπελς — εἰς τοὺς φιλειρηνικοὺς λαοὺς ὅλων τῶν χωρῶν παρὰ νὰ ἐκπληρώσουν τὰς δεδικαιολογημένας ζωτικὰς ἀξιώσεις τῶν νέων καὶ αὐξανομένων ἐθνῶν ὡς τῆς καλυτέρας ὁδοῦ διὰ μίαν πραγματικὴν εἰρήνην».

## Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΑΠΗΧΗΣΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΔΗΛΩΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΩΝΙΑΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

ρότης, ἡ ψυχραιμία καὶ ἡ ἀποφασιστικότης τῶν εἰρηνικῶν δυνάμεων καθὼς καὶ ὁ συντονισμὸς τῶν ἐνεργειῶν των καὶ ἡ στενὴ μεταξὺ αὐτῶν ἀλληλεγγύη».

Ἡ ἐφημερὶς «Ὄρντρ» λέγει ὅτι εἰς τὸν κ. Χίτλερ ἐναπόκειται νὰ ἐκλέξῃ μεταξὺ τῆς εἰρήνης ἢ τῆς καταστροφῆς τοῦ κόσμου. Τὸ μερίδιον, τὸ ὁποῖον τοῦ ἀφήσαμεν, τονίζει ἡ ἐφημερίς, εἶνε ἤδη ἀρκετὰ σημαντικόν. Ἡ ἐφημερὶς «Ἔργον» λέγει ὅτι τὰ τελευταῖα διπλωματικὰ γεγονότα, τὰ ὁποῖα εἶνε ἄνευ προηγουμένου, ὑπάρχει ἐλπὶς νὰ κάμουν νὰ σκεφθῇ ὡριμώτερον ὁ κ. Χίτλερ, ὁ ὁποῖος συμπληρώνει συστηματικῶς τὰς μεγάλας στρατιωτικὰς προσπαθείας του, αἵτινες στρέφονται κατὰ τῆς Πολωνίας.

Καθ' ἃ ἀγγέλλεται ἐκ Νέας Ὑόρκης καὶ αἱ ἀμερικανικαὶ ἐφημερίδες ἐπιδοκιμάζουν τὴν ἐγγύησιν, τὴν ὁποίαν παρέσχεν ὁ κ. Τσάμπερλαιν εἰς τὴν Πολωνίαν. Ἡ ἐφημερὶς «Κήρυξ-Βῆμα» χαρακτηρίζει ταύτην ὡς ἱστορικὴν καὶ ὡς ἀποτελοῦσαν τὸν πρῶτον ἀπαραίτητον ὅρον διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς δυνάμεως τῶν δυτικῶν κρατῶν, ἥτις εἶνε οὐσιώδης ἂν πρόκειται νὰ ἐπιτευχθῇ μία πραγματικὴ διευθέτησις τῶν εὐρωπαϊκῶν πραγμάτων. Ἡ ἐφημερὶς «Ταχυδρόμος τῆς Βασιγκτῶνος» χαρακτηρίζει τὴν ἀπόφασιν τῆς Ἀγγλίας ὡς τὴν μᾶλλον σωτήριον στροφήν, ἡ ὁποία ἐγένετο ἀπὸ πολλῶν μηνῶν ἐν Εὐρώπῃ.

Ἡ ἀμερικανικὴ ἐπίσης ἐφημερὶς «Ἑσπερινὴ Σημαία» ὑπὸ τὸν τίτλον «Βατερλὼ» δημοσιεύει ἄρθρον ἐν τῷ ὁποίῳ ἀναφέρονται μεταξὺ ἄλλων τὰ ἑξῆς: «Ὁ κ. Τσάμπερλαιν προσπαθεῖ μὲ καθυστέρησιν νὰ σταματήσῃ τὸν κ. Χίτλερ, ἐγκαταλείπων τὴν διστακτικὴν καὶ ταλαντευομένην πολιτικήν του ἀπέναντι τῆς ἐπιθέσεως καὶ ἀντικαθιστῶν ταύτην μὲ ἐνέργειαν ἀποφασιστικὴν καὶ σταθεράν. Ἐὰν τὸ Λονδῖνον καὶ οἱ Παρίσιοι εἶχον κάμει τὴν δήλωσιν ταύτην εἰς τὸ Μόναχον θὰ ὑφίστατο ἀκόμη ἓν κράτος, τὸ ὁποῖον ἔγινε γερμανικὴ ἀποικία. Ὁ κ. Χίτλερ βαδίζει πρὸς τὸ Βατερλώ του, Βατερλὼ ὄχι ἴσως ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης, ἀλλὰ ἐπὶ ἄλλου ἐδάφους. Ἡ γερμανικὴ ἐπέκτασις εἰς χώρας εὑρισκομένας πρὸς ἀνατολὰς εἶνε προωρισμένη νὰ ἀνακοπῇ. Ὁ καιρὸς—καταλήγει ἡ ἐφημερὶς—καθ' ὃν ὁ κ. Χίτλερ ἠδύνατο νὰ ἐπιβάλλεται ἐπὶ τῆς Εὐρώπης ἐκφοβισμένης, ἀναποφασίστου καὶ ἀπαρασκευάστου παρῆλθεν ὁριστικῶς.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ὁ γερμανικὸς τύπος σχολιάζει διὰ μακρῶν τὴν ἀγγλικὴν δήλωσιν. Ἡ «Γενικὴ Γερμανικὴ Ἐφημερὶς» παρατηρεῖ ὅτι οὔτε ἡ ἐπιδείνωσις τῆς γερμανοπολωνικῆς διαφορᾶς, οὔτε ἡ στάσις τῆς Γερμανίας προεκάλεσαν τοὺς φιλοπολέμους λόγους τοῦ κ. Τσάμπερλαιν, ἀλλ' ἡ ἐπιθυμία νὰ δεχθοῦν ἐν Λονδίνῳ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Πολωνίας κ. Μπὲκ κατὰ τρόπον, ὁ ὁποῖος κατὰ τὰς ἀγγλικὰς ἀντιλήψεις φαίνεται ἀπαραίτητος πρὸς ἐνίσχυσιν ἐν τῇ ἀνατολικῇ Εὐρώπῃ τοῦ γοήτρου τῶν δυτικῶν δημοκρατιῶν.

Ἡ «Ἐφημερὶς τοῦ Χρηματιστηρίου» παρατηρεῖ τὰ ἑξῆς: «Ἀπεδείχθη ὅτι ἡ ὑπόνοια καθ' ἣν ἡ Γερμανία ἑτοιμάζει ἔνοπλον ἐπίθεσιν κατὰ τῆς Πολωνίας εἶνε ἀπολύτως ἄτοπος. Αὐτὸς οὗτος ὁ κ. Τσάμπερλαιν ἐδήλωσεν ὅτι ἡ ὕπαρξις τῆς Πολωνίας οὐδόλως ἀπειλεῖται. Ἀλλὰ διὰ τῆς ὑποσχέσεως ἐγγυήσεως —μὴ δικαιολογουμένης ἀπὸ καμμίαν σημερινὴν ἀνάγκην — ὁ κ. Τσάμπερλαιν φαίνεται θέλων νὰ κάμῃ τὸν κόσμον νὰ πιστεύσῃ, ὅτι ὑφίσταται κίνδυνος ἀπειλῶν τὴν Πολωνίαν. Ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις πιστεύει ἴσως ὅτι δύναται νὰ διαταράξῃ τὸ ἀνορθωτικὸν ἔργον τῆς Γερμανίας σκορπίζουσα τὴν ἀνησυχίαν ἐν τῇ Κεντρικῇ Εὐρώπῃ».

Ὁ «Λαϊκὸς Παρατηρητὴς» παρατηρεῖ: «Ἡ κυβέρνησις τῆς Βαρσοβίας γνωρίζει καλῶς, ὅτι αἱ ἐπιθυμίαι τῆς Γερμανίας οὐδόλως θίγουν τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ τὴν ἐδαφικὴν ὕπαρξιν τῆς Πολωνίας. Γνωρίζει ἐξ ἄλλου ὅτι τὸ Ράϊχ λαμβάνει σοβαρῶς ὑπ' ὄψιν τὴν συμφωνίαν φιλίας τοῦ 1934 καὶ ὅτι τὴν θεωρεῖ ὡς μόνιμον. Ἡ Γερμανία ἔκλεισε τοὺς ὀφθαλμοὺς τὰς τελευταίας ἑβδομάδας, ὅταν ἡ πολωνικὴ κυβέρνησις δὲν ἦτο εἰς θέσιν νὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὴν ἐπικίνδυνον δρᾶσιν τῶν σωβινιστικῶν κύκλων. Ὅλα τὰ γεγονότα αὐτὰ εἶνε καλῶς γνωστὰ καὶ θὰ εἶνε ἀσφαλῶς γνωστὰ καὶ εἰς τὸ Λονδῖνον καὶ εἰς τοὺς Παρισίους. Ἀλλὰ ἂν ἡ κυβέρνησις Τσάμπερλαιν, ὑπόσχεται τὴν βοήθειάν της εἰς τοὺς Πολωνοὺς ἄνευ πραγματικοῦ λόγου, τοῦτο δὲν δύναται νὰ εἶνε διὰ τὰ ἐν Πολωνίᾳ σωβινιστικὰ στοιχεῖα παρὰ μία ἐνθάρρυνσις».

Ἡ ἐφημερὶς «Βιρτσαφτσρίγκ» σχολιάζουσα μὲ δριμυτάτας ἐκφράσεις τὴν δήλωσιν τοῦ κ. Τσάμπερλαν γράφει τὰ ἑξῆς: «Ἡ Μ. Βρεταννία μετὰ μεγάλης δυσκολίας κατορθώνει σήμερον νὰ θρέψῃ τὸν λαόν της. Ποῦ θὰ εὕρῃ χρήματα διὰ νὰ μισθοδοτήσῃ νέους μισθοφόρους πράκτοράς της; Ἡ βρεταννικὴ ψύχωσις τοῦ πολέμου εἶνε χονδροειδής. Ὁ κ. Μπέκ, μεταβαίνων εἰς Λονδῖνον θὰ παρατηρήσῃ ἀσφαλῶς ὅτι κάθε κράτος, τὸ ὁποῖον τίθεται ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Μ. Βρεταννίας εἶνε χαμένον».

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Ρώμης αἱ ἰταλικαὶ ἐφημερίδες τονίζουν ὅτι ἡ Μεγάλη Βρεταννία ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ προστατεύσῃ τὴν πολωνικὴν ἀνεξαρτησίαν, τὴν ὁποίαν ἐν τούτοις ἡ Γερμανία οὐδέποτε ἠπείλησε καὶ ἐξάγουν τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ ἀγγλικὴ ἐπέμβασις εἰς τὴν ἠπειρωτικὴν Εὐρώπην θὰ ἐπεκταθῇ καὶ εἰς ἄλλους τομεῖς τοῦ ἀνατολικοῦ τμήματος τῆς παλαιᾶς ἠπείρου. Ὑπογραμμίζουν ἐπίσης ὅτι ἡ Βαρσοβία εἶνε ἱκανοποιημένη ἐκ τῆς ἀγγλικῆς δηλώσεως, ἂν καὶ πρέπει νὰ ὑπολογίζῃ μόνον ἐπὶ τῶν ἰδίων αὐτῆς δυνάμεων. Ὁ τύπος τῆς βορείου Ἰταλίας διαβλέπει εἰς τὰς δηλώσεις τοῦ κ. Τσάμπερλαιν τὴν πρόθεσιν τῆς Μεγ. Βρεταννίας νὰ συνεχίσῃ τὴν πολιτικὴν τῆς πάσῃ θυσίᾳ περικυκλώσεως τῆς Γερμανίας.

Ὁ «Ἑσπερινὸς Ταχυδρόμος» τονίζει ὅτι αἱ δηλώσεις τοῦ κ. Τσάμπερλαιν ἀποτελοῦν ἀγωνιώδη προσπάθειαν τῆς γαλλοαγγλικῆς διπλωματίας πρὸς ἐξεύρεσιν συμμάχων.

Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐκ Βρυξελλῶν ὅτι, καθ' ἃ γράφει ἡ ἐφημερὶς «Εἰκοστὸς Αἰών», ἡ δοθεῖσα ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας ἐγγύησις ὑπὲρ τῆς Πολωνίας ἐνδιαφέρει ἐξ ἴσου τὸ Βέλγιον καὶ τὴν Ὁλλανδίαν, διότι ἐὰν ἡ Ἀγγλία βοηθήσῃ τοὺς Πολωνοὺς ἐναντίον τῶν Γερμανῶν, ἀσφαλῶς θὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὸ Βέλγιον τὸ δικαίωμα διελεύσεως, τὸ ὁποῖον προβλέπεται διὰ τοῦ ἄρθρου 16 τοῦ καταστατικοῦ τῆς Κ. Τ. Ε. Τὴν στιγμὴν ταύτην, προσθέτει ἡ ἐφημερίς, τὸ Βέλγιον εὑρίσκεται εἰς θέσιν ἀρκετὰ λεπτήν, ἐπιθυμεῖ δὲ νὰ μὴ ἀναμιχθῇ εἰς σύρραξιν τῶν μεγάλων δυνάμεων.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.). — Καθ' ἃ τηλεγραφοῦν ἐκ Ρώμης πρὸς τὸ πρακτορεῖον Ρώϋτερ, ἡ ἐφημερὶς «Ρωμαῖος Παρατηρητής», ἐπίσημον ὄργανον τοῦ Βατικανοῦ, γράφει ὅτι ἡ δήλωσις τοῦ κ. Τσάμπερλαιν προεκάλεσε τεραστίαν ἐντύπωσιν καὶ θεωρεῖται ὡς ἀποτελοῦσα νέαν ἐγγύησιν διὰ τὴν εἰρήνην εἰς τὴν ἀνατολικὴν Εὐρώπην. Ἡ προηγηθεῖσα τῆς δηλώσεως τοῦ κ. Τσάμπερλαιν συζήτησις εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων, γράφει ὁ «Ρωμαῖος Παρατηρητής», ἀπέκλεισε τὸ ἐνδεχόμενον γερμανικῆς ἐπιθέσεως κατὰ τῆς Πολωνίας, ἢ τὴν διεξαγωγὴν διαπραγματεύσεων, αἱ ὁποῖαι νὰ ἔχουν ὡς κατάληξιν τὴν παραχώρησιν τοῦ πολωνικοῦ διαδρόμου, ἀνταμειβομένης τῆς Πολωνίας εἰς βάρος τῶν βαλτικῶν κρατῶν. Ἡ Βαρσοβία ἐννοεῖ νὰ ἀντιταχθῇ τόσον εἰς τὴν ἀπειλήν, ὅσον καὶ εἰς τὸ σχέδιον ἀνταμοιβῆς της εἰς βάρος ἄλλων. Ἡ πολωνογερμανικὴ συμφωνία τοῦ 1934 προβλέπει τὸν σεβασμὸν τῆς ἀκεραιότητος τῆς Πολωνίας, προσθέτει ὁ «Ρωμαῖος Παρατηρητής», ἐκ μέρους τῆς Γερμανίας, ἀλλὰ δεδομένου ὅτι ὑπῆρχε τοιαύτη συμφωνία καὶ μεταξὺ τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Τσεχοσλοβακίας, ἡ Πολωνία θεωρεῖ φυσικὸν νὰ λάβῃ στρατιωτικὰ μέτρα.

### ΕΡΡΥΘΜΙΣΘΗ ΤΟ ΟΥΓΓΡΟΣΛΟΒΑΚΙΚΟΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1 (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἀγγέλλεται ἐκ Μπρατισλάβας ὅτι ἡ οὐγγροσλοβακικὴ διαφορὰ ἐρρυθμίσθη εἰς βάρος τῆς Σλοβακίας, ἡ ὁποία ὑπεχρεώθη νὰ παραχωρήσῃ εἰς τὴν Οὐγγαρίαν ἔδαφος ἐκτάσεως 30 περίπου τετραγων. χιλιομέτρων μὲ πληθυσμὸν 60.000 περίπου κατοίκων ἐξ ὁλοκλήρου Ρουθήνων καὶ Σλοβάκων. Ἡ δοθεῖσα λύσις προεκάλεσε ζωηρὰν δυσαρέσκειαν μεταξὺ τῶν Σλοβάκων εἰς βάρος τῆς Γερμανίας, ἡ ὁποία μόλις πρὸ ἑβδομάδος ἠγγυᾶτο διὰ συνθήκης εἰκοσιπενταετοῦς διαρκείας τὴν ἀκεραιότητα τοῦ Σλοβακικοῦ ἐδάφους, ἤδη δὲ ὑποχρεώνει τοὺς Σλοβάκους νὰ προβοῦν εἰς τὴν πρώτην ἐδαφικὴν θυσίαν.

### ΑΦΘΟΝΙΑ ΙΧΘΥΩΝ

Εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἀγορὰν ὑπῆρχε χθὲς ἀφθονία ἰχθύων διαφόρων ποιοτήτων καὶ μεγεθῶν. Τὸ καταναλωτικὸν κοινὸν προσήρχετο ἀθρόως καὶ ἐπρομηθεύετο ψάρια, τὰ ὁποῖα ἐπωλοῦντο μὲ τὰς χαμηλὰς τιμὰς τῆς διατιμήσεως. Διὰ τὴν πώλησιν τῶν ἰχθύων τὰ ἰχθυοπωλεῖα τῶν Κεντρικῶν Ἀγορῶν θὰ παραμείνωσι σήμερον ἀνοικτὰ ἀπὸ πρωΐας μέχρι 11ης π. μ. ὥρας.

### ΑΝΕΓΕΡΣΙΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ

Κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ ὑπουργείου τῆς Κρατικῆς Ὑγιεινῆς καὶ Ἀντιλήψεως ἐνεκρίθη ὑπὸ τῶν δημοτικῶν ἀρχῶν Αἰγίου, Λαμίας καὶ Καρπενησίου ἡ δωρεὰν παραχώρησις καταλλήλων οἰκοπέδων διὰ τὴν ἀνέγερσιν μονίμων ἐθνικῶν παιδικῶν σταθμῶν. Ἐξ ἄλλου, ἡ πόλις Πλωμαρίου διέθεσεν εἰδικὸν οἰκοδόμημα διὰ τὴν ἄμεσον ἐγκατάστασιν παρομοίου σταθμοῦ δι' ἑξήκοντα ἄπορα παιδιά.

### Η ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ ΤΗΣ 4ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Ὁ ἐν Σπρίνγκφιελδ τῆς πολιτείας Ἰλλινόϊς ἐγκατεστημένος ἔγκριτος ὁμογενὴς κ. Δ. Παπαδημητρίου ἐκφράζει δι' ἐπιστολῆς του πρὸς τὴν «Ἀτλαντίδα» τὴν χαρὰν του διὰ τὰς συντελουμένας ἐν Ἑλλάδι προόδους ὑπὸ τὴν καθοδήγησιν τῆς ἐθνικῆς κυβερνήσεως τοῦ κ. Ι. Μεταξᾶ. Ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐπιστολῇ ὁ κ. Παπαδημητρίου, ὡς λαμπρὸς Ἕλλην πατριώτης, ἐκφράζει τὸν ἐνθουσιασμόν του διὰ τὴν κινηματογραφικὴν ταινίαν τῆς 4ης Αὐγούστου, ἥτις ἐκομίσθη εἰς Ἀμερικὴν ὑπὸ τοῦ ὑπάτου νομικοῦ συμβούλου τῆς Γκάπα κ. Ι. Γκίκα καὶ ἐπεδείχθη εἰς πολλὰς ἑλληνικὰς παροικίας. Ἐπεδείχθη ἐσχάτως καὶ ἐν Σπρίνγκφιελδ τῆς πολιτείας Ἰλλινόϊς, ἐν αὐτῇ δὲ ὡς ἐν κατόπτρῳ παρελαύνουν αἱ μεγάλαι πρόοδοι τῆς ἀναγεννηθείσης Ἑλλάδος. Ἐν Σπρίνγκφιελδ ἡ κινηματογραφικὴ ταινία «4η Αὐγούστου» ἐπεδείχθη ἐν τῷ θεάτρῳ τοῦ φιλοπάτριδος ὁμογενοῦς κ. Κερασιώτου.

Μ. ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ, Παθολόγος, Σκούφου 6α. Τηλ. 21-200.

ΤΑ ΩΡΑΙΟΤΕΡΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΩΤΕΡΑ ΒΙΒΛΙΑ ΕΙΝΕ:
Ο ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
(Ἔκδοσις «Πρωΐας»)
ἄδετος δραχμὰς 160 καὶ χρυσόδετος δραχμὰς 210
καὶ τὸ
ΛΕΞΙΚΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ
(Ἔκδοσις «Πρωΐας»)
ἄδετον δραχμὰς 90 καὶ χρυσόδετον δραχμὰς 190
ΑΜΦΟΤΕΡΑ ΒΡΑΒΕΥΘΕΝΤΑ ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
Πωλοῦνται εἰς τὰ βιβλιοπωλεῖα Π. Μοσχοβίτη, στοὰ Πεσμαζόγλου, ὁδὸς Πανεπιστημίου 53.

# ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

## ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ

Ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ συνῆλθε χθὲς τὴν πρωΐαν τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ συνέχισε τὴν ἐπὶ τοῦ γενικοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Κράτους τῆς χρήσεως 1939—40 συζήτησιν, ἐγκρῖναν τελικῶς τὸ σχετικὸν νομοσχέδιον. Εὐθὺς ἀμέσως ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ἀποστολίδης ἀνῆλθεν εἰς τὰ Ἀνάκτορα καὶ ὑπέβαλεν εἰς τὸν Ἄνακτα πρὸς κύρωσιν τὸ νομοσχέδιον.

Τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον, κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν του, ἐνέκρινεν ἐπίσης τὸ νομοσχέδιον περὶ ἀνεγέρσεως ἐν Ἀθήναις νέου Γενικοῦ Νοσοκομείου, ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Βασίλισσα Σοφία» καὶ διοικήσεως αὐτοῦ. Τὸ νομοσχέδιον τοῦτο προβλέπει καὶ τὴν παραχώρησιν εἰς τὸ Ὠδεῖον Ἀθηνῶν τοῦ γηπέδου τοῦ σημερινοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου, διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ νέου μεγάρου του, δαπάναις τοῦ κληροδοτήματος τῆς ἀειμνήστου Ἀθηνᾶς Σταθάτου. Ἐπίσης ἐνεκρίθησαν καὶ τὰ νομοσχέδια «περὶ αὐθεντ[illegible] ἄρθρου 7 τοῦ [illegible] Α. Ν. περὶ [illegible] τουργίας Ταμ[illegible] στρατείας, [illegible] τῶν περὶ τρόπ[illegible] γωγῶν προσ[illegible] τάξεων κλπ. [illegible] προσωπικοῦ [illegible] τοῦ Ταχυδρομ[illegible] «περὶ τροπο[illegible] 1227)1938 [illegible] «περὶ συμπλ[illegible] τινῶν τοῦ [illegible] μου περὶ ρυθ[illegible] σθώσεων», [illegible] καὶ συμπλ[illegible] γανισμοῦ [illegible] Οἰκονομίας [illegible] δρύσεως Ἰνστ[illegible] ἀλλοδαποῦ [illegible] σεως ζητημάτ[illegible] ους», «περὶ τρό[illegible] τῆς πληρώσεως [illegible] ἐπικουρικῶν [illegible] νεπιστημίου Ἀθ[illegible]

## Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ

Εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ προσφάτως ἐκδοθέντος περὶ χαρακτηρισμοῦ τῶν τουριστικῶν αὐτοκινήτων ἡ διεύθυνσις τῆς Τουριστικῆς ἀστυνομίας ἀπηυθύνθη πρὸς ὅλους τοὺς τουριστικοὺς ἀστυνομικοὺς σταθμούς, παρὰ τῶν ὁποίων ἐζήτησεν ὅπως γνωματεύσουν ποῖα ἐκ τῶν αὐτοκινήτων τῆς περιοχῆς των δύνανται νὰ χαρακτηρισθοῦν ὡς τουριστικά, ἵνα γίνῃ ἡ σχετικὴ κατάταξις τῶν αὐτοκινήτων ὅλης τῆς Ἑλλάδος. Ἐπίσης ἤρχισεν ἡ συγκέντρωσις στοιχείων διὰ τὸν χαρακτηρισμὸν εἰς τὰς διαφόρους πόλεις ἑστιατορίων, καφενείων, ζαχαροπλαστείων, κέντρων, διασκεδάσεως καὶ ἐξοχικῶν τοιούτων διὰ τὸν χαρακτηρισμὸν αὐτῶν ὡς τουριστικῶν κέντρων. Τὴν συγκέντρωσιν τῶν στοιχείων τούτων θὰ ἐπακολουθήσῃ καταγραφὴ καὶ κατάταξις καὶ θὰ [illegible] σα βελτίωσις τῶ[illegible] ἀπὸ ὑγιεινῆς κα[illegible] γένει ἀπόψεως.

Ὡσαύτως τὸ [illegible] που καὶ Τουρισ[illegible] τὴν νομαρχίαν [illegible] φον, διὰ τοῦ ὁπ[illegible] λῆψιν ὑπὸ τῶν [illegible] τρων, ὥστε νὰ [illegible] κὸν χρῶμα τῶ[illegible] κλάδων νήσων, [illegible] νάρτησις οἰασδ[illegible] ἡ ὁποία θὰ κα[illegible] ότητα τοῦ χρώ[illegible] νιστᾷ, ὅπως λη[illegible] ριμνα πρὸς διάσ[illegible] Κυκλάδας ἀπε[illegible] προσδίδουν τόσ[illegible] τὰς νήσους μας.

### ΜΕΤΑΛΛΙΟΝ ΕΙΣ ΤΟΝ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΝ

Ὁ πρόεδρος τῶν ὑπαλλήλων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. Λαγοπάτης ἐγένετο δεκτὸς χθὲς ὑπὸ τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως, εἰς τὸν ὁποῖον ἐνεχείρισε ἀναμνηστικὸν μετάλλιον, τὸ ὁποῖον ἐκόπη ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἐγκαινίων τοῦ νέου κτιρίου τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ ἀπενεμήθη εἰς ὅλους τοὺς μετόχους αὐτῆς κατὰ τὴν τελευταίαν Γενικὴν Συνέλευσιν.

### Η ΚΗΔΕΙΑ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΤΣΑΓΓΑΡΙΔΗ

Μὲ ἐπιβλητικότητα καὶ σεμνοπρέπειαν ἐγένετο χθὲς τὴν 10½ π. μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου (Καρύτση) ἡ κηδεία τοῦ ὑποστρατήγου Ἰωάννου Τσαγκαρίδη. Παρέστη ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Νικ. Παπαδήμας ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Στρατιωτικοῦ Οἴκου τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως ὑποστράτηγος κ. Δεμέστιχας, ὁ γενικὸς ἐπιθεωρητὴς τοῦ στρατοῦ ἀντιστράτηγος κ. Δράκος, οἱ στρατηγοὶ κ. κ. Ν. Τρικούπης, Ἀλ. Μαζαράκης, Τριλύβας, Ι. Πιτσίκας, Ἠλ. Πολίτης, Στρίμπερ, Γ. Δελαγραμμάτης, Τρεπεκλῆς, Μπασακίδης, Δρομάζος, Σταυρόπουλος, Ἀλεξάκης, Σκανδάλης, Β. Ἰωαννίδης, ὁ φρούραρχος ὑποστράτηγος κ. Παπανικολάου, πλεῖστοι ἄλλοι ἀνώτεροι καὶ κατώτεροι ἀξιωματικοί. Ἐκ μέρους τῶν συμπατριωτῶν του Κυπρίων προσεφώνησε καταλλήλως τὸν νεκρόν, καταθέσας βαρύτιμον στέφανον, ὁ κ. Ἀχ. Κύρου.

### ΤΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι κατόπιν σχετικῶν συνεννοήσεων μετὰ τοῦ ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ τὸ Ὑπουργεῖον Συγκοινωνίας ἐνέκρινε τὴν κατασκευὴν ὡρισμένου τύπου φορτηγῶν αὐτοκινήτων, διὰ τῶν ὁποίων θὰ γίνεται τοῦ λοιποῦ ἡ ἐκ τῶν σιδηροδρομικῶν σταθμῶν εἰς τὰ σφαγεῖα μεταφορὰ τῶν ζώων, καταργουμένης τοῦ λοιποῦ τῆς διὰ τῶν ὁδῶν τῆς πρωτευούσης ἀγεληδὸν μεταφορᾶς αὐτῶν. Ἔναρξις ἐφαρμογῆς τοῦ μέτρου θὰ γίνῃ ἀπὸ 1ης Μαΐου, δοθέντος ὅτι ἡ προθεσμία, τὴν ὁποίαν ἔταξε τὸ ὑπουργεῖον Συγκοινωνίας διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν εἰδικῶν τούτων αὐτοκινήτων λήγει τὴν 30ὴν τρέχοντος μηνὸς Ἀπριλίου.

### Η ΑΠΟΦΡΑΞΙΣ ΤΟΥ ΙΣΘΜΟΥ ΤΗΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ

Πληροφορούμεθα ὅτι, συνεχιζομένων τῶν ἐργασιῶν διὰ τὴν ἄρσιν ἐκ τῆς διώρυγος Κορίνθου τῶν προσχώσεων, τὰς ὁποίας ἐπέφερεν ἡ κατὰ τὴν 25 Μαρτίου σημειωθεῖσα πτῶσις 70.000 κυβικῶν μέτρων χωμάτων, ἐγένοντο καὶ νέαι πολὺ μικροτέρας ἐκτάσεως πτώσεις, ἐξ ὧν πάντως ἐδυσχεράνθη μέχρι σήμερον τὸ ἔργον τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς διώρυγος. Ἕνεκα τούτου, αἱ ἐργασίαι ἐπεξετάθησαν εἰς τὰ ἐπισφαλῆ, ἄνωθεν τοῦ σημείου τῆς προσχώσεως πρανῆ, πρὸς τὸν σκοπόν, ὅπως στερεοποιουμένων αὐτῶν, συνεχισθοῦν κατόπιν ἀπροσκόπτως αἱ προσπάθειαι τῆς ἄρσεως τῶν γινομένων προσχώσεων.

Προβλέπεται, ὅτι θ' ἀπαιτηθῇ διάστημα τεσσάρων μέχρις ἓξ μηνῶν, ἕως ὅτου ἐπιτευχθῇ ἡ ἐπανάληψις τῆς διὰ τῆς διώρυγος ναυσιπλοΐας. Πάντως ἡ κρατοῦσα γνώμη εἶνε νὰ ἐπεκταθῇ τὸ πλάτος τοῦ ἄνω μέρους τῆς διώρυγος, ἀπὸ 60 μέτρα, ὡς εἶνε σήμερον, εἰς 173. Διότι οὕτω μόνον θὰ προληφθοῦν ἐξ ὁλοκλήρου νέαι προσχώσεις.

### ΤΟ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΑΝ. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΚΑΒΑΛΛΑ, 1.— Τὴν 10ην πρωϊνὴν ἐγένετο μετὰ πάσης ἐπισημότητος ἡ ἔναρξις τοῦ παιδαγωγικοῦ συνεδρίου τῶν λειτουργῶν τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως Ἀν. Μακεδονίας καὶ Θράκης. Παρέστησαν ὁ νομάρχης Καβάλλας, ὁ στρατιωτικὸς Διοικητής, ὁ δήμαρχος καὶ λοιπαὶ ἀρχαί. Μετὰ τὴν τέλεσιν τοῦ ἁγιασμοῦ ὁ γενικὸς ἐπιθεωρητὴς μέσης ἐκπαιδεύσεως κ. Κοτρώνης ἔκαμε ἐναρκτήριον προσφώνησιν καθορίσας τοὺς σκοποὺς τοῦ συνεδρίου καὶ εἶτα ὁ νομάρχης κ. Δαμούρας ἐκήρυξε τὴν ἐπίσημον ἔναρξιν αὐτοῦ. Ἐν συνεχείᾳ οἱ ὑπερδιακόσιοι ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοὶ μετέβησαν εἰς τὸ Μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου καὶ κατέθεσαν στέφανον. Τὸ ἀπόγευμα συνεχίσθησαν αἱ ἐργασίαι τοῦ συνεδρίου καὶ τὴν ἑσπέραν παρετέθη γεῦμα εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν αἱ ἀρχαὶ τῆς πόλεως καὶ ἅπαντες οἱ ἐκπαιδευτικοί. Μετὰ τὸ πέρας τοῦ γεύματος ἠγέρθησαν ἐνθουσιώδεις προπόσεις ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ Ἐθνικοῦ Κυβερνήτου. Αἱ ἐργασίαι τοῦ συνεδρίου τείνουν νὰ ἐπιλύσουν τὰ ἐκπαιδευτικὰ προβλήματα τῆς περιφερείας ἐν τῷ πλαισίῳ τῶν ἰδανικῶν καὶ τῶν κατευθύνσεων τοῦ κράτους τῆς 4ης Αὐγούστου.

### ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΠΟΙΜΕΝΟΣ

Ὑπὸ τοῦ τριμελοῦς πλημμελειοδικείου Ἀθηνῶν ἐξεδικάσθη χθὲς ἡ ὑπόθεσις τοῦ ποιμένος Λ. Τζουβελάκου, ὁ ὁποῖος πρὸ μηνὸς ἐξερρίζωσεν ἐν Ν. Ἰωνίᾳ περὶ τὰ 50 δενδρύλλια. Τὸ δικαστήριον κατεδίκασε τὸν κατηγορούμενον εἰς πεντάμηνον φυλάκισιν.

### Η ΦΟΡΟΛ[illegible] ΔΙ' ΕΞΑΓΩΓΑΣ [illegible] ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ [illegible]

Πρὸς τὰς οἰκονομ[illegible] τοὺς ἐκοινοποιήθησα[illegible] ἀποφάσεων τῶν ἐπ[illegible] σοστῶν φορολογίας [illegible] πνεμπορικῶν καὶ [illegible] ρήσεως, ὡς καὶ τῶν [illegible] βρωσίμων ἐλαιῶν [illegible] νομικὸν ἔτος 1939—[illegible]

Συμφώνως πρὸς [illegible] ποφάσεις, τὰ ποσοστ[illegible] ἐξαγομένων ἢ πωλο[illegible] λα ὁρίζονται ὡς ἑξῆς [illegible] Ἀνατ. Μακεδονίας, [illegible] τὴν Καβάλλαν καὶ [illegible] δρχ. κατ' ὀκᾶν. [illegible] ἐξαγωγῆς Ἀλεξανδρο[illegible] Δυτικῆς Μακεδονίας [illegible] Θεσσαλονίκη, Κατερ[illegible] Αἰτωλοακαρνανίας [illegible] κατ' ὀκᾶν. Διαμερίσμ[illegible] τικοβοιωτίας (μετὰ [illegible] Εὐβοίας) 0.20 δρχ. [illegible] λοιπὴν Ἑλλάδα 0.11 [illegible] φόρος ἐπιτηδεύματος [illegible] διὰ τὰς ἐν τῷ ἐσωτ[illegible] εἰς φύλλα ὁρίζετα[illegible] κῶν.

Διὰ τὴν σταφίδα [illegible] ὡς ἑξῆς: Διὰ τὴν [illegible] γιαλείας δρχ. 17 [illegible] τρον, λοιπῆς Ἑλλάδ[illegible] τρον, διὰ πωλήσει[illegible] ἐπὶ ἀτμοπλοίου [illegible] καὶ διὰ τὰς λοιπ[illegible] τερικῷ δρχ. 3 [illegible] ἐξαχθεῖσαν σου[illegible] λιόλιτρον, διὰ [illegible] 12 καὶ διὰ τὰς [illegible] δρχ. 6. Διὰ τὰ [illegible] κὸν σῦκα 0.02 δρχ. [illegible] παραδόσεις φοῦμ 0.03 [illegible] χθέντα εἰς τὸ ἐξωτερ[illegible] ας 0.05, σῦκα κοινὰ 0.[illegible] 0.01. Τέλος, ὡς πρὸς τ[illegible] ας, τὰ ποσοστὰ ὁρίζοντ[illegible] κατ' ὀκᾶν διὰ τὰς ἐξαγω[illegible] τερικὸν καὶ 0.07 διὰ τὰς [illegible] ἐσωτερικόν.

### ΔΩΡΕΑ ΥΠΕΡ ΤΗΣ Β. ΑΕΡΟ[illegible]

Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς [illegible] «Ἄλσιγκ Λόντον Κόμπ[illegible] στειλε πρὸς τὸν κ. πρ[illegible] κυβερνήσεως ἐπιταγὴν [illegible] ρείας ἐκ δρχ. 550.000 [illegible] τῆς Ἀεροπορίας. Ὁ κ. [illegible] τῆς κυβερνήσεως [illegible] κατωτέρω:

«Φίλε κ. Δεϊμέζη. [illegible] ὑπ' ἀριθ. 18653 ἐπιταγ[illegible] τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλ[illegible] δρχ. 550.000 δωρεὰν [illegible] ρείας «Ἄλσιγκ Λόντον [illegible] ἣν ὑμεῖς ἀντιπροσωπεύ[illegible] τῆς Βασιλικῆς μας [illegible] καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ [illegible] θερμά μου συγχαρητήρ[illegible] ποσὸν τῆς ἐπιταγῆς [illegible] εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπ[illegible] ἐσώκλειστος ἀπόδειξ[illegible] τα. Ι. Μεταξᾶς.

### ΟΙ ΠΟΛΙΤΟΓΡΑΦ[illegible]

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐ[illegible] ἐγκυκλίου του πρὸς τ[illegible] τὰς καὶ νομάρχας παρα[illegible] θέσουν εἰς τὰς παρ' α[illegible] πηρεσίας νὰ καταρτίσ[illegible] εἰς τὸ ὑπουργεῖον τὸ [illegible] λους Ἀπριλίου στατισ[illegible] κατὰ τὸ 1938 γενομέν[illegible] δι' ἀποφάσεων τῶν [illegible] χων τοῦ κράτους. Ἐπ[illegible] καὶ σχέδια τῶν καταρ[illegible] κων, εἰς τοὺς ὁποίους [illegible] κατάταξις ἀφ' ἑνὸς [illegible] των καὶ ἀφ' ἑτέρου τ[illegible] τὰ νόμον τὴν ἰθαγένει[illegible] καὶ ἀνηλίκων τέκνων [illegible]

### Η ΤΙΜΗ ΤΩΝ ΚΗΡ[illegible]

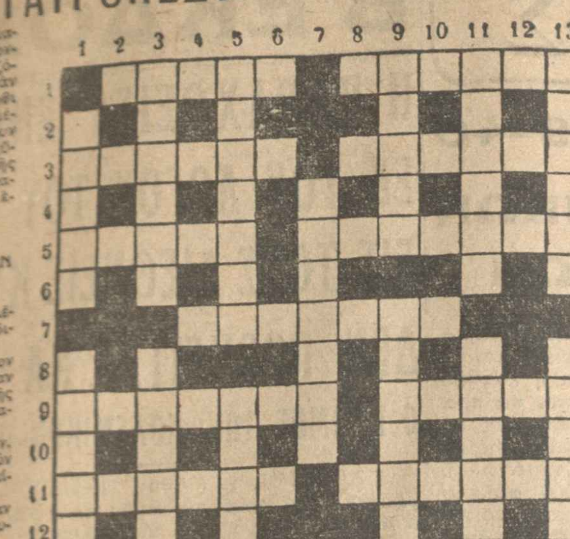
Δι' ἀγορανομικῆς [illegible] τῆς ὁποίας ἄρχετα[illegible] Δευτέρας 3ης Ἀπρι[illegible] τιμὴ πωλήσεως [illegible] παραφίνης χονδρικ[illegible] ὀκᾶν καὶ λιανικ[illegible] περιεκτικότητος [illegible] δρ. πρὸς δρχ. [illegible] κῶς πρὸς δρχ. [illegible] κηροῦ (καθαρ[illegible] πρὸς δραχ. 160 [illegible] πρὸς δρχ. 170. [illegible] ται γενομένη ὑπὸ [illegible] λιανοπωλητὴν ἀσχέτ[illegible] ραβάται τῆς παρούσης [illegible] τάξεως θὰ διώκωνται [illegible] φώνως μὲ τὰς διατάξεις [illegible] κώδικος.

ΜΑΝΤΑΡΙΣΜΑΤΑ ΓΥ[illegible] ΜΠΕΝΑΡ[illegible]
(Διομείας 5 [illegible])
Σχίσιμο, τσέπες, σκο[illegible] κάψιμο, ἐφθαρμένοι [illegible] Ἐκτελοῦνται παρὰ τῆς [illegible] μανταρίστρίας ΣΟΥΛΑ [illegible] κεύθηκε στὸ ἐξωτερικ[illegible] ΓΥΡΙΣΜΑΤΑ ἐνδυμάτω[illegible] παλτῶν 225 μὲ ἀρίστους [illegible] ποὺ τὰ κάνουν καινούρ[illegible]
Διομείας 5Δ πάρ. Ἑρ[illegible] Περικλέους.

Κωνστ. Π. Κασιμ[illegible]
Χειροῦργος ὀδοντίατρος [illegible]
Χαλκοκονδύλη 41. Ἀθῆ[illegible]
Ὧραι ἐπισκέψεων 8—1 καὶ [illegible]

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ δακτυλ[illegible] στενογράφος, ζητεῖ ἐργ[illegible] γραφεῖον ἢ ταμίου εἰς κα[illegible] Πληροφορίαι: «ΙΔΕΑ», Αἰ[illegible]

## ΤΟ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΝ ΤΗΣ «ΠΡΩΪΑΣ»



[illegible] γράμμα[illegible] ὁριζον[illegible] διαβαζό[illegible] σειρὰν [illegible] κατωτέ[illegible] ἀναφερομέ[illegible] δίδουν [illegible] τῆς εὐ[illegible] ζωῆς [illegible] στὸ πα[illegible] τῆς ἑ[illegible]

[illegible] ΛΕΞΕΩΝ

[illegible] λιμὴν (αἰτ. πληθ.). — Τὰ [illegible] ὑπ' ἀριθ. 5 ὁριζοντίως [illegible] μάντις καὶ θαυματουργὸς [illegible] — Καὶ αὐτὰ ὑπάρχουν στὸ βάψιμο.

Καθέτως:

[illegible] συνήθως στὰ βαρέλια. [illegible] τῶν θυρῶν. [illegible] μεθ' ἅλατος ὁπὸς ντο[illegible] — Σύμβολον βασιλικῆς [illegible] ἔλεον μὲ τοὺς Πολωνούς. [illegible] ποτοῦ. [illegible] ἀσύλου. [illegible] τρώγωνται συνήθως [illegible] — Μαζὶ μὲ τὴν ὑπομονὴν ἔχει ἔννοιαν τοῦ μεγίστη καὶ ἀκατάβλητος (γεν.).

11. Μεταφορικῶς σημαίνει διαφθορά. — Συνέπεια κρυολογήματος.

13. Φοριέται μὲ τὴν βροχὴ (ἑνικός). — Ἕνα μέρος τοῦ αὐτοκινήτου, τὸ ὁποῖον ἀναφέρεται εἰς τὸν τίτλον τοῦ ζητουμένου φίλμ τῆς ἑβδομάδος (ξεν.).

### ΛΥΣΙΣ ΧΘΕΣΙΝΟΥ ΣΥΛΛΑΒΟΓΡΙΦΟΥ

1. Φάρσαλα. 2. Ρετσίνα. 3. Ἁρμονία. 4. Γουϊάνα. 5. Καμάκι. 6. Ἰσοπεδῶ. 7. Σικελία. 8. Κουρεύς. 9. Ὁράτιος.

Τὸ δὲ ὄνομα τὸ ὁποῖον δύναται νὰ ἀναγνώσῃ τις ἐκ τῶν ἀνωτέρω λέξεων εἶνε ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΣ ΣΟΥΜΠΕΡΤ.

## Ἀλληλογραφία

κ. Λ. Κ., φοιτητήν. Δὲν ἠμπορεῖτε νὰ δώσητε τμηματικὰς ἐξετάσεις τὸν Ἰούνιον. Πρέπει νὰ παρακολουθήσετε κανονικῶς ὡς πρωτοετής.

κ. Χ. Κ. Ἐνταῦθα. Ὄχι. Πρέπει νὰ φοιτήσετε κανονικῶς.

Τακτικὸν ἀναγνώστην Ἀγρίνιον. Δὲν ἐλήφθη ἀκόμη τὸ ἐν λόγῳ πιστοποιητικόν. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὴν ὑπόθεσίν σας.

κ. Σ. Παπαδόπουλον, Μουζάκιον. Θὰ λειτουργήσῃ προσεχῶς. Ἐφ' ἅπαξ δρχ. 2.500 καὶ δρχ. 1.300 μηνιαίως.

κ. Ν. Β. Τρίκκαλα. Δὲν παρετάθη, οὔτε ὑπάρχει σκέψις νὰ παραταθῇ.

κ. Γ. Ζήσην, Θεσ)νίκην. Πωλεῖται εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον Σιδέρη ἀντὶ δρχ. 75.

κ. Θ. Κ. Καλάμας. Γενικὰ προσόντα ὑποψηφίων προτάκτων: ἡλικία 18 ἕως 20 ἐτῶν, ἀπολυτήριον ἑξαταξίου δημοτικοῦ σχολείου, ὑγεία λευκὸν ποινικὸν μητρῶον, ἀνεπίληπτος διαγωγὴ καὶ συγκατάθεσις γονέων ἢ κηδεμόνος. Ἀναλαμβάνουν τριετῆ ὑποχρέωσιν. Μισθός, κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος δρχ. 150, ἀκολούθως δὲ δρχ. 450.

κ. Γ. Γκίνην, Θεσ)νίκην. Δὲν ἐδημοσιεύθη ἀκόμη. Πληροφορίας σχετικὰς θὰ ἠμπορέσωμεν νὰ σᾶς δώσωμεν ἅμα τῇ δημοσιεύσει τοῦ Νόμου.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Καλλιθέαν. Δὲν ὑποχρεοῦσθε εἰς ἐπανεξέτασιν.

κ. Δ. Παπανικολάου, Ἅγιον Γεώργιον. Μετὰ ἑξαετῆ εὐδόκιμον ὑπηρεσίαν.

κ. Ν. Μπρουσκάλην, Καψοχώριον. Δὲν ἐξεδικάσθη ἀκόμη. Παρακολουθοῦμεν τὴν ὑπόθεσίν σας. Ἀριθμὸς πρωτοκόλλου 93 050.

κ. Κ. Κ., Τύρναβον. Ὁμοίως. Ἀριθμὸς πρωτοκόλλου 12.138.

## ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

Ὥρα Ἀθηνῶν

[illegible] 2-4-39. [illegible] Ἰταλικὸν Συγκρότημα. [illegible] μὲ σολίστ τὸν Ἀλ[illegible] [illegible] Συμφωνικὴ συναυ[illegible] [illegible] «Ὁ Ἰησοῦς ἐπὶ [illegible] Ἐλαιῶν», ὀρατόριον τοῦ [illegible] Φραγκφούρτη. Φεστιβὰλ Ρ. Σοῦμπερτ. 8.35 μ. μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 9.15 μ.μ. Ὄργανον. 11.05 μ.μ. «Τὰ Πάθη» κατὰ Ἰωάννην τοῦ Μπάχ.

[illegible] μεταδίδουν: [illegible] Οἱ Σταθμοὶ Παρὶ - Ραντιὸ [illegible] καὶ 0.45 π.μ., Παρὶ - Τ. Τ. Τ. [illegible] 12 μεσον., Στρασβοῦργον 9 [illegible] καὶ οἱ σταθμοὶ βραχέων κυ[illegible] 8, 9.30 μ.μ. [illegible] Ὁ Ἀγγλικὸς Ἐθνικὸς Στα[illegible] Λονδῖνον 8.30 καὶ 10.45 μ.μ. [illegible] 3.25, 6, 8 καὶ 11.05 μ. μ. [illegible] Οἱ γερμανικοὶ σταθμοὶ τὴν [illegible] 11 μ.μ.

[illegible] (κχ. 600.60, μ. 499.50). [illegible] τῆς πρώτης λειτουργίας ἐκ [illegible] ναοῦ τῆς Μητροπόλεως.. 12.30 [illegible] τραγούδια. 12.50 Πνευματικὴ [illegible] καὶ καλλιτεχνικὴ ἀνασκό[illegible] 13 Ἐλαφρὰ μουσικὴ (ὀρχήστρα Α. [illegible]). 13.45 Εἰδήσεις. 14 Ποικίλη [illegible] 14.55 Μετεωρολογικὸν Δελτίον. [illegible] Μετεωρολογικὸν δελτίον. 18.10 Ἡ [illegible] 18.40 Ἔργα διὰ βιολον[illegible] 19 Μετάδοσις ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ [illegible] τοῦ Ὄρθρου τῆς Ἁγίας [illegible] Δευτέρας. Τὴν μετάδοσιν τοῦ [illegible] θὰ ἐπακολουθήσῃ ὁμιλία διὰ τὴν [illegible] τοῦ κ. Ἰω. Καψάλη, μὲ θέ[illegible] πιστεύω εἰς τὸ ἐθνικὸν κυρίαρ[illegible] 20.45 Ρεσιτὰλ τραγουδιοῦ ὑ[illegible] Πέτρου Μπόταση. 21.15 Ἱστορίες [illegible] «Τὸ σπίτι τοῦ Κοραῆ», ὑπὸ [illegible] κ. Μιχαὴλ Ἀργυροπούλου. [illegible] Συμφωνικὴ ὀρχήστρα τοῦ Σταθμοῦ [illegible] τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Εὐαγγελά[illegible] [illegible] Γκρετρύ: «Χωριάτικη δο[illegible]» εἰσαγωγή. Χάϋντν: Συμφωνία ἀ[illegible] εἰς ρὲ μεϊζ. Μέντελσον: Συμφωνία [illegible] εἰς ρὲ μεϊζ. (μεταρρυθμίσεως). [illegible] Α' εἰσαγωγὴ ἐπὶ ἑλληνικῶν [illegible]. Κατὰ τὰ διαλείμματα τῆς Συμ[illegible] θὰ μεταδοθοῦν νυκτεριναὶ εἰδή[illegible] Μουσικὴ χοροῦ.

[illegible]ΚΟΣ ΕΘΝΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ [illegible] μ. 1500). 6.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ [illegible] 8 μ. μ. Ντουέττα πιάνου τοῦ

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904, μ. 332). 7.45 μ.μ. Δίσκοι: Ἔργα Σαραζέτε, Παγκανίνι, Σαὶν - Σὰνς κ. ἄ. 9.30 μ. μ. Λαϊκὴ συναυλία. Συνθέσεις Πφίτσνερ καὶ Μπράμς (κοντσέρτο εἰς ρὲ μεϊζ. διὰ βιολὶ καὶ ὀρχήστραν). 11.40 μ.μ. Χορός.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 7 μ.μ. Ἐκκλησιαστικὴ μουσική. 8 μ. μ. Λαϊκὲς συνθέσεις. 8.30 μ.μ. Δίσκοι. 10.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ τραγοῦδι. 10.50 μ.μ. Ποικίλη βραδυά. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 686, μ. 437). 5.45 μ.μ. Λαϊκὲς συνθέσεις. 7.30 μ. μ. Χορωδία. 8 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 10 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 11.15 μ.μ. Χορωδία.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357). 7 μ.μ. Ἀπὸ ὀπερέττες καὶ κινηματογραφικὰ φίλμς. 9.10 μ.μ. Βάγνερ: Εἰσαγωγή. Μασκάνι: Ἀπὸ «Καβαλλερία Ρουστικάνα». Μπράμς: Οὐγγρικὸς χορός. Πουτσίνι: Ἰντερμέτζο διὰ χορωδίαν καὶ ὀρχήστραν ἀπὸ «Κυρία Μπαττερφλάϋ». Ρ. Στράους: Σουΐτα κ. ἄ. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χορός. Βραχέα κύματα (κχ. 19 74, μ. 15.20 καὶ κχ. 49.83, μ. 6.02). 9.30 π. μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 11.15 π. μ. Μουσικὴ πνευστῶν ὀργάνων. 1 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 4.30 μ.μ. Δίσκοι. 5.45 μ.μ. Εὔθυμη βραδυά. 9.45 μ.μ. Μπαλλάντες. 10.15 μ.μ. Τραγούδια. 0.30 π. μ. Πνευστά.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 8.10 μ.μ. Καζέλλα: Σερενάτα. 9.10 μ. μ. Εὔθυμη μετάδοσις. 11.30 μ.μ. Χορός.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 6.10 μ.μ. Στρατιωτικὴ συναυλία. 8 μ. μ. Ἐκκλησιαστικὴ συναυλία. 10 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική. 12 μεσον. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 823, μ. 365). 6 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.15 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 8.15 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. «Ὁ Ἰησοῦς ἐπὶ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν», ὀρατόριον τοῦ Μπετόβεν. 10.15 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11.05 μ.μ. Δίσκοι.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 382). 8 μ. μ. Δίσκοι. 8.20 μ.μ. Ἀνοιξιάτικη μετάδοσις. 9.10 μ.μ. Ἀπὸ ὄπερες τῶν Βάγνερ («Οἱ ἀρχιτραγουδισταὶ τῆς Νυρεμβέργης», «Ὁ Ἱπτάμενος Ὁλλανδός»), Κορνέλιους («Ὁ Χαλίφης τῆς Βαγδάτης»), Γκουνὼ («Φάουστ») κ. ἄ. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 5 μ.μ. «Τὰ Πάθη» κατὰ Ἰωάννην, τοῦ Μπάχ. 7 μ.μ. Ντουέττα πιάνου. 8 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.35 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ σόλο βιολοντσέλλου (Βέμπερ, Μπρίτζ καὶ Ντβόρζακ). 11.55 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 369). (Βόρ. Ἰταλικὸν Συγκρότημα). 6 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία ἀπὸ τὸ Δημοτικὸν Θέατρον τῆς Φλωρεντίας, τῇ συμπράξει Ἀλφρέδου Κορτώ. Μόζαρτ: Συμφωνία εἰς ρὲ μεϊζ. τοῦ Χέφφνερ. Φράνκ: Συμφωνικὲς παραλλαγές. Ραβέλ: Κοντσέρτο πιάνου διὰ τὸ ἀριστερὸ χέρι. Ρίμσκι - Κορσακώφ: «Ρωσικὰ Πάσχα», εἰσαγωγή. 9.30 μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. «Λὰ σινιόρα κοζὶ κοζί», ὀπερέττα τοῦ Καβάρρα. 0.15 π.μ. Χορός.

ΜΟΝΑΧΟΝ (κχ. 740, μ. 405). 7 μ.μ. Λαϊκὴ μουσική. 9.10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 12 μεσον. Ποικίλη μουσική.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (κχ. 950, μ. 316). 8 μ.μ. Σονάτες γιὰ πιάνο, τοῦ Μπετόβεν. (Εἰς λὰ ὕφ. μεϊζ., εἰς μὶ ὕφ. μεϊζ.). 9.10 μ.μ. Στρατιωτικὴ συναυλία. 10.10 μ. μ. Δίσκοι: Μουσικὴ χοροῦ. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΝΤΑΒΕΝΤΡΥ (Μέτρα 49.59, 31.55, 25.53 καὶ 19.82). 0.45 μ.μ. Στρατιωτικὴ ὀρχήστρα. 2.05 μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 2.25 μ.μ. Ἐκκλησιαστικὴ μετάδοσις. 4.20 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 6.30 μ.μ. Τραγούδια. 7.25 μ. μ. Στρατιωτικὴ συναυλία. 8.35 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 9.55 μ. μ. Ἐκκλησιαστικὴ μετάδοσις. 11.35 μ.μ. Ρεσιτὰλ βιολιοῦ.

ΠΑΡΙ-ΡΑΝΤΙΟ (κχ. 182, μ. 1648). 5.30 μ. μ. Ἆσμα. 7 μ. μ. Λειτουργία. 9 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 10.30 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. Χάϋντν: Συμφωνία εἰς σὸλ μεϊζ. Χαίντελ: Κοντσέρτο διὰ βιολιά. Μπρύν: Ὀρατόριον. 1 π.μ. Μουσικὴ χοροῦ. Βραχέα κύματα (κχ. 11.885, μ. 25.24 καὶ κχ. 15.130, μ. 19.83). 9.30 π. μ. Δίσκοι. 6.55 μ.μ. Δίσκοι. 8.50 μ.μ. Μιοὺζικ χώλ. 9 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 10.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΠΑΡΙ — Τ. Τ. Τ. (κχ. 695, μ. 432). 4.20 μ.μ. Τρίο εἰς ντὸ ἐλ. τοῦ Μπάχ. 7.30 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 7.45 μ.μ. Βιολοντσέλλο. 8.30 μ.μ. Δίσκοι. 1 π.μ. Χορός.

ΡΩΜΗ (κχ. 713, μ. 421). Μέση Ἰταλία. 6 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 10 μ. μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 11.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ τραγοῦδι. 0.15 π.μ. Χορός.

ΣΟΦΙΑ (κχ. 850, μ. 353). 7 μ. μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 8 μ.μ. Λαϊκὲς συνθέσεις. 8.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 9.55 μ.μ. Ἀπὸ ὀπερέττες. 10.30 μ.μ. Χορός. 11.10 μ. μ. Χορός.

ΣΤΟΥΤΤΓΑΡΔΗ (κχ. 574, μ. 523). 7.30 μ.μ. Δίσκοι. 9.10 μ.μ. Ποικίλη μετάδοσις. 11.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χορός. 1 π.μ. Μετάδοσις γύρω ἀπὸ τὸν Χάϋντν. Μόζαρτ: Κουαρτέττο ἐγχόρδων εἰς ρὲ μεϊζ. Μπετόβεν: Κουαρτέττο ἐγχόρδων εἰς μὶ ὕφ. μεϊζ.

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (κχ. 1195, μ. 251). 8 μ.μ. Δίσκοι. 9.10 μ.μ. Συναυλία Ρ. Βάγνερ. Εἰδύλλιον τοῦ Σίγκφριντ. Εἰσαγωγὴ «Φάουστ». Θάνατος τῆς Ἰζόλδης ἀπὸ «Τριστὰν καὶ Ἰζόλδη». Ψίθυροι τοῦ δάσους ἀπὸ «Σίγκφριντ». Ἀπὸ «Λυκόφως τῶν θεῶν». 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χορός.

# Τὸ ἡμερολόγιο ἑνὸς γάτου

Ἄννας Μ. Γαλανοῦ

## 6ον

### ΒΑΣΑΝΑ ΤΗΣ ΓΟΥΝΑΣ ΜΟΥ

Μιὰ ἀρρώστεια ἀπαίσια! Μοῦ μάδησε ἡ γούνα! Ἡ πόρτα τοῦ σπιτιοῦ μοῦ κλείστηκε! Περιωρίστηκα κάτω στὴν γκαρσονιέρα μου, καὶ πάνω στὶς σκάλες τῆς ταράτσας. Ἐκεῖ ἔρχεται τὸ κορίτσι μου καὶ μὲ βρίσκει καὶ μὲ ταΐζει καὶ μὲ περιποιεῖται. Μ' ἕνα μαῦρο σαποῦνι μὲ πλένει, καὶ μὲ μιὰ κίτρινη ἀλοιφὴ μὲ ἀλείφει. Οἱ ὡραῖες μὲ περιπαίζουνε καὶ μελετᾶνε ἀπάνω στὸ πετσί μου.

—Γιὰ κύτταξε! ὅπου ἤτανε γκρίζα ἡ γούνα του, γκρίζο εἶνε καὶ τὸ πετσί του.

—... καὶ ὅπου ἄσπρη, ἄσπρο...

—Μὰ πῶς τὤπαθε;

—Τί σιχαμένος ποὔνε!

Ἀπ' τὴ σκασίλα μου ὅλο καὶ ἀδυνατίζω. Τὰ πλευρά μου κολλήσαν, ὅμως δὲ μ' ἀφήνει ἡ ἐλπίδα πὼς κάποτε θὰ γιατρευτῶ! καὶ τότε... ἄ! Θὰ καλοπληρώσω ὅσους μὲ περιπαῖζαν. Ξεπίτηδες κυκλοφορῶ σὲ μάντρες, σὲ μακρινὰ τετράγωνα καὶ παίρνω σημειώσεις...

Ἄχ τί μέρα μεγάλη! Ἐκεῖ ποὺ ἡ νοσοκόμα μου μοῦ ἔπλενε τὴ ράχη, φώναξε:

—Γκριγκρῆ μου, τὴ γλυτώσαμε!

### ΑΝΟΙΞΗ — ΩΜΟΡΦΙΕΣ — ΕΚΔΙΚΗΣΗ

Ἀστράφτει ὁ κόσμος! Ἀστράφτει καὶ ἡ γούνα μου! Ἔχω γίνει ἐξαίσιος! Τὰ θηλυκὰ τὰ χάσανε καὶ οἱ ἀρσενικοὶ κρυφτήκαν. Ξαίρουνε τοὺς ἀπλήρωτους λογαριασμούς. Τὰ θηλυκὰ τὰ ψήνω μὲ τὶς πόζες μου στὸν ἀνθισμένο κῆπο. Ὅσο γιὰ τοὺς ἀρσενικούς, ἔχω μεγάλα σχέδια! Τάβαλα σὲ ἐνέργεια μιὰ νύχτα δίχως φεγγάρι. Ρίχτηκα στοὺς ἐχθρούς μου σ' ἕνα πέρασμα ποὺ ἔχασκε ἀπ' τὴ μιὰ μεριά του, πηγάδι ξέσκεπο, κι' ἀπὸ τὴν ἄλλη ἕνας λάκκος γιομᾶτος γάλα... χμ, γάλα λευκό, γάλα πηχτό, μαλαχτικὸ διόλου. Μέσα κεῖ πήρανε δυὸ ἀπ' τὴν παρέα τὸ λουτρό τους. Ὁ τέταρτος ἤτανε ἕνας γελοῖος ποὺ ζάρωνε καὶ μὲ παρακάλαγε: ὄου, ὄου!... Τὸν ἄφησα!

Διασκέδασα ἴσαμε τὰ χαράματα, μὲ τρεῖς φιλενάδες μου Τὶς τράταρα κάτι· θαυμάσια λουκάνικα ποὺ κρέμονταν σὲ κάποιο βορεινὸ παράθυρο. Χορτασμένος, νικητής, γύρισα τὸ πρωῒ στὸ σπίτι. Ἡ δουλεύτρα μὲ ὑποδέχτηκε μὲ τὶς γκρίνιες της.

—Ἰ ἁμαρτωλέ! Κακούργησες ἀπόψε! Σὲ κυρίεψε ἡ ὑπεροψία σου, σκλάβε τῶν παθῶν σου!

Φαίνεται τὰ κατορθώματά μου τραντάζανε τὴν γειτονιά, γιατὶ οἱ δικοί μου ἀργότερα μὲ μάλωσαν καὶ μοῦ κλειδώσανε τὴν πόρτα τοῦ περιβολιοῦ.

—Θὰ σὲ σκοτώσουν! — μουδπαν.

Ἔτσι ἔμεινα ὅλη τὴ μέρα φυλακή. Κυρίες πολλὲς ἦρθαν καὶ παραπονέθηκαν γιὰ τὴν καταστροφὴ τῶν γάτων τους. Οἱ δικές μου μοὔκαναν τὸ βαρύ. Τὸ βράδυ στὴ βεγγέρα ἔκανα καὶ γὼ τὸν μισοκακόμοιρο· δὲν ἀνέβηκα στὸ ντιβάνι, κάθησα χάμω μὲ τὸ κεφάλι μου σκυφτό. Κάθε τόσο μοῦ πέταγαν κι' ἀπὸ ἕνα κακὸ λόγο. Ἄχ, πόσο πεθύμησα τὸ μικρὸ ἀγόρι! Θὰ μοὔσφιγγε τὰ πατάκια μου, καὶ σκύβοντας τὸ καταρὸ κεφάλι του, θὰ μοὔλεγε: Γειά σου, Γκριγκρῆ, παλληκαρᾶ!— Ἄχ πῶς τὸν πεθύμησα, πῶς τὸν πεθύμησα!

### ΔΟΞΕΣ ΤΟΥ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΟΥ

Τὸ καλοκαῖρι εἶνε περίφημο. Ποτὲ τὸ φεγγάρι δὲν φώτιζε τόσο δυνατά, ποτὲ τὸ γιασεμὶ δὲν ἔκανε τόσο πολλὰ λουλούδια. Χαίρομαι τὴ ζωή, τὸν πόλεμο, τὶς γυναῖκες. Ἡ φήμη μου ἔφτασε στὶς συνοικίες τὶς πειὸ ἀπόμακρες καὶ ἀπὸ κεῖ μοῦ ἔρχονται ἀντίπαλοι καινούργιοι. Τοὺς ξαποστέλνω σακάτηδες καὶ κατατροπιασμένους. Μὰ καὶ στὰ λημέρια τους ἡσυχία δὲ βρίσκουνε. Σὲ κάθε τους βῆμα ἀντικρύζουν κι' ἕνα ἐχθρό, γυιὸ ξακουστοῦ πατέρα. Θἄχανα τὸ λογαριασμὸ ἂν μέτραγα τοὺς γυιούς μου. Καὶ γὼ ὁ ἴδιος μὲ ἔκπληξη τοὺς βλέπω νὰ βγαίνουνε μπροστά μου. Σὲ κάθε βῆμα μου λὲς καὶ τοὺς ξεπετάει ἡ γῆ. Ὅμως κανένας σὰν ἐμένα ἀπαράλλαχτος. Πάντα κάποιο μικροελάττωμα, κάποια στραβὴ χωρίστρα, ἢ κάποια βούλα βαλμένη κάπου ἄτεχνα, κάτι ποὺ κάνει νὰ μένω ἐγὼ πάντα ὁ Ἕνας, ὁ μοναδικὸς κι' ἀσύγκριτος. Χαίρομαι, πιστέψτε το! Δὲν τὰ πολυχωνεύω αὐτὰ τὰ γκρίζα πραματάκια. Τὰ βρίσκω αὐθάδικα καθὼς στὸ πέρασμά μου σηκώνουν τὰ κεφάλια. Τὰ φοβερίζω καμμιὰ φορά, καὶ σαστίζω βλέποντάς τα νὰ μ' ἀποκρούουνε μὲ κίνηση δικιά μου.

Χτὲς βράδυ ἔμεινα ἀργὰ στὸ μπαλκόνι μας κι' ὠνειρεύτηκα τὸ μεγάλο ἀφέντη, πὼς κάπνιζε καὶ πὼς τίναζε ὕστερα τὸ τσιγάρο του στὸ ἄπειρο. Μὴ μὲ γελᾶτε, γιὰ κάτι τέτοιες λέξεις. Μοῦ τὶς ἔμαθε τὸ ἄσπρο κορίτσι. Τὶς προάλλες μάλιστα ἐξ αἰτίας του κόντεψα νὰ βρῶ τὸ θάνατό μου. Γιατὶ τὦχα δεῖ κάποτε ποὺ ἅπλωνε τὰ χέρια του στοῦ ἥλιου τὶς ἀχτῖνες. Ἐκεῖ λοιπὸν ποὺ βρισκόμουν καταμεσῆς τοῦ δρόμου μας, νύχτα, περασμένη ἡ ὥρα, βλέπω μάτσο ἀχτίνες νάρχωνται ἀπάνω μου. Στὴ στιγμὴ τινάχτηκα γιὰ νὰ τὶς ἀγκαλιάσω, καὶ νάμαι τεντωμένος λιγερὸς καὶ ὁλοφώτεινος μὲ ἁπλωτὰ τὰ τέσσερα μου πόδια. Μὰ στὴ στιγμὴ οἱ ἀχτῖνες γίνηκαν δυὸ χοντρὰ φανάρια καὶ μγρρ τὸ αὐτοκίνητο μούγρισε ἀπὸ πάνω μου. Μιὰ φωνὴ ἀκούστηκε ἀπ' ὅλα τὰ μπαλκόνια. —Γκριγκρῆ!— Δὲν εἶχα πάθει τίποτα. Κατάλαβα ὡστόσο, πόσο ἔχω γίνει ἀνεκτίμητος σ' ὅλη τὴ συνοικία.

### ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΟΛΙ ΤΟΥ ΕΡΩΤΑ

Ἀπὸ θετικὲς πηγὲς ἔχω μάθει, πὼς μιὰ γατίτσα ὑπέροχη κατοικεῖ σ' ἕνα σπίτι, λίγο πειὸ ψηλὰ ἀπ' τὸ σπίτι μας. Μιὰ γατίτσα ἄσπρη, ποὺ ποτὲ δὲ βγῆκε ἀπ' τὸν κῆπο της καὶ ἀπ' τὰ ὅριά της. Μὰ κεῖνο ποὺ μὲ σκανταλίζει πειότερο, εἶνε ὅτι τὴν ἔχει γιὰ γυναῖκα ὁ ἀπαίσιος Κοκκινότριχας. Πῆγα καὶ κατασκόπεψα. Ἕνα περιβόλι στὸ πίσω μέρος τοῦ σπιτιοῦ, χαμηλὰ σὲ βάθος, κι' ἕνας τοῖχος θεώρατος. Ὡρκίστηκα νὰ φτάσω! Ἔφτασα! Ξεγλίστρησα στὸν τοῖχο τὸν φορτωμένο αἰγόκλημα καὶ μυρωδιές· ἔπεσα στὸ χῶμα ζαλισμένος. Γύρω μου ἀστράκια μυριόχρωμα καὶ τριαντάφυλλα λευκὰ καὶ κόκκινα. Ἡ καρδιά μου χτύπαγε παράξενα. Κτύφτηκα ὅπως - ὅπως καὶ νά! Πάνω σ' ἕνα τραπέζι, στοῦ φεγγαριοῦ τὸ φῶς, μάρμαρο στὸ μάρμαρο, ἡ ἄσπρη ἡ γατίτσα. Κύτταγε τὸ φεγγάρι καὶ εἶχε στὸ λαιμάκι της τριανταφυλλιὰ κορδέλλα. Κατάλαβα πὼς τὴν ἔπαθα.

—Τζουλιέττα! — τὴ φώναξαν μέσα ἀπὸ τὸ σπίτι.

Πιᾶτα καὶ πηρούνια ἠχούσανε. Δὲ σάλεψε. Δὲν ἀπάντησε. Κάτι ἄλλο ζητοῦσε μὲ τὰ μεγάλα μάτια της... Κάτι, ποὺ δὲν ἤτανε φαγητό, οὔτε Κοκκινότριχας...

Μὲ τὸ πειὸ ἀλαφρό μου πήδημα βρέθηκα μπροστά της. Στάθηκα καὶ τὴν κύτταξα, γέρνοντας λιγάκι τὸ κεφάλι. Τῆς μίλησα, τὴν κάλεσα. Μὲ κύτταξε κι' αὐτὴ γλυκὰ - γλυκά, μὰ καὶ μὲ κάποιο τρόμο.

—Ἐδῶ πῶς ἦρθες, λέγε μου, καὶ γιατὶ νὰ ἔρθῃς; Εἶνε ψηλοὶ καὶ δύσκολοι τοῦ κήπου μας οἱ τοῖχοι...

Τῆς μίλησα γιὰ ἔρωτα. Μοῦ γύρεψε νὰ ὁρκιστῶ, πίστι αἰώνια! Ὡρκίστηκα (τί θἄχανα;). Μοῦ τέντωσε γιὰ φίλημα τὸ ἄσπρο της σβερκάκι, μὰ πάνω στὴ γλυκειὰ στιγμὴ νάσου ὁ Κοκκινότριχας. Ἐρχόταν ἀπ' τὴν κουζίνα καὶ στὸ μουστάκια του κρεμόταν κάποιο ψαροκόκκαλο. Μόλις μὲ εἶδε μούγκρισε κι' ἄρχισε τῆς βλαστήμιες. Τοῦ τἄπα καὶ γὼ ἀπ' τὴν καλή, ποιὸς ἦταν καὶ ποιὸς ἤμουν, καὶ πὼς γιὰ τὴ Τζουλιέττα εἶχα ἔρωτα καὶ πὼς καὶ κείνη μ' ἀγαποῦσε. Θέριεψε καὶ ὅρμησε ἀπάνω στὴ λατρευτή μου. Πρόφτασε καὶ τὴν δάγκασε στὸ παχὺ μπουτάκι. Εἶδα τὸ αἷμα της ποὺ ξεπήδησε. Ὤ, τότε σὰν τὸν τρελλὸ ἔπεσα ἀπάνω του. Κυλίστηκε χάμου καὶ ξεφώνιζε, καὶ θὰ τόνε τελείωνα, ἂν δὲν μοῦ ξέφευγε ἀπὸ μιὰ τρύπα κρυφὴ τοῦ τοίχου, μιὰ χαμένη στὶς περικοκλάδες καὶ τὶς τριανταφυλλιές. —Ἀχρεῖε, μὴν τολμήσῃς! — τοῦ φώναξα ξοπίσω του καὶ γύρισα στὴν καλή μου. Τὴν βρῆκα γιομάτη τρόμο κι' ἔρωτα. Βάλθηκα καὶ ἐρωτευθήκαμε τὴ ζεστὴ πληγή της. Σὲ λίγο ἡ νύχτα μᾶς ἀγκάλιασε... ἡ ξέξαστη νύχτα, μὲ στρῶμα μας τὶς λεβάντες καὶ σκέπη μας τὶς φουντωτὲς μανταρινιές.

(Ἀκολουθεῖ)

## Τὸ νέον μυθιστόρημα τῆς «Πρωΐας»

# Τρεῖς ἄνδρες στὰ χιόνια

Τοῦ Ἔριχ Καῖστνερ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

— Γιατί μαζεύετε γραμματόσημα γι' αὐτὸν τὸν κύριο; ρώτησε. Καὶ πῶς συμβαίνει νάχετε γι' αὐτὸν βωδινὸ μὲ χυλοπίττες;

Ὁ μπάρμπα - Πόλτερ τοῦ ἐξήγησε, δίνοντάς του, τὸ κλειδί του.

— Ὑπάρχουν καὶ παράξενοι ἄνθρωποι. Ὁ νέος αὐτὸς εἶνε ἑκατομμυριοῦχος, λόγου χάριν. Θὰ τὸ πιστεύατε; Κι' ὅμως εἶνε ἀλήθεια. Μονάχα ποὺ δὲν πρέπει νὰ τὸ ξέρουμε. Γιατὶ θέλει νὰ παρουσιάζεται σὰν φτωχός. Ἐλπίζει ἔτσι νὰ κάμῃ μερικοὺς θλιβεροὺς πειραματισμούς. Σὲ ἐμᾶς ὅμως, δὲν θὰ τὸ καταφέρῃ!... Χαχαχά!... Γιατὶ μᾶς προειδοποίησαν μὲ τὸ τηλέφωνο.

— Χαριτωμένος ἄνθρωπος, εἶπε ὁ διευθυντής, ποὺ ἐπέστρεψε ἀπὸ τὸ ἀσανσέρ. Ἐξαιρετικὰ συμπαθητικός. Καὶ παίζει τὸ ρόλο του, τόσο φυσικά!... Ἀναρωτιέμαι τί θὰ πῇ γιὰ τὰ γατάκια τοῦ Σιάμ...

Ὁ κ. Κέσσελχουθ, γαντζώθηκε στὸ Ταμεῖον. «Γατάκια τοῦ Σιάμ;» μουρμούρισε. Ὁ θυρωρός, κατένευσε μὲ περηφάνεια.

— Τρία!... Καὶ αὐτὰ ἐπίσης μᾶς ἐσυμβούλευσαν χθὲς ἀπὸ τὸ τηλέφωνο, καθὼς καὶ γιὰ τὴν συλλογὴ τῶν γραμματοσήμων.

Χλωμός, ὁ κ. Κέσσελχουθ, εἶχε στυλωμένα τὰ μάτια του, στὴν πόρτα τοῦ ξενοδοχείου. Δὲν θάπρεπε νὰ τρέξῃ ἔξω γιὰ νὰ προσπαθήσῃ νὰ πείσῃ τὸν δεύτερο «φτωχό», ποὺ ἐρχόταν στὸ ξενοδοχεῖο, νὰ γυρίσῃ σπίτι του; Ἕνα σμῆνος πελατῶν εἰσήλασε μονομιᾶς.

— Τί ἀξιολάτρευτο ἀγόρι!... ἐφώναξε ἡ κυρία Κασπάριους, μιὰ κοκέττα ἀπὸ τὴν Βρέμη. Ἡ κυρία ντὲ Μαλλεμπρὲ τῆς ἔρριξε μιὰ φαρμακερὴ ματιά. Ἡ κυρία ἀπὸ τὴν Βρέμη τῆς τὴν ἀνταπέδωσε.

— Μά, πῶς τὸν λένε ἐπὶ τέλους; ρώτησε ὁ κ. Λέντζ, ἕνας μεγαλέμπορος εἰκόνων ἀπὸ τὴν Κολωνία.

— Κ. Φρίτζ Χάγκεντορν, εἶπεν ὁ Γιόχαν Κέσσελχουθ αὐτομάτως.

Στ' ἄκουσμα αὐτὸ σώπασαν ὅλοι.

— Τὸν ξέρετε; ἐφώναξε μ' ἐνθουσιασμὸ ὁ διευθυντὴς Κύνε. Τί θαυμάσια!... Γιὰ πέστε μας.

— Ὄχι. Δὲν τὸν γνωρίζω, εἶπε ὁ κ. Γιόχαν Κέσσελχουθ.

Οἱ ἄλλοι ἔμπηξαν τὰ γέλια. Ἡ κυρία Κασπάριους τὸν ἀπείλησε κοκέττικα μὲ τὸ δάκτυλο.

Ὁ Γιόχαν Κέσσελχουθ δὲν ἤξερε πειὰ πῶς νὰ ξεμπλέξῃ. Ἔπιασε τὸ κλειδὶ τοῦ δωματίου του καὶ σκέφθηκε νὰ φύγῃ. Τοῦ ἔφραξαν τὸ δρόμο. Χίλιες ἐρωτήσεις διεσταυρώνονταν. Τοῦ ἐπαρουσιάζονταν, τοῦ ἔσφιγγαν τὸ χέρι. Κι' αὐτὸς δὲν ἔπαυε νὰ λέῃ τὸ ὄνομά του.

— Ἀγαπητὲ Κύριε Κέσσελχουθ, εἶπε στὸ τέλος ὁ κ. Λύντζ. Δὲν εἶνε διόλου εὐγενικὸ ἐκ μέρους σας νὰ μᾶς ἀφίνετε νὰ βασανιζώμαστε μὲ τόση περιέργεια.

Τὴν στιγμὴ ἐκείνη ἐχτύπησε τὸ «γκόγκ» γιὰ τὸ δεῖπνον. Τὸ πλῆθος διασκορπίστηκε γιατὶ ὅλοι εἶχαν μεγάλη πεῖνα.

Τσακισμένος, ὁ κ. Κέσσελχουθ κάθισε σ' ἕνα ἀπὸ τὰ τραπέζια τοῦ χώλλ. Ρυτίδες ἀγωνίας τοῦ χάραξαν τὸ μέτωπο. Δὲν ἔβλεπε καμμιὰ διέξοδο. Ἕνα πρᾶγμα ἦταν βέβαιο. Πῶς ἡ δεσποινὶς Χίλντα καὶ αὐτὴ ἡ κουτο-Κοῦνκελ εἶχαν τηλεφωνήσει χθὲς τὸ βράδυ. Γατάκια τοῦ Σιὰμ μέσα στὸ δωμάτιο τοῦ Χάγκεντορν!... Τί χαριτωμένες προόψεις!....

⁂

Ὁ φουκαρᾶς ποὺ ἔσερνε τὸ πανέρι του μέσα στὸ χιόνι, σφυρίζοντας παλιὰ τραγούδια. Εἶχε τὰ πόδια του κρύα καὶ μουσκεμένα. Σταμάτησε φυσῶντας, κάθησε ἀπάνω στὴν βαλίτζα του. Ἐκεῖ ψηλά, σὲ ἕνα λόφο, ὑψωνόταν μιὰ μεγάλη μαύρη οἰκοδομή, μὲ ἄφθονα φωτισμένα παράθυρα. Θὰ εἶνε τὸ Γκρὰντ - Ὀτέλ, ἐσκέφθηκε. Καλύτερα θἄκανα νὰ πήγαινα νὰ μείνω σὲ κανένα μικρὸ καπνισμένο πανδοχεῖον, ἀντὶ νὰ πάω σ' αὐτὸ τὸ ἀνόητον μοντέρνο κουτί. Μὰ θυμήθηκε πὼς ἤθελε νὰ σπουδάσῃ τοὺς ἀνθρώπους.

— Τί ἠλιθιότης, εἶπε δυνατά. Σὰν νὰ μὴν τοὺς ἐγνώριζα ἀπὸ τόσον καιρὸ τοὺς ἀδελφούς!... Ὕστερα ἔσκυψε κι' ἔκανε μιὰ μπάλλα χιόνι. Τὴν κράτησε γιὰ πολλὴ ὥρα μέσα στὰ χέρια του.

Ἔπρεπε νὰ τὴν ρίξῃ σὲ κανένα φανάρι; Πῶς τὸ εἶχαν κάνει ἐδῶ καὶ μερικὲς ἡμέρες τὰ δυὸ χαμίνια στὴν ὁδὸν τοῦ Λήτζεμπουργκ; Ἢ πῶς τὸ ἔκανε ὁ ἴδιος, ὅταν ἦταν σαράντα χρόνια μικρότερος; Ὁ κ. Σοῦλτζε ἔνοιωσε τὰ χέρια του νὰ παγώνουν. Πέταξε κάτω τὴν μικρὴ ἀχρησιμοποίητη χιονόμπαλλα. Δὲν θὰ μποροῦσα πειὰ νὰ σημαδέψω, ἐσκέφθηκε μελαγχολικά. Κάτι «σκιὲρ» καθυστερημένοι ἐπερνοῦσαν. Ἀνέβαιναν βιαστικὰ πρὸς τὸν λόφο. Πρὸς τὸ Γκρὰντ Ὀτέλ, τοὺς ἄκουσε νὰ γελοῦν καὶ σηκώθηκε. Τὰ βακετένια παπούτσια του, τοῦ ἔσφιγγαν τὰ πόδια. Ἡ βαλίτζα ἦταν πολὺ βαρειά. Τὸ μὼβ κοστοῦμι τῆς ὁδοῦ τῶν Φρούτων, τὸν ἔσφιγγε στὶς μασχάλες...

— Θ' ἁρπάξω καμμιὰ πούντα!... Ἐσκέφθηκε φουρκισμένος, καὶ ξανατράβηξε ἐμπρός.

Ὅταν μπῆκε στὸ ξενοδοχεῖο, οἱ σκιὲρ ἦταν σταματημένοι στὸν θυρωρό. Ἀγόραζαν ἐφημερίδες καὶ τὸν κύτταζαν μὲ κατάπληξη. Ἕνας κομψοντυμένος κύριος ἄφησε τὴν καρέκλα του. Δὲν ἦταν δυνατόν. Ἦταν ὁ Γιόχαν!...

Ὁ Κέσσελχουθ ἐπλησίασε, μὲ κατάπτωση... Ἔρριξε παρακλητικὲς ματιὲς πρὸς τὸ φουκαρᾶ. Μὰ οἱ ματιές του, ἔμειναν χωρὶς ἀπάντηση. Ὁ κ. Σοῦλτζε ἀκούμπησε τὸ φορτίο του χάμω, ἐγύρισε τὴν ράχη στὸ χώλλ, καὶ διάβαζε μὲ προσοχὴ μιὰν ἀγγελία, εἰς τὴν ὁποίαν ἀνεγράφετο, ὅτι μεθαύριο βράδυ θὰ ἐγινόταν ἀπάχικος χορὸς στὰ σαλόνια τοῦ Γκρὰντ Ὀτέλ. Ἔτσι δὲν θὰ γίνῃ ἀνάγκη ν' ἀλλάξω κοστοῦμι, ἐσκέφθηκε εὐχαριστημένος.

(Ἀκολουθεῖ)

ΚΑΛΤΣΕΣ

Κάλτσες γυναικεῖες καὶ ἀνδρικές. Γενικὰ ξεπούλημα ὑπολοίπων μὲ ἔκπτωσι 30 % μέχρις 6ης Ἀπριλίου. Μεταξωτὲς γυναικεῖες χωρὶς ἐλάττωμα δρ. 37. Ζωϊκὲς ἀράχνης 92. Κομπιναιζὸν 98. Ντέρμπυ ἀνδρ. 15. ΛΑΪΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΛΤΣΩΝ, Θησέως 17 (πάρ. Κολοκοτρώνη).

Δρ ΕΥΘ. ΣΠ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς Παθολόγος ὁδὸς Σίνα καὶ Βησσαρίωνος 10. Τηλ. 33.080.

Ἐὰν θέλετε νὰ φαίνεσθε φρέσκη καὶ νέα
ΒΑΛΕΤΕ ΜΙΑ ΚΟΥΤΑΛΙΑ ΑΦΡΟΚΡΕΜΑ εἰς τὴν ΠΟΥΔΡΑ ΣΑΣ
καὶ ἰδέτε τὰ ΜΑΓΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

POUDRE DE RIZ

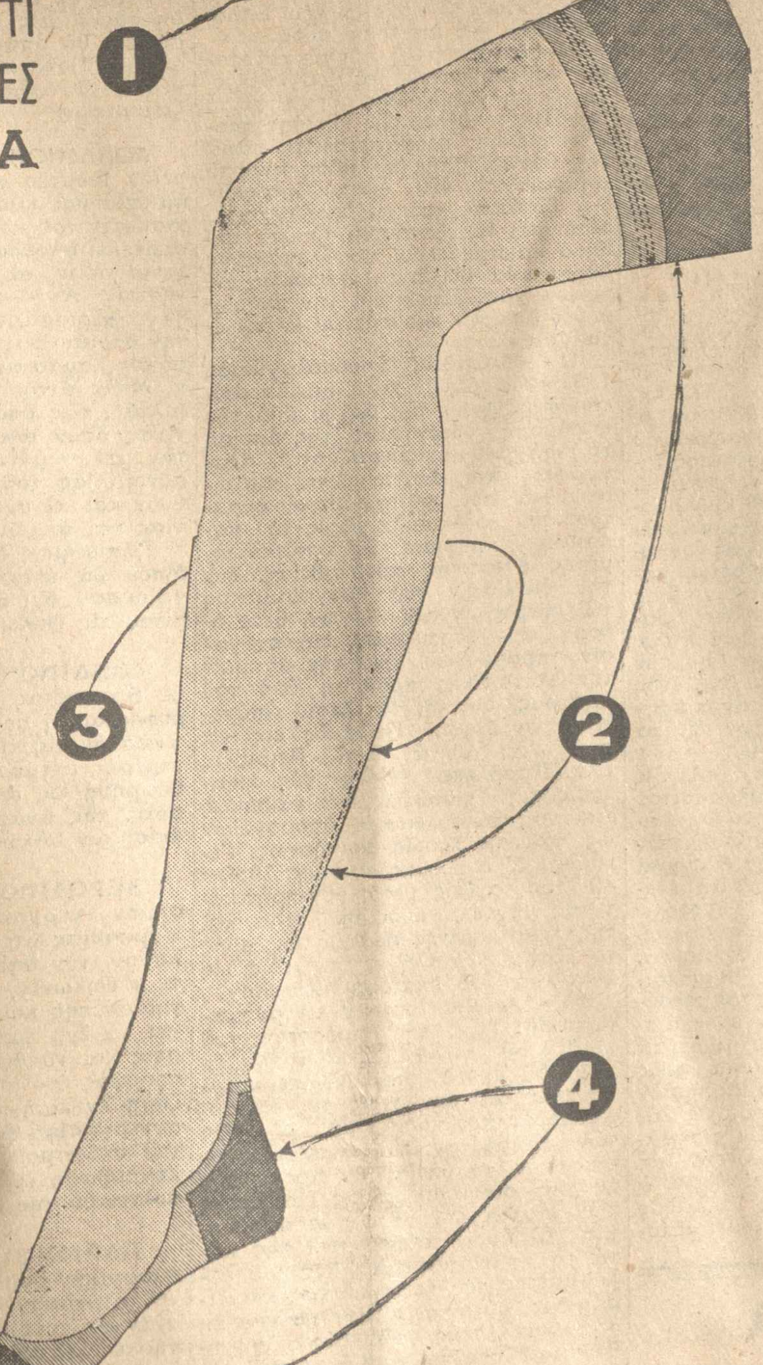
Ἡ ἐπιδερμίς σας συχνὰ γίνεται ξηρὰ καὶ ρυτιδωμένη, διότι ἡ πούδρα σας ἀπορροφᾷ τὰς φυσικὰς ἐλαιώδεις ἐκκρίσεις. Ἕνα νέον προϊὸν ὡραιότητος σᾶς ἐπιτρέπει νὰ τὴν θεραπεύσητε. Ἀνακατεύσατε ἁπλῶς ἕνα κουταλάκι τοῦ καφὲ mousse de creme εἰς τὸ περιεχόμενον τοῦ κουτιοῦ τῆς προτιμωμένης πούδρας σας. Ἐμποδίζει τὴν πούδρα ν' ἀπορροφήσῃ τὴν φρεσκάδα τῆς ἐπιδερμίδος, τὴν διατηρεῖ λείαν καὶ ἁπαλὴν ὅπως τὸ βελοῦδο. Δύνασθε νὰ προμηθευθῆτε μίαν ἔξτρα-λεπτὴ πούδρα, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ mousse de creme ἀνεμίχθη εἰς τὴν πρέπουσαν ἀναλογίαν: τὴν πούδρα Τοκαλόν. Ἡ mousse de creme ἡ περιεχομένη εἰς τὴν πούδρα Τοκαλόν, τὴν κάμνει νὰ κρατᾷ ὥρες ὁλοκλήρους. Οὔτε ὁ ἄνεμος, οὔτε ἡ βροχή, οὔτε ἡ ἐφίδρωσις, δὲν θὰ μποροῦσαν ν' ἀλλοιώσουν τὸ φρέσκο θαυμάσιο μὰτ χρῶμα ποὺ σᾶς δίδει. Δοκιμάσατε τὴν πούδρα Τοκαλὸν καὶ θὰ δῆτε ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν τί διαφορὰ ἔχετε.

ΠΩΣ ΝΑ ΘΕΡΑΠΕΥΕΣΘΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΦΥΜΑΤΙΑΣΙΝ

Τὸ σύγγραμμα τοῦτο πωλεῖται εἰς τὸ ἰατρεῖον τοῦ συγγραφέως εἰδικοῦ ἰατροῦ Ι. Καραμάνη 10—2 μ. μ. Ὁδὸς Φιλελλήνων 30, καὶ εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον Κάουφμαν,

ΣΑΝΑΤΟΡΙΟΝ ΙΑΤΡΟΥ ΑΡΗ ΑΓΑΤΖΑ
φυματιολόγου. Ὅλαι αἱ νεώτεραι θεραπεῖαι.
Πληροφορίαι ἐν Μελισσίοις. Τηλ. 01-716 καὶ ἐν Ἀθήναις παρὰ τῷ Διευθυντῇ ἰατρῷ 5—7 μ.μ., ὁδὸς Σολωμοῦ 31, τηλ. 28-815.

ΟΙ ΛΟΓΟΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΠΡΟΤΙΜΩΝ ΤΙΣ ΚΑΛΤΣΕΣ VICTORIA



1. Μεγάλη ἐλαστικότης ἐξασφαλίζουσα ἄνεσιν καὶ ὀλιγώτερον κίνδυνον νὰ χαλάσουν ἀπὸ τὴν jarretiere.

2. Ἐπιστημονικὴ ἰσορροπία εἰς τὸν ἀστράγαλον εἰς τὸ παχύτερον σημεῖον τῆς κνήμης καὶ εἰς τὸ ἄνω μέρος δίδει ἀπόλυτον ἐλαστικότητα εἰς ὅλα τὰ σημεῖα τῆς κάλτσας.

3. Λεπτὴ ραφὴ ἐπαυξάνει τὴν κομψότητα καὶ τὸ σπουδαιότερον ἐλαττώνει εἰς μεγάλον βαθμὸν τὸν κίνδυνον νὰ φύγουν οἱ πόντοι.

4. Εἰδικὴ ἐνίσχυσις, ἐγγύησις τριπλασίας ἀντοχῆς χωρὶς τὴν παραμικρὰν ἐξόγκωσιν.

5. Κατασκευασμένη ἀπὸ φυσικὸ μετάξι ἔχει ἐξαιρετικὴν ἀντοχὴν καὶ κομψότητα.

6. Εἶνε πολὺ λεπτὴ καὶ δὲν παρουσιάζει οὔτε τὴν παραμικρὰν σκιάν.

ΓΕΝ. ΑΝΤ. Αφοὶ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΙ

ΟΛΕΟ HILDA
Η ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ ΣΑΣ

Τὸ Oleo Hilda, παρασκεύασμα τῆς διπλωματούχου χημικοῦ τῆς Γερμανίας, ἀποτελεῖται ἀπὸ ἁγνὰς οὐσίας φυτῶν.

Μὲ τὸ ὑγρὸν τοῦτο πλύνετε τὰ μαλλιά σας. Τοῦτο καθαρίζει τελείως τὰ μαλλιά, δυναμώνει ὑπερβολικὰ τὰς ρίζας αὐτῶν, παύει πᾶσαν τριχόπτωσιν καὶ ἐμποδίζει εἰς μεγάλον βαθμὸν τὸ ἄσπρισμα. Καθιστᾷ ἐπίσης αὐτὰ ὡραῖα, μαλακὰ καὶ στιλπνά.

Μιὰ δοκιμὴ ἀρκεῖ νὰ σᾶς πείσῃ. Πωλεῖται εἰς τὸ κατάστημα Μήτσος Μπαχαρίας, ὁδὸς Σταδίου, ἀριθ. 3.

Ἐπίσης εἰς τὰ ἐργαστήρια: Ὁδὸς Σκαραμαγκᾶ 4. Χίλντα Τούμμελ.

ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΓΛΥΦΑΔΑΣ
ΕΝΤΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ
Πωλοῦνται μὲ μηνιαίας ἀτόκους δόσεις 400 - 600 δρχ.
Ἐξοφλητέα ἐντὸς 8ετίας. - Τιμὴ κατὰ πῆχυν 40-60 δρχ.
Ἑταιρεία Ι. ΚΡΙΘΑΡΗΣ καὶ Σια
Πανεπιστημίου 53 Τηλ. 23362

ΔΟΚΤΩΡ Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΙΜΟΡΡΟΪΔΕΣ - ΚΙΡΣΟΙ
ΝΙΚΗΣ 54. Τηλ. 20-220.
Ἐπ. 11—1 καὶ 5—7.

Ι. Γ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ
Χειροῦργος Ὀδοντίατρος
Διπλωματοῦχος τῆς Ὀδοντιατρικῆς Σχολῆς τῶν Παρισίων D.E.D.P.
29 Ἀκαδημίας 29, Ἔναντι σχεδὸν Δημοσίου Μαιευτηρίου
Δέχεται 9—1 π.μ. καὶ 3—7 μ. μ.
Τηλέφωνον 24-568

Η ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΟΣ ΜΟΡΦΗ

ΓΚΡΕΚΑ
ΔΡΧ. 13
ΕΞΤΡΑ ΜΑΤΣΑΓΓΟΥ
ΒΟΛΟΣ · ΑΘΗΝΑΙ · ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΔΡΧ. 13
ΣΕΡΤΙΚΑ

Τὸ μεγαλείτερον πλεονέκτημα ἑνὸς σιγαρέττου καὶ τὸ μυστικὸν τῆς γενικῆς προτιμήσεως τῶν ΕΞΤΡΑ Ματσάγγου εἶναι ἡ ἀμετάβλητος μορφή των.

ΜΑΤΣΑΓΓΟΥ

διὰ τοὺς ἐπιθυμοῦντας ἕνα πειὸ δυνατὸ σιγαρέττο κυκλοφορεῖ τὸ ΕΞΤΡΑ ΣΕΡΤΙΚΑ σὲ κόκκινο κουτί.

# 5η ΠΡΩΙΝΗ

## Η ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΕΝΝΟΙΑ ΤΗΣ ΓΕΝΟΜΕΝΗΣ ΔΗΛΩΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΑΝΑΛΗΦΘΕΙΣΑΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΙΝ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΦΟΡΕ'Ι'Ν ΟΦΦΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).— Οἱ διπλωματικοὶ παρατηρηταὶ ἐκφράζουν τὴν γνώμην, ὅτι ἡ ἀπόφασις τῆς Ἀγγλίας νὰ ὑποστηρίξῃ τὴν πολωνικὴν ἀνεξαρτησίαν διὰ τῶν ὅπλων εἰς περίπτωσιν γερμανικῆς ἐπιθέσεως μεταβάλλει τὴν ὄψιν τῆς εὐρωπαϊκῆς καταστάσεως. Οἱ εἰδικοὶ τονίζουν, ὅτι τὸ λεχθὲν ὑπὸ τοῦ πρωθυπουργοῦ περὶ ἀνεξαρτησίας τῆς Πολωνίας καθορίζει τὸ σημεῖον κατὰ τὸ ὁποῖον ἡ Μεγάλη Βρεταννία θὰ εἶνε ὑποχρεωμένη νὰ ἐπέμβῃ. Προστίθεται, ὅτι ἀφήνεται εἰς τὴν Πολωνίαν νὰ ἀποφασίσῃ πότε θὰ ἠπειλεῖτο ἡ ἀνεξαρτησία της. Πιστεύεται ὅτι οἱ Πολωνοὶ δὲν θεωροῦν τὴν ἐκχώρησιν τοῦ Ντάντσιχ ὡς ζωτικὸν ζήτημα, δεδομένου ὅτι ἔν τινι μέτρῳ προέβλεπον τὴν ἐπιστροφὴν αὐτοῦ εἰς τὴν Γερμανίαν πρὸ ἐτῶν, ὁπότε ἵδρυσαν τὸν λιμένα τῆς Γδύνια μὲ χωριστὴν σιδηροδρομικὴν συγκοινωνίαν. Πιστεύεται ἐπίσης, ὅτι οἱ Πολωνοὶ πιθανῶς νὰ δεχθοῦν τὴν κατασκευὴν αὐτοκινητιστικῆς ὁδοῦ, ἥτις θὰ συνδέσῃ, διὰ τοῦ πολωνικοῦ διαδρόμου τὴν ἀνατολικὴν πρὸς τὴν δυτικὴν Πρωσσίαν, ἀλλὰ θὰ προβάλουν ἀντίστασιν, εἰς ἣν περίπτωσιν ἤθελον ἀπειληθῆ τὰ πολωνικὰ σύνορα. Αἱ δηλώσεις τοῦ κ. Τσάμπερλαιν περὶ διευθετήσεως τῶν μεγάλων ζητημάτων δι' εἰρηνικῶν διαπραγματεύσεων δύνανται νὰ ἑρμηνευθοῦν ὡς ἀποβλέπουσαι εἰς διευθέτησιν διὰ τῆς κανονικῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ καὶ οὐχὶ κατόπιν ὑπαγορεύσεως καὶ ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν λογχῶν. Πιστεύεται, ὅτι ὁ κ. Τσάμπερλαιν θὰ προβῇ εἰς εὐρυτέρας δηλώσεις συντόμως ἀναφέρων τὴν συνεργασίαν καὶ ἄλλων χωρῶν ἐναντίον ἐνδεχομένης ἐπιθέσεως.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.). — Αἱ ἐφημερίδες γενικῶς ἐπιδοκιμάζουν τὴν χθεσινὴν δήλωσιν τοῦ πρωθυπουργοῦ ἀναφορικῶς πρὸς τὴν Πολωνίαν. Οἱ «Τάϊμς» τονίζουν ὅτι αἱ μέθοδοι, αἱ ὁποῖαι ἐφηρμόσθησαν τελευταίως ἐν τῇ κεντρικῇ Εὐρώπῃ, ἐδημιούργησαν τὴν πεποίθησιν ὅτι αἱ διεθνεῖς σχέσεις «θὰ φθάσουν εἰς σημεῖον, ὥστε νὰ ἐφαρμόζωνται τὰ ἔθιμα τῆς ζούγκλας», ἂν αἱ διαφοραὶ μεταξὺ τῶν μεγάλων καὶ τῶν μικρῶν κρατῶν ἐξακολουθήσουν νὰ διακανονίζωνται διὰ τῆς ἀπειλῆς ἢ τῆς χρησιμοποιήσεως τῆς βίας. Ἡ ἐφημερὶς τονίζει ὅτι ἡ ἱστορικὴ σπουδαιότης τῆς δηλώσεως τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως ἔγκειται εἰς τὸ ὅτι ὑποχρεώνει τὴν Ἀγγλίαν νὰ ἐμμένῃ εἰς τὴν πολιτικὴν τῶν ἐλευθέρων διαπραγματεύσεων. «Ἡ νέα ὑποχρέωσις, τὴν ὁποίαν ἀνέλαβε χθὲς ἡ Ἀγγλία, δὲν δεσμεύει αὐτὴν εἰς τὸ νὰ προστατεύσῃ κάθε σπιθαμὴν τῶν σημερινῶν πολωνικῶν συνόρων. Τὸ κύριον σημεῖον τῆς ἀγγλικῆς δηλώσεως δὲν εἶνε ἡ ἀκεραιότης, ἀλλ' ἡ ἀνεξαρτησία. Ἡ μέθοδος τῶν βιαίων ἐνεργειῶν πρέπει νὰ σταματήσῃ. Ἡ σχετικὴ δύναμις τῶν ἐθνῶν θὰ λαμβάνεται πάντοτε ὑπ' ὄψιν ὑπὸ τῆς διπλωματίας, ἀλλὰ τὰ στοιχειώδη δικαιώματα ἐλευθερίας τῶν μικρῶν κρατῶν πρέπει νὰ διατηρηθοῦν. Ἡ ἀνεξαρτησία εἰς τὰς διαπραγματεύσεις πρέπει νὰ ἀποκατασταθῇ εἰς τὰ ἀνίσχυρα κράτη καὶ αὐτὸ εἶνε τὸ οὐσιῶδες εἰς τὴν χθεσινὴν ἀπόφασιν».

Οἱ «Τάϊμς» περαιτέρω τονίζουν ὅτι ἀπόδειξις τῆς στενῆς συνεργασίας Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας παρεσχέθη ὑπὸ τοῦ κ. Τσάμπερλαιν, εἰπόντος ὅτι ἐξουσιοδοτήθη νὰ ὁμιλήσῃ ἐξ ὀνόματος καὶ τῶν δύο κυβερνήσεων. Ἡ προσεχὴς ἄφιξις εἰς Λονδῖνον τοῦ κ. Μπὲκ θὰ παράσχῃ τὴν εὐκαιρίαν εἰς τὸ νὰ συζητηθοῦν περαιτέρω μέτρα διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῆς συνεργασίας ἐναντίον ἐπιθέσεως, ἂν αὕτη ἤθελε σχεδιασθῇ. «Ἡ δήλωσις τοῦ κ. Τσάμπερλαιν, λέγει ἡ ἐφημερίς, δὲν ἀποτελεῖ τυφλὴν ὑποταγὴν εἰς τὸ σημερινὸν καθεστώς, ἀλλὰ ἡ στάσις, τὴν ὁποίαν ἡ Μ. Βρεταννία καὶ ἡ Γαλλία τηροῦν, ἀποβλέπει ἁπλῶς εἰς τὴν ἐπαναφορὰν τῶν ἀξιοπρεπῶν καὶ κανονικῶν μεθόδων τῆς διπλωματίας. Οἱοσδήποτε πολιτικὸς ἀνήρ, ὁ ὁποῖος ἤθελε τηρήσει στάσιν διάφορον ἐκείνης, τὴν ὁποίαν ἀναμένουν ἐξ αὐτοῦ οἱ ἐν Βερολίνῳ, διατρέχει τὸν κίνδυνον νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς ἐχθρὸς τοῦ Ράϊχ. Τὸ ἐπιχείρημα αὐτὸ ἐλπίζεται ἤδη ὅτι θὰ χάσῃ τὴν περισσοτέραν ἀποτελεσματικότητά του καὶ τὰ μικρὰ ἐν Εὐρώπῃ κράτη, τὰ μετέχοντα τῆς κινήσεως, τῆς ὁποίας ἀρχὴν ἔκαμαν ἡ Μ. Βρεταννία, ἡ Γαλλία καὶ ἡ Πολωνία, θὰ αἰσθάνωνται εἰς τὸ ἑξῆς ὅτι δύναται νὰ διεξαγάγουν ἀσφαλῶς ἐλευθέρας διαπραγματεύσεις. Ἡ κίνησις, ἡ ὁποία ἐγκαινιάσθη χθὲς καὶ ἥτις θὰ ἐπεκταθῇ κατὰ τὰς προσεχεῖς ἡμέρας, θὰ θεωρηθῇ, ἀσφαλῶς ἀλλ' ἀτόπως, ἐν Γερμανίᾳ ὡς ἀντιγερμανικὸς συνασπισμός. Εἶνε ἀντιγερμανικὴ μόνον κατὰ τοῦτο: ὅτι αἱ γερμανικαὶ μέθοδοι τὴν προεκάλεσαν».

Οἱ «Τάϊμς» δηλοῦν, ὅτι ἡ στάσις, τὴν ὁποίαν ἔλαβον ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία σημαίνει τὴν ἐπάνοδον εἰς τὰς κανονικὰς καὶ εὐπρεπεῖς μεθόδους τῆς διπλωματίας, διὰ τῶν ὁποίων καὶ μόνον—προσθέτουν—δέον νὰ ἐπιλύωνται αἱ διεθνεῖς διαφοραί. Ἡ ἐφημερὶς ἀφοῦ ὑπενθυμίζει τὴν συμπεριφορὰν τῆς ὁποίας ἔτυχον ὁ κ. Σοῦσνιγκ, ὁ Μπένες καὶ ἄλλοι ἐκ τῶν ἡγετῶν, οἱ ὁποῖοι διεπραγματεύθησαν μὲ τὸν κ. Χίτλερ, δηλοῖ ὅτι αὕτη ἦτο ἀσυμβίβαστος μὲ τὴν ἐπιβαλλομένην εὐπρέπειαν καὶ καταλήγει ἐξαίρουσα τὸ γεγονός, ὅτι διὰ τῆς πρωτοβουλίας, τὴν ὁποίαν ἀνέλαβον ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία, ὅπως ἐφαρμόσουν τὴν προσήκουσαν διπλωματικὴν τακτικὴν ἐκέρδισαν τὴν συμπάθειαν πολλῶν χωρῶν καὶ ἰδίως ἐκείνων, αἱ ὁποῖαι γνωρίζουν ὅτι εἶνε ὑποχρεωμέναι νὰ ἔλθουν εἰς συναλλαγὰς μὲ τὴν Γερμανίαν.

Ἐν τέλει οἱ «Τάϊμς» λέγουν ὅτι ἡ Ἀγγλία οὐδέποτε συνέστησε τὴν κύκλωσιν τῆς Γερμανίας, ἀλλὰ φρονεῖ, ὅτι τὰ ἄλλα κράτη ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ζοῦν τὴν ἰδίαν των ζωὴν καί, ὅπως τὸ Ράϊχ, ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ εἶνε ἐλεύθερα.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἀγγέλλεται ἐκ Λονδίνου πρὸς τὸ πρακτορεῖον Τρανσόσεαν ὅτι σήμερον τὸ ἀπόγευμα ἐδημοσιεύθη ἐκεῖ ἔντονος ἐπίσημος δήλωσις ἐναντίον τῶν ἀποπειρῶν ἀγγλικῶν κύκλων, ὅπως μειώσουν τὴν σπουδαιότητα τῆς δηλώσεως, τὴν ὁποίαν ἔκαμεν ὁ κ. Τσάμπερλαιν χθὲς Παρασκευήν. Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, οἱ καλῶς πληροφορημένοι κοινοβουλευτικοὶ κύκλοι τοῦ Λονδίνου, εἶνε τῆς γνώμης ὅτι ἡ ἀνακοίνωσις αὕτη ὀφείλεται εἰς ὡρισμένας διαφωνίας ὑφισταμένας εἰς τοὺς κόλπους τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως, ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν θέσιν, τὴν ὁποίαν ἔλαβεν ἡ Ἀγγλία ἔναντι τῶν ζητημάτων τῆς ἀνατολικῆς Εὐρώπης. Οἱ ἐν λόγῳ κύκλοι λέγουν, ὅτι ἡ ἐκδοθεῖσα σήμερον τὸ ἀπόγευμα ἀνακοίνωσις τοῦ Φόρεϊν Ὄφφις κατὰ τῶν τάσεων μειώσεως τῆς σπουδαιότητος τῆς δηλώσεως τοῦ κ. Τσάμπερλαιν στρέφεται κυρίως κατὰ τοῦ ἄρθρου, τὸ ὁποῖον ἐδημοσίευσαν σήμερον οἱ «Τάϊμς» καὶ εἰς τὸ ὁποῖον ἀναφέρεται, ὅτι αἰτία τῆς δηλώσεως τοῦ κ. Τσάμπερλαιν εἶνε ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς ἠθέλησε νὰ παράσχῃ εἰς τὴν Πολωνίαν τὴν δυνατότητα, ὅπως διαπραγματευθῇ μὲ τὸ Ράϊχ ἐπὶ τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων, ὅπως τὸ τοῦ Ντάντσιχ, ὡς συζητητὴς ἔχων τὰ αὐτὰ δικαιώματα μὲ τὸ Ράϊχ. Πλὴν τούτου ὅμως, κατὰ τὰς τὰς ἰδίας πληροφορίας, ἡ ἀνακοίνωσις τοῦ Φόρεϊν Ὄφφις τείνει νὰ ἐλέγξῃ τὰς προσωπικότητας ἐκείνας τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως, αἱ ὁποῖαι ἐνέπνευσαν τὸ ἐν λόγῳ ἄρθρον τῶν «Τάϊμς». Βεβαιοῦται μάλιστα, ὅτι τὸ ἄρθρον τοῦτο τῶν «Τάϊμς» συνετάχθη τῇ συγκαταθέσει τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν σὲρ Τζὼν Σάϊμον. Ἤδη, ὅτε συνετάσσετο ἡ δήλωσις τοῦ κ. Τσάμπερλαιν, ὁ σὲρ Τζὼν Σάϊμον εἶχεν ἐπιχειρήσει νὰ μειώσῃ τὴν σημασίαν της, ἀλλ' αἱ προσπάθειαί του ἀπέβησαν μάταιαι.

Ὡς ἐκ τούτου, τὸ ἄρθρον, τὸ δημοσιευθὲν εἰς τοὺς «Τάϊμς», θεωρεῖται, κατὰ τὰς ἰδίας πληροφορίας τοῦ πρακτορείου Τρανσόσεαν, ὡς νέα ἀπόπειρα ὅπως παρασύρῃ τὴν κοινὴν γνώμην νὰ δώσῃ ἑρμηνείαν μειοῦσαν τὴν ἔκτασιν τῆς δηλώσεως Τσάμπερλαιν. Ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ Τρανσόσεαν ἐν Λονδίνῳ προσθέτει ὅτι δὲν εἶνε εἰσέτι σαφῶς γνωστὸν ἐὰν καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν σὲρ Σάμουελ Χόαρ εἶνε ἀναμεμιγμένος εἰς τὴν προσπάθειαν ταύτην τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν σὲρ Τζὼν Σάϊμον. Προσθέτει ὁ ἴδιος ἀνταποκριτὴς ὅτι ὡρισμέναι πληροφορίαι πολιτικῶν κύκλων τοῦ Λονδίνου, ἀναφέρουν ὅτι παρὰ τὴν ὡς ἄνω ἀνακοίνωσιν τοῦ Φόρεϊν Ὄφφις, ὁ κ. Τσάμπερλαιν συνέστησεν εἰς τὸν κ. Μπὲκ ὅπως ἡ Πολωνία προέλθῃ εἰς συμφωνίαν μὲ τὸ Ράϊχ διὰ διαπραγματεύσεων σχετικῶς πρὸς τὴν ἕνωσιν τοῦ Ντάντσιχ μὲ τὴν Γερμανίαν καὶ πρὸς τὴν ἐξασφάλισιν τῶν οἰκονομικῶν καὶ ναυτικῶν συμφερόντων τῆς Πολωνίας.

# ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

## ΕΝΕΚΡΙΘΗ Ο ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1939-40

### ΜΑΚΡΑ ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ

Κατὰ τὴν συνεδρίασιν τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου τῆς 31ης Μαρτίου ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ἀποστολίδης κατέθεσε τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ ἀρχομένου οἰκονομικοῦ ἔτους 1939—40. Τοῦ τεύχους τοῦ κατατεθέντος προϋπολογισμοῦ προτάσσεται, ὡς συνήθως, μακρὰ εἰσηγητικὴ ἔκθεσις. Ἐν αὐτῇ ἀναλύονται τὰ διάφορα κεφάλαια καὶ ἄρθρα αὐτοῦ μὲ πλήρη σαφήνειαν καὶ ἀπόλυτον εἰλικρίνειαν, ἀρχὰς τὰς ὁποίας ἡ κυβέρνησις τῆς 4ης Αὐγούστου ἔταξεν ἑαυτῇ ὡς κανόνα προκειμένου νὰ ἐμφανίζῃ κατ' ἔτος διὰ τοῦ προϋπολογισμοῦ τὰς βασικὰς γραμμὰς τοῦ προγράμματός της. Ἡ ἔκθεσις αὕτη μετὰ τοῦ κειμένου τοῦ προϋπολογισμοῦ, ὡς καὶ πέρυσιν, εἶνε εἰς τὴν διάθεσιν παντὸς ἐνδιαφερομένου νὰ παρακολουθῇ εἰδικώτερον τὴν διοίκησιν τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν.

Παρατίθεται κατωτέρω συνοπτικὴ ἔκθεσις ἐπὶ τῶν χαρακτηριστικῶν αὐτοῦ σημείων. Πρὶν ὅμως εἰσέλθωμεν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν ταύτην, θεωροῦμεν ἐπιβεβλημένον νὰ σημειώσωμεν ὅτι εἰσερχόμεθα εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ νέου οἰκονομικοῦ ἔτους 1939—40, ἐλεύθεροι ἐντελῶς ὑποχρεώσεων ἐκ τοῦ παρελθόντος, διότι, ὡς εἶνε γνωστὸν καὶ ἐκ προηγουμένων ἀνακοινώσεών μας, τὰ ἀποτελέσματα ὅλων τῶν προϋπολογισμῶν, ἀπὸ τοῦ 1933 καὶ τοῦ 1938—39 συμπεριλαμβανομένου καταλήγουσιν εἰς ἰσοζύγιον.

### ΕΓΚΑΙΡΟΣ ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ

Σημειοῦται μεθ' ἱκανοποιήσεως ὅτι ἐφέτος ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ νέου οἰκονομικοῦ ἔτους κατατίθεται ἐγκαίρως πρὸ τῆς ἐνάρξεως αὐτοῦ. Εἶνε δὲ εὐνόητος ἡ κεφαλαιώδης σημασία, ἣν ἔχει ἡ ἔγκαιρος κατάθεσις τοῦ προϋπολογισμοῦ, ἀποτελοῦντος οἱονεὶ τὴν πυξίδα διὰ τὴν διοίκησιν τῶν οἰκονομικῶν τοῦ κράτους. Οὔτε μειοῖ τὴν σημασίαν ταύτην τὸ γεγονὸς ὅτι δὲν ἐπραγματοποιήθη καὶ ἡ κύρωσις τοῦ προϋπολογισμοῦ. Διότι εἰς τὴν παροῦσαν ἀνώμαλον γενικὴν κατάστασιν ἀντὶ τῆς ἀκαμψίας κεκυρωμένου προϋπολογισμοῦ ἐνδείκνυται μᾶλλον νὰ ὑπάρχῃ ἐπ' ἀρκετὸν διάστημα ποιά τις εὐχέρεια διὰ μεταβολὰς τῶν προβλέψεων ἀναλόγως τῶν ἐμφανιζομένων νέων συνθηκῶν, αἱ ὁποῖαι δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἱκανοποιηθοῦν ἐντὸς τῶν συνήθων ὁρίων τοῦ ἀποθεματικοῦ.

### ΤΟ ΥΨΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Τὰ ἔσοδα καὶ ἔξοδα τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1939—40 ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1938—39 ἔχουσιν ὡς ἑξῆς:

Κατατεθεὶς προϋπολογισμὸς 1939—40
Ἔσοδα δραχ. 13.999 ἑκατομμύρια
Ἔξοδα δραχ. 14.654 ἑκατομμύρια
Κυρωθεὶς προϋπολογισμὸς 1938—39
Ἔσοδα δραχ. 15.329 ἑκατομμύρια
Ἔξοδα δραχ. 15.679 ἑκατομμύρια

Τὸ συνολικὸν ὕψος τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1939—40 παρουσιάζεται μειωμένον ἐν σχέσει μὲ τὸ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1938—39, διότι ἐφέτος δὲν ἀναγράφεται πρόβλεψις εἴς τε τὸ σκέλος τῶν ἐσόδων καὶ τῶν ἐξόδων διὰ τὸ μὴ καταβαλλόμενον ποσοστὸν 60 % τῶν τόκων καὶ προμηθειῶν τῶν εἰς ξένον νόμισμα δανείων (ἑκατομμύρια 1209), ἐφ' ὅσον ἔληξεν ἤδη ὁ χρόνος δι' ὃν εἶχε συναφθῆ μετὰ τῶν ξένων ὁμολογιούχων ἡ συμφωνία τοῦ προσωρινοῦ διακανονισμοῦ, ἐξ ἧς εἴχομεν ἀναλάβει σχετικὴν ὑποχρέωσιν ἀναγραφῆς κατ' ἔτος τοιούτου κονδυλίου καὶ ἡ ὁποία ἄλλως τε ἐν τῇ πραγματικότητι δὲν ἐπρόκειτο νὰ ἔχῃ οὐσιαστικὴν σημασίαν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν καταβαλλομένην ὑπηρεσίαν τῶν ἐξωτερικῶν δανείων, ὁ προϋπολογισμὸς ἀναγράφει καὶ ἐφέτος πιστώσεις διὰ τὴν πληρωμὴν ποσοστοῦ 40 % ἐπὶ τοῦ συμβατικοῦ τόκου.

Εἰδικώτερον ὡς πρὸς τὰ ἔσοδα καὶ ἔξοδα παρέχονται αἱ ἑξῆς ἐπεξηγήσεις:

### ΕΣΟΔΑ

Τὰ προβλεπόμενα ὑπὸ τοῦ προϋπολογισμοῦ 1939—40 ἔσοδα ἀνέρχονται εἰς 13.999 ἑκατομμύρια ἐξ ὧν 12.610 ἑκατομμύρια τακτικὰ ἔσοδα, 469 ἑκατομμύρια ἔκτακτα καὶ 920 ἑκατομμύρια ἔσοδα ἐκ δανείων. Αἱ προβλέψεις τῶν τακτικῶν ἐσόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ 1939—40 βασίζονται ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τῶν αὐτῶν ἐσόδων τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1938—39, ληφθεισῶν ὑπ' ὄψιν διὰ πλῆρες ἔτος πασῶν τῶν ἐντὸς τοῦ 1938—39 γενομένων νομοθετικῶν μεταβολῶν ὡς πρός τινα τῶν ἐσόδων, καὶ τῶν ἰδιαιτέρων συνθηκῶν, ἃς ἀκολουθοῦν ὡρισμένα ἔσοδα, ὑπελογίσθησαν δὲ μετὰ πάσης συντηρητικότητος, ὥστε, ἄνευ ἀντιξόου τινὸς ἐνδεχομένου, νὰ εἶνε βεβαία ἡ πραγματοποίησις αὐτῶν.

Σχετικῶς μὲ τὰ τακτικὰ ἔσοδα ἀναφέρεται, ὅτι ὁ προϋπολογισμὸς 1939—40 ἐστερήθη τοῦ ἐσόδου ἐκ τοῦ καταργηθέντος φόρου ἐπὶ τοῦ ἐλαίου, ἡ μέση ἐτησία ἀπόδοσις τοῦ ὁποίου κατὰ τὴν τελευταίαν τριετίαν ἀνῆλθεν εἰς 110 ἑκατομμύρια δρχ. Ὡς καὶ ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς καταργήσεως τοῦ φόρου τούτου ἐτονίσθη πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαόν, ἡ κυβέρνησις παρὰ τὰς ἐξαιρετικὰς ἀνάγκας τοῦ προϋπολογισμοῦ, πιεζομένου διὰ τὴν ἀνασυγκρότησιν τῶν πολεμικῶν καὶ ἀμυντικῶν τῆς χώρας δυνάμεων καὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγωγικῶν ἔργων, δὲν ἐδίστασε νὰ προβῇ εἰς τὴν κατάργησιν τοῦ φόρου ἐπὶ τοῦ ἐλαίου, πρὸς ὑποβοήθησιν τῆς αὐξήσεως τῆς παραγωγῆς καὶ ἵνα οἱ ἐλαιοπαραγωγοὶ ἀποβλέψουν καὶ πάλιν μετὰ στοργῆς εἰς τὴν ἐλαίαν.

Ἐπίσης εἰς τὸν προϋπολογισμὸν 1939—40 ἐμειώθησαν αἱ προβλέψεις ἐξ ἀμέσων φόρων παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν λόγῳ τῆς ἐνεργουμένης συντόνου ἐκκαθαρίσεως τῶν ἐκ τῆς αἰτίας ταύτης ὀφειλῶν. Σχετικῶς ἀναφέρεται, ὅτι καταβάλλεται σύντονος ἐργασία πρὸς ταχυτέραν ἐκκαθάρισιν τῶν φορολογικῶν τούτων ἐκκρεμοτήτων, ἐπέλθῃ δὲ τὸ ταχύτερον ὁ χρόνος καθ' ὃν οἱ φορολογούμενοι ἀπηλλαγμένοι παλαιῶν ὀφειλῶν θὰ ἐκπληρῶσιν ἀνετώτερον τοῦ τρέχοντος μόνον ἔτους τὰς φορολογικὰς των ὑποχρεώσεις. Ὡς πρὸς τὸν συνθετικὸν φόρον, διὰ τὸ 1939—40 προβλέπεται ἔσοδον δρχ. 90 ἑκατομμυρίων, ἔναντι δρχ. 75 ἑκατομμυρίων τοῦ 1938—39. Ὡς γνωστόν, ὁ συνθετικὸς φόρος ἐπιβάλλεται ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος τοῦ πέραν τῶν 75.000 δρχ. τοῦ προερχομένου ἐξ οἰκοδομῶν, γαιῶν, κινητῶν ἀξιῶν, ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων, μισθωτῶν ὑπηρεσιῶν καὶ ἐλευθερίων ἐπαγγελμάτων. Ἐπὶ τοῦ φόρου τούτου κατὰ τὸ νέον οἰκονομικὸν ἔτος θέλει ἀπασχοληθῇ ἰδιαιτέρως τὸ φροτεχνικὸν προσωπικόν, καθ' ὅσον εἶνε βέβαιον ὅτι ἡ μέχρι τοῦδε ἀπόδοσις τοῦ ἐσόδου δὲν εἶνε ἀνάλογος πρὸς τὰ πραγματοποιούμενα καὶ ὑπαγόμενα εἰς τὴν οἰκείαν φορολογίαν εἰσοδήματα. Διὰ τὸν ἔγγειον φόρον ἐπὶ τοῦ καπνοῦ προβλέπεται καὶ διὰ τὸ 1939—40 τὸ αὐτὸ ἐκ δρχ. 340 ἑκατομμυρίων ἔσοδον. Τὰ ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ληφθέντα πρὸς προστασίαν τοῦ προϊόντος τούτου μέτρα τόσον ἀπὸ ἀπόψεως διαθέσεως αὐτοῦ ὅσον καὶ ἀπὸ ποσοτικῆς καὶ κατὰ ποικιλίαν εὐνοουμένην ὑπὸ τοῦ ἐδάφους καλλιεργείας αὐτοῦ, ἀπέδωσαν μέχρι σήμερον ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα, ἐπὶ τῇ βάσει δὲ τοῦ ἀκολουθουμένου ἐπὶ τούτου προγράμματος τῆς κυβερνήσεως θέλει καταβληθῇ πᾶσα μέριμνα βελτιώσεως τῆς θέσεως τοῦ προϊόντος τούτου, οὗτινος εἶνε πολύτιμος ἡ εἰσφορὰ εἰς τὴν ἐθνικὴν καὶ τὴν δημοσίαν οἰκονομίαν.

Διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν ἐκ τῶν δασμῶν εἰσαγωγῆς εἰσπράξεων τοῦ 1939—40 ἐλήφθη ὑπ' ὄψιν ἡ ἀπόδοσις τοῦ 1938—39 ἠλαττωμένη κατὰ 82 ἑκατομ. ἕνεκα ἐνδεχομένης μικροτέρας εἰσαγωγῆς σίτου ὡς καὶ μικρᾶς τινὸς μειώσεως τῶν εἰσαγωγῶν. Ὁ φόρος καταναλώσεως καπνοῦ ὑπελογίσθη ἐπὶ τῇ βάσει ἐτησίας καταναλώσεως 5.800.000 χιλιογράμμων καπνοῦ, ὅσον προβλέπεται ὅτι θ' ἀνέλθῃ αὕτη ἀσφαλῶς κατὰ τὸ 1938—39. Ἡ βελτίωσις τῆς καταναλώσεως τοῦ καπνοῦ κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη, παρὰ τὴν κατ' Ἰανουάριον 1937 ἐπιβληθεῖσαν εἰδικὴν ὑπὲρ τῆς κοινωνικῆς προνοίας φορολογίαν, ὀφείλεται ἐν μέρει εἰς τὰ κατὰ τοῦ λαθρεμπορίου τοῦ καπνοῦ καὶ τοῦ σιγαροχάρτου ληφθέντα μέτρα. Τὰ μέτρα ταῦτα θέλουσιν ἐξακολουθήσει ἐφαρμοζόμενα ἀποτελεσματικώτερον κατόπιν τῆς ἀποφασισθείσης ἀγορᾶς ταχυτάτων κρατικῶν πλοίων διώξεως λαθρεμπορίου, καθόσον παρὰ τὴν σημειωθεῖσαν βελτίωσιν τὰ 5.800.000 χιλιόγραμμα νομίζομεν, ὅτι ἀπέχουν εἰσέτι τῶν ἐπιπέδων τῆς πραγματικῆς ἐτησίας καταναλώσεως τοῦ καπνοῦ ἐν τῇ χώρᾳ.

Διὰ τὸ χαρτόσημον ἐλήφθη ὑπ' ὄψιν διὰ πλῆρες ἔτος ἡ ἀπὸ 1ης Φεβρουαρίου 1939 διὰ τοῦ Α.Ν. 1578) 1939 γενομένη τροποποίησις τῆς φορολογίας τοῦ χαρτοσήμου, δι' ἧς ἀντικατεστάθησαν τὰ τέλη χαρτοσήμου διὰ τέλους ἑνιαίας ἀξίας συμπεριλαμβανομένων εἰς ταύτην πάντων τῶν ἐπ' αὐτῶν πρότερον ὑπολογιζομένων προσθέτων ποσοστῶν. Διὰ τοῦ νόμου τούτου περιωρίσθησαν αἱ κλάσεις εἰς τὸν ἀπαραίτητον ἀριθμὸν τὸν ἀναγκαιοῦντα διὰ τὴν κανονικὴν εἴσπραξιν τῶν τελῶν καὶ διευκολύνοντα τὰς συναλλαγάς. Ὁ περιορισμὸς οὗτος θὰ ἔχῃ προσέτι ὡς ἀποτέλεσμα καὶ τὴν ἀνακούφισιν τῶν μεγάλης ἐκτάσεως διαχειρίσεων τοῦ χαρτοσήμου καὶ θέλει καταστήσει εὐχερέστερον τὸν ἔλεγχον τῶν δημοσίων διαχειρίσεων τόσον ὑπὸ τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου ὅσον καὶ ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων οἰκονομικῶν ἐπιθεωρητῶν. Τέλος δὲ καὶ οἰκονομίαν τοῦ Δημοσίου θέλει ἐπιφέρει, λόγῳ τῆς ἐκτυπώσεως ὀλιγωτέρων κλάσεων καὶ μὴ ἀχρηστεύσεως κατὰ συνέπειαν χάρτου διὰ κλάσεις χαρτοσήμου ἐλαχίστης χρήσεως. Ἡ ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου τούτου ἀπόδοσις τῶν ἐσόδων ἐκ τῶν τελῶν χαρτοσήμου ἐν γένει προβλέπεται ἀνωτέρα τῆς τοῦ 1938—39.

### ΤΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΤΗΜΑΤΑ

Κατόπιν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ Α. Ν. 1539) 1938 «Περὶ προστασίας τῶν δημοσίων κτημάτων» δι' οὗ ρυθμίζεται ὁ τρόπος καταβολῆς τῆς ἀξίας δημοσίων κτημάτων κατεχομένων ὑπὸ τρίτων ἄνευ νομίμου τίτλου, προβλέπεται μικρὰ αὔξησις τοῦ ἐσόδου ἐκ τῆς ἐκποιήσεως κτημάτων τοῦ Δημοσίου, τοῦτο δὲ διότι ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ νόμου δὲν δύναται νὰ ἔχῃ ἄμεσα ἀποτελέσματα, λόγῳ τῆς ἀπαιτουμένης προεργασίας, λίαν δυσχεροῦς καὶ διότι ἡ καταβολὴ τῆς ἀξίας τῶν κτημάτων θὰ πραγματοποιηθῇ εἰς δέκα ἐτησίας δόσεις ἀτόκως. Εἰς τὸ ἀρχεῖον τῆς Διευθύνσεως Δημοσίων Κτημάτων ὑπάρχουν περὶ τοὺς 30.000 φάκελοι κτημάτων κατεχομένων παρὰ τρίτων ἄνευ νομίμου τίτλου καὶ τῶν ὁποίων ἡ μελέτη θ' ἀπασχολήσῃ κατὰ πρῶτον καὶ κατὰ σειρὰν σπουδαιότητος ἑκάστου κτήματος τὴν εἰδικῶς πρὸς τοῦτο ὀργανωθεῖσαν ὑπηρεσίαν. Διὰ τοὺς κατόχους τῶν κτημάτων ἐθεσπίσθησαν διὰ τοῦ ὡς ἄνω νόμου, διάφορα διευκολυντικὰ μέτρα. Ἡ ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ δὲ νόμου προβλεπομένη ἀμοιβὴ εἰς τοὺς καταδίδοντας παράνομον κατοχὴν κτημάτων δὲν πρόκειται νὰ εἶνε σημαντική, καθόσον θὰ καταβάλλεται μόνον δι' ὅσα κτήματα δὲν εἶνε γνωστὰ εἰς τὸ Δημόσιον καὶ μετὰ τελεσφόρον ἀποτέλεσμα τῆς καταγγελίας.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ νόμου δὲν πρέπει νὰ ὑποτεθῇ ὅτι ὑποχρεοῖ πάντας τοὺς ἰδιοκτήτας ἐν γένει εἰς προσαγωγὴν ἐγγράφων ἀποδείξεων περὶ τῆς κυριότητος τῆς ἰδιοκτησίας αὐτῶν καὶ ἑπομένως οὐδὲ ἡ ἐλαχίστη ἀνησυχία αὐτῶν δύναται νὰ προκληθῇ ἐκ παρομοίας ὑποθέσεως. Ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ νόμου θέλει στραφῆ διὰ τὴν περιφρούρησιν τῆς περιουσίας τοῦ Δημοσίου ἐκ τῆς ὑπὸ διαφόρων προσώπων παρανόμου κτήσεως κυριότητος ἐπὶ ἀκινήτων τοῦ Δημοσίου δι' αὐθαιρέτου καταπατήσεως, εἶνε δὲ εἰς θέσιν νὰ γνωρίζῃ τούτους ἡ ὑπηρεσία καὶ περὶ τούτων ἀποκλειστικῶς θέλει ἀπασχοληθῇ.

### ΔΑΝΕΙΣΜΟΣ

Ὡς πρὸς τὰ ὑπὸ τοῦ προϋπολογισμοῦ 1939—40 προβλεπόμενα ἔσοδα ἐκ δανείων ἀναφέρομεν, ὅτι ἐκ τούτων 180 ἑκατ. ἀφορῶσιν εἰς δανεισμὸν διὰ πληρωμὴν ἐκτάκτων στρατιωτικῶν προμηθειῶν καὶ 540 ἑκατομ. πρὸς συνέχισιν τῆς ἐκτελέσεως παραγωγικῶν ἔργων. Ὡς γνωστόν, διὰ τὰ παραγωγικὰ ἔργα ἔχουσι συναφθῆ συμβάσεις δανεισμοῦ μετὰ διαφόρων ὀργανισμῶν δημοσίου δικαίου ἐκ δραχ. 1756 ἑκατ. καταβλητέων τμηματικῶς ἐντὸς δεκαετίας. Διὰ τὰ δύο πρῶτα ἔτη 1937—38 καὶ 1938—39 ἐπὶ τῇ βάσει τῶν συμβάσεων κατεβλήθησαν 1061 ἑκατ., διὰ τὸ ἔτος 1939—40 θὰ καταβληθῶσι ἕτερα 263 ἑκατ. ἤτοι διὰ τὰ τρία ἔτη ἐν ὅλῳ 1324 ἑκατομμύρια. Ἔναντι τούτων διετέθησαν διὰ τῶν προϋπολογισμῶν τῶν δύο πρώτων ὡς ἄνω ἐτῶν 1000 ἑκ., θὰ διατεθῶσι δὲ κατὰ τὸ 1939 — 40 τὰ λοιπὰ 324 ἑκατ. ὡς καὶ 216 ἑκατ. εἰσέτι διὰ νέου δανεισμοῦ.

## ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΤΩΝ ΕΞΟΔΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ 1938-1939 ΚΑΙ 1939-1940

Τὰ ἔξοδα τοῦ προϋπολογισμοῦ 1939—40 (πρῶτος ἀριθμὸς) ἀναλύονται ὡς ἑξῆς συγκρινόμενα μὲ τὰ ἔξοδα τοῦ κυρωθέντος προϋπολογισμοῦ 1938—39 (δεύτερος ἀριθμός).

| | | |
|---|---|---|
| Καταβαλλομένη ὑπηρεσία δημοσίου χρέους | 2.284.2 | 2.239.4 |
| Μὴ καταβαλλομένη ὑπηρεσία δημοσίου χρέους | —— | 1.209.4 |
| Συντάξεις | 1.318.1 | 1.305.8 |
| Συνταγματικὰ βάρη καὶ συναφεῖς ὑποχρεώσεις | 36.8 | 43.8 |
| Τακτικαὶ δαπάναι πολεμικῶν ὑπουργείων | 2.442,7 | 2.530.2 |
| Δαπάναι πολεμικοῦ ἐφοδιασμοῦ | 1.424.5 | 1.188.— |
| Παραγωγικὰ ἔργα Α.Ν. 575) 1937 | 630.2 | 693,3 |
| Παραγωγικὰ διάφορα ἔργα | 571,2 | 544,1 |
| Ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τρίτων δι' ἀποδιδομένων αὐτοῖς ἐσόδων εἰσπραττομένων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου ὑπὲρ αὐτῶν | 112.5 | 113.— |
| Ἔργα ὑπονόμων Ἀθηνῶν — Πειραιῶς — Περιχώρων | 70.— | 73.— |
| Ἀποκατάστασις ἀστῶν προσφύγων | 135.6 | 145,7 |
| Δαπάναι κοινωνικῆς προνοίας | 502.6 | 498.5 |
| Ἀγορά, κατασκευὴ καὶ ἐπισκευὴ κτιρίων πολιτικῶν ὑπουργείων | 75,9 | 78,8 |
| Ἀντίτιμον μονοπωλιακῶν εἰδῶν | 212,9 | 225,9 |
| Ἀμοιβαὶ ἑταιρείας διαχειρίσεως ὑπεγγύων προσόδων | 62,8 | 62,7 |
| Ἀπόδοσις ὑπὲρ τρίτων ἐκ τῶν ἐσόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ | 316,6 | 306,— |
| Μισθολόγιον τακτικοῦ προσωπικοῦ πολιτικῶν ὑπουργείων | 2.839.— | 2,712,2 |
| Μισθολόγιον ἐπὶ συμβάσει ἐκτάκτου καὶ ἡμερομισθίου ἐν γένει προσωπικοῦ πολιτικῶν ὑπουργείων | 90,7 | 74,5 |
| Ἐνοίκια καταστημάτων ὑπηρεσιῶν πολιτικῶν ὑπουργείων | 122,1 | 120,— |
| Ὁδοιπορικὰ ἔξοδα δι' ἐκτέλεσιν ὑπηρεσίας προσωπικοῦ πολιτικῶν ὑπουργείων | 72,2 | 75,9 |
| Ὁμοίως λόγῳ μεταθέσεως | 10,2 | 15,8 |
| Ὁμοίως δι' ἀποστολὰς εἰς ἀλλοδαπήν | 3,9 | 5,1 |
| Διάφοροι ἔκτακτοι δαπάναι | 224,— | 409,9 |
| Δαπάναι παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν τακτοποιήσεις προκαταβολῶν καὶ προσωρινῶν χρηματικῶν ἐνταλμάτων ἀφορώντων εἰς δαπάνας παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν | 3,5 | 117,1 |
| Συνδρομαὶ καὶ ἐπιχορηγήσεις εἰς τρίτους | 243,1 | 218,6 |
| Λοιπαὶ δαπάναι | 563,5 | 601,9 |
| Ἀποθεματικὸν | 285,— | 70,— |
| Ἤτοι γενικὸν σύνολον πιστ. | 14,653,8 | 15,679,2 |
| Ἐκ τούτων ἀντιμετωπίζονται ὑπὸ δανείων | 920,— | 1,990,7 |
| ὅσον τὰ ἐκ δανείων προβλεπόμενα ἔσοδα (ἔκτακτα κατηγορίας ΙΙ προϋπολογισμοῦ ἐσόδων), αἱ δὲ λοιπαὶ πιστώσεις ἐκ δρχ. | 13,733,8 | 13,688,5 |

ἀντιμετωπίζονται ἐκ πραγματικῶν τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων ἐσόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Ἐκ τῆς ἀνωτέρω συγκρίσεως προκύπτει ὅτι ἐξαιρέσει τῶν ὑπὸ δανείων ἀντιμετωπιζομένων δαπανῶν τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ ἐξαιρέσει τοῦ κονδυλίου τοῦ ἀφορῶντος εἰς τὸ ποσοστὸν τῆς μὴ καταβαλλομένης ὑπηρεσίας τοῦ ἐξωτερικοῦ χρέους, τὰ ἔξοδα τοῦ προϋπολογισμοῦ 1939—40 παρουσιάζουν ἐν συγκρίσει μὲ τὰ ἔξοδα τοῦ κυρωθέντος προϋπολογισμοῦ 1938—39 ἐπὶ πλέον διαφορὰν ἐκ δρχ. 163 ἑκατομμυρίων ὀφειλομένην κυρίως εἰς τὰς ηὐξημένας διὰ τὸ 1939—40 πιστώσεις τοῦ ἐκτάκτου πολεμικοῦ ἐφοδιασμοῦ τῆς χώρας, τοῦ δημοσίου χρέους, λόγῳ ἀναπτύξεως τοῦ δανείου τῶν παραγωγικῶν ἔργων, τοῦ μισθολογίου καὶ ἄλλων αὐξομειώσεων τῶν πιστώσεων τῶν συγκρινομένων κατηγοριῶν δαπανῶν, ὡς καὶ εἰς τὴν πρόβλεψιν ἀποθεματικοῦ κατὰ 215 ἑκατομμύρια ἐπὶ πλέον τοῦ ὑπολειφθέντος ἀποθεματικοῦ τοῦ 1938—39.

Ἐν τῇ συνοδευούσῃ τὸ τεῦχος τοῦ προϋπολογισμοῦ 1939—40 ἀναλυτικῇ ἐκθέσει παρέχονται λεπτομερεῖς ἐξηγήσεις ἐπὶ τῶν δαπανῶν τοῦ 1939—40. Ἰδιαιτέρως ὅμως ὡς πρὸς τὰς πιστώσεις τοῦ μισθολογίου, αἵτινες κατὰ τὸ 1939—40 ἐμφανίζονται ηὐξημέναι κατὰ 143 ἑκατομμύρια, εἶνε ἀνάγκη νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, ὅτι ἡ ἐπὶ πλέον αὕτη διαφορὰ ὀφείλεται κατὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος εἰς τὸ ὅτι ἐκ τῶν ἀντιστοίχων πιστώσεων τοῦ προϋπολογισμοῦ 1938—39 περιεκόπησαν κατὰ τὴν κύρωσιν αὐτοῦ τὰ πλεῖστα τῶν ὑπολοίπων τῶν πιστώσεων, ἅτινα κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν παρέμειναν ἀδιάθετα λόγῳ μὴ πληρώσεως πασῶν τῶν ὑπ' αὐτοῦ προβλεπομένων θέσεων. Ὁ προϋπολογισμὸς 1939—40 προβλέπει πιστώσεις διὰ τὴν φυσιολογικὴν ἐν γένει αὔξησιν τοῦ μισθολογίου ἕνεκα προαγωγῶν, πολυετοῦς ὑπηρεσίας κλπ. ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ προσωπικοῦ τοῦ προβλεφθέντος καὶ ὑπὸ τοῦ προϋπολογισμοῦ 1938—39 μὲ τὰς ἀναγκαίας αὐξήσεις διὰ τὴν διὰ πλῆρες ἔτος δαπάνην ἐκ τῶν γενομένων διαρκοῦντος τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1938—39 νέων διορισμῶν, ἰδίᾳ προσωπικοῦ ἐκπαιδεύσεως (605), προσωπικοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν κατόπιν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νέου ὀργανισμοῦ (205), προσωπικοῦ ὑπουργείου Γεωργίας, ἰδίᾳ γεωπόνων (248), κατωτέρου προσωπικοῦ τοῦ ὑπουργείου Δικαιοσύνης (101) καὶ 123 διὰ τὰς λοιπὰς ὑπηρεσίας. Προβλέπονται ὡσαύτως ὑπὸ τοῦ προϋπολογισμοῦ 1939—40 αἱ πιστώσεις διὰ τὴν πλήρωσιν νέων θέσεων, ἐξ ὧν 10 τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου, 18 τοῦ ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ, 7 ὑπουργείου Δικαιοσύνης, 9 τοῦ Πολυτεχνείου, 28 τῶν Δημοσίων Ἔργων, 32 τῶν Τ.Τ.Τ., 9 γυμναστῶν, 43 ἐπιστατῶν διὰ τὰ ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ὑγιεινῆς ἐκτελούμενα ἔργα τῆς στεγάσεως τῶν προσφύγων. Εἶνε ὡσαύτως ἀπαραίτητον νὰ τονισθῇ, ὅτι ἐκ τοῦ συνόλου τῶν διὰ τὸ μισθολόγιον πιστώσεων, ποσὸν δρχ. 55 ἑκατομμυρίων ἀποδίδεται εἰς τὸν προϋπολογισμὸν ὑπὸ διαφόρων ὀργανισμῶν δημοσίου δικαίου καὶ εἰδικῶν λογαριασμῶν, χρεώσει τῶν ὁποίων καταβάλλονται ὑπὸ τοῦ Δημοσίου αἱ σχετικαὶ ἀποδοχαί. Ἡ κυβέρνησις πρὸς καλυτέραν διοίκησιν, ἐνίσχυσιν τῶν σχολείων, καὶ πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ γεωργικοῦ προγράμματος της προσέλαβε τοὺς ἀνωτέρω ὑπαλλήλους χωρὶς νὰ ἐπιβαρύνηται ἐξ ὁλοκλήρου ὁ προϋπολογισμός, ἀλλ', ὡς ἐτονίσθη, οἱ εἰδικοὶ λογαριασμοί. Τέλος ὑπὸ τοῦ προϋπολογισμοῦ 1939—40 προβλέπεται διὰ πλῆρες ἔτος ἡ δαπάνη διὰ τὸ χορηγηθὲν εἰς τοὺς ὁπλίτας τῆς χωροφυλακῆς ἐπίδομα πόλεως, ἀναγνωρισθείσης τῆς ἀνάγκης τῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως αὐτῶν.

Πάντως καὶ κατὰ τὸ ἔτος 1939—40 ἡ διαχείρισις τῶν πιστώσεων τοῦ μισθολογίου θέλει γίνει μετὰ τῆς ἐπιβαλλομένης φειδοῦς καὶ προηγουμένης αὐστηρᾶς ἐκτιμήσεως τῶν εἰς προσωπικὸν ἀναγκῶν τῶν ὑπηρεσιῶν, ὥστε καὶ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο νὰ παραμείνωσιν ἱκανὰ ἀδιάθετα ὑπόλοιπα τῶν οἰκείων πιστώσεων. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ὑπὸ τοῦ προϋπολογισμοῦ 1939—40 προβλεπόμενον ἀποθεματικὸν ἐκ δρχ. 285 ἑκατομ. τοῦτο δέον νὰ θεωρηθῇ ἐπαρκὲς διὰ τὰς ἐμφανισθησομένας νέας ἀνάγκας τοῦ προϋπολογισμοῦ, ὡς καὶ διὰ τὴν ἀναπλήρωσιν τῶν ἐν αὐτῷ πιστώσεων, αἱ ὁποῖαι, ὡς ἐλέχθη, ὑπελογίσθησαν ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐξελίξεως τῶν πιστώσεων κατὰ τὸ 1938—39 προσαρμοσθεῖσαι ἐν πάσῃ περιπτώσει καὶ εἰς τὰς πραγματικὰς ἀνάγκας τῶν ὑπηρεσιῶν.

Ἡ συναλλαγματικὴ κατάστασις τῆς χώρας ἐξειλίχθη κατὰ τὸ διαρρεῦσαν οἰκονομικὸν ἔτος ἱκανοποιητικῶς, τοῦ εἰς αὐτούσιον χρυσὸν καὶ ἐλεύθερον συνάλλαγμα ἀποθέματος τῆς χώρας διατηρουμένου εἰς τὸ αὐτὸ ἐπίπεδον, λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν ὅτι τὴν 31ην Μαρτίου 1938 τὸ συναλλαγματικὸν ἀπόθεμα τῆς χώρας, ἐκφραζόμενον εἰς λίρας Ἀγγλίας, ἀνήρχετο εἰς 6.346.832, ἐνῷ κατὰ τὴν 23 Μαρτίου ἐ. ἔ. εἰς 6.336.390.

Τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο ἐπῆλθε παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἐντὸς τοῦ λήξαντος οἰκονομικοῦ ἔτους αἱ ἀνάγκαι τοῦ Δημοσίου εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα ἦσαν ηὐξημέναι ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ προηγούμενον οἰκονομικὸν ἔτος κατὰ 500.000 ἀγγλικὰς λίρας περίπου. Ἐννοεῖται ὅτι εἰς τοὺς ἀνωτέρω ἀριθμοὺς δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις τῶν μετὰ τῆς ἀλλοδαπῆς συναλλαγῶν μας, αἱ ὁποῖαι γίνονται διὰ συμψηφισμῶν καὶ ἀνταλλαγῶν, ἀλλὰ μόνον ἡ δι' ἐλευθέρου συναλλάγματος τοιαύτη.

### ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ

Ἡ κυκλοφορία τῶν τραπεζικῶν γραμματίων κατὰ τὴν 15ην Μαρτίου 1939 ἀνήρχετο εἰς τὸ ποσὸν τῶν δραχ. 6,416 ἑκατ. ἔναντι 6,572 ἑκ. κατὰ τὴν 31 Μαρτίου 1938 καὶ 6,368 ἑκατ. κατὰ τὴν 31 Μαρτίου 1937. Ἡ παρατηρουμένη ἐφέτος μικρὰ διαφορὰ ἐπὶ ἔλαττον ἐν σχέσει μὲ τὴν κατὰ Μάρτιον 1938 κυκλοφορίαν εἶνε συμπτωματική, λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν, ὅτι ὁ μέσος ὅρος κυκλοφορίας τραπεζικῶν γραμματίων κατὰ τὸ λῆξαν ἡμερολογιακὸν ἔτος 1938 ἀνῆλθεν εἰς 6,728 ἑκατ. δραχμῶν ἔναντι 6,409 ἑκατ. τοῦ ἔτους 1937. Ἡ μικρὰ αὕτη αὔξησις τῆς κυκλοφορίας ὀφειλομένη ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν ζήτησιν βραχυπροθέσμων ἐμπορικῶν πιστώσεων ἕνεκα τῆς καλῆς ἐσοδείας κυρίων τινῶν προϊόντων (σίτου, ἐλαίου κλπ.), τῆς μεγαλυτέρας συγκεντρώσεως σίτου μὲ διατήρησιν ἱκανοποιητικῶν τιμῶν (παρὰ τὴν διεθνῆ πτῶσιν τῶν τιμῶν τοῦ σίτου) καὶ τῆς ἐν γένει κινήσεως τῶν συναλλαγῶν, ἀφ' ἑτέρου δὲ εἰς τὰ ἐξαιρετικὰ γεγονότα τοῦ παρελθόντος Σεπτεμβρίου, οὐ μόνον δὲν ἀποτελεῖ πληθωρισμόν, ἀλλὰ πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἱκανοποιητική. Ἡ κυκλοφορία παρηκολούθησε τὴν κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ἀνιοῦσαν οἰκονομικὴν δραστηριότητα τῆς χώρας καὶ προσηρμόσθη πρὸς τὰς ἀνάγκας αὐτῆς. Τὸ Δημόσιον ἐπήρκεσεν εἰς ὅλας αὐτοῦ τὰς ἀνάγκας ἐκ τῶν κανονικῶν εἰσπράξεών του τῶν ἀναγραφομένων εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἐσόδων, ὁ δὲ παρὰ τῇ τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος λογαριασμὸς τοῦ Δημοσίου «Εἰσπράξεις — Πληρωμαί» παρουσίαζε κατὰ τὴν 15ην Μαρτίου 1939 πιστωτικὸν ὑπόλοιπον 615 ἑκατ. περίπου, χωρὶς νὰ ὑπολογίζωνται καὶ τὰ ὑπὸ διαφόρους ἄλλους λογαριασμοὺς παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου ποσά.

Ἡ ἱκανοποιητικὴ αὕτη κατάστασις τοῦ Δημοσίου Ταμείου ἐπέτρεψε νὰ μὴ γίνῃ χρῆσις οὔτε τῆς ὑπὸ τοῦ Πρωτοκόλλου τῆς Γενεύης προβλεπομένης προκαταβολῆς παρὰ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον ἐκ 400 ἑκατ. δραχμῶν διὰ δαπάνας τοῦ προϋπολογισμοῦ, οὔτε καὶ νὰ ἐξαντληθῇ τὸ ὑπὸ τοῦ ἰδίου πρωτοκόλλου προβλεπόμενον ὅριον τῶν 400 ἑκατ. ἐκδόσεως ἐντόκων γραμματίων διὰ τὴν πληρωμὴν διαφόρων προμηθειῶν ἐν τῷ ἐσωτερικῷ.

Ὁ κατατεθεὶς προϋπολογισμὸς 1939—40, τρίτος κατὰ σειρὰν ἀπὸ τῆς ἀναλήψεως τῆς ἀρχῆς ὑπὸ τῆς παρούσης κυβερνήσεως, τῆς ὁποίας τὸ πρόγραμμα συνεχίζεται, ἀναγράφει τὰς ἀπαιτουμένας πιστώσεις διὰ τὸν συνεχιζόμενον στρατιωτικὸν ἐφοδιασμὸν χωρὶς τὴν παραμικρὰν μείωσιν τῆς καταβαλλομένης ἐντατικῆς προσπαθείας, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματος τῶν παραγωγικῶν ἔργων, ἤτοι ὁδοποιΐας, ὑδραυλικῶν, διὰ στέγασιν προσφύγων, διὰ τὴν ἄσκησιν τῆς κοινωνικῆς προνοίας ὑπὸ τοῦ κράτους, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἀποχετευτικῶν ἔργων Πειραιῶς εἰς τὰ περίχωρα Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς κλπ. Προβλέπει ἐπίσης τὰς ἀπαιτουμένας πιστώσεις διὰ τακτικὰς δαπάνας τῶν πολεμικῶν ὑπουργείων ὡς καὶ τῆς λοιπῆς διοικήσεως. Γενικῶς δ' ὁ προϋπολογισμὸς 1939—40 συνταχθεὶς μετὰ συντηρητικότητος μὲν ὡς πρὸς τὰ ἔσοδα καὶ τῆς λελογισμένης φειδοῦς ὡς πρὸς τὰ ἔξοδα καταλήγει τελικῶς εἰς ἔλλειμμα 655 ἑκατομμυρίων δρχ.

Τὸ ἔλλειμμα τοῦτο θέλει ἀντιμετωπισθῆ: Ἐκ τῆς ἀποδόσεως τοῦ κονδυλίου τῶν ἐπιστροφῶν χρημάτων (50 ἑκατ.), ὅπερ δὲν περιλαμβάνεται ἀπ' ἀρχῆς εἰς τὸν καταρτιζόμενον προϋπολογισμόν. β') Ἐκ τῶν ἀδιαθέτων ὑπολοίπων τῶν πιστώσεων, τὰ ὁποῖα θὰ προκύψουν ἐκ τῆς οἰκονομικωτέρας διαθέσεως τῶν πιστώσεων. Εἰς τὰς προσδοκίας δ' ἡμῶν ταύτας περὶ τῆς κατὰ τὸ πλεῖστον καλύψεως τοῦ ἐλλείμματος τὰ πειστικώτερα ἐπιχειρήματα δύνανται ν' ἀντληθῶσιν ἐκ τῆς ἐκτελέσεως τῶν δύο προηγηθέντων προϋπολογισμῶν 1937—38 καὶ 1938—39, οἵτινες παρουσίαζον κατὰ τὴν κατάθεσίν των προϋπολογιστικὸν ἔλλειμμα 569,6 ἑκατομμυρίων ὁ πρῶτος καὶ 587 ἑκατομμυρίων ὁ δεύτερος ἀλλὰ κατὰ τὴν τελικὴν ἔκβασιν τῆς ἐκτελέσεώς των τὰ ἐλλείμματα ταῦτα περιορίζονται εἰς τὰ γνωστὰ ἀσήμαντα ποσά.

Ἡ κυβέρνησις παρέχει τὴν βεβαίωσιν ὅτι εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐξόδων θέλει προβαίνει ἀναλόγως τῆς ἀναγκαιότητος ἑκάστης δαπάνης καὶ πάντως ἐπὶ τῇ βάσει τῆς προόδου τῶν εἰσπράξεων εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ διακινδυνεύσῃ τὴν ἔκβασιν τῶν προβλέψεών της.

### Ο κ. ΓΚΑΙΜΠΕΛΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕ ΔΙΑ ΡΟΔΟΝ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἀνεχώρησεν ἀεροπορικῶς κατευθυνόμενος εἰς Ρόδον, ὁ Γερμανὸς ὑπουργὸς τῆς Προπαγάνδας κ. Γκαῖμπελς. Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Τατοΐου προέπεμψαν τὸν κ. Γκαῖμπελς ὁ ὑπουργὸς - διοικητὴς Πρωτευούσης κ. Κοτζιᾶς, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Γερμανίας καὶ τὸ προσωπικὸν τῆς γερμανικῆς πρεσβείας.

## ΤΑ ΧΘΕΣΙΝΑ ΔΙΕΘΝΗ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

Ὁ καγκελλάριος Χίτλερ ὡμίλησε χθὲς ἐπὶ μίαν καὶ πλέον ὥραν εἰς Βιλλελμσχάφεν, ἀναφερθεὶς ἀμέσως εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἐγγύησιν πρὸς τὴν Πολωνίαν, ὑπέμνησε τοὺς 14 ὅρους τοῦ προέδρου Οὐΐλσωνος καὶ εἶπεν, ὅτι εἰς τὴν Γερμανίαν δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπιβληθῇ ὁ νόμος, τὸν ὁποῖον ἤθελον οἱ Ἄγγλοι καὶ οἱ Γάλλοι. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν Τσεχοσλοβακίαν εἶπεν ὅτι αὕτη ἱδρύθη διὰ νὰ ἀποτελέσῃ κέντρον μελλοντικῆς ἐπιθέσεως κατὰ τῆς Γερμανίας καὶ ὅτι ἐνεργήσας ὡς ἐνήργησε, προσέφερε μεγίστην ὑπηρεσίαν εἰς τὴν εἰρήνην. Διὰ τὸν σύνδεσμον μεταξὺ Γερμανίας καὶ Ἰταλίας εἶπεν ὅτι εἶνε χαρακτῆρος διαφορετικοῦ παρ' ὅ,τι ὁ σύνδεσμος μεταξὺ Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας.

Οἱ «Τάϊμς» χθὲς ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ λέγουν ὅτι ἡ ἀγγλικὴ δήλωσις ἀποτελεῖ ὑπόδειξιν πρὸς τὴν Γερμανίαν νὰ ἔλθῃ εἰς διαπραγματεύσεις καὶ νὰ χρησιμοποιῇ ἠπίας μεθόδους εἰς τὰς σχέσεις της μὲ τὰς διαφόρους χώρας καὶ ὅτι τὰ σύνορα τῆς Ἀγγλίας δὲν εὑρίσκονται πλέον ἐπὶ τοῦ Ρήνου, ἀλλ' εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Βιστούλα.

Ὁ ἐν Λονδίνῳ πρεσβευτὴς τῆς Πολωνίας μετέβη χθὲς εἰς τὸ Φόρεϊν Ὄφφις καὶ παρέμεινεν ἐκεῖ ἐπὶ μίαν ὥραν.

Ὁ κ. Μποννὲ ἐξέθεσε χθὲς τὴν πρωΐαν τὴν κατάστασιν ἐνώπιον τοῦ γαλλικοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, εἰπὼν ὅτι ἡ δήλωσις τοῦ κ. Τσάμπερλαιν ἐγένετο διὰ τὴν ἄμεσον ἀντιμετώπισιν τῆς καταστάσεως.

Τὸ ὄργανον τοῦ Βατικανοῦ «Ρωμαῖος Παρατηρητής» γράφει ὅτι ἡ ἀγγλικὴ ἐγγύησις πρὸς τὴν Πολωνίαν ἐδημιούργησε μεγίστην ἐντύπωσιν.

Ἡ κυβέρνησις τῶν Ἡν. Πολιτειῶν ἀνεγνώρισε τὸν στρατηγὸν Φράνκο καὶ ἦρε τὴν ἀπαγόρευσιν ἐξαγωγῆς ὅπλων εἰς τὴν Ἱσπανίαν, ἡ ὁποία ἴσχυεν ἐπὶ δύο καὶ πλέον ἔτη.

Αἱ πολιτικαί, στρατιωτικαὶ καὶ ναυτικαὶ ἀρχαὶ τοῦ Βορδῶ συνεζήτησαν χθὲς τὸν τρόπον, καθ' ὃν θὰ ἀποδοθῇ εἰς τὴν Ἱσπανίαν ὁ ἐμπορικὸς καὶ ἁλιευτικὸς στόλος.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ἀγγλικοῦ Ἐπιτελείου λόρδος Γκὸρτ ἐτελείωσε τὴν ἐπιθεώρησιν τῆς γραμμῆς Μαζινὸ καὶ ἀνεχώρησε χθὲς τὴν ἑσπέραν διὰ Παρισίους.

Τὸ γαλλικὸν ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐνέκρινε διατάγματα, διὰ τῶν ὁποίων ἐπισπεύδεται ἡ παραγωγὴ ἀεροπλάνων.

Ἑπτὰ βόμβαι ἐξερράγησαν χθὲς εἰς τὸ Λονδῖνον μεταξὺ τῆς 1.30 καὶ 3.30' π. μ. Ἡ ἀστυνομία πιστεύει ὅτι αἱ ἐκρήξεις προεκλήθησαν ἀπὸ τὰ ἴδια ἄτομα, τὰ ὁποῖα ἐπιβαίνοντα αὐτοκινήτου διένεμον τὰς βόμβας.

Ἡ λιθουανικὴ κυβέρνησις διεμαρτυρήθη πρὸς τὴν Γερμανίαν, διότι ἡ δημιουργηθεῖσα εἰς τὸ Μέμελ κατάστασις δὲν ἀνταποκρίνεται πρὸς τὴν ὑπογραφεῖσαν ἐσχάτως γερμανολιθουανικὴν συνθήκην.

## Β' ΕΚΔ

## Η ΠΑΡΑΧΘΕΙΣΑ
## ΕΚ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ Τ
## ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΔΙΕΘΝΕΙ
## ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ Ν

### Ο ΡΥΘΜΟΣ ΤΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1. (Ἀθην. Πρακτ
γραφοῦν ἐκ Λονδίνου πρὸς τ
ὁ ἀποψινὸς λόγος τοῦ καγκελ
ἐκεῖ δεκτὸς μὲ ἀπόλυτον γαλήν
κῶς ἐν Λονδίνῳ ἡ ἐντύπωσις ὅτι
ὡρίζετο κυρίως διὰ τὴν γερμαν
Αἱ κατὰ τῆς ἀγγλικῆς κυβερν
πρόκειται, καθ' ἃ τονίζουν οἱ
νὰ μεταβάλουν τὸν ρυθμὸν τῶν
ποῖον ὁ κ. Τσάμπερλαιν ἐχαρά
ρυθμὸν προωρισμένον νὰ ἐξασφ
ατήρησιν τῆς εἰρήνης καὶ νὰ π
πηρεσίαν εἰς τὴν ἀνθρωπότητα.
Ἡ Μ. Βρεταννία, ἄλλωστε
τοῦ Λονδίνου, θὰ παραμείνῃ
ἐπαναλάβῃ τὰς διαπραγματεύσει
σμὸν τῶν ἐξοπλισμῶν μὲ τὰς ὁλ
ἐὰν δὲ ὁ καγκελλάριος Χίτλερ
σιν, ἡ Μ. Βρεταννία θὰ εἶνε
χαρῇ διὰ τοῦτο. Παρατηροῦν οὐ
κύκλοι ὅτι τοιαῦται διαπραγμα
σμοῦ τῶν ἐξοπλισμῶν δὲν θὰ
χθοῦν μὲ ἐπιτυχίαν ἐντὸς ἀτμοσφ
ἐντάσεως καὶ ὅτι ἐὰν πραγματι
πιθυμῇ νὰ διεξαγάγῃ τοιαύτας
του πρέπει νὰ εἶνε τὸ νὰ ἀπαρν
φοβισμοῦ τῶν γειτονικῶν χωρῶν.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακ
ρεῖον Ρώϋτερ πληροφορεῖται ἐκ
ἁρμόδιοι ἀμερικανικοὶ κύκλοι δ
ψινὸν λόγον τοῦ Χίτλερ πολὺ ὀλ
ἔνδειξιν διὰ τὸ μέλλον, ἐκτὸς
διὰ τῆς ὁποίας προβλέπεται ὅτι
Σεπτέμβριον συνέδριον τοῦ
κόμματος εἰς Νυρεμβέργην θὰ
Εἰρήνης. Ἡ περικοπὴ αὕτη τοῦ
ἑρμηνεύεται ὑπὸ πολλῶν ἀμερικ
ἀπόπειρα νὰ ἀποκοιμίσῃ καὶ
καὶ τὴν Γαλλίαν εἰς αἴσθημα
μὲ τὰς προθέσεις τοῦ Χίτλερ, οἱ
κανικοὶ κύκλοι ἐκφράζουν τὴν
Γάλλοι καὶ οἱ Ἄγγλοι ἤκουσαν
«χιτλερικὰ νανουρίσματα», ὥστε
πλέον εἰς ἑαυτοὺς νὰ καταληφθ
προόπτου.

ΡΩΜΗ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ
κελλαρίου Χίτλερ, ὁ ἐκφωνηθεὶς
φεν, γνωσθεὶς τὴν ἑσπέραν, ἐπροξ
τὴν Ἰταλίαν ἀρίστην ἐντύπωσιν
ζωηρὰς ἐκδηλώσεις ἐνθουσιασμοῦ
ἀπὸ τὰ μεγάφωνα, τῶν ὁποίων μετ
κὴν μετάφρασιν. Ἰδιαιτέραν ἱκανο
νησαν ὅσα ὁ καγκελλάριος Χίτλερ
σταθερότητα τῆς φιλίας τῶν δύο
ἄξονα Ρώμης — Βερολίνου.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).
τικὸς συνεργάτης τοῦ πρακτορεί
δει ὅτι οἱ ἀγγλικοὶ ἁρμόδιοι κύκλ
σχολιάσουν τὸν λόγον τοῦ καγκελ
δὲν φαίνεται πιθανὸν ὅτι θὰ
προτοῦ λάβουν τὸ πλῆρες κείμεν

## Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΑΞΙΔΙ

### ΑΙ ΑΓΓΛΟΠΟΛΩΝΙΚΑΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1. (Ἰδιαιτέρ
λεται ἐκ Βαρσοβίας ὅτι ὁ κ.
ριον τὴν 1.23' μεταμεσημβρι
χόμενος ἐκ Βερολίνου. Ὁ κ. Μπὲκ
δηροδρομικῶς μέχρι Καλαί. Ἡ
σωπεία θὰ ἀποτελεσθῇ ἐξ ὀλίγων
ὁ κόμις Ποτότσκι διευθυντὴς τοῦ τμ
θέσεων δυτικῆς Εὐρώπης ἐν τῷ ὑπουρ
ξωτερικῶν.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1, (Ἀθην. Πρακτ.). —
ρεῖον Ρώϋτερ πληροφορεῖται ἐκ Βαρ
ἡμιεπίσημοι κύκλοι σχολιάζοντες τὴν ἐ
πίσκεψιν τοῦ κ. Μπὲκ εἰς Λονδῖνον, δηλο
ἀποτελεῖ σπουδαῖον βῆμα πρὸς συμπλήρω
νεννοήσεων, αἱ ὁποῖαι γίνονται μεταξὺ
νήσεων Ἀγγλίας καὶ Πολωνίας. Αἱ ἐφ
γένει περιορίζονται εἰς τὸ νὰ τονίσουν
τὴν ὁποίαν ἔχει ἡ ἐπίσκεψις κατὰ τὴν
ποίαν λαμβάνει σήμερον ἡ διεθνὴς κατ
κ. Μπὲκ ἀναμένεται νὰ διατυπώσῃ κατ
μιλίας, τὰς ὁποίας θὰ ἔχῃ ἐν Λονδίνῳ
τινὰς ὅσον ἀφορᾷ τὴν συμμετοχὴν τ
τὴν μελετωμένην συνεννόησιν. Ὡσαύτ
συνομιλίας τοῦ κ. Μπὲκ ἐν Λονδίνῳ θ
θοῦν καὶ αἱ σχέσεις τῆς Πολωνίας μετ
νίας καὶ ἄλλων χωρῶν.
Ἐπισήμως ἐδηλοῦτο χθὲς ἐν Βαρσο
Μπὲκ θὰ ἐπισκεφθῇ συντόμως τὴν
τεύουσαν, ὄχι ὅμως τώρα, ὅτε θὰ ἐπιστρ
δίνου εἰς Πολωνίαν.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).
ἐκ Βαρσοβίας ὅτι, κατὰ τὰς ὑπαρχούσ
ροφορίας, ἡ πολωνικὴ κυβέρνησις
γνωστὸν εἰς τὴν κυβέρνησιν τοῦ Βερ
νομερὴς μεταβολὴ τοῦ καθεστῶτος
θεωρηθῇ ὡς ἀπειλὴ κατὰ τῆς πολ
σίας, τῆς ἀναφερομένης εἰς τὴν χθ
ἐπίσημον δήλωσιν.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ
σημον γερμανικὸν πρακτορεῖον
Βαρσοβίας ὅτι ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς
λόγον, τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησε σήμ
τι ἡ Πολωνία, ἐὰν θέλῃ νὰ προασπ
τησίαν της καὶ τὴν ἐδαφικήν της
πει νὰ ἔχῃ ἐμπιστοσύνην εἰς τὰς
μεις καὶ νὰ θέλῃ νὰ ἀγωνισθῇ
πουργὸς ἐτόνισεν ὅτι ὁ πολωνικὸς
ζήσῃ ἐν εἰρήνῃ μὲ τοὺς ἄλλους
συνεργασίας βασιζομένης ἐπὶ τῆς
τοῦ σεβασμοῦ πρὸς τὰ συμφέροντα
κατορθωθῇ ὥστε ἡ Πολωνία νὰ
πολιτικόν της ἰδεῶδες.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).— Κατὰ
πουργικὸν συμβούλιον, τὸ ὁποῖον
αν, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μποννὲ
σχεν εἰς τοὺς συναδέλφους του πληροφορ
τῆς ἐξελίξεως τῆς ἐξωτερικῆς καταστάσε
γραμμίσας ἰδίᾳ τὴν ἔννοιαν καὶ τὴν σημ
χθεσινῶν δηλώσεων τοῦ κ. Τσάμπερλαιν
λῇ τῶν Κοινοτήτων διὰ τὰς συνε
λίας. Κατὰ τὸν κ. Μποννέ, κυρίως εἰς τὸ
μπερλαιν ἀπέβλεπε
ἀδήποτε ἔκπληξις διαρκούντων τοῦ
ξαγομένων διαπραγματεύσεων. Ἡ
ὁποίαν ἀνέλαβεν ἡ Ἀγγλία ἔναντι τ
πρόκειται νὰ καταλάβῃ θέσιν εἰς τ
μοιβαίας βοηθείας τῶν δυτικῶν δυνά
κρατῶν τῆς ἀνατολικῆς Εὐρώπης.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).
σιγκτῶνι ἀνταποκριτὴς τοῦ πρακτορεί
λεγραφεῖ ὅτι εἰς τοὺς κύκλους, οἱ ὁ
ται εἰς ἐπαφὴν μὲ τὸν κ. Ροῦζβελτ,
Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία εἶπον εἰς τὴν
ὁ πόλεμος θὰ ἠδύνατο νὰ προέλθῃ
μανικὴν εἴσοδον εἰς ἄλλην τινὰ χώρ
πόλεμος θὰ ἀποσοβηθῇ ἐὰν δὲν γίνῃ
λή. Εἰς τοὺς περὶ τὸν πρόεδρον κύκλ
ἐπίσης ὅτι ἡ Γερμανία ἔφερεν ὑπ
πολλὰ ἑκατομμύρια Σλαύων καὶ
μύρια Οὔγγρων εὑρίσκονται ὑπὸ τὴν
Ράϊχ. Τὸ παρελθὸν φθινόπωρον εἶχε
ἐτίθετο τέρμα εἰς τὰς τοιαύτας ἐνεργ
μως δὲν ἐπραγματοποιήθη καὶ ἐν ται
Πολιτείαις πιστεύεται ὅτι ἡ τοιαύτη
λιτική, ἂν δὲν ἀνακοπῇ, πιθανὸν νὰ
ὄχι μόνον ἐπὶ τῶν μικρῶν κρατῶν τῆς
λὰ καὶ ἐπὶ χωρῶν ἄλλων ἠπείρων.